WALT DISNEY

ANOS DE OURO DO PATO DONALD

EDITORA ABRIL

CHUTINOSACO

1903 VARGAS FBPA

EDIÇÕES HISTÓRICAS

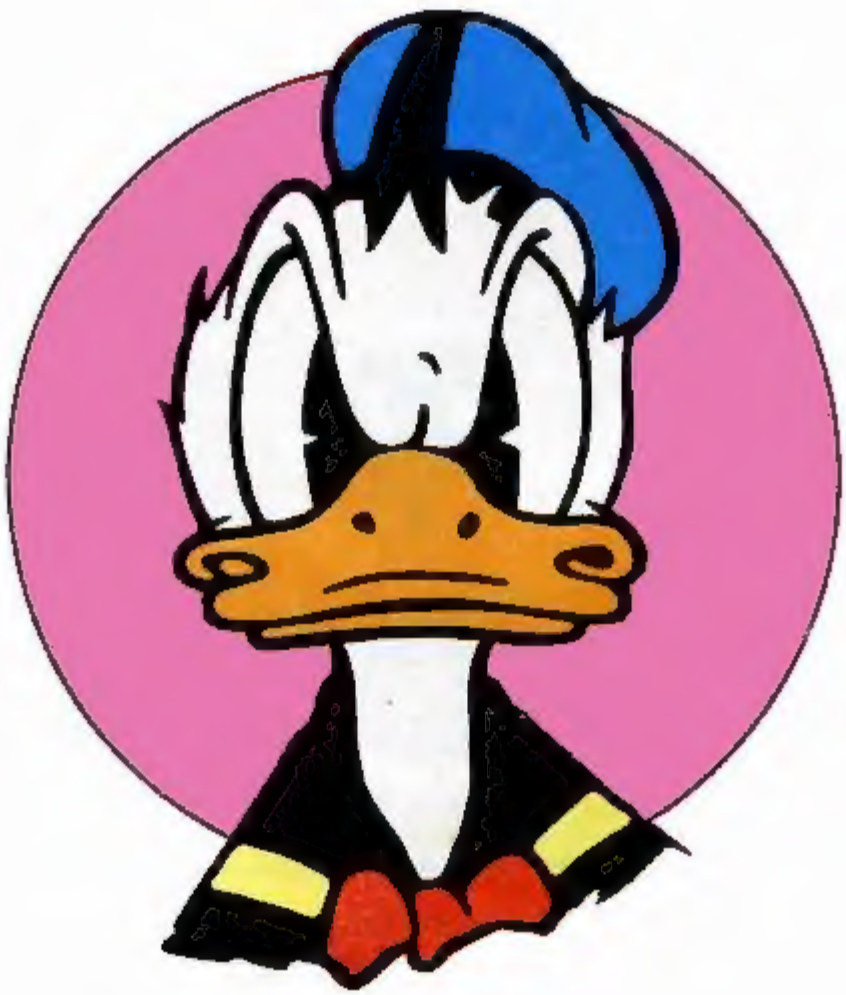
WALT DISNEY

ANOS DE OURO DO PATO DONALD

VOL. 2

EDIÇÕES HISTÓRICAS-Nºs 8 A 14

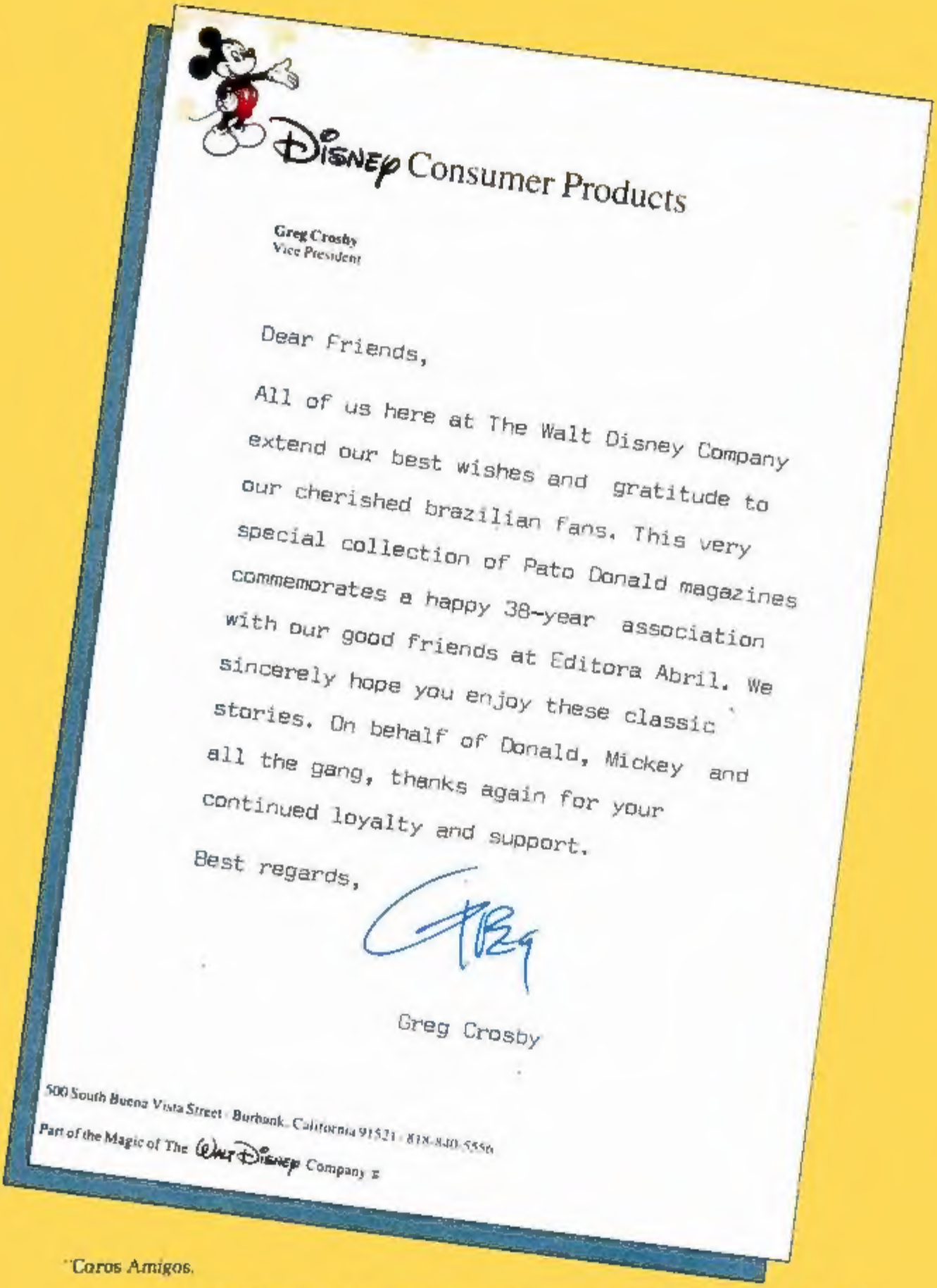
1951



"Anos de Ouro do Pato Donald"
é uma publicação especial da
EDITORA ABRIL S.A.
Editor e Diretor: VICTOR CIVITA
Redação, Publicidade e Correspondência:
Rua Bela Cintra, 299

Diretor Responsável: Silvio Fukumoto
© 1988, The Walt Disney Company.
Todos os direitos reservados.

Distribuída com exclusividade no país pela
DINAP - Distribuidora Nacional de Publicações
Impresso na Divisão Gráfica da
EDITORA ABRIL S.A.



Disney Consumer Products

Greg Crosby
Vice President

Dear Friends,

All of us here at The Walt Disney Company extend our best wishes and gratitude to our cherished brazilian fans. This very special collection of Pato Donald magazines commemorates a happy 38-year association with our good friends at Editora Abril. We sincerely hope you enjoy these classic stories. On behalf of Donald, Mickey and all the gang, thanks again for your continued loyalty and support.

Best regards,

Greg Crosby

500 South Buena Vista Street · Burbank, California 91521 · 818-840-5556

Part of the Magic of The Walt Disney Company

"Caros Amigos.

Todos nós aqui da Walt Disney Company expressamos os nossos melhores votos e a nossa gratidão aos queridos fãs brasileiros. Esta é uma coleção muito especial de revistas Pato Donald, que comemora uma feliz associação de 38 anos com os amigos da Editora Abril. Esperamos sinceramente que vocês apreciem estas clássicas histórias. Em nome do Donald, do Mickey e de toda a turma, agradecemos mais uma vez pela sua contínua fidelidade e apoio.
Com a nossa maior consideração"

Greg Crosby - Vice-presidente da Walt Disney Company

Anos de Ouro do Pato Donald

Coleção Completa

Vol. 1 - O Pato Donald n.º 1 ao n.º 7

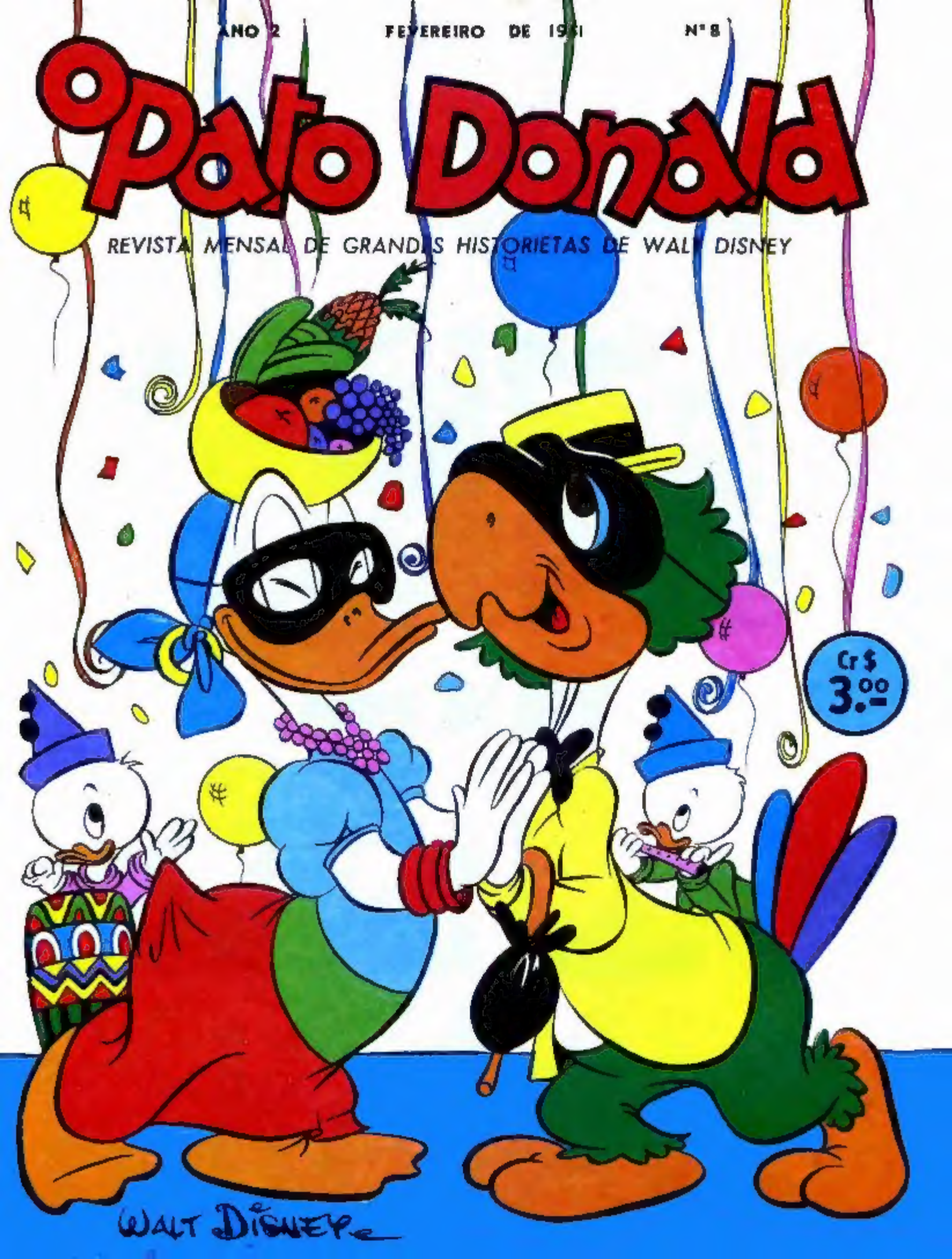
Vol. 2 - O Pato Donald n.º 8 ao n.º 14

Vol. 3 - O Pato Donald n.º 15 ao n.º 21

ANO 2 FEVEREIRO DE 1951 Nº 8

O Pato Donald

REVISTA MENSAL DE GRANDES HISTORIETAS DE WALT DISNEY

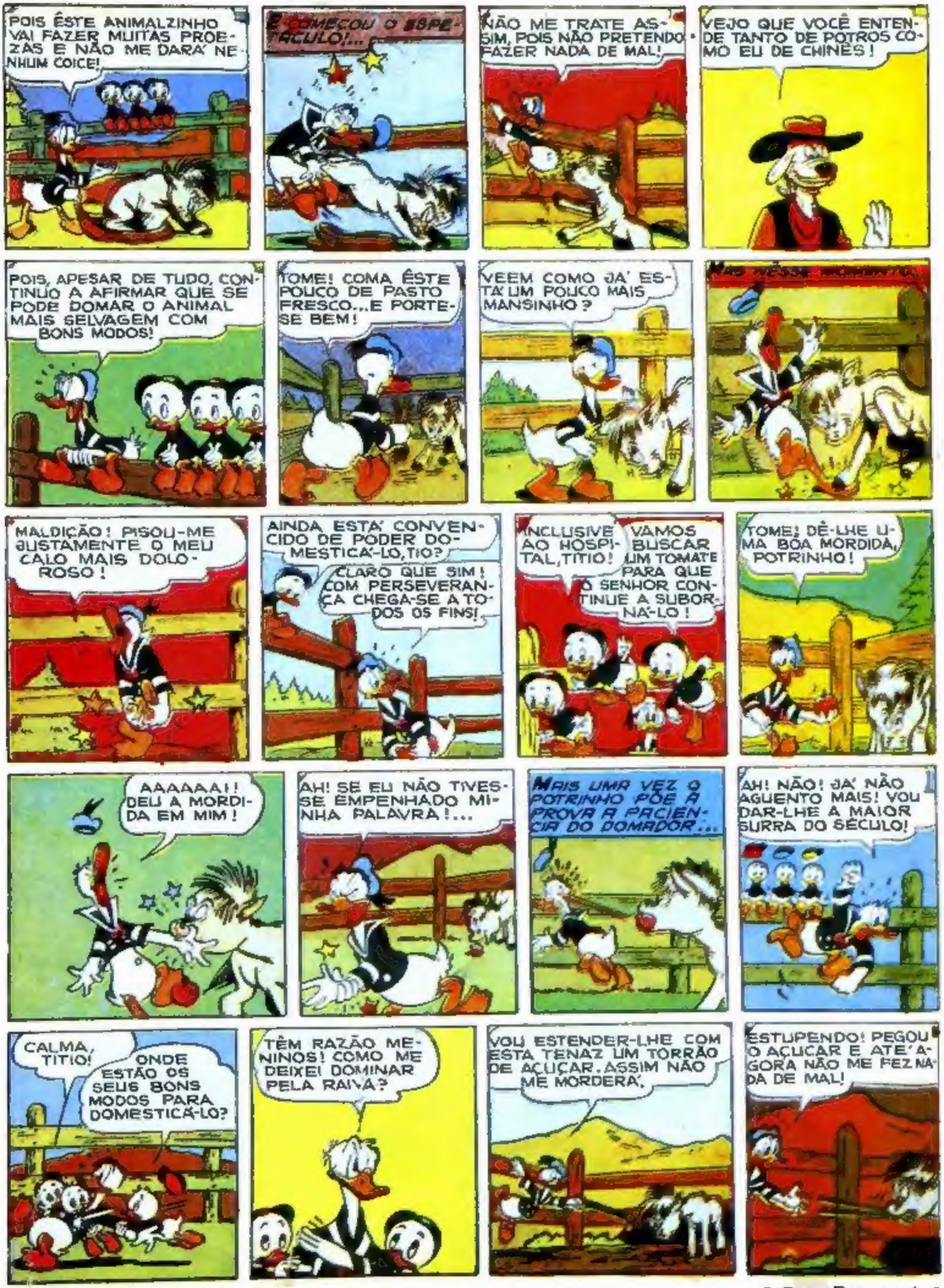


Donald — Um Cavaleiro como poucos

WALT DISNEY

QUE ACHAM, MENINOS, SE FORMOS A UM CINEMA?
MAGNÍFICO, TITIO!
PENSÃO DONALD
ÉSTE POVOADO TEM SÒMENTE UM CINEMA
A ESCOLHA, ENTÃO, NÃO SERÁ MUITO DIFICIL.
VEJA HOJE A DOMA DO POTRO
COME PÓ
ENTREMOS, TIO, ESSE FILME DEVE SER MUITO BOM.
DIZEM QUE ÉSSE DOMADOR DOMA POTROS SOMENTE COM BONS MODOS... VAMOS VER.
AÍ O CONSEGUIU!
NÃO PRECISOU USAR O CHICOTE!
NEM FORÇA BRUTA!
É' UM DOMADOR FORMIDÁVEL!
BAH! NÃO É TÃO FORMIDÁVEL COMO VOCÊS PENSAM! EU SOU CAPAZ DE FAZER O MESMO!
JÁ COMEÇOU, TIO DONALD?
NÃO ME ACREDITAM, HEIN? QUEREM IR EM BUSCA DE UM POTRO SELVAGEM PARA QUE EU OS CONVENÇA?
BEM, VAMOS!
EU SIM, SOU CAPAZ DE MONTAR UM POTRO E DOMÁ-LO IMEDIATAMENTE!
DE MANEIRA QUE QUEREM UM POTRO SELVAGEM PARA DOMÁ-LO, HEIN?
ISSO MESMO. EU TENHO MUITA FÉ...
PRECISAMENTE TROUXERAM-ME HOJE UM POTRINHO IDEAL PARA EXPERIMENTAR SUAS APTIDÕES...
TRAGA-O EM SEGUIDA!
SOU UM CAVALEIRO COMO NÃO HÁ OUTRO!
COMO NO CINEMA, DOMAREI ESSE POTRO COM BONS MODOS.
AQUI O TRAGO ENSACADO, MEU AMIGO!
POBRE ANIMALZINHO! POR QUE O PRENDERAM ASSIM? EU O SOLTAREI!
TENHA CUIDADO, AMIGO, ESSE POTRINHO NÃO É NADA MANSO!

Copyright 1950 Walt Disney Productions


POIS ÊSTE ANIMALZINHO VAI FAZER MUITAS PROEZAS E NÃO ME DARÁ NENHUM COICE!
E COMEÇOU O ESPETÁCULO!...
NÃO ME TRATE ASSIM, POIS NÃO PRETENDO FAZER NADA DE MAL!
VEJO QUE VOCÊ ENTENDE TANTO DE POTROS COMO EU DE CHINÊS!
POIS, APESAR DE TUDO, CONTINUO A AFIRMAR QUE SE PODE DOMAR O ANIMAL MAIS SELVAGEM COM BONS MODOS!
TOME! COMA ÊSTE POUCO DE PASTO FRESCO...E PORTE-SE BEM!
VEEM COMO JÁ ESTÁ UM POUCO MAIS MANSINHO?
MAS NESSE MOMENTO...
MALDIÇÃO! PISOU-ME JUSTAMENTE O MEU CALO MAIS DOLOROSO!
AINDA ESTÁ CONVENCIDO DE PODER DOMESTICÁ-LO, TIO?
CLARO QUE SIM! COM PERSEVERANÇA CHEGA-SE A TODOS OS FINS!
INCLUSIVE AO HOSPITAL, TITIO! VAMOS BUSCAR UM TOMATE PARA QUE O SENHOR CONTINUE A SUBORNÁ-LO!
TOME! DÊ-LHE UMA BOA MORDIDA, POTRINHO!
AAAAAA!! DEU A MORDIDA EM MIM!
AH! SE EU NÃO TIVESSE EMPENHADO MINHA PALAVRA!...
MAIS UMA VEZ O POTRINHO PÕE À PROVA A PACIÊNCIA DO DOMADOR...
AH! NÃO! JÁ NÃO AGUENTO MAIS! VOU DAR-LHE A MAIOR SURRA DO SÉCULO!
CALMA, TITIO! ONDE ESTÃO OS SEUS BONS MODOS PARA DOMESTICÁ-LO?
TÊM RAZÃO MENINOS! COMO ME DEIXEI DOMINAR PELA RAIVA?
VOU ESTENDER-LHE COM ESTA TENAZ UM TORRÃO DE AÇÚCAR. ASSIM NÃO ME MORDERÁ.
ESTUPENDO! PEGOU O AÇÚCAR E ATÉ AGORA NÃO ME FEZ NADA DE MAL!

Copyright 1950 Walt Disney Productions

DE REPENTE O POTRINHO APLICA EM DONALD, UMA BOA PANCADA COM A TENAZ.
MALDITO! OUTRA VEZ FEZ-ME UMA BOA!
EM SEGUIDA O ANIMAL METE AS DUAS PATAS NA... RETAGUARDA DE DONALD, QUE SAI VOANDO COMO UM FOGUETE.
VOCÊ É UM ANIMAL, UM MONSTRO, UM FRANKENSTEIN!
AGORA MESMO VOU BUSCAR UM PORRETE, PARA DESCARREGAR-LHE SOBRE AS COSTAS UMA BOA COLEÇÃO DE PAULADAS!
PARE, TIO DONALD!
NÃO DISSE QUE IA DOMÁ-LO DOCEMENTE?
ACALME-SE, TIO!
SIM... SIM... TEM RAZÃO!
SABEM O QUE VOU FAZER? VOU HIPNOTIZÁ-LO!
O SENHOR SABE ALGO SOBRE HIPNOTISMO?
SIM: O QUE EU LI EM UM VELHO LIVRO!
HOCUS! POCUS! ISTO NÃO É JOCUS!... JÁ O TENHO EM MEU PODER!
MAS O ANIMAL TAMBÉM SE CONCENTRA E LHE SUSTENTA O OLHAR!
AFROUXE O CORPO! MINHA VONTADE JÁ O ESTÁ DOMINANDO!
MAS, QUEM DOMINA É O... POTRINHO!
DONALD FICA TONTO...
MEU DEUS! QUEM FICOU HIPNOTIZADO FOI O TITIO!
O POTRINHO FAZ COM QUE DONALD JULGUE SER UM PORCO...
OINC! OINC!
...E DONALD AGE COMO UM PORCO!
OINC! OINC!
DEPOIS O CONVENCE DE QUE É UMA GALINHA.
...E AQUI O VEMOS CACAREJANDO!

Copyright 1950 Walt Disney Productions
CONTINUA NA PAG. 37

Por Elody

Entre os leitores que nos enviarem as soluções da página completa, sortearemos 10 livros de nossa publicação: "O Camondongo Mickey, jornalista". Escrevam a Donald, rua João Adolfo, 118, 9.º andar — São Paulo.

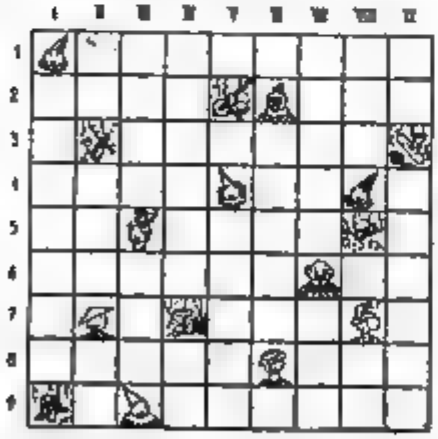
—:o:—

PROBLEMA Nº 1

Pato Donald é tão louco pelo Carnaval que até o seu nome se desdobrou numa porção de fantasias. Procure com letras os traços e encontrará todas as fantasias criadas pela imaginação de nosso amigo 'Pato'

—.o.—

PROBLEMA N.º 2



HORIZONTAIS: 1 — Três dias de folia. 2 — Suspenda — Raiva. 3 — Veio. 4 — Nome de mulher — Outra coisa. 5 — Akuru — Exclamação de aplauso. 6 — Ande — Acusada. 7 — Pedra. 8 — Dança brasileira — Grande quantidade (fig.). 9 — Limpe.

VERTICAIS. I — Fantasia do Carnaval (pl.). II — Aqui — Laura Alves Espósito — Anti Cristo. III — Qualquer porção de uma curva — Remata. IV — Recobrar — Benedito Alves. V — Partirias. VI — Caixa corrediça sem tampa (sem a última). VII — Instrumento musical de cordas — Gosta. VIII — Sapo amazônico — Exclamação. IX — 6.ª de uma série de 7 — Contenta.

CHARADAS

1) Não haverá repetição, outra não, deste jogo. 1—1

2) Comprei tecido e bebida nesta embarcação. 1—1

3) Tenho certeza que esta flôr o fará ditoso. 1—1

4) O mexeco chegou até à superfície com uma cara enfadonha. 2—2

5) A letra grega está há dose meses sôbre êste instrumento musical. 1—2

6) Corta a madeira, esta ave. 2—1.

—.o.—

PROBLEMA N.º 3

HORIZONTAIS: 1 — Nome de Homem e de um pato célebre. 2 — Instrumento agrícola — Contração. 3 — Transferiu. 4 — Taíma Oliveira — Atmosfera.

VERTICAIS: I — Ave. II — Doado. IV — Negação. VI — Nota musical. VII — Dará.

—:o:—

VOCÊ GOSTA DE FUTEBOL?

1) Quem foi o campeão paulista de 1948 ?

2) Oberdan é goleiro do São Paulo, Corinthians ou Palmeiras?

3) Renato, Bodo e Ademar são jogadores do Palmeiras, Jabaquara ou Ipiranga?

4) Porque o Sport Club Corinthians Paulista é chamado 'Campeão do Centenário' ?

—:o:—

SOLUÇÕES DO N.º PRECEDENTE

TEST DE INTELIGÊNCIA: EDISON inventou a lâmpada elétrica. — O telefone foi inventado por GRAHAM BELL. — A baleia é MAMÍFERO. — O foot-ball é jôgo INGLÊS.

PROBLEMA N.º 1: Horizontais — 1. Mickei — 2. Ala — Ura — 3. RH — MG — 4. AEI — Lar — 5. Sorte —. Verticais: I. Amará — II. Ilheo — III. Ca — Ir — V. Eu — La — VI. Irma — VII. Acre.

VOCÊ GOSTA DE FOOT-BALL? REMO — ALFREDO — MARIO — PONCE — BOVIO — DIDO.

SOLUÇÃO DO PROBLEMA N.º 2: curitiba — Recife — aracajú — manaus — cuiabá — belém = BRASIL.

SOLUÇÃO DAS CHARADAS DO Nº ANTERIOR: 1. vagalume — 2. ala-lala — 3. ali-vio — 4. amo-lar — 5. meme-logo — 6. nada-dor.

PROBLEMA N.º 3 — Horizontais: 1. Lis — Fos — 2. Ele — 3. Ao — Ca — 4. Livro — 5. Ma — Al — 6. Deu — 7. Rio — Mar —. Verticais: I. Lia — Mar — II. Olá — II. Su — Do — IV. Livro — V. Pé — Um — VI. Cos — VII. Sua — Lar.

— GANHE CR$ 10. — GANHE CR$ 10. —

GANHE CR$ 10,00

Enviaremos 10 Cruzeiros a quem nos mandar uma piada que seja publicada nesta secção.

Escrevam a Donald,

Rua João Adolfo, 118 - 9.º and.

São Paulo

ENTRE AMIGOS

O médico psicólogo estava fazendo testes de inteligência de um cliente.

— O que te aconteceria se eu te cortasse uma orelha ?

— Não poderia ouvir com ela.

— E se eu te cortasse também a outra ?

— Não poderia ver mais.

— Porque ?

— Porque o chapéu me cairia sôbre os olhos.

Germano Kelber,
S. Leopoldo — R. G. S.

O garoto (para o dentista) — Quero arrancar um dente, mas não precisa anestesiar, porque estou com pressa.

O dentista — Que menino corajoso ! Qual é o dente ?

— O garoto (para o irmãozinho) — Mostra-lhe o dente, Chim...

Rui Sanches —
Curitiba, Paraná

Um pai com sua filha de sete anos. Num fio telegráfico balançava-se um pedaço de papel.

A pequena exclama :

— Olha, papai, um telegrama perdeu um caminho ! Coitado de quem o despachou !

Lúcia Leonal,
Itanhaém — Minas

O professor de moral — Não há no mundo uma só dificuldade que não se possa vencer com fôrça de paciência...

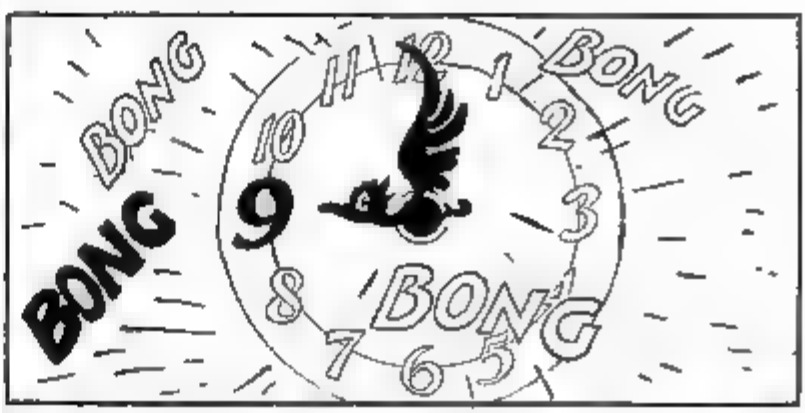
Um aluno — Desculpe, professor, mas o senhor já tentou fazer entrar de novo no tubo a pasta dentifrícia que saiu ?

Miguel Santos Jr.,
São Paulo.

— GANHE CR$ 10. — GANHE CR$ 10.

— GANHE CR$ 10. — GANHE CR$ 10. — GANHE CR$ 10. — GANHE CR$ 10. — GANHE CR$ 10. — GANHE CR$ 10. — GANHE CR$ 10. — GANHE CR$ 10. — GANHE CR$ 10. — GANHE CR$ 10. —

Copyright 1951 Walt Disney Productions



Copyright 1951 Walt Disney Productions

OLÁ, ZÉ! ONDE FICOU A CARMEM?
NÃO DEVE DEIXÁ-LA "PLANTADA" ESPERANDO-O
ATÉ LÓGO, RAPAZES. VOU AO BAILE!
VOLTOU LOGO! PARECE-NOS QUE A FESTA NÃO LHE AGRADOU!
MAS, SE ANDA FANTASIADO O ANO TODO!
É QUE ESQUECÍ-ME DA FANTASIA!
ÔPA! UM LADRÃO!
OLÁ! CHEGOU A SUA HORA, ZÉ CARIOCA!
3

Copyright 1951 Walt Disney Productions

SEGUREM-ME QUE ESTOU CAINDO!
APROVEITE GAVIÃO, QUE NÃO TERÁ OUTRA OPORTUNIDADE!
DÊ-ME UM CAVALO!
?
SÓ ME ALCANÇARÁ SE FOR MÁGICO!
NÃO SE AFLIJA, SENHOR, EU O AGARRAREI!.
912
ONDE SE TERÁ METIDO?

Copyright 1951 Walt Disney Productions

ABRAM CAMINHO QUE AQUI VAI O FILHO DE MINHA MÃE!
VIVA CARMEM, A MAIOR BAILARINA!
E ÊSTE, DE ONDE SAIU?
PARECE VERDADEIRO!
EIS UMA FANTASIA ORIGINAL!
CARMEM, VOCÊ PROMETEU-ME ÊSTE SAMBA.
NÃO! FOI A MIM!
PERMITEM-ME, CAVALHEIROS!
VAMOS VER QUEM SE ATREVE A DISPUTA-LA!
ZÉ CARIOCA, A SEUS PÉS!
DÁ-ME O PRAZER DÊSTE SAMBA, SENHORITA?
JURADO
5

Copyright 1951 Walt Disney Productions

ELA E VOCÊ GANHARAM OS PRÊMIOS DAS FANTASIAS MAIS ORIGINAIS
A FAMILIA PENHORADA AGRADECE.
EU OS PROCLAMO O REI E RAINHA DO CARNAVAL.
E AGORA, PUXARÃO O CORDÃO
MAMÃE, AGORA ME PEGA!
PUXA! QUASE QUE O BRUXO ME AGARRA!

Copyright 1961 Walt Disney Productions

SMACK!
CUIDADO, ZÉ! VAI CAIR!
AGORA ESPERE AÍ ATÉ QUE EU VA BUSCÁ-LO!
FUJA ANTES QUE CHEGUE E O PEGUE!
SE LARGO DAQUI, FICAREI UM MINGAU!
DÁ GOSTO VER UM LADRÃO ESPERAR QUE SE VÁ BUSCÁ-LO!
BEM, DIVINA CARMEM...
.. ATÉ À VISTA!
NO DIA SEGUINTE ..
O REI DO CARNAVAL DESAPARECE E O PRÊMIO PASSOU PARA UMA SOCIEDADE DE BENEFICÊNCIA.
FIM
7

Copyright 1951 Walt Disney Productions

QUE VERGONHA! TODA ESSA GENTE SEM TER ONDE MORAR!
PRATICAREI UMA BOA AÇÃO: ALUGAREI UM CÔ MODO.
ALUGA-SE UM
...A UMA PESSOA QUE NÃO INCOMODE MUITO.
AQUI, TODOS QUE PASSAREM PODERÃO VER.
ALUGA-SE UM QUARTO

DE REPENTE MICKEY OUVE O RUIDO DE UMA CORRERIA.
ALUGA-SE UM QUARTO.
DIABOS! O QUE TERA' HAVIDO? VÊM TODOS PARA CA!
ALUGA-SE UM QUARTO
EU VI PRIMEIRO!
ALUGA-SE UM QUARTO
VIRAM A MINHA TABULETA.. SOMENTE ISSO!

DEIXE-ME PASSAR E EXPLICAREI TUDO!
ENTRE NA FILA, SEU PILANTRA!
MICKEY RESOLVE DORMIR NUM BANCO DA PRAÇA.
TENHO CASA E NÃO POSSO DORMIR DENTRO DELA!
QUANDO AMANHECE...
AH! TENHO O CORPO MOIDO!...
OXALA' TODOS TENHAM IDO EMBORA, PARA QUE EU POSSA ENTRAR EM CASA!

Copyright 1951 Walt Disney Productions

SOU UM GRANDE HOMEM DA CIÊNCIA, AINDA QUE AGORA ESTEJA DESOCUPADO...
ÊSTE DEVE SER SOSSEGADO...
BEM. ALUGO O QUARTO PARA VOCÊ PORQUE ME DÁ A IMPRESSÃO DE SER SOSSEGADO, DE NÃO INCOMODAR NUNCA.
PODE TRAZER SUAS COISAS, PROFESSOR!
OBRIGADO, VOU TRAZE-LAS JÁ.
PUXA! TUDO ISSO QUE TRAZEM É DO PROFESSOR?
COMO BERRAM ÊSTES MACAQUINHOS!
ALUGUEL
DESDE QUE ENTROU NO QUARTO, O PROFESSOR NÃO FEZ UM RUIDO SEQUER. É ESQUISITO!
QUER DAR-ME UM POUCO DE BICARBONATO? ESTOU COM INDIGESTÃO NERVOSA...
VEIO TÃO SILENCIOSAMENTE QUE ME ASSUSTOU!
POUCO DEPOIS...
QUER DAR-ME MAIS UM POUCO DE BICARBONATO?
OOOOH!
QUE COISA! AGORA NÃO SE OUVE MAIS NADA...
ÊLE NÃO APARECE! JÁ ESTARÁ CURADO DA INDIGESTÃO NERVOSA?
MAS, DALÍ A POUCO...
VIM... VIM PELO MESMO MOTIVO...
BICARBONATO? BEM...
VOU FAZER COMPRAS...
MAS, ANTES, FAÇA-ME O FAVOR...
VEJA, AQUI TEM UM PACOTE DE BICARBONATO.
PEDIU-ME TANTO BICARBONATO DURANTE O DIA, QUE TAMBÉM FIQUEI NERVOSO. AH! QUE SONO!
APESAR DE TUDO, NÃO POSSO CONCILIAR O SONO!
AGORA É A SUA VÉS DE DAR-ME UM POUCO DE BICARBONATO.
PARA QUE NÃO ME INCOMODE DURANTE O DIA, VOU PRESENTEÁ-LO COM ÊSTE CAIXOTE DE BICARBONATO.
AQUI ESTÁ, PARA O DIA INTEIRO, PROFESSOR
QUERIA CONVIDÁ-LO PARA ENTRAR, MAS, ESTOU TRABALHANDO EM ALGO SECRETO...
JÁ QUE VAI DESCER, QUER QUEIMAR ÊSTES PAPEIS?
2

Copyright 1951 Walt Disney Productions

LÁ EMBAIXO, QUEIMAREI ÊSTES PAPEIS DO PROFESSOR.
QUE SERÁ?
ESTÁ FAZENDO EXPERIÊNCIAS COM ÁTOMOS DE SÓDIO! QUE DOIDO!
MICKEY PREPARA-SE PARA ESPIAR PARA DENTRO DO LABORATORIO, PORÉM, O PROFESSOR O SURPREENDE.
OH! QUE FAZ VOCÊ NESSA POSIÇÃO?
E QUE... É QUE SOFRO DE REUMATISMO LOMBAR, SABE? E, AGORA TENHO QUE ANDAR ASSIM...
OH! ESTOU CAINDO!
AI, MEUS RINS! AGORA SIM, TEREI QUE ANDAR CURVADO!
QUE TEM, TITIO?
É UM CASTIGO... POR HAVER MENTIDO!
NO OUTRO DIA...
QUE NINGUÉM ME INCOMODE, POIS TENHO ALGO URGENTE A FAZER!
SIM, PROFESSOR
TENHO QUE ARRANJAR UM JEITO PARA ENTRAR NO QUARTO DO PROFESSOR. OH! QUE É ISTO?
AH! SE EU PUDESSE UTILIZAR OS MENINOS!...
JÁ SEI COMO FAZÊ-LO!
COMO É, MENINOS, VAMOS BRINCAR DE PEGADOR? EU "BATO CARA"
O'TIMO!
19... 20... 21 DE ABRIL! O QUE NÃO SE ESCONDEU NÃO SE ESCONDE MAIS!
CORRAMOS!
ALÍ VAI O PROFESSOR! CERTAMENTE VAI BUSCAR UM POUCO DE AGUA!
APROVEITAREI PARA ENTRAR EM SEU LABORATORIO!
DAQUI POSSO VER TODO O LABORATORIO... OS MENINOS PENSAM QUE ERA EU QUEM DEVIA ESCONDER-ME... E ESTÃO ME PROCURANDO!
ACUSADO TIO MICKEY..
... QUE ESTÁ ATRÁS DESSA CORTINA!
AGORA É SUA VÊS DE "BATER CARA", HEIN?
SIM... SIM... AGORA É MINHA VÊS!
NO OUTRO DIA...
HOJE O PROFESSOR APRECIARÁ SUA TEORIA! TENHO QUE ENTRAR PARA VER!
3

Copyright 195. Walt Disney Productions

APROVEITAREI AGORA QUE ESTÁ DORMINDO. OH! QUE APARELHO É ESSE!
ZZZZ
CONTANTO QUE NÃO ACORDE ATÉ QUE EU REVISTE TUDO!
QUE HORA DE ESTALAR ESTAS TABOAS DO SOALHO!
CREAK
CREAK
AQUI ESTÃO OS PAPEIS QUE PROCURO!
Dear Rastilho! Mandei um conto de um litro de bicarbonato de sódio para você... O dedo ficará ótimo! Um abraço do amigo Mickey
E UM ESPIÃO! TENHO QUE AVISAR NOSSO SERVIÇO SECRETO! LEVAREI ESTAS PROVAS PARA QUE ME ACREDITEM!
ÔPA! ACORDOU! FINGIREI QUE SOU SONAMBULO.
COITADINHO! É SONAMBULO!... EU TAMBÉM ANDO ASSIM, ÀS VEZES. VOU GUIÁ-LO ATÉ O SEU QUARTO.
ZZZZZZZ!... QUE GOSTOSO ESTAVA O PASTEL QUE VOCÊ FEZ, MINIE! ZZZZZ!
GUARDAREI ÊSTES PAPEIS NO CRIADO-MUDO, AMANHÃ IREI LEVÁ-LOS.
ÊPA! AGORA É ÊLE QUE ANDA DORMINDO!
DEZ GRAMAS DE BICARBONATO DE SÓDIO.
ZZZZZZ ZI...
ÓRA! PEGOU SEUS PAPÉIS!
QUE ESPERTO!
OH! AÍ VEM DIPPY! ERA SÓ O QUE FALTAVA!... ENTRE, DIPPY!
MICKEY CONTRA-LHE TUDO RAPIDAMENTE
NÃO POSSO AVISAR A POLICIA SEM AQUELES PAPEIS, IRIAM TOMAR-ME POR LOUCO!
SABE A ÚNICA COISA QUE PODEREMOS FAZER, DIPPY? ENTRAR NO LABORATÓRIO E...
...TIRAR TODOS OS APARELHOS PARA LEVÁ-LOS À POLICIA, COMO PROVA DE SUAS ATIVIDADES CRIMINOSAS!
O PROFESSOR NÃO ESTÁ POR AQUI. ÊSTE É O MOMENTO!
CONTANTO QUE MEUS SAPATOS NÃO RANJAM AGORA!...
JÁ PEGAMOS TUDO, DIPPY..
...DESCAMOS COM CUIDADO PELA ESCADA EU LEVO O BICARBONATO.
MICKEY, ISTO PESA COMO O DIABO! QUE HÁ AQUI DENTRO?
QUE SEI EU?!...
DEPRESSA, DIPPY! FINJA QUE ESTÁ DORMINDO QUE AÍ VEM O PROFESSOR!...
4

Copyright 1951 Walt Disney Productions

OH! MICKEY OUTRA VÊS ADORMECIDO, MAS, E O OUTRO, QUEM É ?
SOU DIPPY, E, VOCÊ, COMO SE CHAMA?
MAS, ENTÃO... VOCÊS ESTAVAM SIMULANDO CAMINHAR ADORMECIDOS! ... E LEVAM MEUS APARELHOS !
ISSO QUER DIZER QUE ME ESTAVAM ROUBANDO!
CORRAMOS, DIPPY!
ALTO ! PAREM AÍ !
CORRA, DIPPY, ANTES QUE NOS ALCANCE !
LEVAREMOS ÊSTES APARELHOS, COMO PROVAS, AO DEPARTAMENTO POLICIAL !
VOCÊS FIZERAM COM QUE O APARELHO FUNCIONASSE! DESLIGUE-O !
QUE ?... QUEM?...
CUIDADO, ESTOU CAINDO !
EU TAMBÉM ESTOU CAINDO, MICKEY!
ON.. ONDE ESTOU ?
VAMOS À POLICIA, LEVAR ÊSSES APARELHOS DO PROFESSOR ...
O PROFESSOR FUGIU... CERTAMENTE DE MEDO DA POLICIA! OH! OUHÉ SO !
NOS DIMINUIMOS ! O RAIO NOS ATINGIU!
OH ! COMO ESTAMOS FICANDO PEQUENINOS ! AGORA SIM, VOCÊ PARECE UM MICROBIO, DIPPY!
OLHE ESTAMOS TÃO PEQUENOS QUE AS PARTICULAS DE SODA PARECEM-NOS ROCHAS !
VAMOS, DIPPY! TEMOS QUE SAIR DAQUI!
TEMOS QUE SAIR DO MEIO DESTAS ROCHAS DE SODIO !
JÁ SAIMOS ! OLHE! TODAS ESSAS ROCHAS SÃO CINZENTAS !
ISTO É TERRA !
NUNCA PENSEI QUE TANTA TERRA ME TRARIA TAL ALEGRIA!
5

Copyright 1951 Walt Disney Productions

NÃO SE ALEGRE TANTO, MICKEY, QUE AINDA PODE SURGIR ALGUM PERIGO...
COMO ÊSSE, POR EXEMPLO!
CORRA TANTO QUANTO PUDER, DIPPY!
MAMA MIA!
CAIMOS... E ISTO DEVE SER UM ÁTOMO DE SÓDIO!
PRODUZ-SE UM RUÍDO ENSURDECEDOR E AMBOS AMIGOS CREM EM UM MUNDO ESTRANHO!
NÃO SEI SE ESTOU VENDO COISAS!... DÓI-ME MUITO A CABEÇA!
A MINHA TAMBÉM! PARECE ATÉ QUE ME DERAM UMA PAULADA!
QUEM SÃO VOCÊS?
QUE CORPOS MAIS ESQUELÉSITOS!
AH! SIM, VOCÊS VIERAM DA TERRA! SIGAM-ME, POIS AGORA SÃO NOSSOS HÓSPEDES!
PRECISO VOLTAR! LEMBREI-ME QUE NÃO FECHEI A TORNEIRA DO BANHEIRO!
MAS, IDIOTA! ESQUECEU-SE DE QUE JÁ NÃO ESTAMOS NA TERRA!?
NOSSA CRATERA DE SUCO DE LIMÃO, PRODUZIDO POR UM METEORO DE LIMÃO...
AH! AH! NÃO SABE QUE OS METEOROS SÃO ROCHAS!
LEMBRE-SE DE QUE ESTAMOS NUM ÁTOMO DE SÓDIO!
SIM... É VERDADE!
DEVEM ESTAR COM FOME, VENHAM COMER ALGO.
SIM, ESTOU COM MUITA FOME!
BEM.
PEÇA O QUE QUIZER, DIPPY. VOU LAVAR AS MÃOS.
SORVETES PICKLES! LAGOSTA! OH! ESSA MISTURADA LHE DARÁ INDIGESTÃO!
VOCÊ SE ESQUECE DO LUGAR EM QUE ESTAMOS, MICKEY!
QUANDO TERMINAM DE COMER...
QUE COMIDA EXCELENTE!
BEM, AGORA VAMOS PAGAR...
NÃO, DEIXE. EU PAGO. VOCÊS SÃO MEUS HÓSPEDES...
SÃO SEIS GÊMEOS DE COLARINHO.
CARAMBA!... NÃO CHEGA... QUER EMPRESTAR-ME UM GÊMEO?
QUER DIZER... SIM... TOME!
6

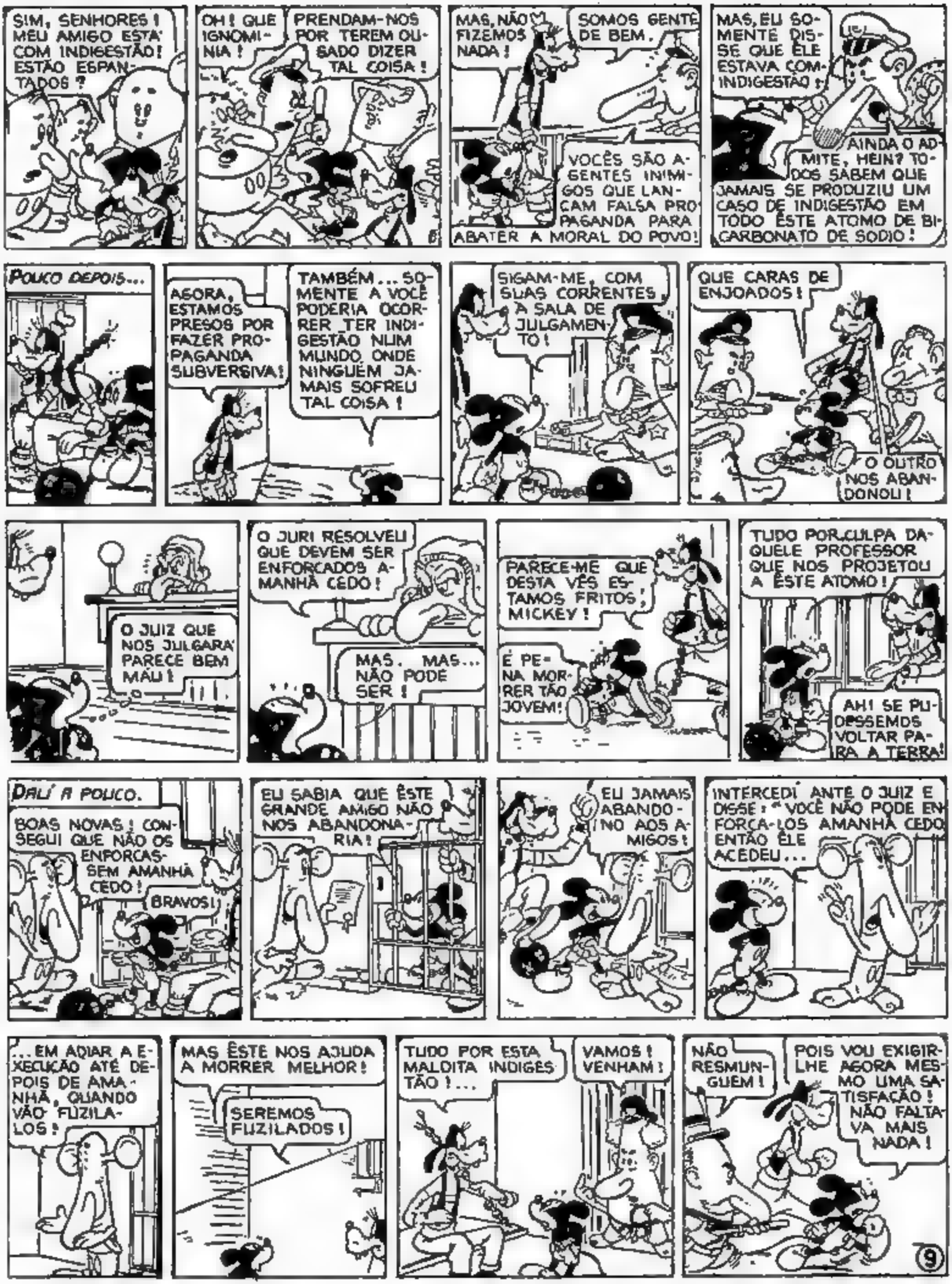
Copyright 1951 Walt Disney Productions

QUE É ISTO?
O TRÔCO. VOCÊ DEU-ME UM GEMEO DE CAMISA. EU PAGUEI E DEI LHE O TRÔCO, OU MELHOR. UM "ZIP" E DOIS BOTÕEZI-ZINHOS
ÊSSE É O NOSSO MONUMENTO NACIONAL
EIS AÍ O DR SIFÃO FRESCO, QUE TANTO FEZ PELO NOSSO POVO, EM ÉPOCAS DE GRANDE CALOR.
SIFÃO
AGORA, SE VOCÊS QUIZEREM, VOU LEVÁ-LOS A UMA DE NOSSAS GRANDES LOJAS, PARA QUE COMPREM ALGUMA ROUPA ADEQUADA PARA ÊSTE MUNDO.
EU PRECISO COMPRAR UM PIJAMA
E EU UM CAMISÃO DE DORMIR.
SE AINDA TIVEREM BOTÕES PARA PAGAR, ENTREM
ESTA É A ÚLTIMA NOVIDADE EM PIJAMAS... EXPERIMENTEM! CUSTA SOMENTE DOIS BOTÕES UMA PETCHINCHA!
?
?
?
QUA! QUA! QUA! VOCÊ PARECE FANTASIADO!
!
OBRIGADO POR TERNOS TRAZIDO À SUA CASA, SENHOR MICROFONE!
NÃO ME AGRADEÇA. É MEU DEVER DAR-LHES ABRIGO
VOU AVISAR MINHA SENHORA PARA PREPARAR-LHES ALGO BOM PARA COMER.
PARA COMEÇAR, SORVETES!
ÊSTE MUNDO DO ÁTOMO É UMA MARAVILHA!
NESSE MOMENTO SOA UMA SEREIA DE ALARME...
OH! QUE É ISSO?
CORRAMOS PARA O REFUGIO ANTI-AÉREO, POIS AÍ VEM OS INIMIGOS!
VENHA, DIPPY! PORQUÊ FICA AÍ?
PARA COMER TODAS ESTAS COISAS GOSTOSAS. AGORA ESTOU SÓSINHO!
AH! AH! AH! COMO SOU ESPERTO!
MAS!... E SE VOCÊ MORRER?
MORRO DE BARRIGA CHEIA!
VOCÊ SERÁ SEMPRE O MESMO LOUCO!
7

Copyright 1951 Walt Disney Productions

ABREM A PORTA OU NÃO?
NÃO!
AGORA VOU MOSTRAR-LHES OS DIFERENTES BAIRROS DE NOSSA CIDADE. VENHAM!
ÊSTE É O BAIRRO DOS NOSSOS LILIPUTIANOS.
INTERESSANTE! MAS, POR QUE VOCÊS ESTÃO EM GUERRA?
O HEMISFERIO DO BICARBONATO SEMPRE ATACA O HEMISFÉRIO DE SÓDIO ..
... OS BICARBONATOS SÃO MOLÉCULAS DE CARVÃO E NOS MOLÉCULAS DE SÓDIO, COMBINADOS, FORMAMOS O ÁTOMO DE BICARBONATO DE SÓDIO.
MAS, SE ALGUM DE VOCÊS MORRE, NÃO HAVERÁ ÁTOMO ALGUM!
QUEREM DESTRUIR-NOS PARA TER TODO ÁTOMO PARA SI!
MAS, SE ÊLES VENCEREM, NÃO GANHARÃO NADA ESTÃO LOUCOS!
É VERDADE! ESQUECERAM-SE QUE SOMOS TÃO NECESSÁRIOS A ÊSTE MUNDO COMO ÊLES MESMO!
UM CICLONE! QUE FAREMOS?
VOLTEMOS CORRENDO PARA CASA
AGARREM-SE A ALGUMA COISA!
JÁ SEI O QUE É ISTO!
ÊSTE ÁTOMO ESTÁ SOBRE O PISO DO MEU QUARTO COMO MUITOS ÁTOMOS DE BICARBONATO DE SÓDIO!
O PROFESSOR DEVE ESTAR LIMPANDO O QUARTO COM O ASPIRADOR DE PÓ!
BAH! PODERIA SER PEOR!
COMO SER PEOR?
CLARO! PODERIA DECIDIR USAR-NOS PARA COZINHAR UM BÔLO!
ESTOU PREOCUPADO. ÊSSE PROFESSOR DEVE ESTAR DECIDIDO A PROJETAR TODOS OS HABITANTES DA TERRA A ÊSTE ÁTOMO DE SÓDIO!
BAH! SE NADA PODEMOS FAZER, PARA QUE PREOCUPAR-NOS?
AGORA, QUEM O CONVIDA PARA COMER SOU EU! VENHA!
QUE VOU PEDIR!
QUE LISTA COMPLETA! HÁ MAIONESE, LAGOSTA, PICKLES BIFE A CAVALO, CREME SORVETES
QUE BARBARIDADE! VOCÊ PEDIU DE TUDO O QUE HÁ NA LISTA!
COMI TUDO... E AGORA ESTOU COM A BARRIGA CHEIA!
MEU DEUS! PARECO TER COMIDO UM BOI COM CHIFRES E TUDO!
ESTOU REBENTANDO! OH! ... OH! ... AAAAA!
DIPPY!
8

Copyright 1951 Walt Disney Productions


SIM, SENHORES! MEU AMIGO ESTÁ COM INDIGESTÃO! ESTÃO ESPANTADOS?
OH! QUE IGNOMINIA! PRENDAM-NOS POR TEREM OUSADO DIZER TAL COISA!
MAS, NÃO FIZEMOS NADA!
SOMOS GENTE DE BEM.
VOCÊS SÃO AGENTES INIMIGOS QUE LANÇAM FALSA PROPAGANDA PARA ABATER A MORAL DO POVO!
MAS, EU SOMENTE DISSE QUE ELE ESTAVA COM INDIGESTÃO!
AINDA O ADMITE, HEIN? TODOS SABEM QUE JAMAIS SE PRODUZIU UM CASO DE INDIGESTÃO EM TODO ESTE ÁTOMO DE BICARBONATO DE SÓDIO!
POUCO DEPOIS...
AGORA, ESTAMOS PRESOS POR FAZER PROPAGANDA SUBVERSIVA!
TAMBÉM... SOMENTE A VOCÊ PODERIA OCORRER TER INDIGESTÃO NUM MUNDO ONDE NINGUÉM JAMAIS SOFREU TAL COISA!
SIGAM-ME, COM SUAS CORRENTES, À SALA DE JULGAMENTO!
QUE CARAS DE ENJOADOS!
O OUTRO NOS ABANDONOU!
O JUIZ QUE NOS JULGARÁ PARECE BEM MAU!
O JURI RESOLVEU QUE DEVEM SER ENFORCADOS AMANHÃ CEDO!
MAS... MAS... NÃO PODE SER!
PARECE-ME QUE DESTA VÊS ESTAMOS FRITOS, MICKEY!
É PENA MORRER TÃO JOVEM!
TUDO POR CULPA DAQUELE PROFESSOR QUE NOS PROJETOU A ÊSTE ÁTOMO!
AH! SE PUDÉSSEMOS VOLTAR PARA A TERRA!
DALÍ A POUCO.
BOAS NOVAS! CONSEGUI QUE NÃO OS ENFORCASSEM AMANHÃ CEDO!
BRAVOS!
EU SABIA QUE ÊSTE GRANDE AMIGO NÃO NOS ABANDONARIA!
EU JAMAIS ABANDONO AOS AMIGOS!
INTERCEDI ANTE O JUIZ E DISSE: "VOCÊ NÃO PODE ENFORCÁ-LOS AMANHÃ CEDO" ENTÃO ÊLE ACEDEU...
...EM ADIAR A EXECUÇÃO ATÉ DEPOIS DE AMANHÃ, QUANDO VÃO FUZILÁ-LOS!
MAS ÊSTE NOS AJUDA A MORRER MELHOR!
SEREMOS FUZILADOS!
TUDO POR ESTA MALDITA INDIGESTÃO!...
VAMOS! VENHAM!
NÃO RESMUNGUEM!
POIS VOU EXIGIR-LHE AGORA MESMO UMA SATISFAÇÃO! NÃO FALTAVA MAIS NADA!
9

Copyright 1951 Walt Disney Productions

ENCOSTEM-SE A PAREDE!
CORAGEM, DIPPY! DEVEMOS MORRER COMO HOMENS!
ADEUS, MICKEY!
ALTO! POR ORDEM DO PRESIDENTE!
?
?
SE ASSINAREM AQUI, NÃO SERÃO FUZILADOS.
TRAGA A PENA
VOCÊ, PROFESSOR! OBRIGADO POR SALVAR-NOS A VIDA! MAS COMO CONSEGUIU QUE SUSPENDESSEM A EXECUÇÃO?
MUITO FACIL...
.. COM ÊSSE CONTRATO QUE ASSINARAM, ESTÃO COMPROMETIDOS A SEREM OBJETOS DE UMA EXPERIENCIA QUE ESTOU REALIZANDO PARA O GOVERNO DE BICARBONATO DE SÓDIO.
QUE ESPÉCIE DE EXPERIENCIA?
INVENTEI UM APARELHO QUE ATIRA PESSOAS A GRANDES MUNDOS CELESTIAIS, QUE EU JULGO EXISTIREM, SE ISSO DER RESULTADO...
OH!
ATENÇÃO, SENHORES! UM SORRIZINHO..
CRETINO..
ÔPA! ESSA MALDITA MAQUINA JA NOS ATIROU AO ESPAÇO!
QUEM SABE ONDE IREMOS PARAR DESTA VÊS, MICKEY?
POR QUE ALUGUEI O QUARTO A ÊSSE MALDITO PROFESSOR?
SOBRETUDO NESTA ÉPOCA EM QUE FALTAM COMODOS E SOBRAM INQUILINOS!
ATENÇÃO COM O TOMBO, QUE JA ESTAMOS CAINDO!
CRASH!!!
VOCÊ, PROFESSOR?
PUXA! QUE TOMBO O DE VOCÊS!
VOCÊ É UM ESPIÃO E VOU DENUNCIA-LO AGORA MESMO! SUAS EXPERIENCIAS COM BICARBONATO DE SÓDIO.
SÃO INOFENSIVAS, POIS SÃO PARA A INDIGESTÃO DE ANIMAIS.
PONHO BICARBONATO NA BANANA PARA OS MACAQUINHOS, POR EXEMPLO, EVITANDO QUE ELAS LHES FAÇAM MAL; ALÉM DISSO, NAS CENOURAS DOS COELHOS EU..
NÃO ACREDITO!..
SEUS PAPEIS DIZIAM QUE VOCÊ LIVRARIA O MUNDO DE SEUS HABITANTES, EXCETO OS NAZIS...!
SÃO CONTOS FANTÁSTICOS QUE ESCREVO PARA GANHAR A VIDA.
LEIA ISTO.
TEMPOS DEPOIS.
AGORA VOU COM TUDO PARA OUTRO LUGAR ADEUS, MICKEY!
ADEUS, PROFESSOR E PASSE BEM!
POBRE DE MINHA CABEÇA!
CARAMBA! HAVIA ME ESQUECIDO DE VOCÊ!
MUITO MAIS TARDE..
NÃO HA DÚVIDA DE QUE FOI UM PESADELO! TAMBÉM, QUEM ME MANDOU COMER TANTO DE NOITE?!
FIM
10

Copyright 1951 Walt Disney Productions

Donald em "Alunos da Fuzarca"

WALT DISNEY

UMA TARDE, ALÍ PELAS QUATRO HORAS, SURPREENDEMOS DONALD A SABOREAR, CALMAMENTE, SEU JORNAL PREFERIDO..

AH! ESTA TRANQUILIDADE É UM BÁLSAMO PARA OS NERVOS! MEUS SOBRINHOS ESTÃO NA ESCOLA E...

...AH! PORÉM, LOGO SERÁ A HORA DA SAÍDA NO COLÉGIO! MEUS SOBRINHOS TRARÃO, COMO DE COSTUME ÓTIMAS NOTAS...

BEM, TÊM POR QUEM PUXAR. EU, SEU TIO!

NESSE MOMENTO... VAMOS VER! SE ÊSSES PATINHOS NÃO ME OUVEM, PONHO OS PARA FORA DA CLASSE!

E OS TRÊS, IMEDIATAMENTE, FAZEM CARA DE ANJINHOS..

GATO + CACHORRO = ENCRENCA

AS ARMAS DOS ÍNDIOS ERAM: TACAPE, FLECHAS E...

POR FALAR EM FLECHAS.. QUE FAREMOS COM ESTAS DUAS, MANINHOS?

JÁ SEI! VAMOS ATIRAR UMA NESSA PAPANATAS DE TRANCINHAS! AÍ VAI!

AI!!

AH, AH, AH, AH!

QUEM ESTÁ RINDO SEM MINHA ORDEM? VAMOS VER!

QUI QUI, QUI, QUI!

ZÁS! CERTAMENTE...

AGORA.

...VAI DAR-NOS ZÉRO, EM HISTÓRIA!

Copyright 1951 Walt Disney Productions

NÃO HÁ MENINOS MAIS INTELIGENTES QUE OS MEUS ! NÃO DIGO POR VAIDADE, MAS ESTOU CERTO DE QUE NÊSTE MOMENTO, A PROFESSORA DEVE ESTAR FELICITANDO UM DÊLES.
FICARÁ A, DE CASTIGO, POR, ATIRAR FLECHINHAS EM SEUS COMPANHEIROS!
RESTAMOS NÓS DOIS, MANO!
SIM, SIM, APROVEITEMOS AGORA QUE ELA NÃO ESTÁ OLHANDO!
ESTA SIM, CHEGARA BEM AO SEU DESTINO!
E QUANDO CRISTOVÃO COLOMBO PISOU AS TERRAS AMERICANAS, OS SELVAGENS.
AAA!!!! QUEM FOI O SELVAGEM QUE ME.. ?
MAS, ESTÚPIDO!... COMO FOI ACERTAR NA PROFESSORA?
QUE CULPA TENHO SE ELA SE LEVANTOU BEM NA HORA!
BUAAA! NÓS NÃO QUERIAMOS ACERTAR NA SENHORA!
NEM EU QUERIA DAR EM VOCÊS!... MAS, DEVO CASTIGÁ-LOS!
E AGORA CHAMAREI SEU TIO PARA DIZER LHE COMO SÃO VOCÊS!
NÃO VALE A PENA, SENHORA! ÊLE NOS CONHECE MUITO BEM!..
DONALD DORME PLACIDAMENTE ...
Z-Z-Z-Z-Z
....QUANDO DE REPENTE
R-R-RING
MEUS SOBRINHOS? NÃO PODE SER, SENHORA, SE ÊLES SÃO..
SEUS SOBRINHOS SÃO INSUPORTAVEIS! TÊM UM CARATER INFERNAL, MEU SENHOR!
QUE VERGONHA! MEUS SOBRINHOS POSTOS FORA DA CLASSE POR MAU COMPORTAMENTO!
DE MANEIRA QUE ESSAS ERAM AS BOAS NOTAS QUE IAM ME TRAZER?
MAS, TIO! PERMITA-NOS EXPLICAR...
ISTO NÃO PRECISA DE EXPLICAÇÕES AH! QUE HORROR! O BOM NOME DE NOSSA FAMILIA, CAIDO POR TERRA!
QUE FIZ EU, MEU DEUS, PARA MERECER ÊSTE CASTIGO, ESTA AFRONTA?
MAS, TIO! POR ACASO TEMOS CULPA DE NOSSA PONTARIA TER FALHADO?
UAAAAAA! BUAAAAA! COMO SOU DESGRAÇADO!
2

Copyright 1951 Walt Disney Productions

NO OUTRO DIA, APÓS UMA REPRIMENDA DE DONALD, OS SOBRINHOS APRONTAM-SE PARA IREM À ESCOLA.

JÁ SABEM ' DE AGORA EM DIANTE COMPORTAR-SE-ÃO NA ESCOLA À ALTURA DE NOSSO NOME. ENTENDIDO!

SIM, TIO DONALD!

BAH! MEUS SOBRINHOS SÃO BONS! A PROFESSORA É QUE DEVE SER MUITO IMPLICANTE!

QUE DESRESPEITO! OLHEM SÓ, DIZER QUE MEUS SOBRINHOS TÊM CARATER INFERNAL! ...

POIS AGORA EU MESMO VOU A ESSA ESCOLA, PARA POR TUDO EM PRATOS LIMPOS!

QUE TERÁ PENSADO QUE É, ESSA NEURASTENICA? NÃO FALTAVA MAIS NADA!

ESCOLA

CERTAMENTE ESTÁ SÓZINHA. ESCUTAREI UM POUCO. ACHO QUE ELA BRIGA ATÉ COM A SUA SOMBRA!

SE EU FOSSE UM PASSARINHO E PUDESSE VOAR!...

PASSARINHO, ELA? DEVE QUERER DIZER URUBÚ!

JÁ VOU TIRAR-LHE OS PASSARINHOS DA CABEÇA!

SENHORA PROFESSORA! O QUE ME TRAZ AQUI NÃO É MUSICA!

OH! QUE SIGNIFICA ...?

VOCÊ DISSE QUE MEUS SOBRINHOS SÃO INSUPORTAVEIS, QUE TÊM CARATER INFERNAL!

NA VERDADE... SIM! EU O DISSE!

POIS SÃO ACUSAÇÕES FALSAS QUE EU NÃO VOU TOLERAR!

MAS, SENHOR ... ACALME-SE!

POIS COMO O SENHOR MESMO PODERÁ VERIFICAR, A TRANQUILIDADE QUE SE OBSERVA HOJE NESTA CLASSE, DEVE-SE AO FATO DE SEUS SOBRINHOS NÃO SE ACHAREM NELA!

QUUUEEEE?

OH! É VERDADE! NÃO VIERAM!

DONALD SAI, MUITO ENVERGONHADO.

DE MODO QUE MEUS SOBRINHOS ...

BRINCANDO COM AVIÃO, HEIN?

NÃO ESTAMOS BRINCANDO, TIO DONALD!

ISTO É MUITO SÉRIO!

CENTRAL

CONSTRUIMOS ÊSTE MARAVILHOSO AVIÃO E PENSAMOS GANHAR O CONCURSO COM ÊLE.

CENTRAL

3

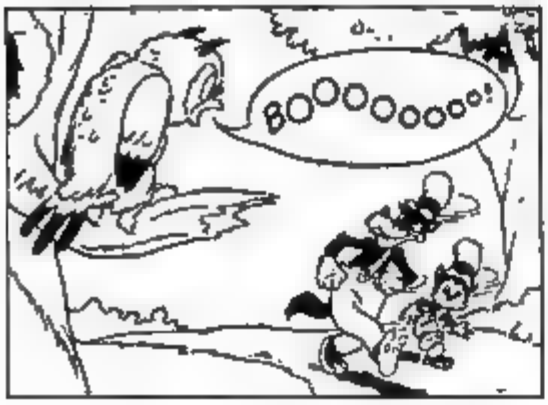
Copyright 1951 Walt Disney Productions

NÃO O FARÃO. A ESCOLA EM PRIMEIRO LUGAR!
POIS, PRECISAMENTE, REPRESENTAREMOS NOSSA ESCOLA NESSE CONCURSO!
BAH, BAH, BAH, BAH! VOCÊS SEMPRE TÊM UMA DESCULPA!
MAS, TITIO!...
BEM, CONSINTO!
NO OUTRO DIA, NO LOCAL ONDE SE REALIZARIA O CONCURSO...
COMO SEUS SOBRINHOS AINDA NÃO CHEGARAM? QUE FALTA DE PALAVRA!
GRANDE CONCURSO INFANTIL DE AVIAÇÃO
MEUS SOBRINHOS, SENHORA PROFESSORA, SÃO DE PALAVRA. NISSO SAIRAM A UMA PESSOA...
OH! SIM! AÍ ESTÃO! E QUE GRANDIOSO AVIÃO CONSTRUIRAM!
APÓS TER EXAMINADO BEM AQUELE AVIÃO, O JURADO DECLARA VENCEDORES OS SOBRINHOS DE DONALD, QUE REPRESENTAM SUA ESCOLA.
A PROFESSORA, ENTUSIASMADA, BEIJA DONALD.
SMACK
EI! UM MOMENTO QUE MARGARIDA PODE CHEGAR E...
AQUI TÊM A TAÇA, QUE CONSTITUE O PRIMEIRO PRÊMIO, RAPAZES!
DEPOIS DE TUDO, VOCÊS SÃO OS ALUNOS QUE ME DERAM A MAIOR SATISFAÇÃO.
COMO SERÁ QUE ÊSTE APARELHO FUNCIONA? VOU LANÇÁ-LO AO AR E...
OH! COM QUE IMPULSO SAIU!
MUDEI DE IMPRESSÃO SOBRE O TIO DE VOCÊS. AGORA ACHO QUE É UM GRANDE...
...ASSASSINO, COVARDE!
BAH, BAH! COM QUE RAPIDEZ AS MULHERES MUDAM DE OPINIÃO! NINGUÉM CONSEGUE ENTENDÊ-LAS!...
FIM

Copyright 1951 Walt Disney Productions

WALT DISNEY

ONDE ESTÁ O LOBO FEROZ?



Copyright 1951 Walt Disney Productions

E O QUE PODERIAMOS FAZER, FILHO?
SER BONS VIZINHOS...
PODERIAMOS DAR-LHES UMA AJUDAZINHA QUANDO PRECISASSEM.
BAH! QUE CADA UM SE ARRANJE COMO PUDER! OCUPO-ME DE MIM E CHEGA!
MAS, ASSIM NUNCA NOS ESTIMARÃO!
E QUE ME IM. OH! QUE CHEIRINHO TENTADOR!
BOLINHOS RECÉM-FEITOS! OH! MEU PRATO FAVORITO!
NÃO PAPAI! NÃO OS ROUBE! NÃO NOS DEVEMOS APODERAR DAS COISAS ALHEIAS!
DONA URSA PÔ-LOS NA JANELA PARA ESFRIAR QUE DIRIA SE ELA ROUBASSE NOSSOS BOLINHOS!
NADA, POIS NÓS NÃO FAZEMOS BOLINHOS...
SOCORRO! LADRÕES!
PONHA-O NO LUGAR!
ROUBARAM-ME!...
ROUBARAM O QUE?
NÃO PENSOU QUE EU DESCESSE TÃO BAIXO A PONTO DE APROPRIAR-ME DE UM DE SEUS BOLINHOS, NÃO?
NÃO! O QUE ME ROUBARÃO FOI MEU GATINHO MICEFLIFE!

Copyright 1951 Walt Disney Productions

ALÍ ESTÁ SEU GATINHO MICEFLIFE, DONA URSA!
COMO SUBIREI AO TETO PARA PEGÁ-LO?
MIAU!
MIAU!
DESÇA, QUERIDINHO. DARLHE-EI UMA SARDINHA GOSTOSA!
QUE GATO MAL-EDUCADO!
DESÇA, POR FAVOR, QUERIDINHO!
QUE PODERIA FAZER EU?
ARRANJE-SE COMO PUDER, SENHORA! TCHAU!
MAS, PAPAI! AQUI ESTÁ UMA OCASIÃO PARA FICAR BEM VISTO POR UMA VIZINHA!
FAÇA O FAVOR DE PEGAR O GATINHO E ELA FICARÁ AGRADECIDA!
NÃO SE COME AGRADECIMENTOS, FILHO!
TALVEZ, ELA O PRESENTEIE, DEPOIS, COM ALGUNS BOLINHOS!
OH! NÃO HAVIA PENSADO NISSO!
FAR-LHE-EI O FAVOR DE SUBIR NO TELHADO PARA PEGAR MICEFLIFE!
VENHA, QUERIDINHO, DEIXE-SE PEGAR! NÃO VÊ QUE PARA MIM...
...REPRESENTA UM BOM NÚMERO DE DELICIOSOS BOLINHOS? AH! JÁ ESTOU COM ÁGUA NA BOCA!...
MALDITO GATO! SALTOU POR CIMA DE MIM!
AH! ELI O AGARRAREI!
GLUB!... GLUB!... GLUB!...
3

Copyright 1951 Walt Disney Productions

FINALMENTE...
FIQUEI EM MISERO ESTADO, MAS, CONSEGUI AGARRA-LO!...
AI! MALDITO! ARRANHOU-ME!
NÃO O CHAME DE MALDITO QUE ELE É CAPAZ DE ZANGAR-SE!
QUANTO TRABALHO POR UNS BOLINHOS!
ESTOU CAINDO!
VOU SEGURAR A ESCADA, PAPAI!
UFF! SALVEI-ME POR POUCO!
CUIDADO, SENHOR, QUE UM DOS DEGRAUS DA ESCADA ESTÁ RACHADO!
ERA ÊSSE MESMO, SENHOR!
CRASH!
OH! QUE ALIVIO! MEU MUCEFLIFE NÃO SE MACHUCOU NEM UM POUCO!
ESTOU TÃO AGRADECIDA, SENHOR LOBO, QUE NÃO SEI COMO PAGAR-LHE O FAVOR QUE FEZ!
BEM.. JI!
O QUE PODERIA DAR-LHE?
TANTO ESFORÇO PARECE TER-LHE ABERTO O APETITE, NÃO, PAPAI?
4

Copyright 1951 Walt Disney Productions

AH!, JÁ SEI!
SIIM?
VOCÊ NÃO TEM UM BÊBÊ EM SUA CASA, SENHOR LOBO?
EU SOU AMA-SÊCA, SABE? PODERIA CUIDAR DELE, DE GRAÇA!
AH! AH! AH!
BAH! DUAS VEZES BAH!
MAS, PAPAI, NÃO FIQUE ASSIM!
SEI QUE É BEM POUCA COISA, PORÉM QUER ESTAS ROSQUINHAS?
SE AS QUERO?
VIU, PAPAI?
VIU COMO TUDO SAIU COMO EU DISSE?
É VERDADE, FILHO, DESTA VEZ ACERTOU.
ALTO! NÃO COMA ISSO!
CRASH
VIRAM COMO ESSA ROSQUINHA, AO CAIR, FEZ O PRATO EM PEDAÇOS? BEM, POR ISSO O DETIVE.
EU TIVE INDIGESTÃO AO COMER ESSAS ROSCAS FEITAS POR MINHA MULHER!
POR ISSO PENSEI EM SER BOM VIZINHO VINDO PREVENI-LO QUANDO SOUBE QUE ELA LHAS HAVIA DADO.
JÁ VIU, PAPAI, QUE SE NÃO ESTIVESSEMOS DE BEM COM OS VIZINHOS, A ESTAS HORAS ESTARIAMOS COM DOR DE BARRIGA!
KLUNK!
FIM
5

Copyright 1951 Walt Disney Productions

A volta do amigo coelho

POR WALT DISNEY

Copyright 1951 Walt Disney Productions

COMO NÃO POSSO CONTINUAR SENDO AMIGO DE UM BOBO TÃO GRANDE, NOSSAS RELAÇÕES ESTÃO CORTADAS!
SNIFF!
E EU GOSTAVA TANTO DE SER AMIGO DELE!
SNIFF! SNIFF!
E SE CONTINUAR SENDO TONTO, NÃO TERÁ MAIS NENHUM AMIGO!
OH! QUE VEJO?
ÊTA DÔCE BOM, MINHA GENTE! QUA', QUA', QUA'!
DE MODO QUE VOCÊ ENGANOU-ME, HEIN?
VOU QUEBRAR-LHE A CABEÇA!
A SURPRESA DEIXOU COELHO SEM FALA, MAS, DE REPENTE
BO...BO! CROAC! BO...BO!
QUEM ESTÁ ME CHAMANDO DE BOBO?
?
BO.. BO! CROAC! BO.. BO!
É O CÚMULO! ATÉ ESSA RÃ IMUNDA ACHA QUE SOU BOBO!
IDÉIA!
AMIGO URSO, VOCÊ NÃO É BÓBO!
NÃO?
CLARO QUE NÃO. O QUE ACONTECE É QUE É PRECISO ENFIAR EM SUA CABEÇA UM POUCO DE SENSO COMUM. ISSO É TUDO
DÊ-ME ÊSSE CACETE E EU GARANTO QUE FAREI COM QUE FIQUE ESPERTO DE UMA VEZ!
TOME-O E MUITO OBRIGADO DESDE JÁ!

Copyright 1951 Walt Disney Productions

ABAIXE BEM A CABEÇA E TIRE O CHAPÉU.
ASSIM, AMIGO COELHO?
JAMAIS ESQUECEREI O FAVOR QUE VAI ME FAZER!
BEM ACREDITO QUE NÃO ESQUECERÁ!
POMP!
SE NÃO FICAR ESPERTO DESTA VEZ...
ALÍ ESTÁ UM AMIGO PESCANDO COM VARA!
PODERIA EMPRESTAR-ME UM PAR DE ROLHAS DESSAS QUE TEM AÍ?
POIS NÃO, AMIGO COELHO!
COM ESTAS ROLHAS TAMPAREI OS OUVIDOS DO AMIGO URSO!
E QUANDO O AMIGO URSO VOLTA A SI...
DIGA-ME OUVE ALGÉM CHAMA-LO DE BOBO?
BO.. BO! CROAC! BO. BO!
NÃO, NÃO OUÇO NINGUÉM CHAMAR ME DE BOBO!
BO...BO! CROAC! BO...BO!
ESCUTE BEM: ALGUÉM O CHAMA DE BOBO AGORA?
VOCÊ É O MAIOR BOBO DO MUNDO! BOBO!
É CURIOSO! NÃO OUÇO, ABSOLUTAMENTE, CHAMAR-ME DE BOBO!
3

Copyright 1951 Walt Disney Productions

OBRIGADO POR HAVER-ME FEITO SSO, AMIGO COELHO!
NUNCA MAIS OUVIREI NINGUÉM CHAMAR-ME DE BOBO!
HI! HI! HI!
NÃO OUVIRÁ ISSO, NEM COISA NENHUMA QUE LHE FALAREM!
MAS, CONTINUARA TÃO BOBO COMO ANTES!
DIABOS! AI VEM O REI LEÃO TOMARA QUE NÃO ME VEJA!
POIS QUANDO CHAMA ALGUÉM, É PRECISO IR CORRENDO SE QUIZER CONTINUAR VIVENDO!
O REI LEÃO CHAMA ALGUÉM. MAS, ESSE ALGUÉM NÃO É O COELHO
AMIGO URSO! VENHA CA, IMEDIATAMENTE!
O AMIGO URSO NÃO VAI PORQUE. NAO O ESCUTA!
OUVIU, URSO? VENHA CA'!
O LEÃO ESTA ASSOMBRADISSIMO E VAI PARA CASA PENSAR NO MISTERIO!
AMIGO URSO VI TUDO DAQUI DE CIMA! VOCÊ NEGOU-SE A OBEDECER AO REI LEÃO!
E, POR SSO, AINDA QUE SEJA O BOBO MAIOR DO MUNDO..
?
COMO É MUITO VALENTE, DEVOLVO-LHE MINHA AMIZADE
VIRAM COMO, DEPOIS DE TUDO, FIZ UMA BOA AÇÃO? AGORA ESTÃO AMIGOS NOVAMENTE!
FIM
4

Copyright 1951 Walt Disney Productions

AVENTURAS da vida e do mundo

MICKEY, nesta interessante reportagem, demonstra nos como a inteligência do homem pode sobrepujar e dominar a fôrça bruta dos animais considerados os mais ferozes.

UM HOMEM CONTRA UM LEÃO

A multidão, prêsa de imensa expectativa, aguardava impaciente o momento do formidável encontro. Mais alguns minutos e, naquela grande jaula, que fazia as vezes de "ring", seria disputado o "match" mais sensacional de todos os tempos.

Apagaram-se as luzes que iluminavam a tribuna e acenderam-se quatro potentes refletores que iluminaram a jaula com intensa luz. Houve um rufar de tambores e um homem anunciou, por meio do alto-falante, nomes e pêso dos competidores

— Eugene Sandow, norte-americano, 95 quilos!..

Lutará, até que êle ou seu adversário fuja ao combate, contra o inimigo mais poderoso que jamais foi enfrentado por um ser humano! O grande Atlas, leão africano do deserto de Kalahari, de 270 quilos de pêso.

Tremenda ovação encheu o estádio. Ainda soavam os aplausos quando apareceu Sandow, vestindo apenas um calção e calçando sandálias. Quando fez uns movimentos para desentumescer a musculatura e a luz crúa dos refletores destacou seu físico — o entusiasmo dos espectadores não teve limites. Porém, depressa a atenção do público foi atraída pela aparição de uma pequena jaula, conduzida sôbre rodas, na qual Atlas, o extraordinário adversário, rugia surdamente. Tinha uma forte focinheira de couro ajustada às poderosas mandíbulas; nas luvas, também de couro, tinham às suas garras tôda a possibilidade de ferir.

Em meio de um silêncio imponente o combate teve início. Com tôda a fúria acumulada pela longa prisão na estreita jaula e excitado sobretudo pela incômoda focinheira, o leão precipitou-se sôbre o adversário que, alerta, o esperava.

Superando a fera em agilidade, Sandow iludiu a acometida do animal e lançou-se, por sua vez, sobre êle, entrando logo em apertado "cauch". Após um momento de esfôrço, o lutador conseguiu levantar o leão e atirou-o, com fôrça, contra o solo.

Os ajudantes, com laços e lanças de aço, interromperam o assalto durante alguns minutos, para que os contendores pudessem respirar. Quando a briga se reiniciou, a fera, já mais cautelosa, aproximou-se lentamente e, grunhindo horrorosamente, deu um tapa visando a cabeça de seu adversário. Sua pata cruzou o ar com um golpe capaz de quebrar o pescoço de um boi; mas, Sandow, que previra êsse movimento, pode esquivar-se dando um passo atraz.

Afastando-se da fera, o lutador pôs-se de frente para o público e virou as costas para o leão. "Está louco!" exclamaram alguns. "E' um suicídio!", gritaram outros.

A fera como que receando alguma cilada, fixou durante alguns minutos suas pupilas naquele dorso humano que se oferecia indefeso. Depois, com a barriga arrastando no chão, avançou alguns metros e, derrepente, com o impulso de uma flecha, saltou contra as costas de Sandow.

Êle, porém, aguardava o embate. Abaixou-se com rapidez e recebeu o leão com o ombro. Com pasmosa velocidade, seus braços rodearam o pescoço da fera, de maneira perfeita, e, um instante depois, o corpo do leão, após dar uma volta no ar, batia com fôrça contra o sólo. O até então invicto senhor do deserto refugiou-se a um canto, renunciando a continuar a luta. Eugene Sandow, o valente e hábil vencedor, recebeu uma das mais merecidas ovações jamais recebida por campeão algum.

O desejo de demonstrar que o homem, com respeito aos animais, não tem a desvantagem enorme que se crê comumente, foi o que nos levou a fazer êste relato. E' verdade que uma luta com um leão na posse da plenitude de seus meios de defesa levaria, sem dúvida, o homem à derrota; mas, também, é certo que a fôrça corporal humana é maior do que se pensa. Uma experiência levada a cabo na Universidade de Princeton, demonstrou que um homem pode rivalizar em fôrça, nada mais, nada menos, que com um tubarão.

Um bom nadador, com 75 quilos de pêso, atirou-se a uma piscina amarrado a um aparêlho dos que são empregados para pescar peixes-espada. Um pescador perito tratou de tirá-lo da água, agindo como se se tratasse de um peixe.

Nadando o "crawl", o nadador afastou-se uns vinte metros, até que o pescador, utilizando a carretilha da vara, o trouxe. Então, começou a nadar de "peito", produzindo uma tal fôrça que a linha esteve a ponto de romper-se.

Após quinze minutos de luta, declarou-se o empate; o nadador não podia avançar e o pescador não conseguiu fazê-lo retroceder.

O pescador, tão cansado quanto o nadador, declarou que "o esfôrço do homem, embora sem os saltos e bruscos embates dos grandes peixes, era comparável à resistência que opõna um tubarão de 150 quilos de pêso".

Quer dizer, que o nadador havia desenvolvido uma fôrça comparável à de um tubarão com peso duplo ao seu.

Como vemos, não devemos olhar com desdém o corpo humano, como se fosse um mau ensaio da natureza. Pelo contrário, a luta corpo a corpo de Eugene Sandow com um leão e a proeza do nadador de Princeton, assim como muitas outras experiências, demonstram que o corpo do homem é credor de um lugar muito honroso na escala animal, no que diz respeito à agilidade e à fôrça física.

O PATO DONALD

Publicado mensalmente pela **Editora Abril Ltda.**, Rua João Adolfo 118, São Paulo, direção de Jeronimo Monteiro. Todos os direitos reservados. Distribuidor Fernando Chinaglia, Avenida Presidente Vargas, 502, Rio de Janeiro. Número avulso Cr$ 3,00 Número atrasado Cr$ 3,50.

Assinatura Anual simples Cr$ 33,00. Registrada Cr$ 39,00

AMIGOS LEITORES:

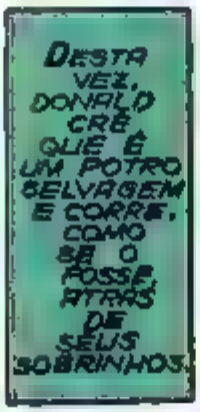
Enviem seus desenhos de sua interpretação dos famosos personagens de Disney a DONALD, 118, rua João Adolfo, 9.º andar - São Paulo. Os desenhos deverão ser feitos em nankim com a medida de 8 cms. de altura.

DONALD - por Alberto dos Santos - S. P.

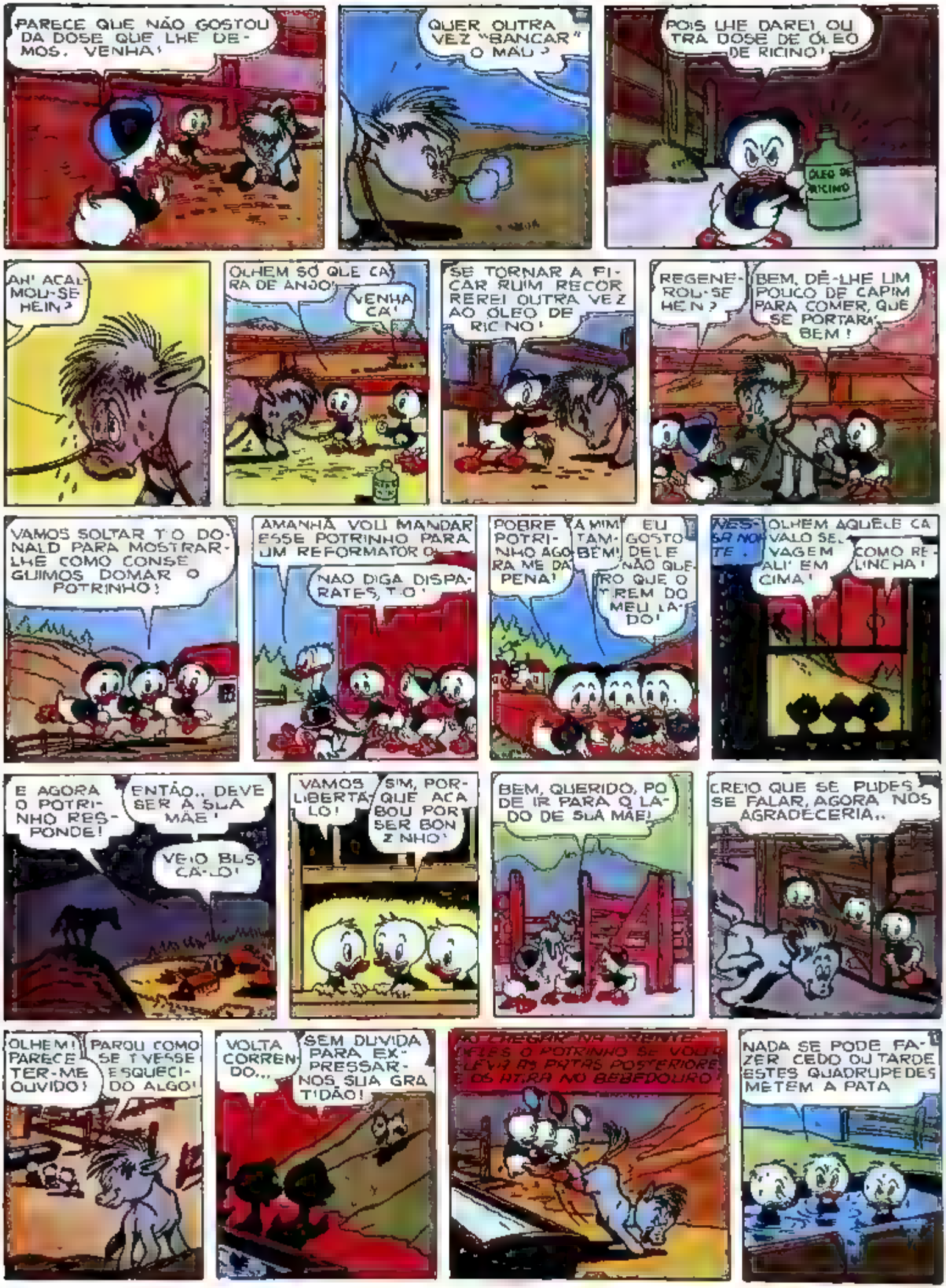
DIPPY - por Maria Figueiredo - R. J.

Donald Um CAVALEIRO como poucos

CONTINUAÇÃO DA PÁGINA 4



Copyright 1950 Walt Disney Productions


PARECE QUE NÃO GOSTOU DA DOSE QUE LHE DEMOS. VENHA!
QUER OUTRA VEZ "BANCAR" O MAU?
POIS LHE DAREI OUTRA DOSE DE ÓLEO DE RICINO!
ÓLEO DE RICINO
AH! ACALMOU-SE HEIN?
OLHEM SÓ QUE CARA DE ANJO!
VENHA CÁ!
SE TORNAR A FICAR RUIM RECORREREI OUTRA VEZ AO ÓLEO DE RICINO!
REGENEROU-SE HEIN?
BEM, DÊ-LHE UM POUCO DE CAPIM PARA COMER, QUE SE PORTARÁ BEM!
VAMOS SOLTAR TIO DONALD PARA MOSTRAR-LHE COMO CONSEGUIMOS DOMAR O POTRINHO!
AMANHÃ VOU MANDAR ESSE POTRINHO PARA UM REFORMATÓRIO
NÃO DIGA DISPARATES, TIO!
POBRE POTRINHO AGORA ME DÁ PENA!
A MIM TAMBÉM! EU GOSTO DELE NÃO QUERO QUE O TIREM DO MEU LADO!
OLHEM AQUELE CAVALO SELVAGEM ALI' EM CIMA!
COMO RELINCHA!
E AGORA O POTRINHO RESPONDE!
ENTÃO.. DEVE SER A SUA MÃE!
VEIO BEM CÁ-LO!
VAMOS LIBERTÁ-LO!
SIM, PORQUE ACABOU POR SER BONZINHO!
BEM, QUERIDO, PODE IR PARA O LADO DE SUA MÃE!
CREIO QUE SE PUDESSE FALAR, AGORA NOS AGRADECERIA..
OLHEM! PARECE TER-ME OUVIDO!
PAROU COMO SE TIVESSE ESQUECIDO ALGO!
VOLTA CORRENDO...
SEM DUVIDA PARA EXPRESSAR-NOS SUA GRATIDÃO!
AO CHEGAR NA FRENTE DELES O POTRINHO SE VOLTA E LEVA AS PATAS POSTERIORES AO AR...RA NO BEBEDOURO!
NADA SE PODE FAZER CEDO OU TARDE ESTES QUADRUPEDES METEM A PATA

Copyright 1950 Walt Disney Productions

DESTA VEZ SÃO OS SOBRINHOS DE DONALD QUE SE ACREDITAM BONS CAVALEIROS. O TIO OS SURPREENDE TREINANDO...
É INÚTIL EMPINAR CAVALINHO; NÃO NOS ATIRARÁ AO CHÃO.
BAH! CAVALEIROS DE CAVALINHO DE MADEIRA... OU DE PAU PELADO!
VOU PREGAR-LHES UMA PEÇA PARA FAZÊ-LOS CAIR DESSE CAVALO DE BRINQUEDO. AMARRAREI UM ARAME POR TRÁS DO CAVALINHO, E ZAZ.
AH! AH! AH! QUE CAVALEIROS DE MEIA PATACA!
VOCÊ NOS FEZ CAIR, PORQUE QUER CONVENCER-SE DE QUE SOMOS TÃO MAUS CAVALEIROS COMO VOCÊ!
DIZEM ISSO POR CAUSA DO POTRO?
SIM! POR CAUSA DO POTRINHO
POIS LHES MOSTRAREI QUE SOU BOM CAVALEIRO!
POUCO DEPOIS ESTÃO NO ALTO A CAMINHO DA FAZENDA DO PRIMO NARIGUDO
LÁ, MONTAREI O CAVALO MAIS BRAVO!!
COMO VAI PRIMO NARIGUDO?
DITOSOS OLHOS OS QUE O VEEM DONALD! QUE VENTO FAZER AQUI?
VENHO FAZER UMA DEMONSTRAÇÃO DE MINHA HABILIDADE COMO CAVALEIRO PARA OS MEUS SOBRINHOS!
VOU COLOCAR A SELA E DEPOIS MEUS SOBRINHOS VÃO VER O QUE SOU CAPAZ DE FAZER!
PRONTO, JÁ ESTÁ TUDO EM ORDEM. AGORA VOU MONTAR E..
DONALD É LANÇADO AO CHÃO COM TODA FORÇA...
PLAF!
NÃO SE RIAM! O CASO É QUE ME SURPREENDEU!
MAS AGORA ENGANCHEI OS PÉS NOS ESTRIBOS E NÃO CAIREI MAIS.
ESTE CAVALO SEMPRE FAZ ALGUMA COISA PARA AMOLAR A GENTE.
BAM
BAM
BAM
BAM

Copyright 1950 Walt Disney Productions

AH! AH! AGORA ESTA DANDO UM BANHO NO CAVALEIRO.
DEPOIS DIZEM QUE SE DEVE SER BONDOSO COM OS ANIMAIS!
ONDE VAI AGORA, MALDITO?
ZÁZ! ATIROU-O SOBRE OS ESPINHOS!
O MEU CORPO FICOU TODO PICADO! BEM, DEXE-ME DESCER QUE NÃO TORNAREI A MONTAR.
PARECE-ME QUE NÃO OUVIU, HEIN?
AGORA RODA COMO UMA BOLA PARA O RIO.
PARECE-ME QUE O TIO VAI FICAR COMO UM PINTO...
QUEM LHE DISSE QUE QUERO TOMAR BANHO?
AINDA BEM QUE N'AGUA ESTOU EM MEU ELEMENTO..
CONVENCEU-SE DE QUE E' UM PESSIMO CAVALEIRO?
É QUE ÊSSE CAVALO TEM O DIABO NO CORPO!
MONTE ESTE, PRIMO DONALD QUE É BEM MANSINHO.
APOSTAMOS COMO NÃO É CAPAZ DE LAÇAR UM BEZERRO!
NÃO? POIS VÃO VER AGORA MESMO.
AI' VEM UM BEZERRO! PREPARAREI MEU LAÇO.
SÓ ESCAPARA' SE FOR BRUXO!

Publicação especialmente autorizada por Walt Disney Productions

CONTINÚA NO PRÓXIMO NUMERO.

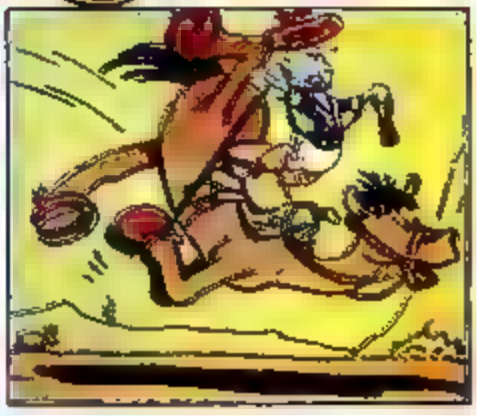
ANO 2 MARÇO DE 1951 Nº 9

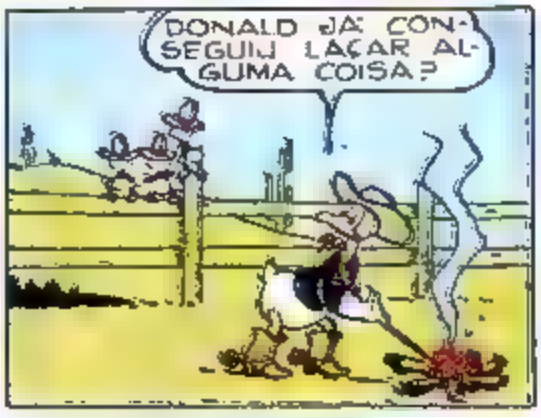
O Pato Donald

REVISTA MENSAL DE GRANDES HISTORIETAS DE WALT DISNEY

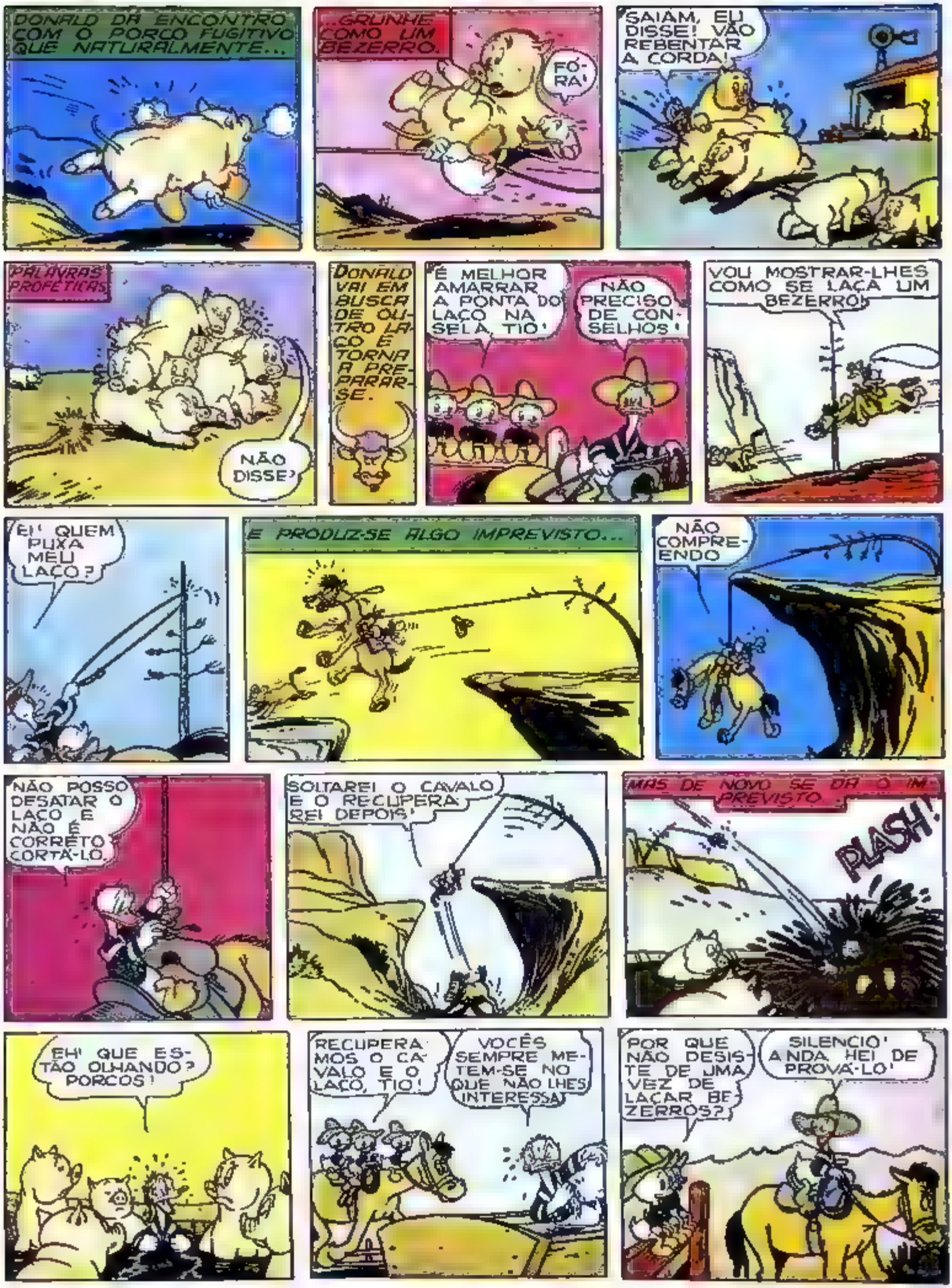
Donald
Um Cavaleiro como poucos

DONALD QUER DEMONSTRAR AOS SEUS SOBRINHOS QUE SABE MONTAR TÃO BEM A CAVALO, COMO LAÇAR GADO EM PLENO GALOPE. SUAS REPETIDAS TENTATIVAS, PORÉM, ATÉ AQUI NÃO FORAM MUITO FELIZES, COM IMENSO DIVERTIMENTO DOS TRÊS SOBRINHOS QUE CAÇOAM DELE. DONALD ZANGA-SE COM ISSO E TENTA NOVAMENTE PROVAR QUE É UM ÓTIMO CAVALEIRO... ÀS AVESSAS!

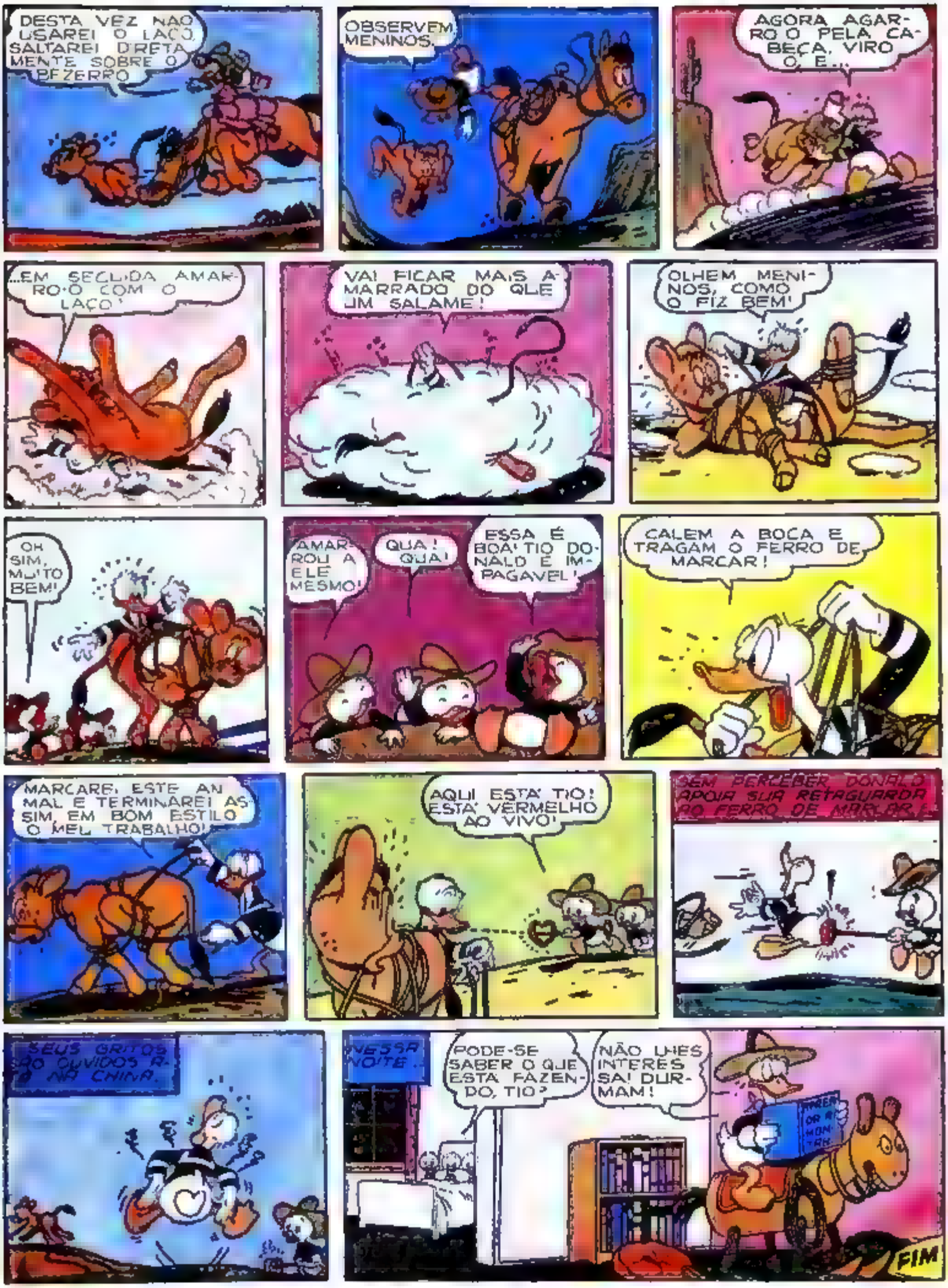




Copyright 1951 Walt Disney Productions


DONALD DÁ ENCONTRO COM O PORCO FUGITIVO QUE NATURALMENTE...
...GRUNHE COMO UM BEZERRO.
FÓRA!
SAIAM, EU DISSE! VÃO REBENTAR A CORDA!
PALAVRAS PROFÉTICAS
NÃO DISSE?
DONALD VAI EM BUSCA DE OUTRO LAÇO E TORNA A PREPARAR-SE.
É MELHOR AMARRAR A PONTA DO LAÇO NA SELA, TIO!
NÃO PRECISO DE CONSELHOS!
VOU MOSTRAR-LHES COMO SE LAÇA UM BEZERRO!
EI! QUEM PUXA MEU LAÇO?
E PRODUZ-SE ALGO IMPREVISTO...
NÃO COMPREENDO
NÃO POSSO DESATAR O LAÇO E NÃO É CORRETO CORTÁ-LO.
SOLTAREI O CAVALO E O RECUPERAREI DEPOIS!
MAS DE NOVO SE DÁ O IMPREVISTO...
PLASH!
EH! QUE ESTÃO OLHANDO? PORCOS!
RECUPERAMOS O CAVALO E O LAÇO, TIO!
VOCÊS SEMPRE METEM-SE NO QUE NÃO LHES INTERESSA!
POR QUE NÃO DESISTE DE UMA VEZ DE LAÇAR BEZERROS?
SILÊNCIO! AINDA HEI DE PROVÁ-LO!

Copyright 1951 Walt Disney Productions


DESTA VEZ NÃO USAREI O LAÇO. SALTAREI DIRETAMENTE SOBRE O BEZERRO
OBSERVEM MENINOS.
AGORA AGARRO O PELA CABEÇA, VIRO O E...
...EM SECLUDA AMARRO-O COM O LAÇO!
VAI FICAR MAIS AMARRADO DO QUE UM SALAME!
OLHEM MENINOS, COMO O FIZ BEM!
OH SIM, MUITO BEM!
AMARROU A ELE MESMO!
QUA! QUA!
ESSA É BOA! TIO DONALD É IMPAGAVEL!
CALEM A BOCA E TRAGAM O FERRO DE MARCAR!
MARCAREI ESTE ANIMAL E TERMINAREI AS SIM, EM BOM ESTILO O MEU TRABALHO!
AQUI ESTÁ TIO! ESTÁ VERMELHO AO VIVO!
SEM PERCEBER, DONALD APOIA SUA RETAGUARDA AO FERRO DE MARCAR!
SEUS GRITOS NÃO OUVIDOS AINDA NA CHINA.
NESSA NOITE...
PODE-SE SABER O QUE ESTÁ FAZENDO, TIO?
NÃO LHES INTERESSA! DURMAM!
FIM

Copyright 1951 Walt Disney Productions

Aos leitores que nos enviarem as soluções da página completa, sortearemos 10 livros de nossa publicação: O Camondongo Mickey, jornalista". Escrevam a Donald, rua João Adolfo 118, 9º andar - São Paulo.

— o —

PROBLEMA N.º 1

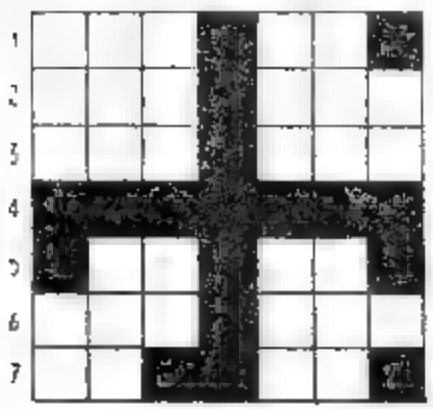
Uma boa aproveitou as férias para passear o Estado de São Paulo. Visitou várias cidades. Veja se pode descobrir quais foram elas.

```
C  — — — — — S
I  — — —   A
A  — — — — S
R  — — —   A
A  — — — — O
B  — — — U
E  — — — — — — A
L  — — S
A  — — — —   A
```

— o —

PROBLEMA N.º 2

As damas já estão aí, é bom ir recordando a tabuada.



(A solução é correspondente aos resultados das operações indicadas)

HORIZONTAIS

1) 117 × 2 = ; 8 × 8 =
2) 111 × 9 = ; 3032 ÷ 4 =
3) 6920 ÷ 8 = ; 431 × 2 =
5) 9 × 9 = ; 8 × 7 =
6) 20 + 20 + 30 + 40 = ; 50 × 60
7) 9 × 8 = ; 30 ÷ 3 =

— o —

PROBLEMA N.º 3

NO MUNDO DA HISTORIA

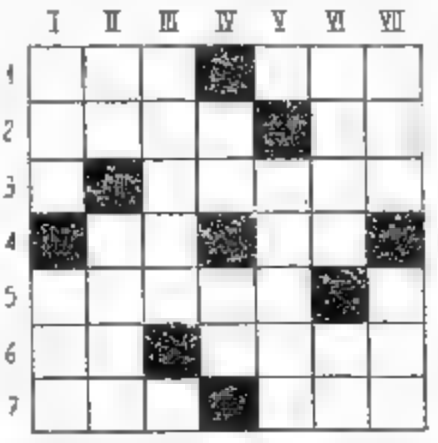
1) Qual foi a primeira cidade que se fundou no Brasil?

CHARADAS

1) *O maior deles não emerge o mamífero.* 1 - 2
2) *Observei o que ela concede na sua existência.* 1 - 1
3) *O macaco ativara o pêso sôbre as letras entrelaçadas.* 2 2
4) *Tenho licença para comer a fruta neste pequeno pasto.* 1 - 1
5) *Nesta residência o meu que se provocou um matrimônio.* 2 - 2
6) *Aqui, a nota musical silencia.* 1 - 1

PROBLEMA N.º 4

(Contribuição de Ayrton Martins — Barra)



HORIZONTAIS: I - Feira - Rota - 2 - A mulher do faba em relação aos pais dele - Nova moeda - 3 - Grupo de árvores - 4 - Cínicas - 4 - Gênero - Moeda - 5 - Sobe - Cair - Bar - Feito de bronze, - 7 - Boa - Lá.

VERTICAIS: I - Nome de mulher - Sinal ortográfico; II - Escuridão - Rugido, III - Fio de Metal, IV - Outra coisa - base, V - Asa - VI - Direção - forma antiga do artigo o" VII - Prendo - quadrupede ruminante

— o —

SOLUÇÕES DO N.º PRECEDENTE

VOCÊ GOSTA DE FUTEBOL?

1 — S. Paulo F. C. — 1 — Palmeiras — 3 — Jabaquara — 4 — Porque venceu o campeonato interestadual (Rio - S. Paulo) de futebol realizado no Rio de Janeiro em 1922, ano em que se comemorou o 1.º Centenário da Independência do Brasil

PROBLEMA N.º 1 Prata, Arlequim, Toureiro, Colombina, Dominó, Pierrô, Baiana, Sultão, Palhaço, Odalisca.

PROBLEMA N.º 2 *Horizontais* 1 - Carnaval - Pare - Ira - Chegou - Elos - Al - RE - Viva - Refere - Re - Ita - Samba - Mar - Assoie.

Verticais: 1 - Pierrôs - 2 - Ca - LAE - A. C. - 3 - Arco - Fim - 4 - Rehaver - HA - Irias - Gavet (a) - Viola - AME - ARU - A - LA - ALEGRE

PROBLEMA N.º 3 — *Horizontais* Donald - Pa - ao - adiou - TO - ar

Verticais: Pato - Dado - Não - La - Doará.

SOLUÇÃO DAS CHARADAS — (1) ba-ca - 2) tan-dia - 3) fe-liz - 4) mono-tona - 5) pi-ano - 6) pica-pau.

PERGUNTAS E RESPOSTAS

(Colaboração de Carlos Fernando Prieto — Itajaí — Sta. Catarina)

"Há num terreiro certo número de coelhos e de galinhas, num total de 45 cabeças e 124 pés. Quantos são os animais de cada espécie?"

"Pararam num hotel para fazer uma refeição, dois pais, um avô e dois filhos. Quantas pessoas eram?"

— o —

Colocando as letras na devida ordem, você formará um belo ramalhete de flores.

AMAGUAD — VRACO — ASPO
LAIP — LAIA — AVOLITE

— GANHE CR$ 10. — GANHE CR$ 10. —

GANHE CR$ 10,00

Enviaremos 10 Cruzeiros a quem nos mandar uma piada que seja publicada nesta secção

Escrevam a Donald,

Rua João Adolfo, 118 — 9.º and. Sao Paulo

★

Uma vez dois mutuns querendo chegar às nuvens combinaram que cada um compraria duas barricas.

Empilhando as barricas formaram uma escada, quando um deles estava quase chegando nas nuvens, o que empilhava as barricas perguntou

— Acabaram as barricas, de onde as tiro?

— Debaixo, respondeu o outro.

Luiz A. F. da Silva
São Paulo

ENTRE ESTUDANTES

— Que tem você que está com cara de funeral?

— Ora... Escrevi a meu pai pedindo dinheiro para comprar livros

— E então?

— Ele me mandou os livros.

Alina Marecki
Curitiba — Paraná

A professora ...

— A que classe pertence a baleia, Zezinho?

— A classe dos cetáceos

— E o tubarão?

— A classe do pai do Juca, professora

Nelson A. Pinotti
Americana, S. P.

— GANHE CR$ 10. — GANHE CR$ 10. —

O AVESTRUZ DE MICKEY

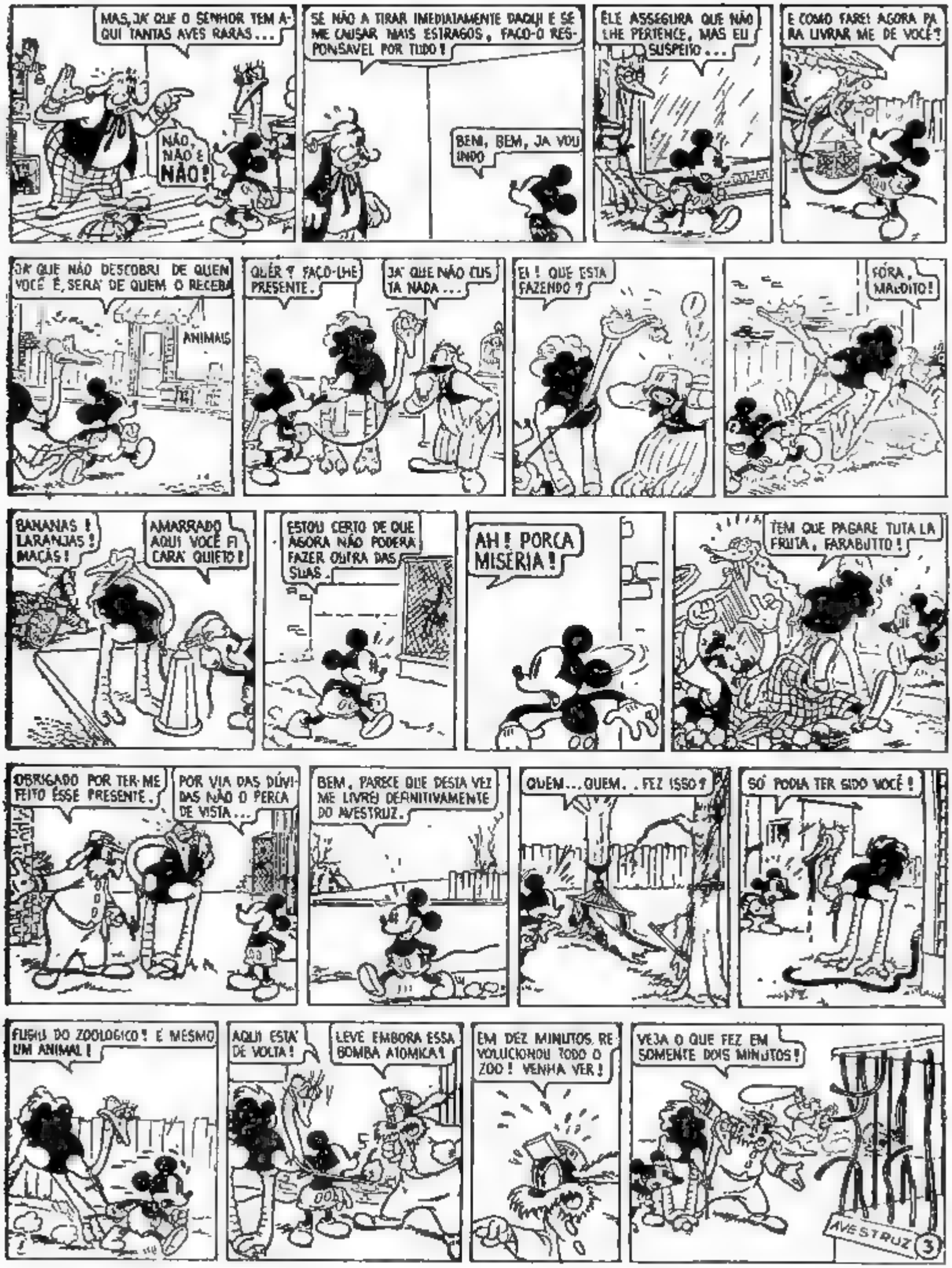
WALT DISNEY

ALÔ, MICKEY! HÁ QUANTO TEMPO NÃO O VIA!
QUE HÁ DE NOVO!
TENHO UM AUTO ÚLTIMO MODELO... DE SUA ÉPOCA. VENHA VÊ-LO.
TIREI-O EM UMA RIFA. O QUE ACHA?
LINDO!
VOU LIGAR O MOTOR, ÊLE RONCA COMO UM SERROTE, É POSSANTE!
ÓTIMO!
MICKEY VAI À PROCURA DE MINIE.
BEEP! BEEP! BEEP!
ADIANTE, SUA MAJESTADE!
OH! QUE CARRO MARAVILHOSO!
HORÁCIO EMPRESTOU-O, MAS PEDIU-ME QUE CUIDASSE DÊLE COMO SE FOSSE MEU.
DEVOLVE-LO-EI SEM UM ARRANHÃO.
OLHÊ COMO CORRE! NINGUÉM SERIA CAPAZ DE ALCANÇAR-NOS!
NINGUÉM. TERIA QUE TER A VELOCIDADE DE UM AVESTRUZ PARA ISSO.
OH! QUE SÔCO FOI ÊSSE?
DEVE TER SIDO ALGUM BURACO, MINIE.
PRECISA VER COMO HORÁCIO ESTÁ ORGULHOSO DE SEU AUTO!
MAS, BEM SABE QUE O DEVOLVEREMOS TAL QUAL NOS EMPRESTOU.
NÃO SOU DAQUÊLES QUE ABUSAM DA AMIZADE...
BEM, VOLTEMOS, JÁ DEVE ESTAR PREOCUPADO COM A DEMORA.

COPYRIGHT 1951 WALT DISNEY PROD.

SIM, MAS TÊM UM BARULHO ESQUISITO ATRAZ!
COMO ANDA BEM!
JÁ ESTAMOS CHEGANDO À CASA DE HORACIO, MINIE
MA... MAS, QUE É ISSO QUE VEIO ATRAZ, NO CARRO?
AMBOS SE VOLTAM E VÊEM.
COITADO DE MEU ESTOFAMENTO!
AH! NÃO, EU PAGARE, O PREJUIZO!
COMO ÊSSE AVESTRUZ FOI PARAR AÍ?
NÃO SEI QUANDO PARTI NÃO ESTAVA...
NÃO ME VENHA DIZER QUE ÊSSE AVESTRUZ NÃO É SEU, POIS NÃO ACREDITO.
E SÁIA DAQUI COM ESSA CALAMIDADE AMBULANTE!
OLHE DE ONDE VEIO!
CERTAMENTE O REMETENTE ESTAVA ESCREVENDO O NOME QUANDO O AVESTRUZ FUGIU, MAS, NÃO É PARA MIM.
BEM VÊ QUE O AVESTRUZ NEM SEQUER ME CONHECE.
NÃO DIGA ISSO! REPARE COM QUE OLHOS O CONTEMPLA!
NÃO LHE CAI A CARA DE VERGONHA SÓ EM PENSAR EM SEPARAR-SE DESTE POBRE ANIMAL?
O QUE ME CAI...
OH! QUE ESTÁ FAZENDO?
JÁ SEI; O QUE LHE CAI SÃO AS CALÇAS!
AH, AH, AH! QUE AVESTRUZ ENGRAÇADO! ARRANCOU-LHE OS BOTÕES!
VOU PERGUNTAR SE FUGIU DAQUI.
NÃO É MEU! TIRE-O DAQUI!
ENTROU AQUI POR SUA CONTA, FEZ GRANDES ESTRAGOS NA LOJA E MACHUCOU VÁRIOS ANIMAIS!
FOI A PRIMEIRA VÊS QUE O VÍ, MAS RESOLVÍ QUE TAMBÉM DEVE SER A ÚLTIMA!

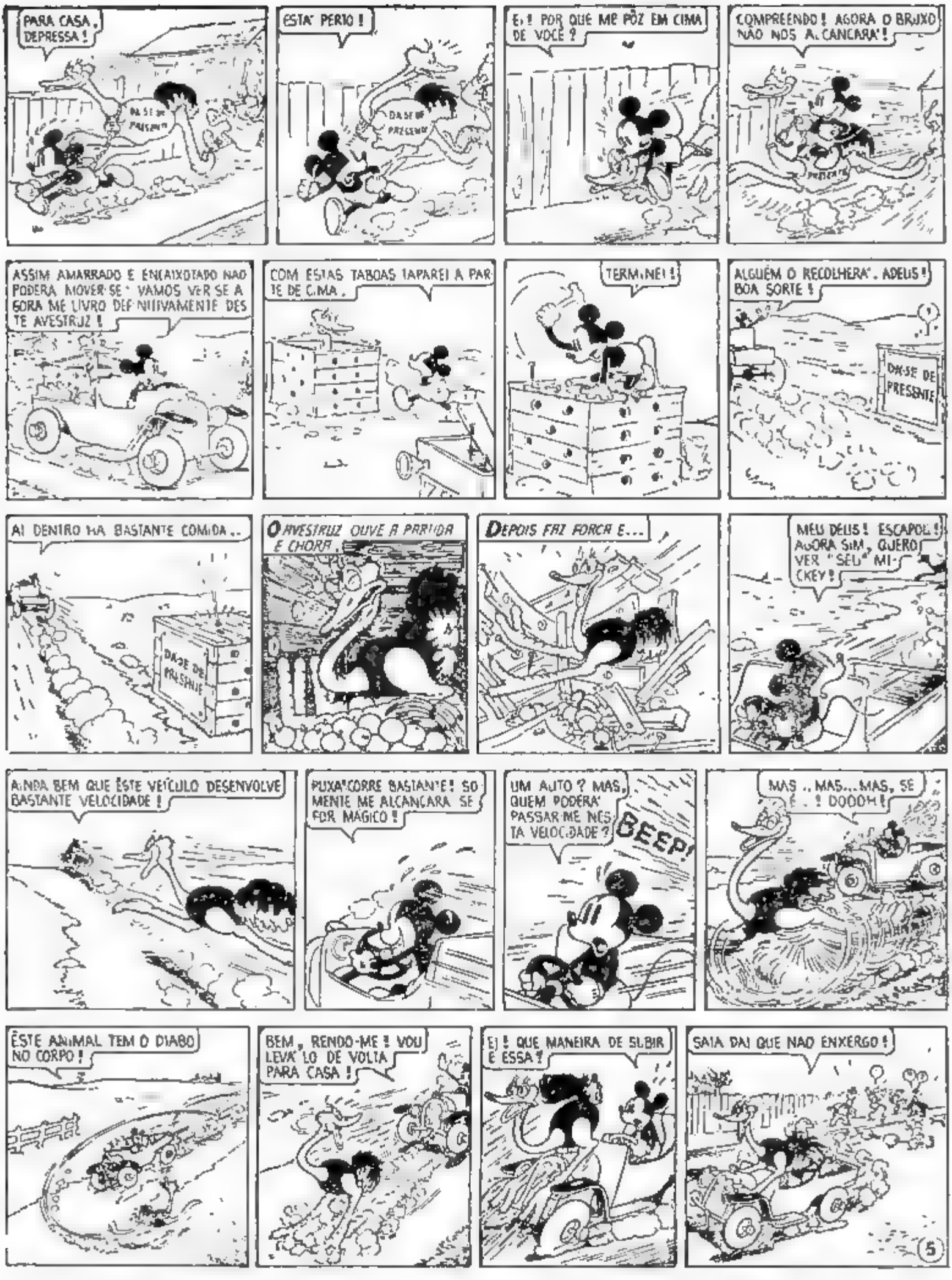
Copyright 1951 Walt Disney Productions


MAS, JA' QUE O SENHOR TEM AQUI TANTAS AVES RARAS...
NÃO, NÃO E NÃO!
SE NÃO A TIRAR IMEDIATAMENTE DAQUI E SE ME CAUSAR MAIS ESTRAGOS, FAÇO-O RESPONSAVEL POR TUDO!
BEM, BEM, JA VOU INDO
ELE ASSEGURA QUE NÃO LHE PERTENCE, MAS EU SUSPEITO...
E COMO FAREI AGORA PARA LIVRAR ME DE VOCÊ?
JA' QUE NÃO DESCOBRI DE QUEM VOCÊ É, SERA' DE QUEM O RECEBA
ANIMAIS
QUER? FAÇO-LHE PRESENTE.
JA' QUE NÃO CUSTA NADA...
EI! QUE ESTA FAZENDO?
FORA, MALDITO!
BANANAS! LARANJAS! MAÇAS!
AMARRADO AQUI VOCÊ FICARA' QUIETO!
ESTOU CERTO DE QUE AGORA NÃO PODERA' FAZER OUTRA DAS SUAS.
AH! PORCA MISERIA!
TEM QUE PAGARE TUTA LA FRUTA, FARABUTTO!
OBRIGADO POR TER-ME FEITO ESSE PRESENTE.
POR VIA DAS DÚVIDAS NÃO O PERCA DE VISTA...
BEM, PARECE QUE DESTA VEZ ME LIVREI DEFINITIVAMENTE DO AVESTRUZ.
QUEM... QUEM... FEZ ISSO?
SÓ PODIA TER SIDO VOCÊ!
FUGIU DO ZOOLOGICO? E MESMO UM ANIMAL!
AQUI ESTA' DE VOLTA!
LEVE EMBORA ESSA BOMBA ATOMICA!
EM DEZ MINUTOS REVOLUCIONOU TODO O ZOO! VENHA VER!
VEJA O QUE FEZ EM SOMENTE DOIS MINUTOS!
AVESTRUZ 3

Copyright 1951 Walt Disney Productions

DISSERAM-ME QUE VOCÊ TINHA UM AVESTRUZ, É ÉSSE?
SIM, É ÉSSE
OH! QUE... QUE GRAÇINHA!
MAS... MAS, QUE MODOS?
MACHUCOU-SE MUITO, DIPPY?
QUAL NADA! ÉSSE ANIMAL ME ENCANTA!
NÃO SEI PORQUE O TRATA ASSIM!
BAH! LOGO SEREMOS BONS AMIGOS!
VENHA, QUERIDO! DÊ-ME UM BEIJINHO!
VIU COMO ME BEIJOU? ESTÁ CLARO QUE A SUA MANEIRA ..
PARECE QUE NÃO VAI COM SUA CARA...
POIS VOU ENSINA-LO! ADEUS VOU...
DÊ-ME UM ABRAÇO E DAR-LHE-EI TODO ÉSTE ALPISTE.
GOSTA DE MIM, VEJA QUE CARA ALEGRE ÉLE FEZ!
POIS ENTÃO, FAÇO-LHE PRESENTES
É CURIOSO! JUSTAMENTE DE QUEM O AVESTRUZ NÃO GOSTA É QUE FIZ FICAR COM ÉLE.
MICKEY, VAM PEDIR-LHE UMA AJUDAZINHA...
?
...PORQUE COMECEI A TER UMAS DIFICULDADES COM O AVESTRUZ!
FRUTAS
CAIXA DE PRESENTE
SERÁ QUE ALGUMA VEZ DEIXARÁ DE PENSAR EM COMER?
ESTÁ DOENDO O BICO? HEIM? BEM FEITO! GOSTEI!
MAS ENTÃO...
FRUTAS
CRASH
CAIXA DE PRESENTE

Copyright 1931 Walt Disney Productions


PARA CASA, DEPRESSA!
ESTA' PERTO!
EI! POR QUE ME POZ EM CIMA DE VOCE'?
COMPREENDO! AGORA O BRUXO NÃO NOS ALCANÇARA'!
ASSIM AMARRADO E ENCAIXOTADO NAO PODERA MOVER-SE. VAMOS VER SE AGORA ME LIVRO DEFINITIVAMENTE DESTE AVESTRUZ!
COM ESTAS TABOAS TAPAREI A PARTE DE CIMA.
TERMINEI!
ALGUÉM O RECOLHERA'. ADEUS! BOA SORTE!
DA-SE DE PRESENTE
AI DENTRO HA BASTANTE COMIDA..
O AVESTRUZ OUVE A PARTIDA E CHORA.
DEPOIS FAZ FORÇA E...
MEU DEUS! ESCAPOU! AGORA SIM, QUERO VER "SEU" MICKEY!
AINDA BEM QUE ÊSTE VEÍCULO DESENVOLVE BASTANTE VELOCIDADE!
PUXA! CORRE BASTANTE! SOMENTE ME ALCANÇARA SE FOR MÁGICO!
UM AUTO? MAS, QUEM PODERA' PASSAR-ME NESTA VELOCIDADE?
BEEP!
MAS.. MAS... MAS, SE É..! DOOOH!
ÊSTE ANIMAL TEM O DIABO NO CORPO!
BEM, RENDO-ME! VOU LEVA'-LO DE VOLTA PARA CASA!
EI! QUE MANEIRA DE SUBIR É ESSA?
SAIA DAI QUE NAO ENXERGO!
5

Copyright 1951 Walt Disney Productions

ALTO, EM NOME DA LEI!
!!!!
SENHOR MICKEY: SENDO VOCÊ DONO DE CERTO AVESTRUZ QUE CAUSOU MUITOS DANOS...
...ESTÁ INTIMADO A COMPARECER ANTE A JUSTIÇA AFIM DE...
... PAGAR UMA GRANDE MULTA QUE LHE FOI IMPOSTA.
VOCÊ ESTÁ LOUCO, CHEFE! ÊSSE AVESTRUZ NÃO É MEU!
VOCÊ NÃO ME CHAMA DE LOUCO, NEM VOCÊ NEM NINGUÉM!
O PVL [illegible] OLHA PRA MICKEY..
(?)
...E COMEÇA A RIR.
VEJO QUE ME ENGANEI. O AVESTRUZ NÃO É SEU, POIS, SE FOSSE...
...O TERIA DEFENDIDO DE MIM. ESQUEÇA, POIS, O QUE LI. CHAU!
«OH!»
AMANHÃ COMPAREÇA, SEM FALTA, À DELEGACIA!
POR QUE NÃO PAGOU A MULTA?
PORQUE NÃO TENHO DINHEIRO!
ISSO NÃO É RAZÃO! SE NÃO PAGAR ANTES DE QUINZE DIAS, PRENDE-LO-EI POR CINCO ANOS. SUMA-SE, JÁ!
BAM!
O SEGUINTE!
VEJAMOS A DÍVIDA EM QUE ME METI POR CAUSA DESTE AVESTRUZ!
MULTA Cr$ 1.000
AUTO DE HORACIO Cr$ 500
ROUPA DE DIPPY Cr$ 200
ALUGUEL DO CAMINHÃOZINHO $ 50
OUTROS GASTOS $ 250
TOTAL Cr$ 2.000
SE NÃO CONSEGUIR ÊSSE DINHEIRO EM TEMPO, ESTOU FRITO!
VOCÊ METEU-ME NESTA ENCRENCA E DEVERIA TIRAR-ME DELA!
Le Chapeau Chic
CHAPÉUS.
PAGO BEM PENAS DE AVES TIEUZ
6

Copyright © by Walt Disney Productions

VAMOS, SEJA BONZINHO ...! AFINAL DE CONTAS, A CULPA É SUA!
PERMITA ME DEPENA-LO!
SUBIREI AQUI PARA ARRANCÁ-LAS MAIS FACILMENTE ...
PERDOE ME SE DOER!
O AVESTRUZ DÁ-LHE UMA PATA DA...
PAF!
AH! CONSEGUI DEPENA-LO!
COM O PRODUTO DA VENDA DE SUAS PENAS COMPREI MATERIAL PARA FAZER UM CARRINHO
... DE QUE NECESSITO PARA PAGAR SUA DÍVIDA!
QUE MODO DE CORRER PARA QUE TOMAR CARTAS DE JAL
AGORA JÁ PODE PÔR-SE EM MARCHA.
OFERELO ME PARA FAZER ENTREGAS À DOMICÍLIO.
TODOS ESTES COMESTÍVEIS CABEM EM SEU CARRINHO?
CLARO, ATÉ LOGO!
ALTO! VAMOS FAZER A PRIMEIRA ENTREGA.
DO ARMAZÉM DO SR JOAQUIM
OH! COMEU TODO O RESTO!
BARRIGA SEM FUNDO! ANIMAL!
7

Copyright 1951 Walt Disney Productions

DE ONDE VOU TIRAR O DINHEIRO PARA REEMBOLSAR O VENDEIRO ? VOCÊ CADA VÉS COMPLICA MAIS A SITUAÇÃO !
SIM, NÃO ME RESTA OUTRA SOLUÇÃO !
SOU O CAMONDONGO MICKEY E ENTREGO-ME À PRISÃO
QUER SER PRESO POR TER DÍVIDAS,
E QUEM NÃO AS TEM ?
FORA ! JÁ TEMOS AQUI IMBECIS DE SOBRA !
UM, DOIS E TRÉS !
EM QUE ENCRENCA ESTOU METIDO ! COMO SAIR DELA ?
MAS, QUE É ISTO ?
VEÍCULOS PUXADOS POR ANIMAIS ESTAPAFURDIOS !
DOUTOR, EXAMINE-ME !
ESTAVA NA RUA QUANDO VI VEÍCULOS PUXADOS POR ANIMAIS RAROS. QUE DISPARATE É ESSE ?
NÃO É DISPARATE. É UMA CORRIDA LIVRE PARA TODA ESPÉCIE DE ANIMAIS, QUE TERÁ LUGAR ÀS TRÊS HORAS. VOCÊ NÃO SABIA DISSO ?
VOCÊ DISSE QUE DARÃO AO VENCEDOR UM GRANDE PRÉMIO EM DINHEIRO ?
CHEGOU MINHA VEZ !
VOCÊ TAMBÉM VAI PARTICIPAR, DIPPY ?
CLARO ! VALE A PENA !
A GENTE PODE FAZER AOS OUTROS COMPETIDORES O QUE TIVER VONTADE, PARA PODER GANHAR A CORRIDA...
.. COM ISTO, POR EXEMPLO !
SE FOR POSSÍVEL EXCLUIR TODOS E FICAR SÓ, MUITO MELHOR !
AMIGO AVESTRUZ : DESTA VEZ TEM QUE GANHAR O DINHEIRO !
8

Copyright 1951 Walt Disney Productions

QUANTO MAIS LOUCURAS PUDER FAZER, MELHOR!
HOJE AS TRÊS HORAS GRANDE CORRIDA LIVRE. HAVERÁ UM VULTOSO PRÊMIO EM DINHEIRO. SE QUISER PARTICIPAR PAGUE Cr$ 20.00
AGORA SIM!... DE ONDE VOU TIRAR ÊSSE DINHEIRO? EMPENHAREI ALGUMA COISA!
TUDO ISTO NÃO VALE NEM Cr$5.00, MAS, PARA A JUDA-LO, DAREI Cr$20.00
TENHO QUE GANHAR ESTA CORRIDA, PARA ADQUIRIR O DINHEIRO PARA PAGAR MINHAS DÍVIDAS!
E SE NÃO PAGAR NO PRAZO ESTABELECIDO, O CARCERE O ESPERA, AMIGUINHO!
TENHO UMA LINDA CELINHA RESERVADA!
NÃO SOU CALOTEIRO E PAGAREI ESSA DIVIDA QUE ME IMPINGIRAM POR UM AVESTRUZ QUE NEM É MEU.
VOU LER NOVAMENTE OS TERMOS DA INTIMAÇÃO QUE...
..." VISTO QUE O SENHOR MICKEY, DONO DO AVESTRUZ QUE...
PARA AS CORRIDAS, DEPRESSA!
EI! AINDA NÃO TERMINEI!
ALTO, EM NOME DA LEI!
HOJE GRANDE CORRIDA AS 3 HORAS GRANDE PRÊMIO
JÁ COMEÇOU?
NÃO, OS COMPETIDORES SE ESTÃO ALINHANDO
AQUI ESTÁ PAGO O QUE EXIGEM PARA COMPETIR COM MEU AVESTRUZ NESTA CORRIDA!
LARGAR!
TOME MINHA ENTRADA, AI VEM UM DE MOTOCICLETA QUE VAI QUERER ENTRAR SEM PAGAR.
POIS NÃO PASSARÁ!
ENTRADA
ABRA EM NOME DA LEI!
PAGUE SUA ENTRADA SE O QUIZER!
ESTÁ BEM, AQUI ESTÁ O DINHEIRO.
ENTRADA
E AGORA, SE VOCÊ NÃO PAGAR JÁ SUA DÍVIDA, TIRA LO-EI DAQUI!
DIPPY COM SUA INVENÇÃO JÁ ESTÁ FAZENDO DAS SUAS NA CORRIDA.
SOCK!
9

Copyright 1951 Walt Disney Productions

TAMBEM DONALD TOMA PARTE NELA, COM UMA BANHEIRA IMPROVISADA EM VEICULO.
HA UM COMPETIDOR VINDO DO ALASKA, E O FAVORITO...
MICKEY TRATA DE DEIXAR PARA TRAZ O INSPETOR DE POLICIA E OS DEMAIS ADVERSARIOS.
PARE DE UMA VEZ! OLHEM QUE EMBRULHÃO TOMA PARTE NA CORRIDA DE MOTOCICLETA!
NAO O PODEMOS TOLERAR! TEMOS QUE DAR-LHE UMA LIÇÃO, SENHORES!
ATACAR!
BAM
BIFF
BEM, UM PROBLEMA JA FOI SOLUCIONADO.
OTIMO! ACERTEI EM CHEIO!
PUXE ESSA PALHINHA
MUITO BEM AVESTRUZINHO!
EI! NÃO DEVE PERDER TEMPO COMENDO AGORA!
MAIS UM FORA DE COMBATE!
TEMOS QUE CONTINUAR ELIMINANDO COMPETIDORES!
SO COM INTELIGENCIA SE PODERA GANHAR ESTA CORRIDA!
E ISSO, PARA MIM, ESTA SOBRANDO! AH, AH, AH!
QUE IDEIA CRIMINOSA LHE OCORREU AGORA?
BEM! ELIMINAMOS OUTRO COMPETIDOR!
AH! O QUE ME SEGUE ESTA GANHANDO TERRENO! TENHO QUE FAZER ALGO!
COM ISTO FORMAR-SE-A UM LODAÇAL, E NÃO PODERA ME SEGUIR!
AGORA QUERO VER, COMPADRE!
10

Copyright 1951 Walt Disney Productions

AH! NÃO POSSO PERDER!
A CORRIDA ESTÁ CHEGANDO AO FIM E NOS ESTAMOS ATRAZADOS! ISSO NÃO PODE SER, AVESTRUZINHO!
TEMOS QUE DESVIAR ÊSSE PATO DO CAMINHO. FORA!
QUANDO O ANIMAL DE DONALD VÊ OS CÃES...
GRRRR!
... MUDA VELOZMENTE DE RUMO...
¡GUAU! ¡GUAU!
. ROLANDO NO BARRO!
AGORA ÊSSE NA FRENTE, CÃEZINHOS!
JÁ O HAVIA PREVISTO, VEJA!
ARF! ARF! ARF!
OUTRO FORA DE COMBATE!
COMO DIPPY EM BROMOU AQUELE SUJEITO!
TEMOS QUE PASSA LO, AVESTRUZINHO!
POIS TAMBÉM PARA VOCÊ...
TENHO RESERVADA UMA SURPRESA!
UMA CHUVA DE PROJETEIS ATIRA OS PARA UM LADO
LEVANTE SE! TEMOS QUE GANHAR E VINGAR NOS DAQUELE CRETINO!
AH, AH, AH, AH!
QUANDO SE APROXIMAREM FAREI NOVAMENTE O MESMO JOGUINHO.
MAS O AVESTRUZ PROCEDE DE OUTRA MANEIRA...
11

Copyright 1951 Walt Disney Productions

"QUASE" LHE ARRUINARAM O CARRINHO, HEIN?
CHUNK, CHUNK, CHUNK!
A CORRIDA, OUTRA VEZ!
OH! ESTA QUASE TERMINADA, OLHE!
AI VEM O VENCEDOR
TEM QUE ALCANÇA-LO E PASSA-LO!
OLHEM AQUELE!
ESTA GANHANDO TERRENO!
ISSO MESMO AVESTRUZINHO!
UMA CORRIDA FELIZ E...
PLAF!
GANHOU O AVESTRUZ!
CHEGA
FELICITAÇÕES! NA BANCA DOS JURADOS RECEBERA O PRÊMIO!
COM O DINHEIRO DO PRÊMIO PAGAREI, FINALMENTE, MINHAS DIVIDAS! QUE BOM!
DEIXE DE COMER, VAMOS PRA O BAILADO!
NÃO TEM JEITO, VOCÊ NÃO SE CORRIGIRA' NUNCA!
AI ESTA' A BANCA DOS JURADOS, ONDE RECEBEREI O PRÊMIO!
SENHORAS E SENHORES, O GANHADOR DO PREMIO FOI O SENHOR...
ZACARIAS MOSTACHO!!
EU SOU O DONO DESSE AVESTRUZ QUE GANHOU A CORRIDA!

Copyright 1951 Walt Disney Productions

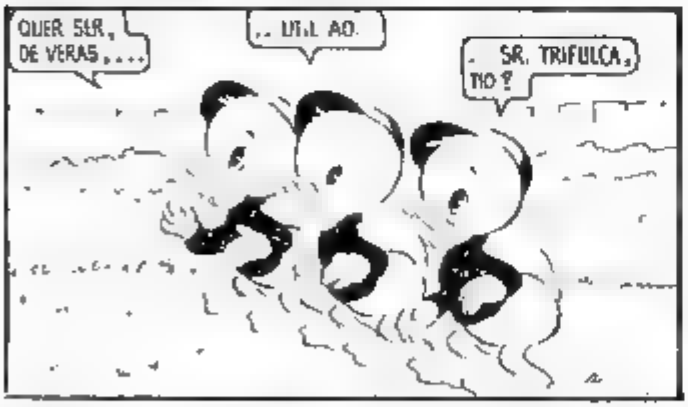
O CHEQUE DO PRIMEIRO PRÊMIO CORRESPONDE, POIS, A M.M.!
AH! NÃO ISSO É QUE NÃO!
CALE SE, MENTECAPTO, SE NÃO QUISER LEVAR UM...
DEVO RECEBER ÊSSE DINHEIRO! PRECISO DELE E O GANHEI!
SINTO MUITO, MICKEY, MAS, O PRÊMIO É SEMPRE DO DONO DO ANIMAL E NÃO DO JOCKEY!
BEM, PARA QUE NÃO CHORE..
...VOU DAR-LHE UNS COBRINHOS. TOME, AQUI ESTÃO... E NÃO PEÇA MAIS!
NÃO, QUERO TUDO OU NADA!
COMO NAS NOVELAS DE RÁDIO, HEIM?
POIS CONFORME-SE COM ISSO E SUMA-SE!
COM ISTO NÃO PODEREI PAGAR NEM A DÉCIMA PARTE DE MINHAS DÍVIDAS!
QUERIA FALAR JUSTAMENTE SOBRE ISSO, JOVENZINHO! TEM QUE PAGAR AGORA MESMO OU...
UM MOMENTO O DONO DO AVESTRUZ JÁ APARECEU!
MAS, NÃO É VOCÊ?
QUE ESPERANÇA! VENHA COMIGO, LEVA-LO EI ATÉ ELE.
AÍ O TEM! É ÊSSE ZACARIAS MOSTACHOLI!
NÃO JUROU VOCÊ ANTE O TRIBUNAL QUE O AVESTRUZ NÃO ERA SEU E LHE É DEVIDO O DINHEIRO DO PRIMEIRO PRÊMIO?
JURE! E ESTOU DISPOSTO A JURAR NOVAMENTE E A PROVAR!
SENHORES A COISA É ENTRE VOCÊS!
ÉSTE SENHOR PAGARÁ OS DANOS FEITOS PELO AVESTRUZ!
SÃO DOIS MIL CRUZEIROS. PAGA AGORA MESMO OU VAI PARA A PRISÃO!
NÃO, NÃO! PARA A PRISÃO NÃO VOU! REUNIREI O DINHEIRO DE ALGUM GENIO E PAGAREI!
LEMBRE-SE DE QUE NA PRISÃO TEM CASA E COMIDA GRÁTIS E, HOJE EM DIA, É TÃO DIFÍCIL ENCONTRAR UM CÔMODO VAZIO...
PARECE-ME QUE SE ESTÁ RINDO DE M.M..
Fim
13

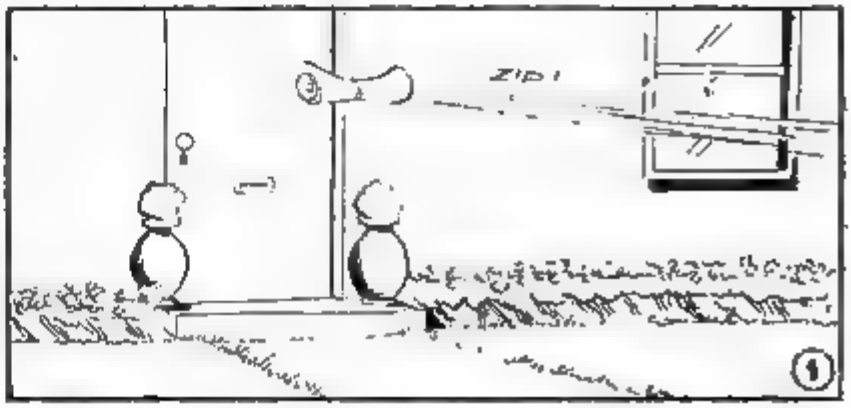
Copyright 1951 Walt Disney Productions

DONALD,

piloto sem querer

WALT DISNEY

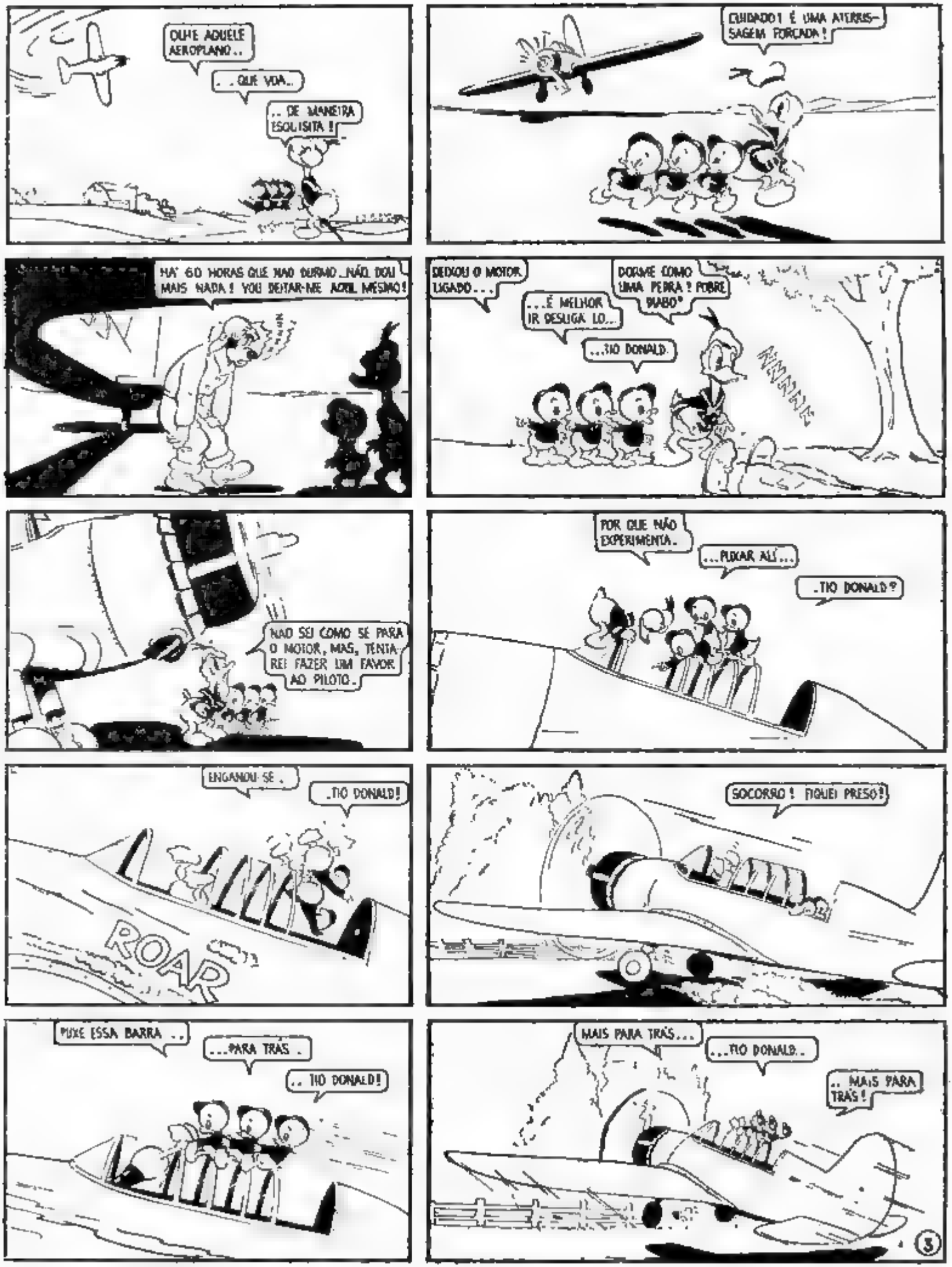




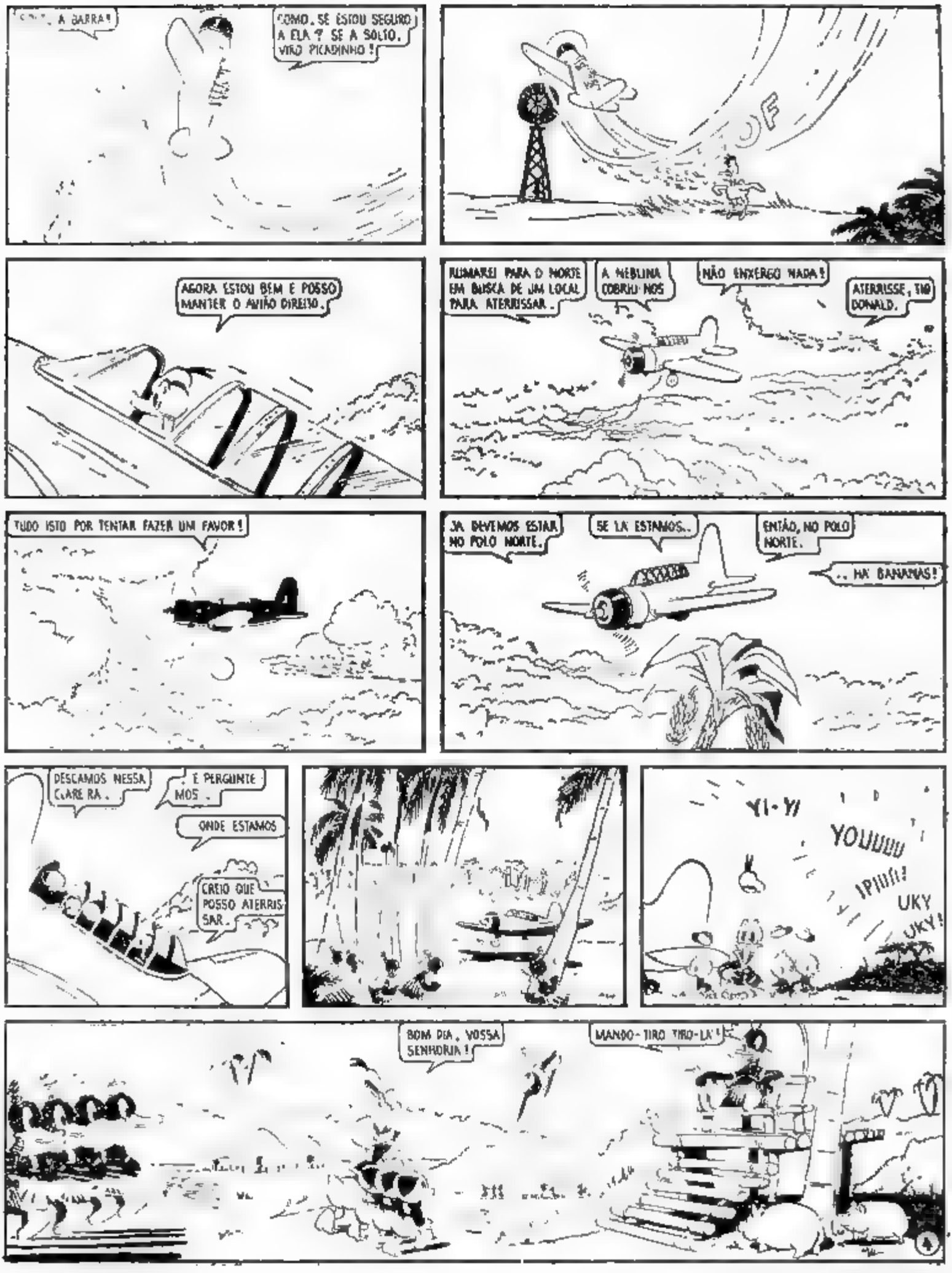
Copyright © 1951 Walt Disney Productions

SMACK
CRASH!
POR QUE NÃO MORRE DE UMA VEZ?
BOW!
ISTO NÃO ME FARÁ ABANDONAR O PROPÓSITO DE SER BOM. CONTINUAREI FAZENDO FAVORES!
OLHEM! ESSE POBRE HOMEM ESTÁ TÃO CANSADO QUE PODE LEVANTAR SOMENTE UMA CAIXA POR VEZ!
PASTEIS
VOU DAR-LHE UMA AJUDAZINHA!
NÃO, POR FAVOR, NÃO!
EU QUERIA SOMENTE FAZER-LHE UM FAVOR
VOU DEVOLVER-LHE ÊSTE FAVOR EM SEGUIDA!
TENHO PALPITE DE QUE HOJE É O MEU DIA DE AZAR!
NÃO ESQUEÇA..
..SUA PROMESSA..
..TIO DONALD!
VAMOS PARA O CAMPO, ONDE SABEM APRECIAR MELHOR OS FAVORES!
2

Copyright 1951 Walt Disney Productions



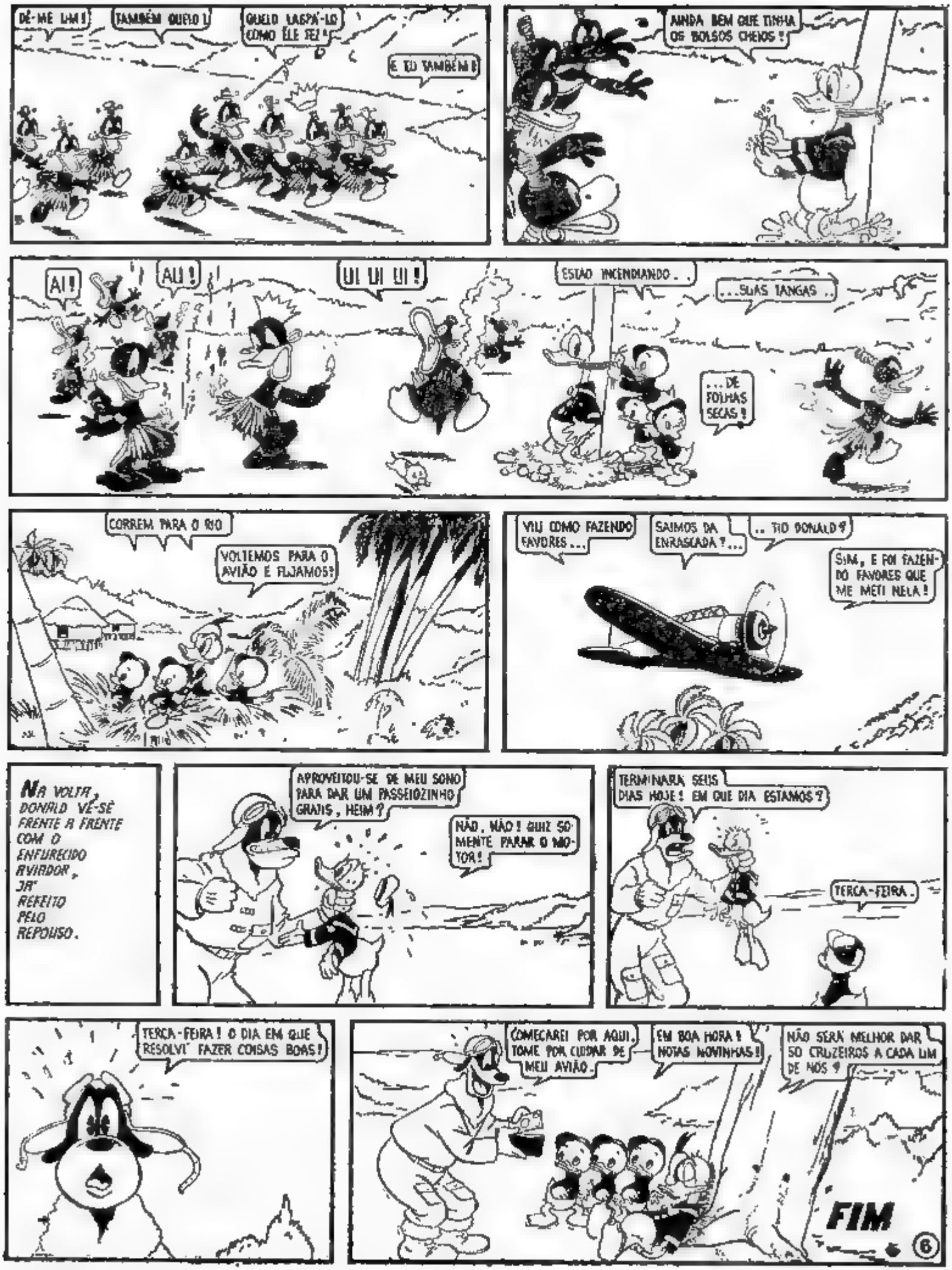
Copyright 1951 Walt Disney Productions



Copyright 1951 Walt Disney Productions

NÃO PERCA A OCASIÃO PROPICIA PARA FAZER UM FAVOR AO REI NEGRO, TIO
SE EU NÃO TIVESSE FEITO TANTOS FAVORES, NÃO ESTARIA METIDO NESTA ENCRENCA!
OS GARDIOS TÊEM RAZÃO! ÊSSE MACACO ESTÁ JUSTAMENTE QUERENDO ATIRAR AQUELE CÔCO NA CABEÇA DO REI!
ASSIM SALVO SUA MAJESTADE!
AAAI!!!
PUXA! QUE FORA! QUIZ FAZER O BEM E FIZ O MAL!
O BRANCO FEZ COISA DE NEGLOS E OFENDEU O LEI BETUN! QUEIMEM-NO!
DEIXEM AS PELNAS SOLTAS! QUERO VÊ-LO DANÇAR UM POUQUINHO NA FOGUEIRA!
AGORA SIM QUE NÃO PODERÁ FAZER MAIS FAVORES!
NÃO POSSO FAZER FOGO!
FAÇA FAVORES ENQUANTO VIVER, TIO DONALD. DÊ-LHE UM FOSFORO.
ISTO JÁ É IR MUITO LONGE EM MEU AFAN DE FAZER FAVORES. TOME, AQUI TEM DOIS FOSFOROS.
NÃO SABE ACENDÊ-LOS. TENHO QUE ENSINÁ-LO.
SCRATCH
PALITOS MAGICOS DE FOGO!
5

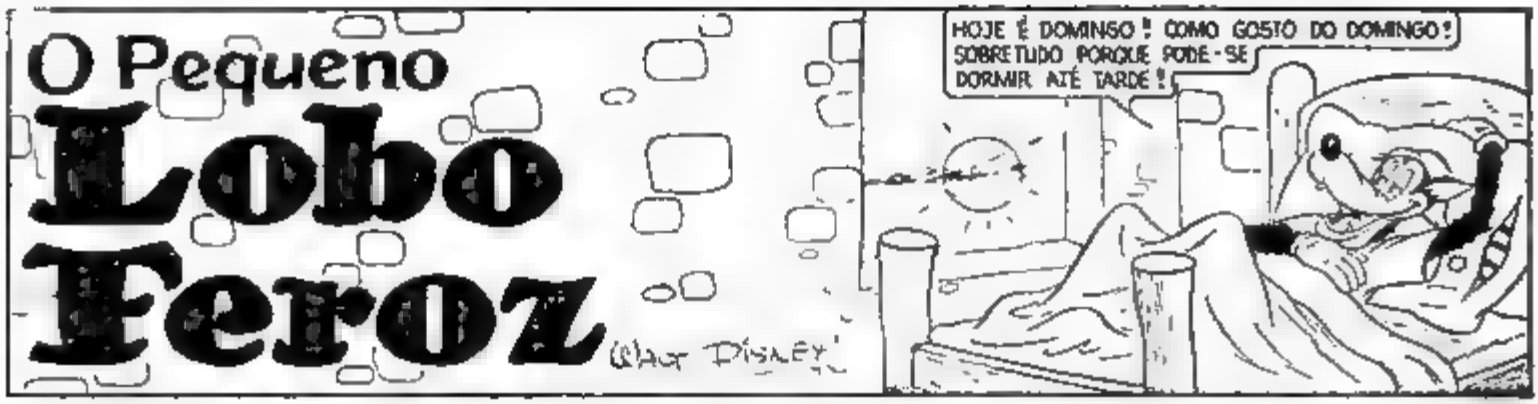
Copyright 1951 Walt Disney Productions


DÊ-ME UM!
TAMBÉM QUERO!
QUERO LASPÁ-LO COMO ELE FEZ!
E EU TAMBÉM!
AINDA BEM QUE TINHA OS BOLSOS CHEIOS!
AI!
AU!
UI UI UI!
ESTÃO INCENDIANDO..
...SUAS TANGAS..
...DE FOLHAS SECAS!
CORREM PARA O RIO
VOLTEMOS PARA O AVIÃO E FUJAMOS!
VIU COMO FAZENDO FAVORES...
SAIMOS DA ENRASCADA?...
.. TIO DONALD?
SIM, E FUI FAZENDO FAVORES QUE ME METI NELA!
NA VOLTA, DONALD VÊ-SE FRENTE A FRENTE COM O ENFURECIDO RVIADOR, JÁ' REFEITO PELO REPOUSO.
APROVEITOU-SE DE MEU SONO PARA DAR UM PASSEIOZINHO GRATIS, HEIM?
NÃO, NÃO! QUIZ SÒMENTE PARAR O MOTOR!
TERMINARA SEUS DIAS HOJE! EM QUE DIA ESTAMOS?
TERÇA-FEIRA.
TERÇA-FEIRA! O DIA EM QUE RESOLVI' FAZER COISAS BOAS!
COMEÇAREI POR AQUI. TOME POR CUIDAR DE MEU AVIÃO.
EM BOA HORA! NOVAS NOVINHAS!
NÃO SERÁ MELHOR DAR SÒ CRUZEIROS A CADA UM DE NÓS?
FIM
6

Copyright 1961 Walt Disney Productions

O Pequeno Lobo Feroz

Walt Disney



Copyright 1951 Walt Disney Productions

SOU UM LOBINHO! MORO AQUI PERTO E QUERO ARRANJAR UM AMIGUINHO.
POIS AQUI VOCÊ TEM MEU FILHO QUE...
EU FAZER-ME AMIGO DE UMA RAPOSINHA? QUALQUER DIA.
??
PODE SER QUE NESSA CASA HAJA ALGUM MENINO PARA EL BRINCAR.
DONA URSA, NÃO TEM A SNRA. UM FILHINHO DE MEU TAMANHO?
F..HINHO DE SEU TAMANHO? E PARA QUE QUER VOCÊ SABER?
PORQUE QUERIA QUE ELE BRINCASSE COMIGO, SENHORA!
DE FORMA QUE SEU PAI É CUIDADOSO COM SUAS AM ZADES, NÃO?
VENHA, NESTE INSTANTE VAMOS COMER.
E AQUELA BÔA GENTE CONVIDA O PEQUENO LOBO FEROZ, O QUAL ACEITA COM TODA NATURALIDADE.
QUE BÔA ESTAVA A COMIDA! E QUE BÔA FOI A SENHORA EM CONVIDAR-ME!
BEM, AGORA VÃO BRINCAR UM POUCO POR AÍ!
ATÉ LOGO, MAMÃI!
PARECE UM BOM MENINO, ESSE LOBINHO, NÃO?
ASSIM É PARECE QUE TEREMOS QUE FAZER AMIZADE COM SEU PAI DEVE SER UM HOMEM PACIFICO
POR FIM ACHEI UM BOM COMPANHEIRO PARA NOSSO FILHO! SEU PAI DEVE SER UM HOMEM DE BEM; HONRADO E DE CONFIANÇA.
2

Copyright 1951 Walt Disney

NÃO ACHA QUE SERIA BOM IR CONHECÊ-LO?
ÓTIMO! É A COISA MAIS CORRETA QUE PODEMOS FAZER ENTRE BONS VIZINHOS
PERGUNTEMOS ONDE MORA
GAROTO, SABE ONDE MORA O PEQUENO LOBO?
CERTAMENTE! MORA AÍ A UMA PEDRADA DAQUI!
CUIDE SEUS MODOS, POIS DEVE SER UM HOMEM EDUCADO!
NÃO SE PREOCUPE.
AGORA QUE MEU FILHO SAIU, POSSO DORMIR A SONO SOLTO. QUE SONO TENHO!
...E CUIDADO DE NÃO SE DEIXAR LEVAR PELO SEU MAU GENIO!
KNOCK KNOCK
KNOCK KNOCK
QUE ACONTECE? QUEM ESTÁ CHAMANDO?
VOU FINGIR QUE ESTOU DORMINDO E ASSIM IRÃO EMBORA!
KNOCK! KNOCK
BANG BANG
BATA COM MAIS FORÇA, PODE SER QUE SEJA SURDO!
VOU A VER!
BANG BANG BANG
DESCULPE, EU..
CERTAMENTE VINHA VENDER ALGO, NÃO? POIS ESTA NÃO É HORA APROPRIADA!
SLAM
3

Copyright 1951 Walt Disney Productions

QUE MALCRIADO!
VOCÊ O TRATOU MAL... DEVERIA IR PEDIR DESCULPAS...
BEM FA-LO-EI! AINDA QUE NÃO GOSTE DISSO!
KNOCK
KNOCK
KNOCK
LAMENTO, SENHOR...
SPLAT
OUTRA VÉS EIM? POIS TOME!
WHAM
ÉSSE SOCO ENSINAR-LHE-A UM POUCO DE EDUCAÇÃO!
SI NÃO HOUVESSE UMA DAMA PRESENTE MATA-LO-IA. AH, MAS VOLTAREI!
ENTREMENTES...
LINDO DIA PARA TOMAR BANHO NÃO?
SIM, VAMOS À LAGOA!
OH! PARECE QUE A OUTROS TAMBÉM OCORREU A NOSSA MESMA IDÉIA!
SPLASH
SPLASH
AH, NÃO! MEU PAI ME MATARIA!
PORQUE?
OLÁ' MENINOS! VENHAM TOMAR UM BANHO!
ÊLE ME PROIBIU QUE ME JUNTASSE COM OS PORQUINHOS!
OH, QUE PENA!
QUE LHE PARECE SI VAMOS PEDIR A SEU PAI QUE DEIXE VOCÊ IR? EXPERIMENTAR NÃO CUSTA NADA!...
4

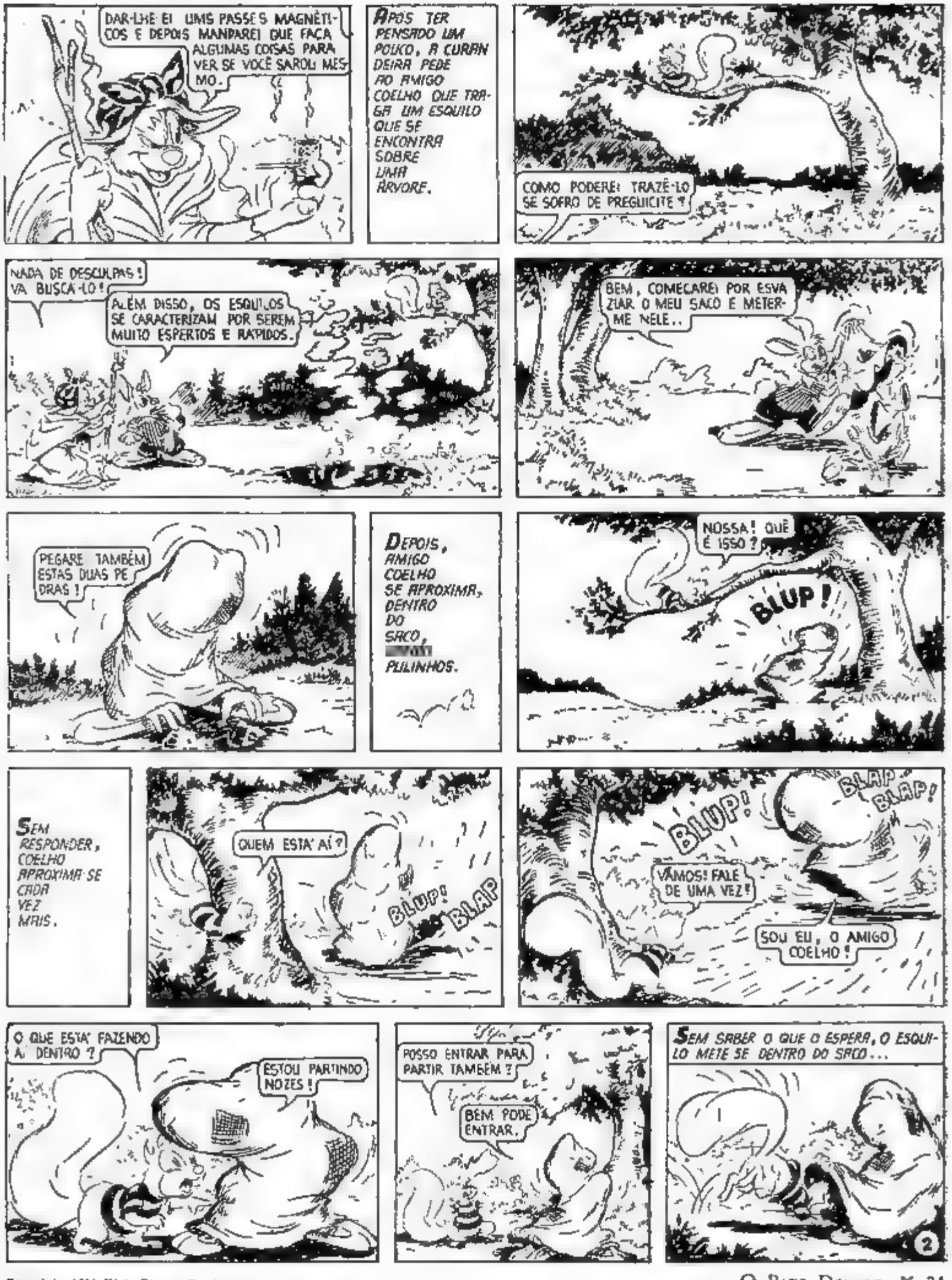
Copyright 1952 Walt Disney Productions

BEM, VAMOS. SI VOCÊ O PEDIR TALVÉS DEIXE.
ESPERE AQUI. NÃO QUERO DESPERTAR PAPAI SI ESTIVER DORMINDO.
PAPAI, NA PORTA HÁ ALGUEM QUE QUER VE-LO!
OH, PAPAI! QUEM POZ VOCÊ NESSE ESTADO?
QUEM... QUEM ESTÁ NA POR. PORTA?
E UM URSO, QUE VEM...
OOOOH! OUTRA VÊS É-LE?
QUE SE VÁ'! JÁ' VEIO ANTES É...
É....
??
. VEJA EM QUE ESTADO ME POZ!
RATTLE RATTLE
RATTLE RATTLE
PORÉM NÃO, PAPAI. VOCÊ ESTÁ ENGANADO!
NÃO! NÃO! NÃO! QUE SE VÁ EMBORA!
NÃO O QUER RECEBER?
MEU PAI NÃO QUER QUE DEIXE VOCÊ ENTRAR.
QUE LHE PASSA? ESTÁ BEM... ENTÃO VAMO-NOS A BRINCAR!
QUANDO DISSE-LHE QUE UM URSINHO QUERIA FALAR-LHE, POZ-SE A TREMER!
QUE EXTRANHO, NÃO?
O QUE IMPORTA AGORA É QUE SEU PAI NÃO IMPEDE QUE VOCÊ BRINQUE COM OS PORQUINHOS!
OH! AGORA NÃO SAIRA DE CASA!
FIM
5

Copyright 1951 Walt Disney Productions

O amigo coelho

Copyright 1951 Walt Disney Productions


DAR-LHE EI UMS PASSES MAGNÉTICOS E DEPOIS MANDAREI QUE FAÇA ALGUMAS COISAS PARA VER SE VOCÊ SAROLI MESMO.
APÓS TER PENSADO UM POUCO, A CURANDEIRA PEDE AO AMIGO COELHO QUE TRAGA UM ESQUILO QUE SE ENCONTRA SOBRE UMA ÁRVORE.
COMO PODEREI TRAZÊ-LO SE SOFRO DE PREGUIÇITE?
NADA DE DESCULPAS! VÁ BUSCÁ-LO!
ALÉM DISSO, OS ESQUILOS SE CARACTERIZAM POR SEREM MUITO ESPERTOS E RÁPIDOS.
BEM, COMEÇAREI POR ESVAZIAR O MEU SACO E METER-ME NELE..
PEGARE TAMBÉM ESTAS DUAS PEDRAS!
DEPOIS, AMIGO COELHO SE APROXIMA, DENTRO DO SACO, [illegible] PULINHOS.
NOSSA! QUÊ É ISSO?
BLUP!
SEM RESPONDER, COELHO APROXIMA-SE CADA VEZ MAIS.
QUEM ESTÁ AÍ?
BLUP! BLAP
BLUP!
BLAP BLAP!
VAMOS! FALE DE UMA VEZ!
SOU EU, O AMIGO COELHO!
O QUE ESTÁ FAZENDO AÍ DENTRO?
ESTOU PARTINDO NOZES!
POSSO ENTRAR PARA PARTIR TAMBÉM?
BEM PODE ENTRAR.
SEM SABER O QUE O ESPERA, O ESQUILO METE-SE DENTRO DO SACO...
2

Copyright 1951 Walt Disney Productions

UMA VEZ QUE O ESQUILO ENTRA NO SACO, O AMIGO COELHO SAI E CARREGA SEU FARDO.

MAS, AMIGO COELHO AQUI NÃO HÁ NOZ ALGUMA!

BRAVOS! MUITO BEM!

QUE DEVO FAZER AGORA MÃE CELESTINA?

VÊ O LEÃO QUE ESTÁ RECOSTADO NAQUELA ÁRVORE?

SIM... O QUE HÁ COM AQUELE LEÃO?

POIS VÁ BUSCAR UMA CORDA E AMARRE-O NO TRONCO DA ÁRVORE!

MAS, ISSO É MAIS DIFÍCIL DO QUE GANHAR NO BICHO!

NÃO VEIO AQUI PARA QUE EU O CURASSE DA PREGUIÇITE? POIS TEM QUE TOMAR OS REMÉDIOS QUE EU MANDAR!

CERTO DE QUE O LEÃO O TRITURARÁ ENTRE OS DENTES, AMIGO COELHO APRONTA-SE PARA CUMPRIR A ORDEM.

CURA-LO EI DE SUA PREGUIÇA E FALTA DE INICIATIVA!

BEM!

PUXA! QUE VENTO COMEÇOU AGORA!

ÔBA! ISSO DEU-ME UMA IDÉIA!

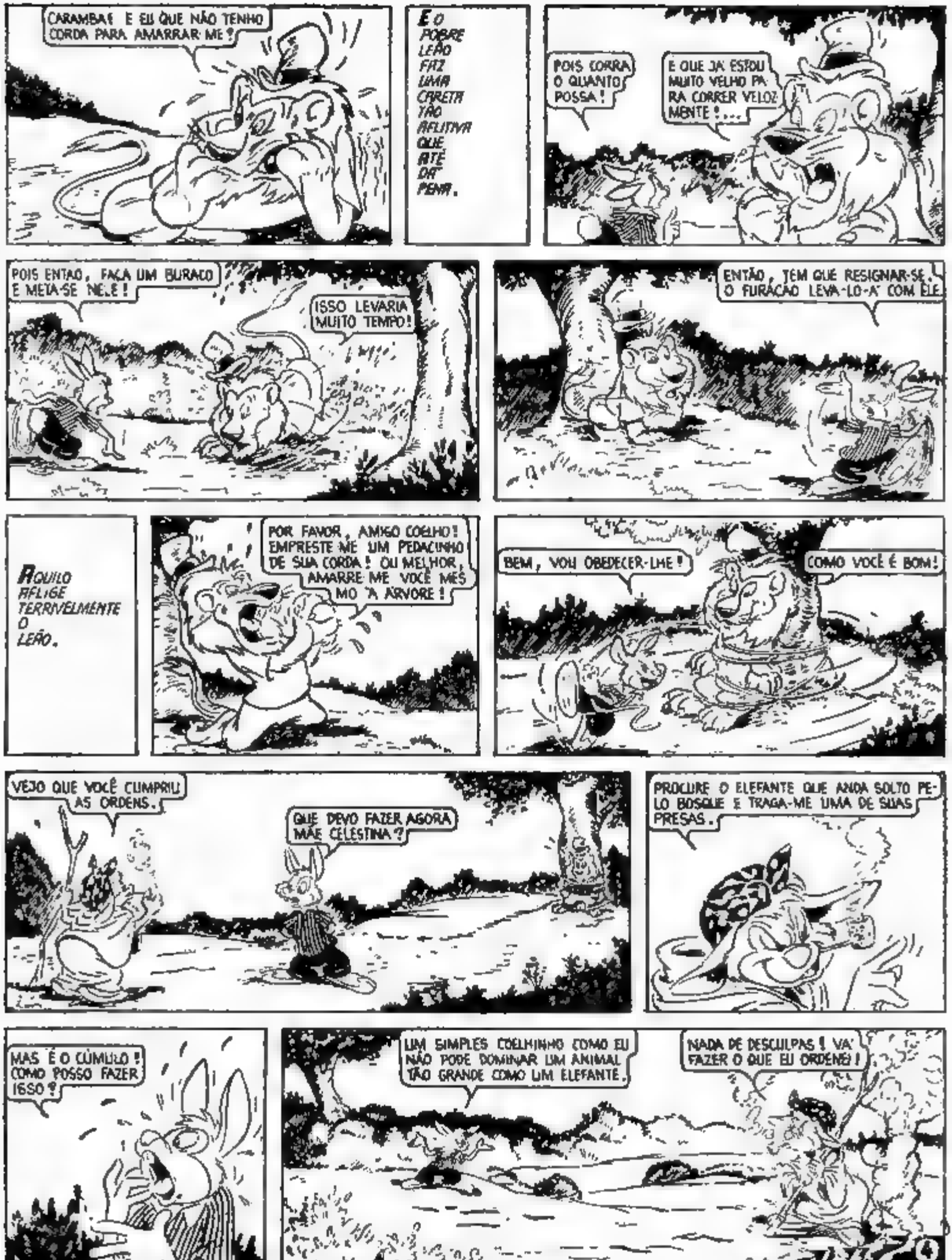
O QUE HÁ, AMIGO COELHO? ONDE VAI TÃO AGITADO COM ESSA CORDA?

VOU AMARRAR-ME À UMA ÁRVORE, ANTES QUE O FURACÃO CHEGUE E ME ARRASTE!

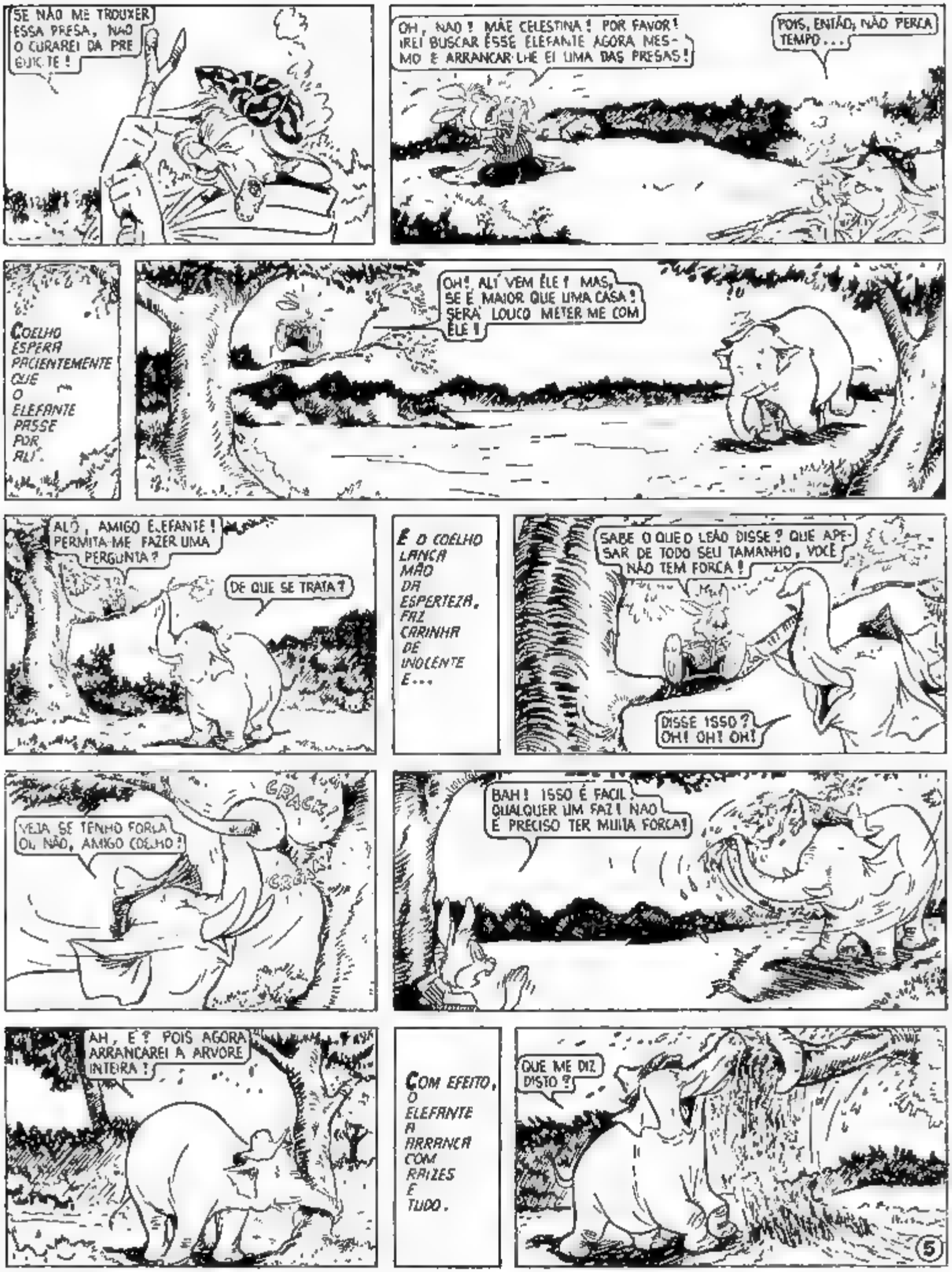
UM FURACÃO?

SIM, NÃO VÊ COMO AS FOLHAS JÁ COMEÇARAM A LEVANTAR-SE? POR ISSO QUERO AMARRAR-ME!

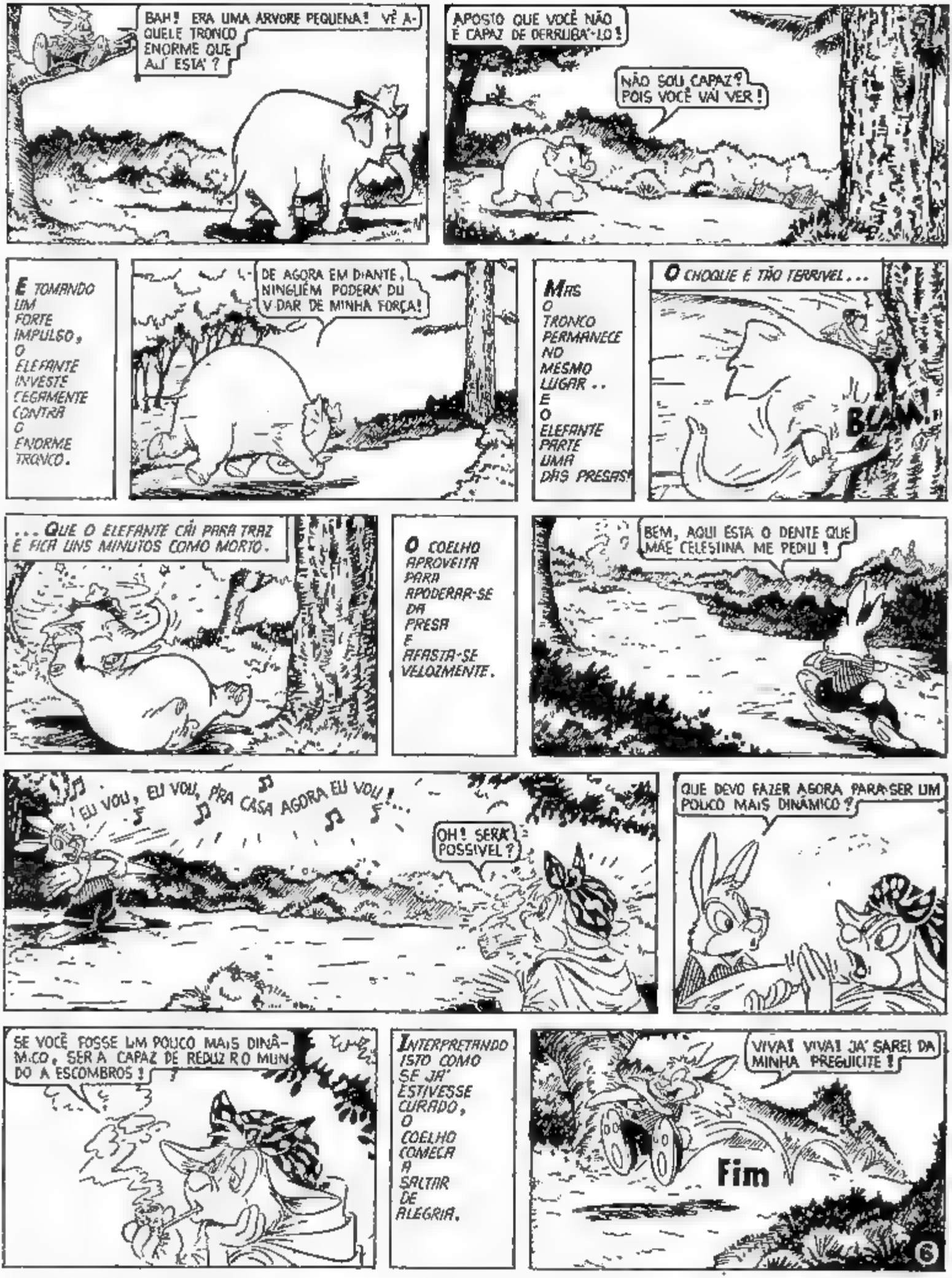
Copyright 1951 Walt Disney Productions


CARAMBA! E EU QUE NÃO TENHO CORDA PARA AMARRAR-ME?
E O POBRE LEÃO FAZ UMA CARETA TÃO AFLITIVA QUE ATÉ DÁ PENA.
POIS CORRA O QUANTO POSSA!
E QUE JÁ ESTOU MUITO VELHO PARA CORRER VELOZMENTE!...
POIS ENTÃO, FAÇA UM BURACO E META-SE NELE!
ISSO LEVARIA MUITO TEMPO!
ENTÃO, TEM QUE RESIGNAR-SE. O FURACÃO LEVA-LO-Á COM ELE.
AQUILO AFLIGE TERRIVELMENTE O LEÃO.
POR FAVOR, AMIGO COELHO! EMPRESTE-ME UM PEDACINHO DE SUA CORDA! OU MELHOR, AMARRE-ME VOCÊ MESMO À ÁRVORE!
BEM, VOU OBEDECER-LHE!
COMO VOCÊ É BOM!
VEJO QUE VOCÊ CUMPRIU AS ORDENS.
QUE DEVO FAZER AGORA MÃE CELESTINA?
PROCURE O ELEFANTE QUE ANDA SOLTO PELO BOSQUE E TRAGA-ME UMA DE SUAS PRESAS.
MAS É O CÚMULO! COMO POSSO FAZER ISSO?
UM SIMPLES COELHINHO COMO EU NÃO PODE DOMINAR UM ANIMAL TÃO GRANDE COMO UM ELEFANTE.
NADA DE DESCULPAS! VÁ FAZER O QUE EU ORDENEI!

Copyright -951 Walt Disney Productions


SE NÃO ME TROUXER ESSA PRESA, NÃO O CURAREI DA PRE GUIÇA TE!
OH, NÃO! MÃE CELESTINA! POR FAVOR! IREI BUSCAR ÊSSE ELEFANTE AGORA MESMO E ARRANCAR-LHE EI UMA DAS PRESAS!
POIS, ENTÃO, NÃO PERCA TEMPO...
COELHO ESPERA PACIENTEMENTE QUE O ELEFANTE PASSE POR ALÍ.
OH! ALÍ VEM ÊLE! MAS, SE É MAIOR QUE UMA CASA! SERÁ LOUCO METER-ME COM ÊLE!
ALÔ, AMIGO ELEFANTE! PERMITA-ME FAZER UMA PERGUNTA?
DE QUE SE TRATA?
É O COELHO LANÇA MÃO DA ESPERTEZA, FAZ CARINHA DE INOCENTE E...
SABE O QUE O LEÃO DISSE? QUE APESAR DE TODO SEU TAMANHO, VOCÊ NÃO TEM FORÇA!
DISSE ISSO? OH! OH! OH!
VEJA SE TENHO FORÇA OU NÃO, AMIGO COELHO!
CRACK!
CRACK!
BAH! ISSO É FÁCIL! QUALQUER UM FAZ! NÃO É PRECISO TER MUITA FORÇA!
AH, É? POIS AGORA ARRANCAREI A ÁRVORE INTEIRA!
COM EFEITO, O ELEFANTE A ARRANCA COM RAIZES E TUDO.
QUE ME DIZ DISTO?
5

Copyright 1951 Walt Disney Productions


BAH! ERA UMA ARVORE PEQUENA! VÊ AQUELE TRONCO ENORME QUE AÍ ESTÁ?
APOSTO QUE VOCÊ NÃO É CAPAZ DE DERRUBÁ-LO!
NÃO SOU CAPAZ? POIS VOCÊ VAI VER!
E TOMANDO UM FORTE IMPULSO, O ELEFANTE INVESTE CEGAMENTE CONTRA O ENORME TRONCO.
DE AGORA EM DIANTE, NINGUÉM PODERÁ DUVIDAR DE MINHA FORÇA!
MAS O TRONCO PERMANECE NO MESMO LUGAR.. E O ELEFANTE PARTE UMA DAS PRESAS!
O CHOQUE É TÃO TERRIVEL...
BUM!
...QUE O ELEFANTE CÁI PARA TRAZ E FICA UNS MINUTOS COMO MORTO.
O COELHO APROVEITA PARA APODERAR-SE DA PRESA E AFASTA-SE VELOZMENTE.
BEM, AQUI ESTÁ O DENTE QUE MÃE CELESTINA ME PEDIU!
EU VOU, EU VOU, PRA CASA AGORA EU VOU!...
OH! SERÁ POSSIVEL?
QUE DEVO FAZER AGORA PARA SER UM POUCO MAIS DINÂMICO?
SE VOCÊ FOSSE UM POUCO MAIS DINÂMICO, SERIA CAPAZ DE REDUZIR O MUNDO A ESCOMBROS!
INTERPRETANDO ISTO COMO SE JÁ ESTIVESSE CURADO, O COELHO COMEÇA A SALTAR DE ALEGRIA.
VIVA! VIVA! JÁ SAREI DA MINHA PREGUIÇITE!
Fim
6

Copyright 1951 Walt Disney Productions

AVENTURAS da vida e do mundo

MICKEY, correspondente especial de nossa revista, de volta de uma viagem ao Egito, relata-nos como foi descoberto o tumulo do famoso faraó Tut-Ank-Amon.

O TUMULO DE TUT-ANK-AMON

No Vale dos Reis, no Egito, em meio do mais tétrico e desolado cenario, um grupo de nativos trabalhava sob o implacavel sól africano. Com picaretas e pás atacavam a ladeira de uma pequena colina, seguidos pela vigilancia de dois europeus, que acompanhavam com grande ansiedade o lento andamento. Eram dois arqueólogos ingleses, Lord Carnarvon e H. Carter, que haviam iniciado sua sétima campanha anual para descobrir o tumulo do faraó Tut-Ank-Amon, morto aos dezoito anos de idade, há mais de três milenios.

O lord e seu amigo acalentavam grandes esperanças acerca do descobrimento da tumba. Todos os sepulcros encontrados até então, tinham aparecido saqueados pelos bandidos dos desertos que eram atraidos pelas fabulosas riquezas que as tumbas reais abrigavam e era de sumo interêsse para a ciência encontrar um dêles intacto· por outro lado esperavam encontrar, no tumulo daquele faraó, documentos que serviriam para esclarecer um dos mais emocionantes episódios da historia do antigo Egito.

Lord Carnarvon já gastara boa parte de sua fortuna para alcançar seu fim e como sua obsessão por essa idéia já começara a ser objeto de riso da parte de seus colegas, um novo fracasso seria rude golpe para êle.

Na pesada tarde de novembro, o descompassado ruído que faziam as picaretas confundia-se com o ringido das carretilhas dos carrinhos de carregar escombros. De repente um comoção agitou o grupo de homens — e todos pararam. Ao ser removido um bloco de rocha aparecera uma escada de pedra lavrada. Com o coração cheio de esperanças, os arqueólogos ordenaram que o trabalho fosse acelerado. Uma escada naquele lugar só poderia ser indicio de um túmulo, se bem que as incógnitas continuassem a ser numerosas, pois a tumba poderia estar, como tantas outras, completamente saqueada, ou talvez, nem sequer tivesse sido usada.

Novos degraus apareceram, e após certo trabalho chegou-se ao fim da escada; uma porta fechada impedía a passagem. O júbilo dos arqueólogos foi imenso ao ver que os selos estavam intáctos. A tumba não havia sido violada e êles eram os primeiros a visitá-la após os sacerdotes terem posto os selos. Franqueada a passagem, acharam-se em uma galeria cheia de escombros; quando foram removidos viu-se que ao fundo dela havia uma porteira de ferro. Atrás distinguia-se na treva uma sala. Com a lanterna, que tremia em sua mão, pois a emoção o embargava, lord Carvarvon dissipou as trevas; um maravilhoso espetaculo ofereceu-se, então, aos olhos dos arqueólogos.

Em estranha confusão apareciam numerosos objetos, todos êles de riqueza incalculável. Estátuas que representavam reis; curiosos ídolos, metade gente, metade animais; carros de batalha revestidos de ouro; cofres de alabastro; utensilhos de uso doméstico; um grande trono de ouro; arcas de roupas brancas prontas para serem usadas; sandálias, chifres cheios de joias e pedras preciosas; instrumentos musicais... Era um tesouro próprio para as Mil e Uma Noites.

A noticia do maravilhoso achado, que enriquecia de modo notável os conhecimentos da remota civilização egípcia, despertou extraordinário interesse em todo o mundo. E êste interêsse aumentou de grau sobretudo quando se soube que, desde que o tumulo fôra aberto, havia desabado sobre o deserto violentissima tempestade elétrica, que descarregavam uníssonos trovões sobre a tétrica paisagem do Vale dos Reis. Será que os Deuses do antigo Egito despertavam para fulminar com sua vingança as pessoas que profanavam seu último santuário?

Durou um mês a tarefa de tirar os objetos da sala; durante todo êsse tempo a ira dos deuses parecia concentrar-se sobre o sepulcro milenar. No fundo da ante-camara apareceram portas atapetadas; uma dava para um "anexo" ou sala de estar, cheia de tapetes divãs, tronos, escudos, flechas, caixas com provisões, ânforas de vinho; cada objeto, mesmo o mais simples, revelava em sua fabricação, uma arte notavel, um ar esquisito. A outra porta parecia conduzir à tumba propriamente dita, o lugar onde estava o sarcófago. Com efeito, quando ela foi aberta, apareceu uma parede de ouro lavrada, era um dos lados da enorme caixa de ouro que ocupava quase todo o sepulcro.

Era tão grande que para poder retirá-la e abrí-la se fazia preciso demolir as paredes; por isso transferiu-se a data de seu conhecimento para o ano seguinte, quando o outono abrandasse o rigor do clima egípcio.

A tumba estava sendo fechada para que tudo ficasse em segurança até a próxima época de trabalho, quando sucedeu algo que fez estremecer o mundo inteiro. Um mosquito picou lord Carnarvon, causando-lhe uma infermidade da qual morreu em pouco tempo. Os supersticiósos viram neste doloroso acidente a vingança dos deuses; os demais viram nêle nada mais que uma triste coincidencia. Os acontecimentos posteriores deram razão para êstes últimos.

O PATO DONALD

Publicado mensalmente pela EDITORA ABRIL LTDA., Rua João Adolfo 118, São Paulo, direção de Jerusalmo Monteiro. Todos os direitos reservados. Distribuidor: Fernando Chiaraila, Avenida Presidente Vargas, 502, Rio de Janeiro. Número avulso Cr$ 3,00. Número atrasado Cr$ 3,50.

Assinatura: Anual simples Cr$ 31,80. Registrada Cr$ 33,06

AMIGOS LEITORES

Enviem seus desenhos de sua interpretação dos famosos personagens de Disney a DONALD, 118, rua João Adolfo, 9.º andar - São Paulo. Os desenhos deverão ser feitos em papelão com a medida de 8 cms. de altura.

MIKEY E DIPPY
por Anajara A. Brambilla

AMIGO COELHO
por Wilson Gelbcke

DONALD

...e nada de mística

WALT DISNEY

DONALD, COMO MUITOS OUTROS INGENUOS CRÊ QUE PODERÁ FAZER-SE RICO RESPONDENDO A PERGUNTAS DIFICEIS NO RADIO, E PARA ISSO ESTUDA.

CESAR NASCEU NO ANO 102 ANTES DE CRISTO. ISTO JÁ APRENDI.

DOMINGO 7

A MAQUINA A VAPOR FOI INVENTADA POR WATT.

SEGUNDA 8

NAPOLEÃO FOI DERROTADO EM WATERLOO. FRANCAMENTE QUE TENHO EU COM ISSO?

TERÇA 9

10K DE CHUMBO PESAM TANTO QUANTO 10K. DE PALHA

NOSSA!

HÁ DIAS QUE ESTÁ DEVORANDO LIVROS, TIO! PODE SE SABER O QUE TEM EM MENTE?

ARTE

HISTORIA

VOU COMPRAR UM BUNGALOW NO RIO DE JANEIRO UM BELO AUTOMOVEL E UM CACHORRO LULU.

MEDICINA

QUÍMICA

ARTE

COMO VAI COMPRAR TUDO ISSO SE GASTA TODO O DINHEIRO EM LIVROS?

É QUE ESSES LIVROS VÃO ME PROPORCIONAR UM BARRIL DE NOTAS, IMBECIS!

VAMOS VER PERGUNTEM-ME ALGO DIFICIL.

ELE PENSA QUE SABE TUDO.

...E TEM A INTELIGENCIA ENGARRAFADA!

PERGUNTEMOS ALGO DIFICIL.

QUANTAS POLEGADAS TEM UM PE'?

DOZE!

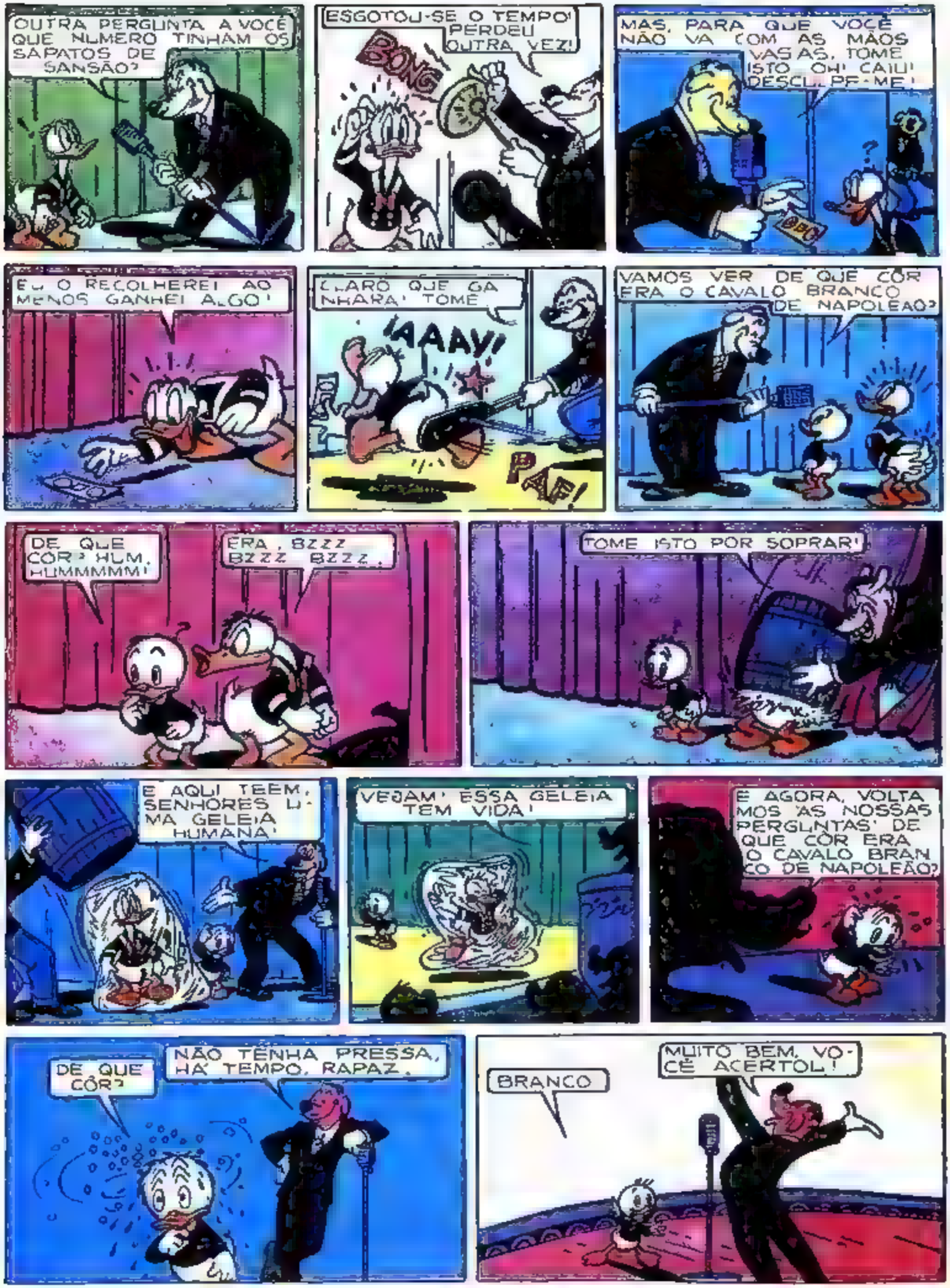
Copyright 1951 Walt Disney Productions

NOSSA! COMO SABE! E EU QUE NISTO DE PÉ, PERDI A FALA NO PRIMEIRO ANO PRIMARIO E FUI REPROVADO!
NÃO GOSTO DE GABAR-ME MAS AFIANÇO-LHES QUE POSSO RESPONDER A QUALQUER COISA.
ESTÁ TUDO BEM, TIO...
..MAS COMO ALGUEM PO DE FICAR RICO RESPON DENDO A PERGUNTAS?
ESCUTEM!
E PROSSE-GUINDO, INICIA-MOS O PROGRA-MA: PERGUNTAS E RESPOSTAS. ONDE VOCÊ PODERÁ GANHAR UM BARRIL DE DINHEIRO...
VAMOS CORRENDO!
PENSA EM CONCORRER HEIN? AGORA S.M ENTENDEMOS!
ESTIVE ME PREPARANDO PARA ESTA OCASIÃO, DURANTE MUITO TEMPO!
HOJE: GRANDE AUDIÇÃO DO SABÃO ESPUMANTE, Ás 20 hs. ENTRADA: $ 1,00
SUAS ENTRADAS, POR FAVOR, OOOH!
QUEM FOI PARA O MAR, PERDEU O LUGAR!
SEUS GROSSEIROS!
OLHEM! ALI ESTÁ O BARRIL CHEIO DE NOTAS!
NOSSA! QUANTO DINHEIRO JUNTO!
AO MICROFONE IVAN SOUEIRO! QUE SUBA O PRIMEIRO QUE SE SENTE DISPOSTO A RESPONDER AS NOSSAS PERGUNTAS
EU, SENHOR! SOU UM CRACK PARA RESPONDER PERGUNTAS DIFICEIS!
EI! TIO ESTÁ PISANDO ONDE NÃO DEVE!
VOLTEM PARA SEUS LUGARES! CHEGUEI AQUI PRIMEIRO!
DIABO! COMO VOCÊS CHEGARAM AQUI ANTES DE MIM?
ESCORREGANDO PELO TROMBONE DA ORQUESTRA

Copyright 1951 Walt Disney Productions

ESTE PATO DEVE SER UM PROFISSIONAL PRECISAMOS DAR-LHE UMA LIÇÃO...
BEM, COLEGA.
ESTIMADO PUBLICO O PRIMEIRO A APRESENTAR-SE ESTA NOITE ANTE VOCÊS SERÁ...
O PATO DONALD!
ESTA NOITE VOCÊ VAI "RECEBER" AMIGUINHO...
JÁ SEI MAS PAGUE-ME EM NOTAS DE MIL CRUZEIROS
AVISO LHE QUE SE NÃO ACERTAR A RESPOSTA RECEBERÁ UM CASTIGO
COMECE JÁ E DEIXE DE CONVERSA!
BEM, VEJAMOS AGORA QUANTOS PASSOS UMA TARTARUGA DÁ POR MINUTO?
PASSOS POR MINUTO? OH!
BONG!
TERMINOU O TEMPO!
E AQUI ESTÁ O CASTIGO QUE EU HAVIA PROMETIDO!
AGORA VOCÊ! QUANTOS PELOS TEM UM GATO QUANDO ACABA DE NASCER?
SEM QUANTOS PELOS..
???
BZZZZ BZZZZ BZZZZ
FORA OS SOPRADORES!
QUANTOS VOCÊ DISSE?
E.. SE NÃO CAIU NENHUM TODOS PELOS DE VETER!
MUITO BEM! GANHOU UMA LINDA BICICLETA!
ESTUPENDA!

Copyright 1951 Walt Disney Productions


OUTRA PERGUNTA A VOCÊ QUE NUMERO TINHAM OS SAPATOS DE SANSÃO?
ESGOTOU-SE O TEMPO! PERDEU OUTRA VEZ!
BONG
MAS, PARA QUE VOCÊ NÃO VA COM AS MÃOS VASIAS, TOME ISTO OH! CAIU! DESCULPE-ME!
OBG
EU O RECOLHEREI AO MENOS GANHEI ALGO!
CLARO QUE GANHARA! TOME
AAAY!
PAF!
VAMOS VER DE QUE CÔR ERA O CAVALO BRANCO DE NAPOLEÃO?
DE QUE CÔR? HUM, HUMMMMM!
ERA, BZZZ BZZZ BZZZ.
TOME ISTO POR SOPRAR!
E AQUI TEEM, SENHORES UMA GELEIA HUMANA!
VEJAM! ESSA GELEIA TEM VIDA!
E AGORA, VOLTAMOS ÁS NOSSAS PERGUNTAS: DE QUE CÔR ERA O CAVALO BRANCO DE NAPOLEÃO?
DE QUE CÔR?
NÃO TENHA PRESSA, HÁ TEMPO, RAPAZ.
BRANCO
MUITO BEM, VOCÊ ACERTOU!

 Publicação especialmente autorizada por Walt Disney Productions CONTINUA NO PRÓXIMO NÚMERO

ANO 2 ABRIL DE 1951 Nº 10

O Pato Donald

REVISTA MENSAL DE GRANDES HISTORIETAS DE WALT DISNEY

Cr $ 3,00

WALT DISNEY

DONALD e a arca de música

WALT DISNEY

DONALD METEU-SE EM ALTOS ESTUDOS POR QUE PRETENDE PARTICIPAR DE UM CONCURSO PELO RADIO O QUAL DISTRIBUE MUITO DINHEIRO. SEUS ENDIABRADOS SOBRINHOS TAMBEM VÃO PARTICIPAR E AO QUE PARECE COM MUITO MAIS SORTE DO QUE O POBRE PATO QUE ESTA PRESO NUM BLOCO DE GELEIA POR TER "RASSOPRADO" UMA RESPOSTA.

QUE PREFERE' DINHEIRO OU ESTA BICICLETA?

O DINHEIRO! O DINHEIRO, PATETA!

MAS DONALD NÃO CONSEGUE FAZER-SE OUVIR POR SEU SOBRINHO

OLHEM! ANDO SEM MÃOS!

VOU FAZER-LHE UMA TERCEIRA PERGUNTA.

DESEMBUCHE LOGO, AMIGO!

DIGA-ME: QUANTO FICA DE DOIS MENOS DOIS?

DOIS MENOS DOIS?... DOIS MENOS DOIS?...

PLAF!

BSSS BSSS

TOME, POR SER SOPRÃO

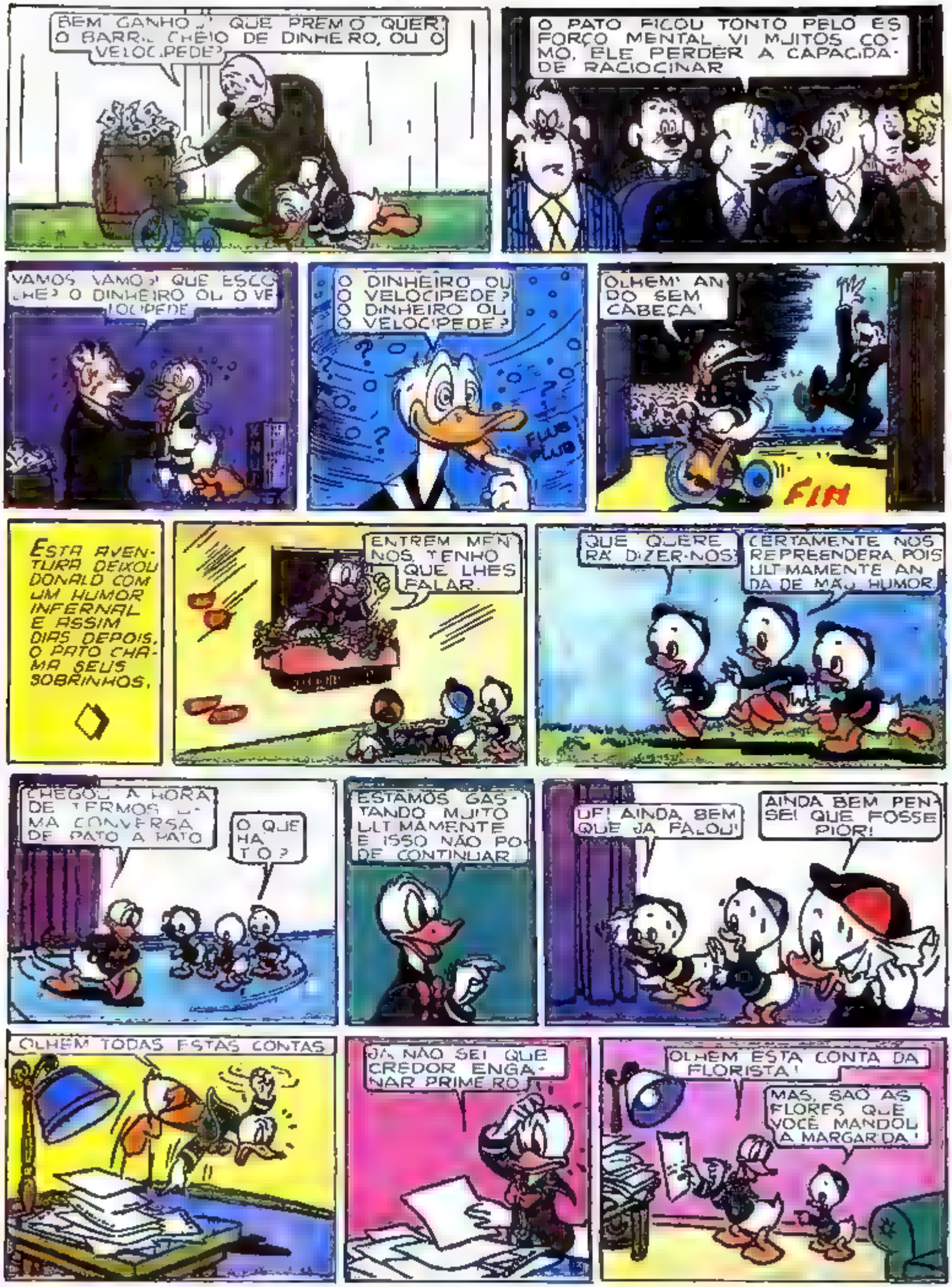
FLOOF!

AQUI ESTÁ UM PATO COM MERENGUE E UMA CEREJA EM CIMA! AH! AH!

Copyright 1951 Walt Disney Productions

BEM, AGORA VOCÊ QUANTO FICA DE DOIS MENOS DOIS?
MUITO BEM! NÃO DISSE NADA! ACERTOU, PORQUE DE DOIS MENOS DOIS FICA NADA!
ESCOLHA O QUE QUIZER! ESTE BARRIL CHEIO DE DINHEIRO OU ESTA BICICLETA.
FIQUE COM O DINH...
NADA DE SOPRAR!
OLHEM COMO EU ANDO SEM PÉS!
DAR-LHE-EMOS OUTRA OPORTUNIDADE DE SI SE ACALMAR
BEM BEM MAS SE ME FIZEREM OUTRA PERGUNTA ESTAPAFURDIA QUEBRO TUDO AQUI!
EIS AQUI A PERGUNTA QUANTAS GOTAS DE AGUA CAEM POR ANO NAS CATARATAS DO NIAGLASSU? TEM UM MINUTO PARA RESPONDER!
HUM! ISTO ESTAVA NO 3º VOLUME DA COLEÇÃO CIENTIFICA.
TREZENTOS E SETENTA E TRÊS QUATRILHÕES, QUINHENTOS E DOZE
DIABOS! ÊSSE TIPO É CAPAZ DE RESPONDER!
OXALA NÃO CONSIGA RESPONDER A TEMPO!
CENTO E VINTE MIL, DUZENTAS E QUATRO GOTAS
DONALD CONTINUA COM SEUS CALCULOS E CONSEGUE RESPONDER ANTES QUE PASSE O MINUTO REGULAMENTAR.
MAS TÃO TREMENDO ESFORÇO MENTAL FÁ-LO CAIR AO CHÃO EXTENUADO.
ESTAMOS FRITOS!

Copyright 1961 Walt Disney Productions

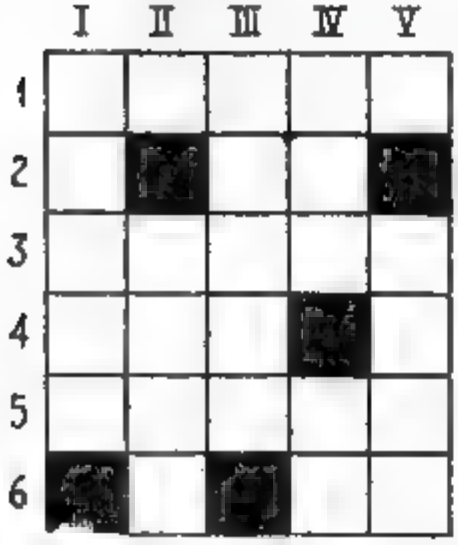

BEM GANHO! QUE PREMIO QUER? O BARRIL CHEIO DE DINHEIRO, OU O VELOCIPEDE?
O PATO FICOU TONTO PELO ESFORÇO MENTAL. VI MUITOS COMO ELE PERDER A CAPACIDADE DE RACIOCINAR
VAMOS VAMOS! QUE ESCOLHE? O DINHEIRO OU O VELOCIPEDE
O DINHEIRO OU O VELOCIPEDE? O DINHEIRO OU O VELOCIPEDE?
FLUP FLUP
OLHEM' ANDO SEM CABEÇA!
FIM
ESTA AVENTURA DEIXOU DONALD COM UM HUMOR INFERNAL E ASSIM DIAS DEPOIS, O PATO CHAMA SEUS SOBRINHOS.
ENTREM MENINOS, TENHO QUE LHES FALAR.
QUE QUERERÁ DIZER-NOS?
CERTAMENTE NOS REPREENDERA POIS ULTIMAMENTE ANDA DE MAU HUMOR
CHEGOU A HORA DE TERMOS UMA CONVERSA DE PATO A PATO
O QUE HA TO?
ESTAMOS GASTANDO MUITO ULTIMAMENTE E ISSO NÃO PODE CONTINUAR
UF! AINDA BEM QUE JA FALOU!
AINDA BEM PENSEI QUE FOSSE PIOR!
OLHEM TODAS ESTAS CONTAS
JA NÃO SEI QUE CREDOR ENGANAR PRIMEIRO!
OLHEM ESTA CONTA DA FLORISTA!
MAS, SÃO AS FLORES QUE VOCÊ MANDOU A MARGARIDA!

Copyright 1970 Walt Disney Productions
CONTINUA NA PAGINA 37

Entre os leitores que nos enviarem as soluções da página completa, sortearemos 10 livros de nossa publicação: "Mickey e o Submarino Pirata" Escrevam a Donald, rua João Adolfo 118, 9.º andar - São Paulo.

— o —

PROBLEMA N.º 1



HORIZONTAIS: 1 - Grande embarcação; 3 - Dirige-se; 3 - Objeto onde se costuma guardar dinheiro; 4 - do peixe. 5 - Indivíduo semelhante a outro. 6 - Atmosfera.

VERTICAIS: I - Planta da família das Crudíferas, II - Produto das aves. III - Pequenas cidades; IV - do verbo Ir - Dirige-se. V - Cultivar a terra.

o —

PROBLEMA Nº 2

Vejamos se você é capaz de colocar os sinais adequados para conseguir os resultados indicados

1º	—	8	8	2	9	7	=	30
2º	—	4	4	8	5	10	=	30
3º	—	5	9	3	2	54	=	80
4º	—	7	7	7	5	5	=	30
5º	—	7	3	6	6	8	=	14
6º	—	5	4	3	2	7	=	11
7º	—	9	8	5	9	5	=	18
8º	—	4	7	3	1		=	3

— o —

PROBLEMA Nº 3

Carissima Laura

Graças à chuva você se livrou do que não perdoaremos por ter faltado a nossa festa. Foi uma pena! Para o mês, quando Boneca der novo baile contamos sem falta com você.

Foi proposto por Nabor rachar as despesas, para que venha a orquestra do grande Popey

Olá-lá, pisaremos no tablado até de madrugada

Sua amiga

Alice.

Vocês acreditam que essa moça só pensa em festas? Não é assim, tanto que nesta carta, encontram-se seis objetos indispensáveis á escola. Procurem que os acharão.

PROBLEMA N.º 4

Procure encontrar nomes de animais que rimem com as palavras dadas

Pão - Lata - Ata - abra - Capilé - Manta

— o —

CHARADAS

1 — *Caminho* para alí, onde está a cóva. 1 - 1

2 — *Apertura* é *sodio* porque come *fruta*. 2 - 1

3 — A nota *musical*, aqui, é um *instrumento cortante*. 1 - 1

4 — Não faça porque a baixa de temperatura produz arrepio. 2 - 2

5 — *Tamba* na *fogueira* o *jóca* 1 - 2

6 — *Estudei* o *matiz* desta bebida. 1 - 1

— o —

PROBLEMA N.º 5

VOCÊ É PATRIOTA? PODE ENTÃO VAMOS RECORDAR A HISTÓRIA DO BRASIL.

1) Das diversas capitanias, apenas duas prosperaram. Quais foram?

A de Santo Amaro, Itamaracá, de Pernambuco, São Vicente ou a de Porto Seguro?

2) A Duarte Coelho Pereira foi dada a capitania de Pernambuco, Ceará ou Espírito Santo?

3) A 29 de Março de 1549 chegou à Bahia governador brasileiro. Quem foi êle?

Duarte da Costa, Tomé de Sousa ou Mem de Sá.

— o —

PROBLEMA N.º 6

Clarabela é uma grande guloza, veja quantas frutas ela come num só dia.

— — — C — — —
— — L — —
— A — —
— — R — — .
A — —
B — — — —
— E — — — — — —
L — — — — —
— A — —

o —

PROBLEMA N.º 7

Se você ordenar cada grupo de letras abaixo, encontrará os nomes de alguns jogadores palmeirenses.

1 — RAJI
2 — SVLADORA
3 — IZUL
4 — TEPALAN
5 — ARBDORE
6 — LALVI
7 — MIFEUS
8 — ONARS

SOLUÇÕES DO N.º PRECEDENTE

PROBLEMA Nº 1 - Campinas, Limeira, Araras, Ribeira, Amparo, Bauru, Esperança, Lins Atibaia.

PROBLEMA Nº 2 — 234 - 64, 999 - 758 865 - 863, 81 - 68 110 - 250, 72 - 15.

PROBLEMA N.º 3 — SÃO VICENTE

RAMALHETE DE FLORES

Margarida - Cravo - Rosa - Papoula - Glicínia - Violeta.

PROBLEMA N.º 4

HORIZONTAIS: 1 - Ala - Ira; II - Nora, Ut; III - Álamo, IV - um, pó; V - Trepa; VI - ir, Ereo, VII - Lôa, Ai.
VERTICAIS: 1 - Ana, Tal, 2 - Lo, Urro, 3 - Arame; 4 - Al, Pe; 5 - Apara, 6 - Rumo, El; 7 - Ato, Bo.

PERGUNTAS E RESPOSTAS

1) 19 coelhos e 25 galinhas — 2) 4 pessoas. Avô, filho e neto.

SOLUÇÕES DAS CHARADAS

1) Mar - cego = Morcego.
2) Vi - da = Vida.
3) Mono - grama = Monograma.
4) Passe - ata = Passeata.
5) Casa - mento = Casamento.
6) Ca - la = Cala.

— GANHE CR$ 10. — GANHE CR$ 10. —

GANHE CR$ 10,00

Enviaremos 10 Cruzeiros a quem nos mandar uma piada que seja publicada nesta secção.

Escrevam a Donald,
Rua João Adolfo, 118 — 9.º and. São Paulo

o

HEREDITARIEDADE

Visita. — Que engraçadinho que êle é. Tem exatamente os olhos da mãe.

A mãe do menino: E o nariz do pai.

O menino — (que tem as calças muito largas) — E as calças do meu tio.

Hélio Coutinho
Belo Horizonte

RECEIO

O Professor pergunta. Qual a diferença entre o mêdo e o receio?

O dito mo aluno da classe Quando o mêdo é da gente, parece-me que é receio. Quando é dos outros, então é covardia.

Ivan Martins do Amaral
Rio de Janeiro

SABICHÃO

Certo homem comprou um papagaio para ensina-lo a falar. E disse ao louro

Alô, alô!

O louro respondeu

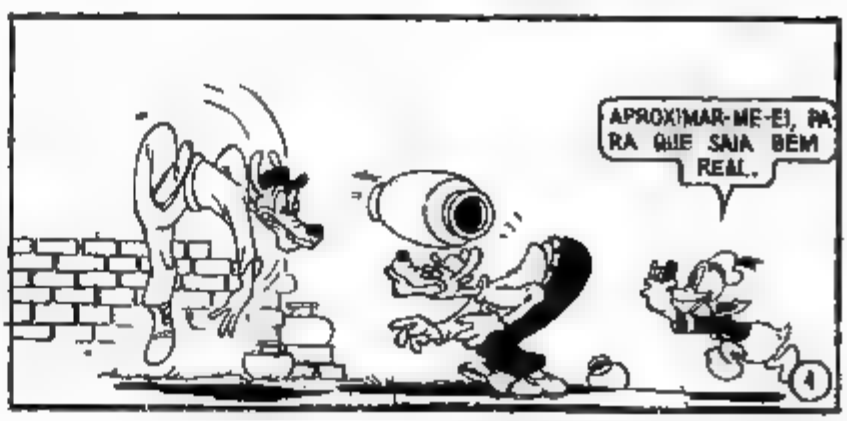
— A linha está ocupada!

Djalma Ghisi Peixoto
Florianopolis

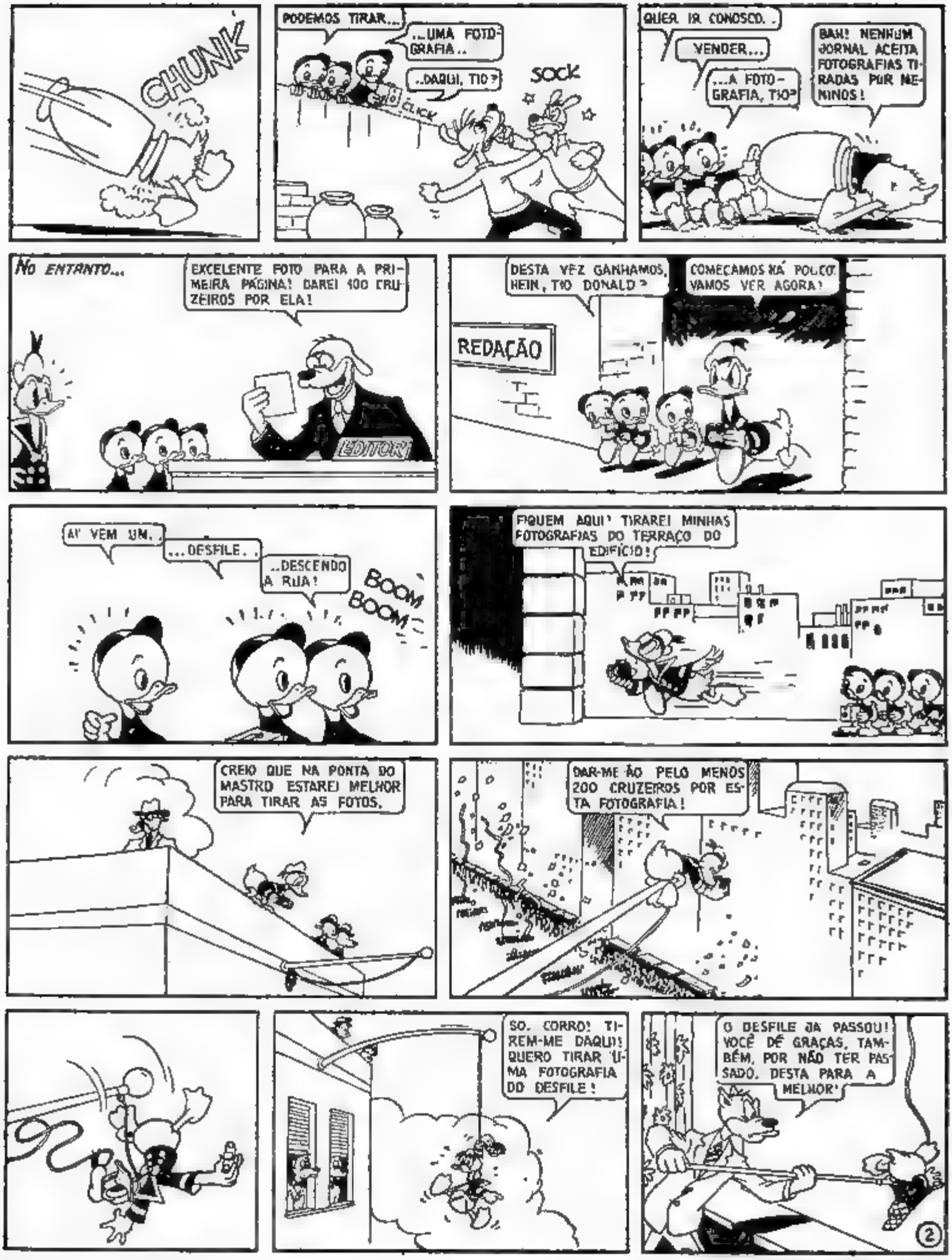
— GANHE CR$ 10. — GANHE CR$ 10. —

DONALD em LOUCO POR FOTOS

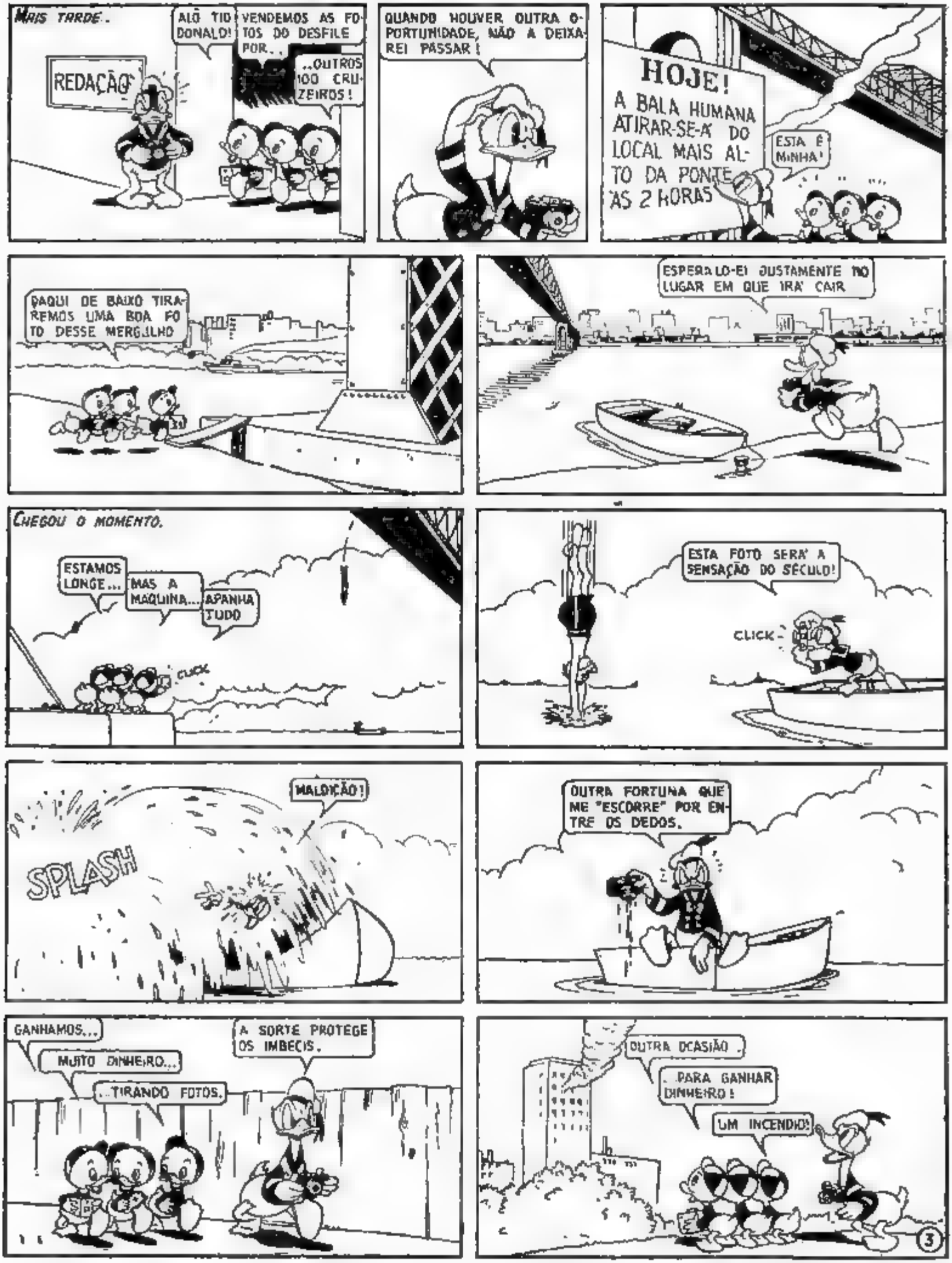
WALT DISNEY



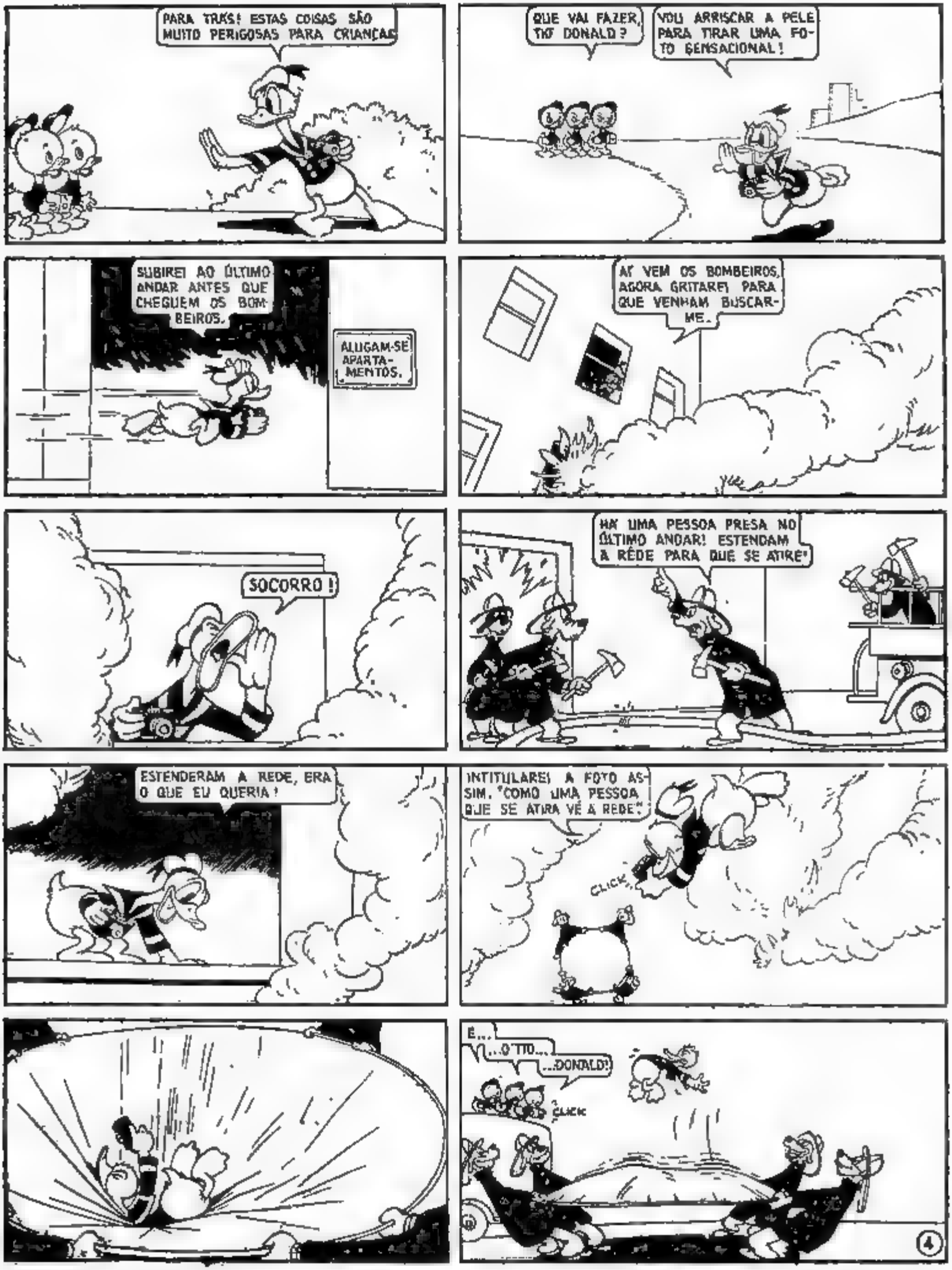
Copyright 1961 Walt Disney Productions


CHUNK
PODEMOS TIRAR...
..UMA FOTOGRAFIA..
..DAQUI, TIO?
CLICK
SOCK
QUER IR CONOSCO..
VENDER...
...A FOTOGRAFIA, TIO?
BAH! NENHUM JORNAL ACEITA FOTOGRAFIAS TIRADAS POR MENINOS!
NO ENTANTO...
EXCELENTE FOTO PARA A PRIMEIRA PÁGINA! DAREI 100 CRUZEIROS POR ELA!
EDITOR!
DESTA VEZ GANHAMOS, HEIN, TIO DONALD?
COMEÇAMOS HÁ POUCO VAMOS VER AGORA!
REDAÇÃO
AI VEM UM..
...DESFILE..
..DESCENDO A RUA!
BOOM BOOM
FIQUEM AQUI! TIRAREI MINHAS FOTOGRAFIAS DO TERRAÇO DO EDIFÍCIO!
CREIO QUE NA PONTA DO MASTRO ESTAREI MELHOR PARA TIRAR AS FOTOS.
DAR-ME-ÃO PELO MENOS 200 CRUZEIROS POR ESTA FOTOGRAFIA!
SO. CORRO! TIREM-ME DAQUI! QUERO TIRAR UMA FOTOGRAFIA DO DESFILE!
O DESFILE JÁ PASSOU! VOCÊ DÊ GRAÇAS, TAMBÉM, POR NÃO TER PASSADO. DESTA PARA A MELHOR!
2

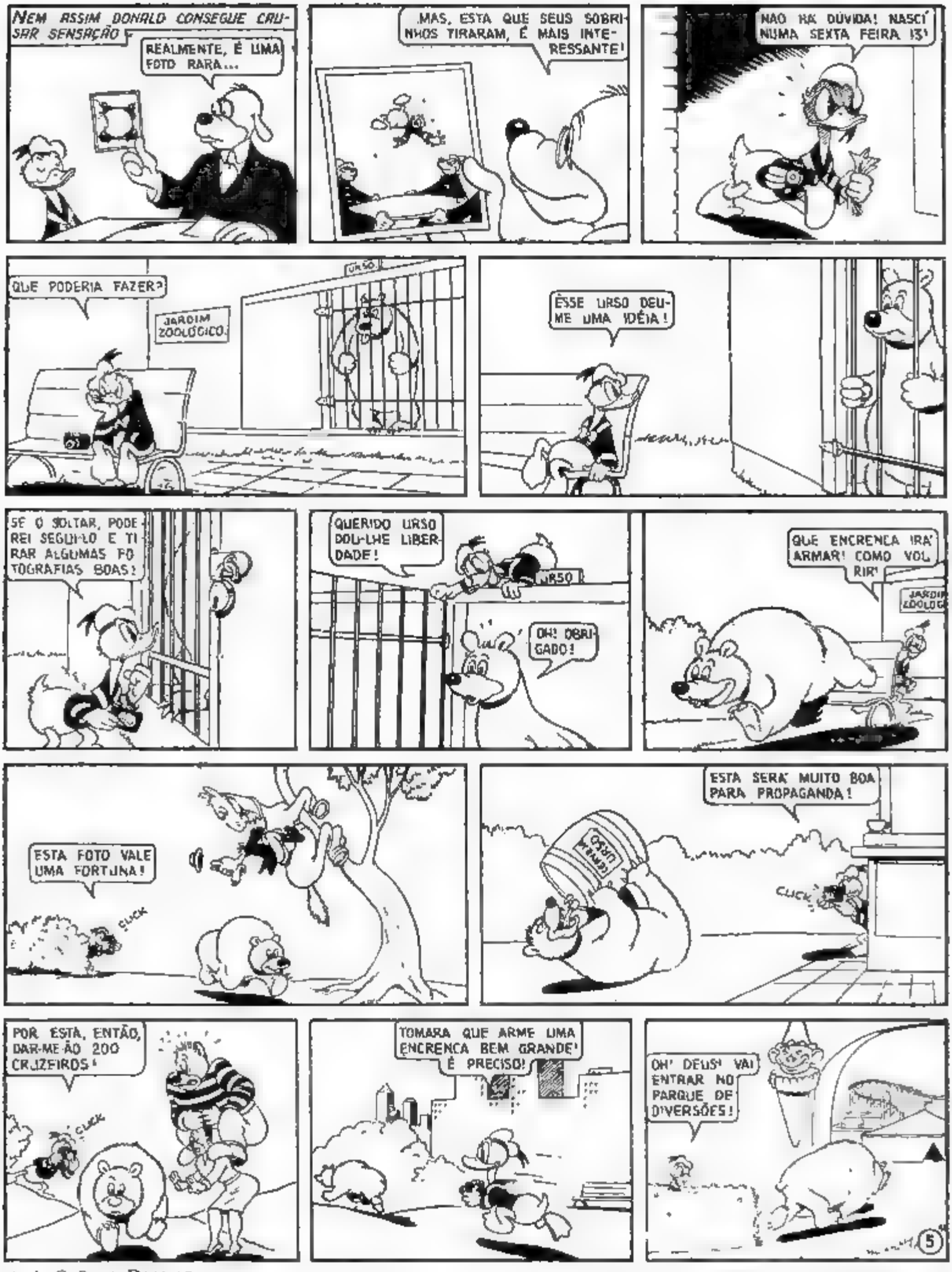
Copyright 1951 Walt Disney Productions



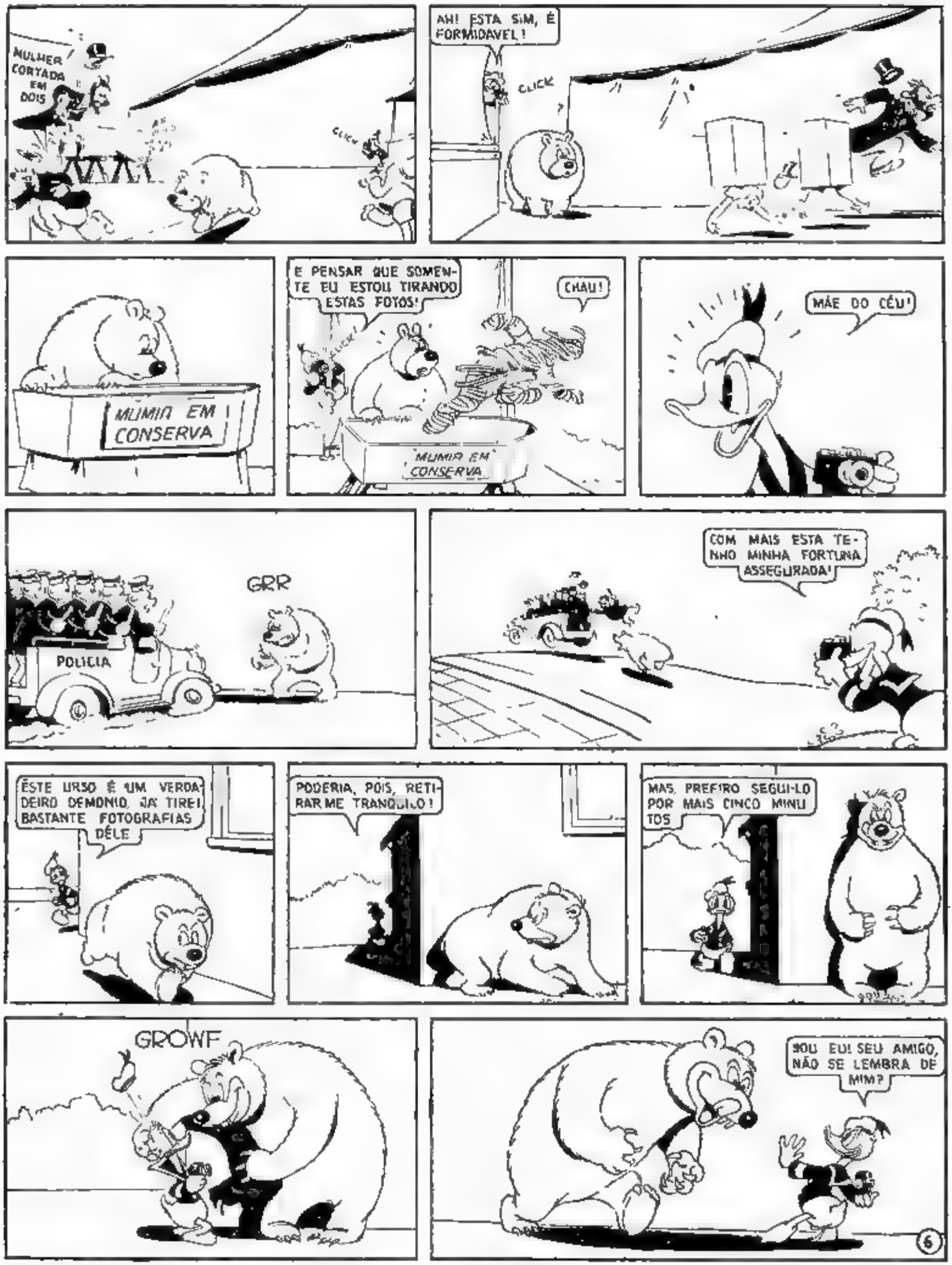
Copyright 1951 Walt Disney Productions


PARA TRÁS! ESTAS COISAS SÃO MUITO PERIGOSAS PARA CRIANÇAS
QUE VAI FAZER, TIO DONALD?
VOU ARRISCAR A PELE PARA TIRAR UMA FOTO SENSACIONAL!
SUBIREI AO ÚLTIMO ANDAR ANTES QUE CHEGUEM OS BOMBEIROS.
ALUGAM-SE APARTAMENTOS.
AÍ VEM OS BOMBEIROS. AGORA GRITAREI PARA QUE VENHAM BUSCAR-ME.
SOCORRO!
HÁ UMA PESSOA PRESA NO ÚLTIMO ANDAR! ESTENDAM A RÊDE PARA QUE SE ATIRE!
ESTENDERAM A REDE, ERA O QUE EU QUERIA!
INTITULAREI A FOTO ASSIM. "COMO UMA PESSOA QUE SE ATIRA VÊ A REDE."
CLICK
É... ...O TIO... ...DONALD!
CLICK
4

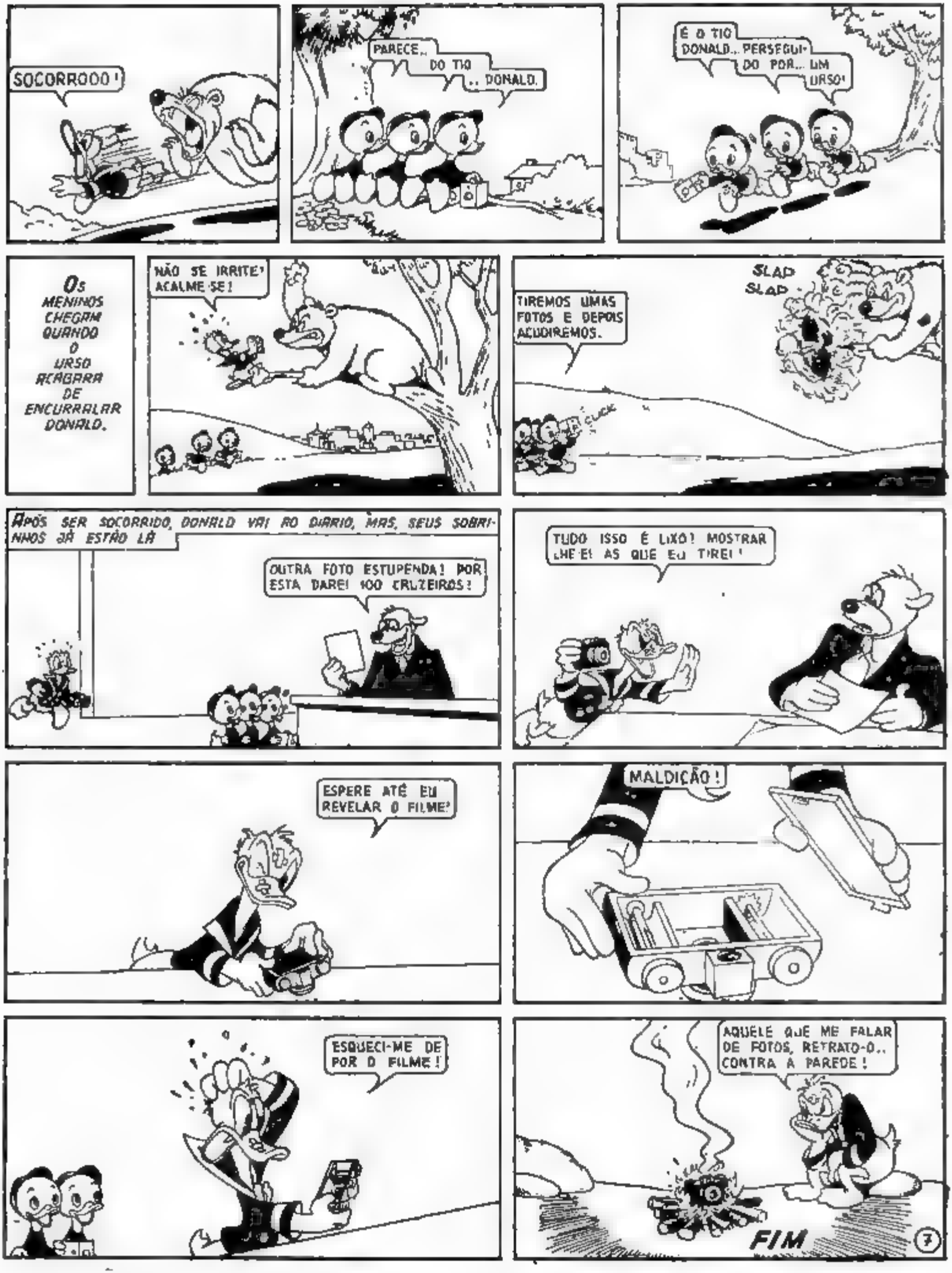
Copyright 1961 Walt Disney Productions


NEM ASSIM DONALD CONSEGUE CAUSAR SENSAÇÃO
REALMENTE, É UMA FOTO RARA...
MAS, ESTA QUE SEUS SOBRINHOS TIRARAM, É MAIS INTERESSANTE!
NÃO HÁ DÚVIDA! NASCI NUMA SEXTA FEIRA 13!
QUE PODERIA FAZER?
JARDIM ZOOLÓGICO
URSO
ÊSSE URSO DEU-ME UMA IDÉIA!
SE O SOLTAR, PODEREI SEGUI-LO E TIRAR ALGUMAS FOTOGRAFIAS BOAS!
QUERIDO URSO DOU-LHE LIBERDADE!
URSO
OH! OBRIGADO!
QUE ENCRENCA IRÁ ARMAR! COMO VOU RIR!
JARDIM ZOOLÓG
ESTA FOTO VALE UMA FORTUNA!
CLICK
ESTA SERÁ MUITO BOA PARA PROPAGANDA!
CLICK
POR ESTA, ENTÃO, DAR-ME-ÃO 200 CRUZEIROS!
CLICK
TOMARA QUE ARME UMA ENCRENCA BEM GRANDE! É PRECISO!
OH! DEUS! VAI ENTRAR NO PARQUE DE DIVERSÕES!
5

Copyright 1951 Walt Disney Productions



Copyright 1957 Walt Disney Productions


SOCORROOO!
PARECE.. DO TIO .. DONALD.
É O TIO DONALD.. PERSEGUIDO POR.. UM URSO!
OS MENINOS CHEGAM QUANDO O URSO RECOMEÇA DE ENCURRALAR DONALD.
NÃO SE IRRITE! ACALME-SE!
TIREMOS UMAS FOTOS E DEPOIS ACUDIREMOS.
SLAP SLAP
APÓS SER SOCORRIDO, DONALD VAI AO DIÁRIO, MAS, SEUS SOBRINHOS JÁ ESTÃO LÁ
OUTRA FOTO ESTUPENDA! POR ESTA DAREI 100 CRUZEIROS!
TUDO ISSO É LIXO! MOSTRAR-LHE-EI AS QUE EU TIREI!
ESPERE ATÉ EU REVELAR O FILME!
MALDIÇÃO!
ESQUECI-ME DE POR O FILME!
AQUELE QUE ME FALAR DE FOTOS, RETRATO-O.. CONTRA A PAREDE!
FIM
7

Copyright 1951 Walt Disney Productions

MICKEY NA ILHA DOS HOMENS PERDIDOS

WALT DISNEY

SEU PAI VAI DAR EM TIO MICKEY? COMO, SE É UM MOLENGA?!
MOLENGA? MEU PAI É TÃO DINÂMICO QUE JÁ ESTEVE NA CADEIA UMA VEZ!
DEVE TER SIDO CO-
NÃO TESTEMUNHA. QUÁ, QUÁ, QUÁ!
POIS TIO MICKEY FOI PRESO TANTAS VEZES QUE, NA PENITENCIÁRIA, OFERECERAM-LHE UM PRÊMIO.

QUE DISSE?
TIO MICKEY!
VOCÊS SABEM MUITO BEM QUE NUNCA EM MINHA VIDA ESTIVE PRESO!
EH, MICKEY!
QUEM ME CHAMOU?
EU. O CHEFE DE POLÍCIA QUER QUE VOCÊ VÁ IMEDIATAMENTE À DELEGACIA.

MARAVILHOSO!
O CHEFE QUER CONFIAR-LHE UMA NOVA MISSÃO, MICKEY.
... E PENSEI QUE VOCÊ PODERIA AJUDAR-NOS NESTE CASO DOS MARINHEIROS DESAPARECIDOS, MICKEY.
O CASO É GRAVE, POIS, ATÉ AGORA, DESAPARECERAM DEZ MARINHEIROS...

O BARCO CHAMA-SE "A GAIVOTA" E É COMANDADO PELO CAPITÃO MADUINHA.
CADA VEZ QUE "A GAIVOTA" ZARPA, LEVA DOIS NOVOS TRIPULANTES, QUE NUNCA MAIS VOLTAM.
AÍ É QUE ESTÁ: PORQUE NÃO PODEMOS!
POR QUE NÃO PRENDEM O CAPITÃO MADUINHA?
1

Copyright 1951 Walt Disney Productions

COMO CAPITÃO DO BARCO, TEM DIREITO A DIRIGIR OS ENTERROS NO MAR
QUER DIZER QUE ..?
SIM. SUA INFORMAÇÃO É SEMPRE A MESMA: "PERDERAM-SE DOIS HOMENS NO MAR." MAS, SÃO SEMPRE TRIPULANTES NOVOS QUE NÃO VOLTAM.
DE MODO QUE ACEITA A MISSÃO DE INVESTIGAR ESSE CASO, MICKEY? ESPLENDIDO!
AH! OUTRA COISA, MICKEY!
OS TRIPULANTES DESAPARECIDOS SÃO DA PEOR ESPÉCIE, COM VARIAS PASSAGENS POR AQUI
BÊM, EU ADQUIRIREI O PIOR ASPECTO POSSÍVEL. ATÉ À VISTA, CHEFE!
TEMPO DEPOIS.
ESTAS ROUPAS DÃO-ME UM ASPECTO ÍNFIMO...
O CHEFE DISSE-ME QUE ACHARIA O CAPITÃO MAOZINHA POR ÊSTES LADOS.
PERGUNTAREI A ÊSSE MARINHEIRO SE O CONHECE
POR FAVOR, CONHECE, POR ACASO, O..
ALÔ, MICKEY!
DIPPY! QUE ROUPA É ESSA?
DONALD EMPRESTOU-ME.
.. POIS, COM MINHAS ROUPAS ANTIGAS NÃO QUERIAM TOMAR MÊ COMO MARINHEIRO.
TENHO TANTA VONTADE DE FAZER UMA VIAGEM POR MAR!
MAS, ACONTECE QUE TAMPOUCO AGORA QUEREM EMPREGAR-ME.
POIS EU SEI DE UM BARCO QUE NOS EMPREGARA OS DOIS.
ÓTIMO, MICKEY!
2

Copyright 1951 Walt Disney Productions

ISSO É PERIGOSO!
PERIGO NÃO ME ASSUSTA!
JÁ ESTOU ACOSTUMADO AO PERIGO! BASTA DIZER-LHE QUE TODOS OS DIAS...
...PONHO A CABEÇA FORA DA JANELA DE MINHA CASA!
E QUE TEM ISSO?
E QUE AO LADO DE MINHA CASA HÁ UM CAMPO ONDE OS MOLEQUES JOGAM BOLA E ATIRAM PARA QUALQUER LADO.
OPA! ALÍ ESTÁ O CAFÉ DO CARANGUEIJO VERMELHO. É ALÍ!
E ASSIM, POUCOS MINUTOS DEPOIS...
COMPREENDEU O QUE TEM DE FAZER?
SIM. DEVO FINGIR-ME DE MALANDRO E VALENTE.
CAFÉ DO CARANGUEIJO VERMELHO
VOU POR FOGO NESTAS BOMBAS. ÊLES PENSARÃO QUE SÃO TIROS.
E LÁ DENTRO...
ASSIM QUE CONSEGUIRMOS DOIS NOVOS TRIPULANTES, ZARPAREMOS.
OPA! QUE É ISSO?
PARECEM TIROS!
BANG! BANG! BANG!
PRONTO, GATILHO! ENTREMOS AQUI ANTES QUE VENHA A POLÍCIA!
HUMM!
AQUELES DOIS POLICIAIS FICARAM BEM ARRANJADOS, HEIM, GATILHO?
EDITADOS!
ATRAPALHADOS, HEIM?
SUPOMOS QUE NÃO VAI NOS ENTREGAR...
NÃO. ODEIO OS DELATORES!
EU TAMBÉM! FAZEM-ME MAL!
3

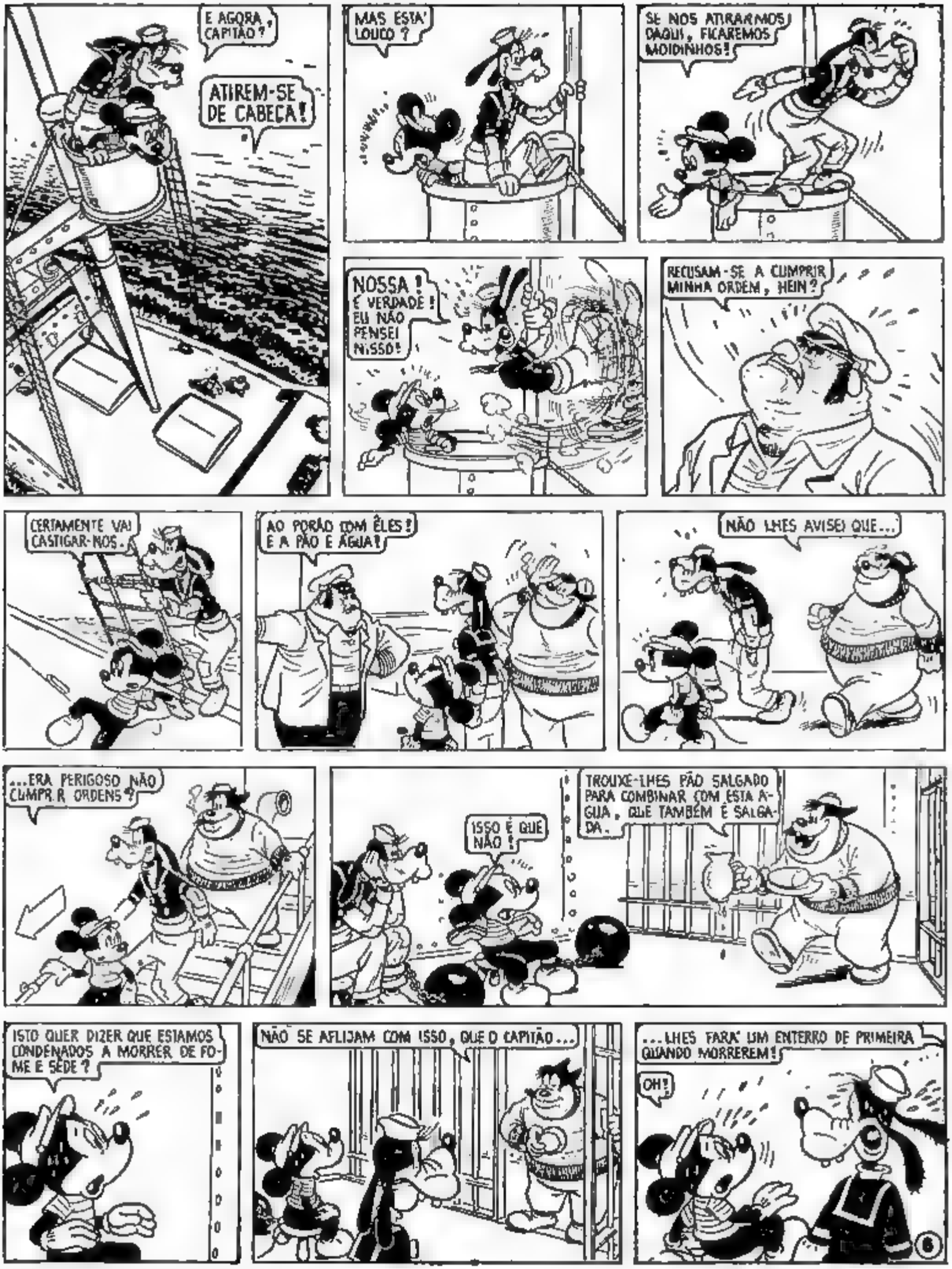
Copyright 1951 Walt Disney Productions

SOU O CAPITÃO MÃOSINHA. TENHO UMA ÓTIMA PROPOSTA PARA VOCÊS.
EU SOU O MOLEQUE PUNHALADA E ÊSTE É GATILHO. CHAMA-SE ASSIM PORQUE SEMPRE SENTE COCEGAS NO DEDO DO GATILHO"
SIM. ACHO QUE ALGUMA PULGA ME MORDEU AQUI.
AH! AH! AH! QUE GOZADO!
QUAL É A SUA PROPOSTA, CAPITÃO?
PRECISO DE VOCÊS NO MEU BARCO "A GAIVOTA". PAGAREI MUITO BEM.
ACEITAMOS QUANDO SAIMOS?
QUANDO QUIZEREM
VAMOS BUSCAR A EQUIPAGEM E EM SEGUIDA ESTAREMOS A BORDO.
COM EFEITO, POUCO DEPOIS, MICKEY E DIPPY SE DIRIGEM AO BARCO.
CONSEGUIU AS DUAS VITIMAS?
ELAS VEEM VINDO PARA BORDO.
COM OS DIABOS! MAS SÃO MICKEY E O IMBECIL DO DIPPY!
É UM DETETIVE?
MICKEY JÁ ME DEU MUITOS ABORRECIMENTOS COM SUA MANIA DE DETETIVE!
POIS DEPOIS DESTA VIAGEM, NÃO O INCOMODARÃO MAIS.
VOCÊ VAI LHE DAR O MESMO "TRATAMENTO" QUE AOS OUTROS?
CLARO. MAS É PRECISO QUE NÃO SUSPEITEM DE QUE SABEMOS QUEM SÃO
QUE POSSO FAZER?
FINJA QUE OS ENCONTRA POR... BZZZ BZZZ BZZZ...
OI MO!
LEMBRE-SE! NINGUEM DEVE SABER QUEM SOMOS REALMENTE!
JÁ SEI MICKEY, QUERO DIZER, PUNHALADA...
4

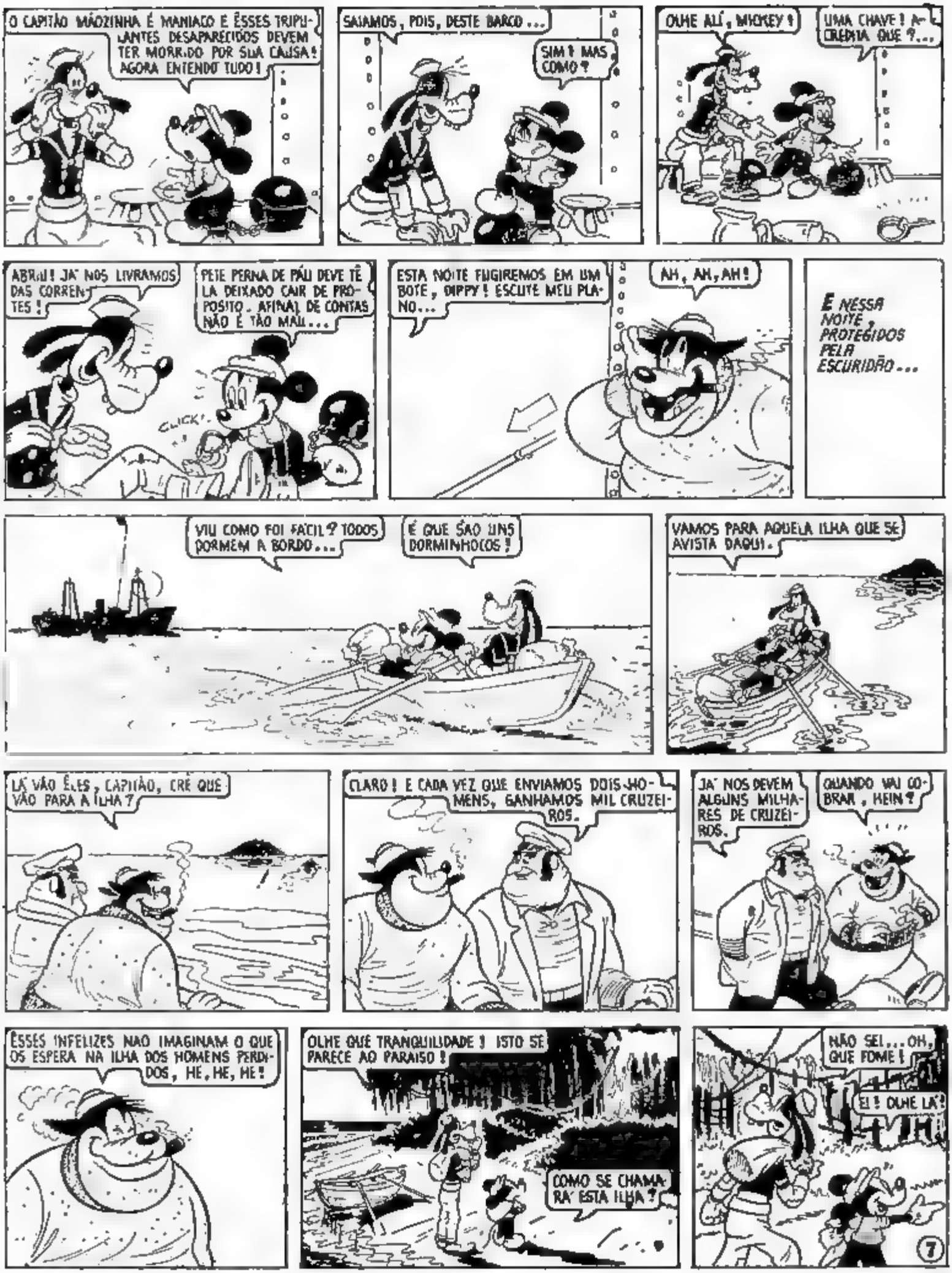
Copyright 1951 Walt Disney Productions

NINGUÉM DEVE SUSPEITAR DE NÓS... OH, PERDÃO!
OH! QUEM...!
PETE PERNA DE PAU!
DE MANEIRA QUE VOCÊS JÁ CONHECEM MEU PRINCIPAL AJUDANTE?
BEM... SIM... SIM!
POIS EU NÃO LEMBRO DE VOCÊS!
ÊSTE HOMEM SOFRE DE AMNÉSIA E NÃO LEMBRA NADA DE SEU PASSADO..
O NAVIO FAZ-SE AO MAR E COM ELE PARTIRAM NOSSOS AMIGOS...
DE MANEIRA QUE PETE ESTÁ AGORA COM MAGNÉSIA?
AMNÉSIA, BOBO! SUA CARA AGORA PARECE MAIS HUMANA.
SIM, JÁ NÃO TEM AQUELE ASPECTO FEROZ DE ANTES
PERDOEM INCOMODÁ-LOS, MAS O CAPITÃO CHAMA-OS À SUA PRESENÇA.
VOCÊS DISSERAM QUE ME CONHECEM? POIS, NÃO, ME LEMBRO DE VOCÊS!
AINDA BEM!
NÃO SE LEMBRA DAQUELA VEZ EM QUE...
CALE-SE OU VAI ESTRAGAR TUDO!
O CAPITÃO MÃOZINHA NÃO É MAU, PORÉM, NÃO CONVÉM CONTRARIÁ-LO
QUANDO ELE DÁ UMA ORDEM, É PRECISO OBEDECÊ-LO IMEDIATAMENTE SE TEM AMOR À VIDA!
EI, VENHAM AQUI!
IMEDIATAMENTE!
ÀS SUAS ORDENS, CAPITÃO!
SUBAM IMEDIATAMENTE AO MASTRO MAIS ALTO!
SIM, SENHOR!
5

Copyright 1951 Walt Disney Productions


E AGORA, CAPITÃO?
ATIREM-SE DE CABEÇA!
MAS ESTÁ LOUCO?
SE NOS ATIRARMOS DAQUI, FICAREMOS MOIDINHOS!
NOSSA! É VERDADE! EU NÃO PENSEI NISSO!
RECUSAM-SE A CUMPRIR MINHA ORDEM, HEIN?
CERTAMENTE VAI CASTIGAR-NOS.
AO PORÃO COM ÊLES! E A PÃO E ÁGUA!
NÃO LHES AVISEI QUE...
...ERA PERIGOSO NÃO CUMPRIR ORDENS?
ISSO É QUE NÃO!
TROUXE-LHES PÃO SALGADO PARA COMBINAR COM ESTA ÁGUA, QUE TAMBÉM É SALGADA.
ISTO QUER DIZER QUE ESTAMOS CONDENADOS A MORRER DE FOME E SÊDE?
NÃO SE AFLIJAM COM ISSO, QUE O CAPITÃO...
...LHES FARÁ UM ENTERRO DE PRIMEIRA QUANDO MORREREM!
OH!

Copyright 1951 Walt Disney Productions


O CAPITÃO MÃOZINHA É MANIACO E ÊSSES TRIPULANTES DESAPARECIDOS DEVEM TER MORRIDO POR SUA CAUSA! AGORA ENTENDO TUDO!
SAIAMOS, POIS, DESTE BARCO...
SIM! MAS, COMO?
OLHE ALÍ, MICKEY!
UMA CHAVE! ACREDITA QUE?...
ABRAU! JÁ NOS LIVRAMOS DAS CORRENTES!
PETE PERNA DE PÁU DEVE TÊ LA DEIXADO CAIR DE PROPOSITO. AFINAL DE CONTAS NÃO É TÃO MAU...
CLICK!
ESTA NOITE FUGIREMOS EM UM BOTE, DIPPY! ESCUTE MEU PLANO...
AH, AH, AH!
É NESSA NOITE, PROTEGIDOS PELA ESCURIDÃO...
VIU COMO FOI FÁCIL? TODOS DORMEM A BORDO...
É QUE SÃO UNS DORMINHOCOS!
VAMOS PARA AQUELA ILHA QUE SE AVISTA DAQUI.
LÁ VÃO ÊLES, CAPITÃO, CRÊ QUE VÃO PARA A ILHA?
CLARO! E CADA VEZ QUE ENVIAMOS DOIS HOMENS, GANHAMOS MIL CRUZEIROS.
JÁ NOS DEVEM ALGUNS MILHARES DE CRUZEIROS.
QUANDO VAI COBRAR, HEIN?
ÊSSES INFELIZES NÃO IMAGINAM O QUE OS ESPERA NA ILHA DOS HOMENS PERDIDOS, HE, HE, HE!
OLHE QUE TRANQUILIDADE! ISTO SE PARECE AO PARAISO!
COMO SE CHAMARÁ ESTA ILHA?
NÃO SEI... OH, QUE FOME!
EI! OLHE LÁ!
7

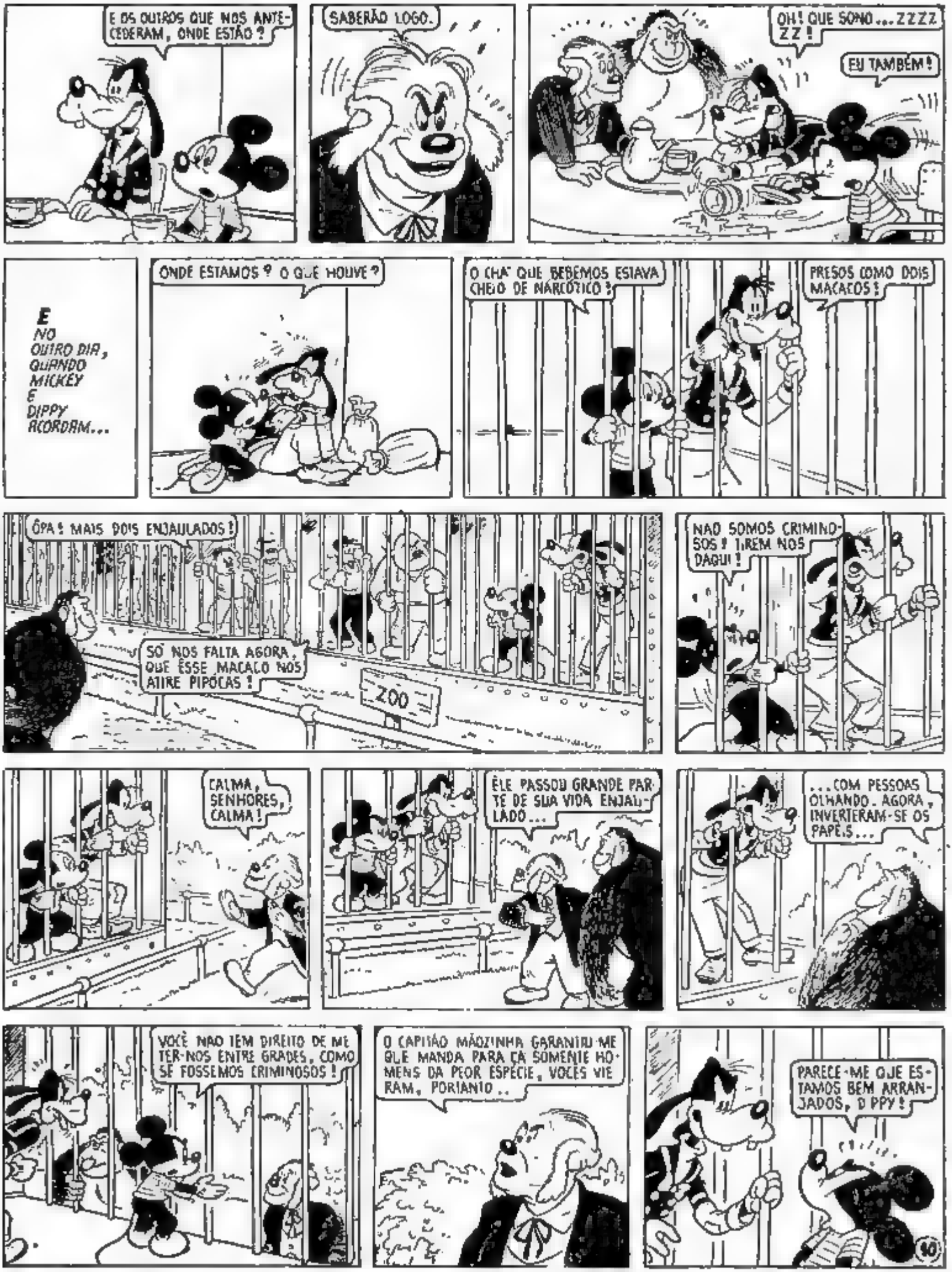
Copyright 1931 Walt Disney Productions

AH, QUE BELA GALINHA ASSADA VOU COMER!
ESTA' SEGURA, ÔPA!
ATREVIDO! VOU MATA'-LO A OVADAS!
NÃO PODE SER, DEVO ESTAR DELIRANDO!
OLHE ALI UMA CASA, VAMOS ATÉ LA', DIPPY.
UUU UUU!
QUE SERA' ISSO?
AINDA BEM! É UMA CORUJA VULGAR E SILVESTRE!
QUEM É VULGAR E SILVESTRE, INSOLENTE?
MAS... MAS... MAS NÃO PODE SER! É ABSURDO!
NESTA ILHA EXTRANHA, TODOS OS ANIMAIS FALAM!
DEVE SER UMA ILHA ENCANTADA!
BATAMOS NESSA CASA, ALGUM SER HUMANO HÁ DE ABRIR.
SIM, PELO MENOS AGORA, VEREMOS UM ROSTO HUMANO.
DESEJAM ALGO, SENHORES? MAS... ENTREM!
OH! AGORA UM GORILA QUE FALA!
8

Copyright 1951 Walt Disney Productions

NA REALIDADE, ÊSSE GORILA NÃO FALA, EU QUE SOU VENTRILOQUO, É QUE FALEI POR ELE.
ENTÃO, FOI VOCÊ QUEM FALOU TAMBÉM POR AQUELES ANIMAIS QUE ENCONTRAMOS ANTES E QUE PENSAMOS QUE FALASSEM ?
NADA TÊM A TEMER SE NENHUM DE VOCÊS É QUEM EU PROCURO.
E SE FOR... MATAREI NA HORA !
SOMOS PESSOAS PACÍFICAS E SE ESTAMOS AQUI É POR ACASO.
NÃO FOI POR ACASO. EU ORGANIZEI TUDO DE MANEIRA QUE O CAPITÃO MÃOZINHA ME TRAGA EM CADA VIAGEM, DOIS MARINHEIROS DE PESSIMOS ANTECEDENTES.
MOSTREM-ME AS PALMAS DE SUAS MÃOS.
E,S AQUI !
HUM ! NENHUM DE VOCÊS É QUEM PROCURO !
O MARINHEIRO QUE PROCURO TEM UMA MARIPOSA TATUADA NA PALMA DE UMA DAS MÃOS. É UM BANDIDO QUE MATOU MEU GORILA AMESTRADO QUE FAZIA PAR COM AQUELE ALI.
COM OS DOIS GORILAS, EU DAVA VOLTA AO MUNDO E GANHAVA MUITO DINHEIRO.
APÓS A MORTE DAQUELE GORILA VIEMOS, PARA ESTA ILHA.
POR QUE NÃO RECORREU À POLICIA?
EU O FIZ, MAS A POLICIA FRACASSOU.
ENTÃO, DECIDI FAZER JUSTIÇA COM MINHAS PRÓPRIAS MÃOS, COM VOCÊS, JÁ SÃO DOZE SUSPEITOS QUE TENHO NA ILHA.
9

Copyright 1951 Walt Disney Productions


E OS OUTROS QUE NOS ANTECEDERAM, ONDE ESTÃO?
SABERÃO LOGO.
OH! QUE SONO... ZZZZZZ!
EU TAMBÉM!
E NO OUTRO DIA, QUANDO MICKEY E DIPPY ACORDAM...
ONDE ESTAMOS? O QUE HOUVE?
O CHÁ QUE BEBEMOS ESTAVA CHEIO DE NARCÓTICO!
PRESOS COMO DOIS MACACOS!
ÓPA! MAIS DOIS ENJAULADOS!
SÓ NOS FALTA AGORA, QUE ESSE MACACO NOS ATIRE PIPOCAS!
ZOO
NÃO SOMOS CRIMINOSOS! TIREM NOS DAQUI!
CALMA, SENHORES, CALMA!
ELE PASSOU GRANDE PARTE DE SUA VIDA ENJAULADO...
...COM PESSOAS OLHANDO. AGORA, INVERTERAM-SE OS PAPÉIS...
VOCÊ NÃO TEM DIREITO DE METER-NOS ENTRE GRADES, COMO SE FÔSSEMOS CRIMINOSOS!
O CAPITÃO MÃOZINHA GARANTIU-ME QUE MANDA PARA CÁ SOMENTE HOMENS DA PEOR ESPÉCIE, VOCÊS VIERAM, PORIANTO..
PARECE-ME QUE ESTAMOS BEM ARRANJADOS, DIPPY!
10

Copyright 1931 Walt Disney Productions

DEIXEMOS A SÓS ÊSSES NOVOS EXEMPLARES. ENFIM.. NÃO VÃO ESCAPAR.
ASSIM, HEIN? POIS VOU TENTÁ-LO AGORA MESMO!
ENTRETANTO, DIAS APÓS CONTINUAM ENJAULADOS.
VENHAM VER OS ÚLTIMOS EXEMPLARES...
ZOO
QUA, QUA', QUA'!
ESTA FALTANDO UM AMENDOINZEIRO AQUI!
INFAMES! HÃO DE ME PAGAR!
O CAPITÃO MÃOZINHA E PETE PERNA DE PAU!
E AGORA, QUE VENHA TODO DINHEIRO QUE NOS DEVE!
SIM, PAGAREI IMEDIATAMENTE.
A MARIPOSA TATUADA! E VOCÊ O ASSASSINO, CAPITÃO MÃOZINHA!
PODE IR SE DESPEDINDO DO MUNDO!
ABAIXE ÊSSE REVOLVER!
A JUSTIÇA JULGARÁ CADA UM COMO MERECE!
ALÔ, CHEFE! ENCANTADO POR VÊ-LO!
MICKEY! VOCÊ POR AQUI?
TEMPOS DEPOIS, JR DE VOLTA AO LAR...
E FOI ASSIM QUE A POLICIA CAPTUROU UM BOM GRUPO DE DELINQUENTES.
MAS, COMO A POLICIA SOUBE DISSO?
PORQUE EU LHES ENVIEI UM POMBO-CORREIO QUE LEVAVA EM MINHA BAGAGEM.
E COMO ÊLES NÃO O TIRARAM DE VOCÊ?
PORQUE EU O HAVIA DISFARÇADO EM PAPAGAIO!
FIM
11

Copyright 1951 Walt Disney Productions

O PEQUENO LOBO FEROZ

WALT DISNEY'S

Copyright 1951 Walt Disney Productions

UMA COVA! ISTO ERA O QUE ESTAVA PROCURANDO!
ESSE SERÁ NOSSO REFUGIO SECRETO!
ISSO É UM REFUGIO?
TODOS OS LOBOS DEVEM TER UM REFUGIO NA MONTANHA, AFIM DE ATRAIR AS SUAS VITIMAS
PÓDE ENTRAR, FILHO...
TENHO MEDO, PAPAI!
NÓS, OS LOBOS, NÃO TEMOS MEDO DE NADA! E MUITO MENOS DA ESCURIDÃO!
PARA ANIMAR SEU FILHO, O LOBO FEROZ AVANÇA DECIDIDAMENTE... MAS UM RUGIDO FA-LO RETROCEDER BRUSCAMENTE.
OH! O QUE É ISSO?
GRRRRRRR
CORRA MEU FILHO, ANTES QUE O AGARRE!
MAS PAPAI...
NÃO DIZIA QUE OS LOBOS NÃO DEVEM SE ASSUSTAR COM NADA, PAPAI?
AH! AH! AH! SI TODOS OS VALENTES SÃO COMO ESSE...!
QUE FOI ISSO DE ASSUSTAR DESSA FORMA MEU PAI?
UM LOBINHO? SABE O QUE VOU FAZER COM VOCÊ AGORA?
NÃO... NÃO!
SOCORRO, PAPAI!
POIS VOU COME-LO!
2

Copyright 1951 Walt Disney Productions

SOCORRO! PAPAI! SOCORRO!
OH! ELE O VAI COMER!
TE.TENHO QUE SER VALENTE E ENFRENTAR ÊSSE...URSO!.. TALVÉS CONSIGA SALVAR...LO...LOBINHO!
QUANDO O LOBO FEROZ AVANÇA CHEIO DE MEDO, O URSO LANÇA UM SUSPEITOSO E TERRÍVEL ESPIRRO...
ACHOOOOO
...LANÇANDO SEM PREVER O LOBINHO QUE ÊLE IA COMER.
AGORA ME LEMBRO...EU SOU ALÉRGICO AOS LOBOS' É MELHOR QUE SE VÃO DAQUI QUANTO ANTES!
COM MUITO PRAZER!
ACHOOOOOO!
VAMOS, ANTES QUE SE ARREPENDA!
QUE QUER DIZER ALÉRGICO, PAPAI?
ALÉRGICO.. É QUANDO NÃO SE PODE COMER ALGO PORQUE PROVOCA ESPIRROS!
OH!
MAS BASTA DE CONVERSA! AGORA VOU PROCURAR ESSE ABRIGO SECRETO!
EIS AÍ O QUE HÁ DE MELHOR! UMA MINA ABANDONADA!
MAS ESSA MINA NÃO ESTÁ ABANDONADA! NESSE MOMENTO AÍ' ESTÃO FAZENDO SEU PIC-NIC OS TRES PORQUINHOS.
ATENÇÃO! AÍ VEM O LOBO FEROZ COM SEU FILHO!
OH!
QUE VAMOS FAZER AGORA?
3

Copyright 1951 Walt Disney Productions

JÁ SEI. VÃO ESCONDER-SE.
EU VOU BANCAR O FANTASMA. SI O LOBO CAIR NO CONTO...
VOCÊ QUE É AMIGO DÊLES, VÁ ATRÁS DOS E TRAGA-OS ATÉ AQUI. QUANDO APARECEREM...
MAS, PAPAI...
ÊLES NÃO DESCONFIARÃO DE VOCÊ, E POR ISSO VIRÃO TODOS OS TRÊS...
MAS, NÃO, SÃO MEUS AMIGOS!
MAS EU SOU SEU PAI E ORDENO-LHE QUE FAÇA ISSO!
VÁ BUSCÁ-LOS. ESPERAREI VOCÊ AQUI!
ESTÁ BEM PAPAI!
EU VOU BUSCÁ-LOS, MAS QUANDO OS ENCONTRE CONTAR-LHES-EI O QUE ESTÁ COMBINANDO PAPAI!
¡¡AUUUU!!
EH! E ESSE GRITO?
PASSOU ALGO DE MAL, PAPAI?
O LOBINHO CORRE PARA JUNTO DE SEU PAI E ENTÃO..
BUUU! SOU UM ESPIRITO DO OUTRO MUNDO E LEVAREI VOCÊ COMIGO!
OLHE.. OLHE..
MA, MAMÃI!
BOOOOOOa!
FU.. FUJAMOS DAQUI!
BOOOOOOa!
POR FAVOR, SEU ESPIRITO, NÃO. NÃO ME LEVE!...
MAS DE SUBITO, O LOBO APOIA A MÃO NUM FRASCO DE PIMENTA E PERCEBE ENTÃO...
E ISSO, QUE SIGNIFICA?
4

Copyright 1951 Walt Disney Productions

VAMOS LOGO, PAPAI!
HLM! ESPERE UM MOMENTO!
O QUE EU IMAGINAVA! VOCÊ!
O PORQUINHO PRATICO!
AGORA TENHO OS TRÊS A MINHA DISPOSIÇÃO!
ATÉ QUE ENFIM! PERDI TANTO TEMPO EM SEGUI-LOS, MAS VOU COMÊ-LOS!
EU OS CUIDAREI, PAPAI! A MIM NÃO VAO ES CAPAR!
ASSIM SE FALA MEU FILHO!
MAS, LOBINHO..! NOS PENSAVAMOS QUE VOCÊ FOSSE NOSSO AMIGO..
SILENCIO!
DEPOIS DE POUCO
JÁ PODE TRAZER UM PARA ASSA-LO, FILHO!
VOU POR FOGO AQUI E..
SNIFF! SNIFF!
EU VOU... VOU ESPIRRAR!
OH! VOCÊ É ALERGICO AOS PORQUINHOS, PAPAI!
ACHOOO
EU ME VOU DAQUI!
VIRAM COMO TUDO SE ARRANJOU?
ENTAO VOCÊ É SEMPRE NOSSO AMIGO?
CLARO! QUANDO VOCÊS NÃO VIAM, EU ESPARRAMEI ENCIMA DE VOCÊS ESSA PIMENTA!
FIM
5

Copyright 1951 Walt Disney Productions

O AMIGO COELHO

WALT DISNEY

E A AMIGA RAPOSA COMEÇA A PLANEJAR A MANEIRA DE IMPEDIR QUE ISSO SE DÊ.

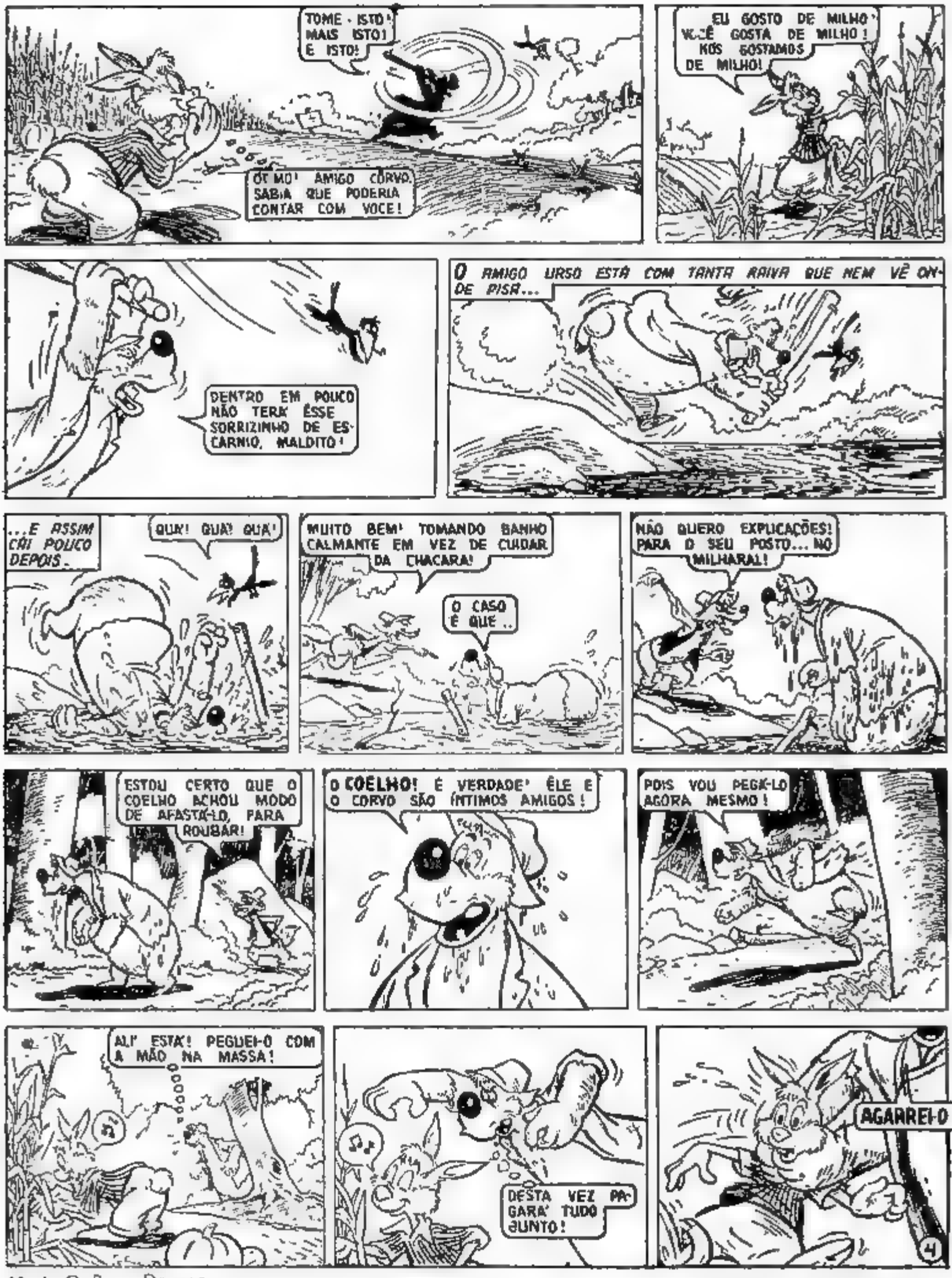
Copyright 1951 Walt Disney Productions

DE MANEIRA QUE O ADVIRTO QUE SOU O MELHOR DETETIVE DO MUNDO...
...ALÉM DO QUE, POR ÊSSES BOSQUES NÃO HÁ OUTROS DETETIVES.
TRATO FEITO: DE HOJE EM DIANTE CUIDARÁ DE MINHA FAZENDA
QUANTO VAI PAGAR?
NÃO SE PREOCUPE COM ISSO, QUE LHE PAGAREI O QUE MERECER.
ENTENDIDO.
COMO O AMIGO URSO NÃO VALE NADA, TEREI QUE PAGAR MUITO POUCO...
ENQUANTO ISSO, COELHO CHEGA À SUA CASA...
AQUI TRAGO BASTANTE MILHO PARA A SÓPA MAMÃE!
COMO HOJE TEMOS CONVIDADOS, NECESSITAMOS ALIMENTO EXTRA. VÁ BUSCAR MAIS MILHO
S.M. MAMÃE!
DESTA VEZ TEREI QUE ANDAR COM MAIS CUIDADO
A AMIGA RAPOSA DEVE TER POSTO ALGUMA ARMADILHA PARA APANHAR-ME DE QUALQUER MANEIRA
OH! ALGUÉM ESTÁ VIGIANDO O MILHARAL! NÃO É A AMIGA RAPOSA E SIM O ESTÚPIDO AMIGO URSO!
NINGUÉM SUSPEITARÁ QUE SOB ÊSTE DISFARCE DE ESPANTALHO ESCONDE-SE O MAIOR DETETIVE DO MUNDO!
QUANDO OUVIR ALGUM ESTRANHO SE APROXIMAR DO MILHARAL...AH, AH, AH!
2

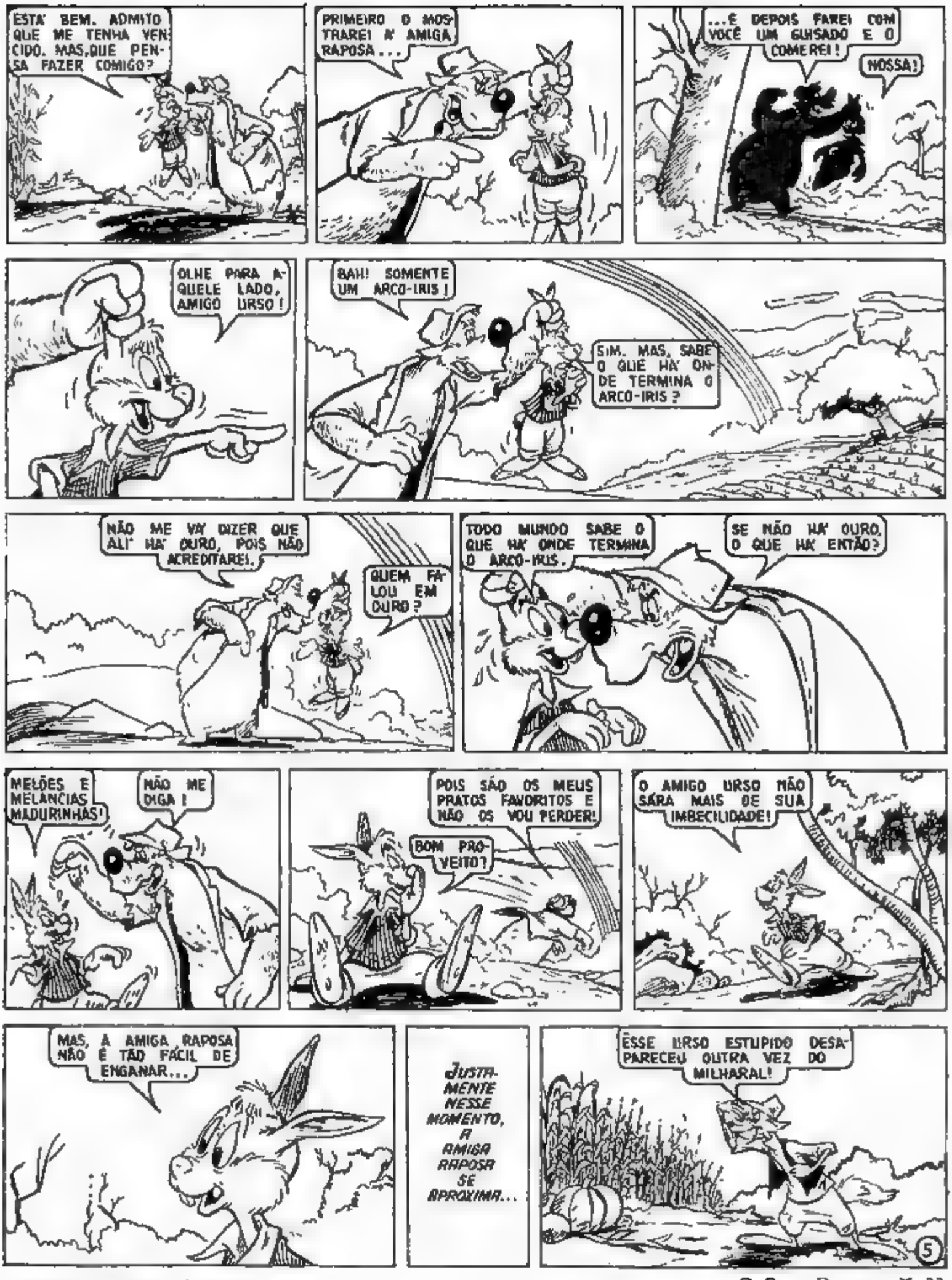
Copyright 1951 Walt Disney Productions

TENHO QUE FAZER ÊSSE PAPANATAS SAIR DALI, ANTES DE COMEÇAR A ROUBAR MAIS MILHO.
AMIGO CÔRVO, QUER FAZER-ME UM FAVORZINHO?
CONTE COMIGO, QUE DEVO FAZER, COELHO?
A COISA É FÁCIL...
.. TUDO O QUE DEVE FAZER É VOAR AO SEU REDOR E PST ..PST...PST.. PST. .
AÍ VEM UM CÔRVO! SE ÊLE ACREDITAR REALMENTE QUE SOU UM ESPANTALHO, QUER DIZER QUE PODEREI ENGANAR QUALQUER UM.
FICAREI O MAIS MOVEL POSSÍVEL.
PUXA! QUE ESPANTALHO MAIS VAGABUNDO! NÃO É POSSIVEL EXISTIR UM ESPANTALHO TÃO FEIO ASSIM!
SOU UM ESPANTALHO DE VERDADE, ESTÚPIDO!
E COMO É QUE EU, SENDO PASSARO, NÃO ME ESPANTO?
ISTO O FARÁ!
BLOP!
POIS AVISO-O DE QUE NÃO ME ESPANTA NEM UM POUQUINHO!
POIS O QUE VOU FAZER O ESPANTARÁ'..
JÁ VAI VER SE SOU OU NÃO UM ESPANTALHO LEGÍTMO!
¡PAF!
VOU REDUZÍ-LO A PEDACOS NEM QUE PARA ISSO TENHA QUE IR ATÉ O FIM DO MUNDO!
3

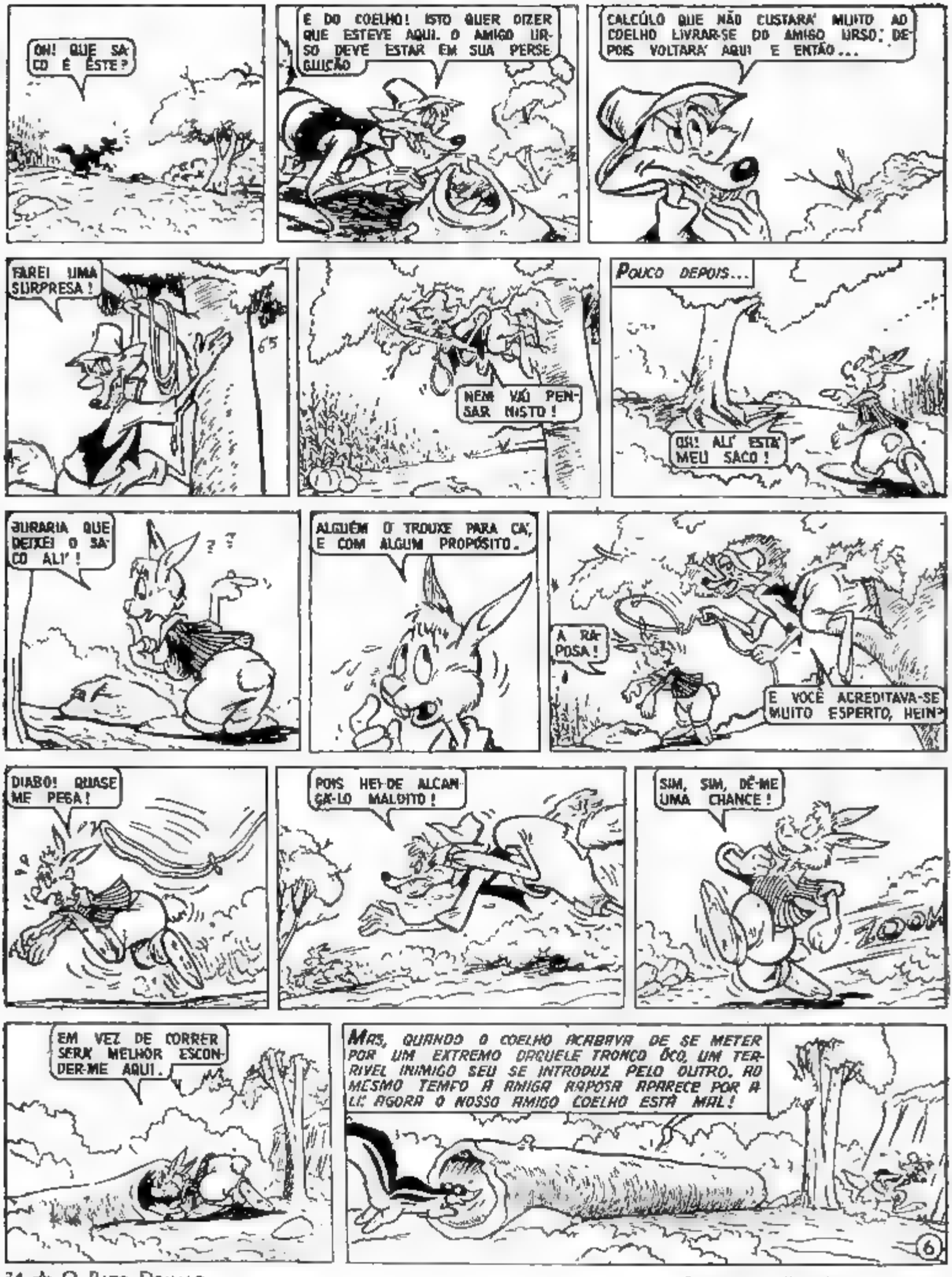
Copyright 1951 Walt Disney Productions


TOME - ISTO! MAIS ISTO! E ISTO!
ÓTIMO! AMIGO CORVO. SABIA QUE PODERIA CONTAR COM VOCÊ!
EU GOSTO DE MILHO! VOCÊ GOSTA DE MILHO! NÓS GOSTAMOS DE MILHO!
DENTRO EM POUCO NÃO TERÁ ÊSSE SORRIZINHO DE ESCARNIO, MALDITO!
O AMIGO URSO ESTÁ COM TANTA RAIVA QUE NEM VÊ ONDE PISA...
...E ASSIM CAÍ POUCO DEPOIS.
QUA! QUA! QUA!
MUITO BEM! TOMANDO BANHO CALMANTE EM VEZ DE CUIDAR DA CHACARA!
O CASO É QUE..
NÃO QUERO EXPLICAÇÕES! PARA O SEU POSTO... NO MILHARAL!
ESTOU CERTO QUE O COELHO ACHOU MODO DE AFASTÁ-LO, PARA ROUBAR!
O COELHO! É VERDADE! ÊLE E O CORVO SÃO ÍNTIMOS AMIGOS!
POIS VOU PEGÁ-LO AGORA MESMO!
ALÍ ESTÁ! PEGUEI-O COM A MÃO NA MASSA!
DESTA VEZ PAGARÁ TUDO JUNTO!
AGARREI-O
4

Copyright 1951 Walt Disney Productions


ESTA' BEM. ADMITO QUE ME TENHA VENCIDO. MAS,QUE PENSA FAZER COMIGO?
PRIMEIRO O MOSTRAREI A' AMIGA RAPOSA...
...E DEPOIS FAREI COM VOCÊ UM GUISADO E O COMEREI!
NOSSA!
OLHE PARA AQUELE LADO, AMIGO URSO!
BAH! SOMENTE UM ARCO-IRIS!
SIM. MAS, SABE O QUE HA' ONDE TERMINA O ARCO-IRIS?
NÃO ME VA' DIZER QUE ALI' HA' OURO, POIS NÃO ACREDITAREI.
QUEM FALOU EM OURO?
TODO MUNDO SABE O QUE HA' ONDE TERMINA O ARCO-IRIS.
SE NÃO HA' OURO, O QUE HA' ENTÃO?
MELÕES E MELANCIAS MADURINHAS!
NÃO ME DIGA!
POIS SÃO OS MEUS PRATOS FAVORITOS E NÃO OS VOU PERDER!
BOM PROVEITO!
O AMIGO URSO NÃO SARA MAIS DE SUA IMBECILIDADE!
MAS, A AMIGA RAPOSA NÃO É TÃO FÁCIL DE ENGANAR...
JUSTAMENTE NESSE MOMENTO, A AMIGA RAPOSA SE APROXIMA...
ESSE URSO ESTUPIDO DESAPARECEU OUTRA VEZ DO MILHARAL!
5

Copyright 1951 Walt Disney Productions


OH! QUE SACO É ESTE?
É DO COELHO! ISTO QUER DIZER QUE ESTEVE AQUI. O AMIGO URSO DEVE ESTAR EM SUA PERSEGUIÇÃO
CALCULO QUE NÃO CUSTARÁ MUITO AO COELHO LIVRAR-SE DO AMIGO URSO; DEPOIS VOLTARÁ AQUI E ENTÃO...
FAREI UMA SURPRESA!
NEM VÃO PENSAR NISTO!
POUCO DEPOIS...
OH! ALÍ ESTÁ MEU SACO!
JURARIA QUE DEIXEI O SACO ALÍ!
ALGUÉM O TROUXE PARA CÁ, E COM ALGUM PROPÓSITO.
A RAPOSA!
E VOCÊ ACREDITAVA-SE MUITO ESPERTO, HEIN?
DIABO! QUASE ME PEGA!
POIS HEI-DE ALCANÇÁ-LO MALDITO!
SIM, SIM, DÊ-ME UMA CHANCE!
ZOOM
EM VEZ DE CORRER SERIA MELHOR ESCONDER-ME AQUI.
MAS, QUANDO O COELHO ACABAVA DE SE METER POR UM EXTREMO DAQUELE TRONCO ÔCO, UM TERRIVEL INIMIGO SEU SE INTRODUZ PELO OUTRO. AO MESMO TEMPO A AMIGA RAPOSA APARECE POR ALI. AGORA O NOSSO AMIGO COELHO ESTÁ MAL!
6

Copyright 1951 Walt Disney Productions

AAAAAI ! SOCORRO !
A VOZ DO AMIGO COELHO!
ENCANTADO POR LIVRA-LO DESSE PERIGO, AMIGO COELHO !
MAS, ISSO É O MESMO QUE SAIR DE UM FOGO PARA ENTRAR NOUTRO...HE! HE! HE!
QUE PENSA FAZER COMIGO ?
AINDA NAO RESOLVI.
NÃO O ATIRAREI NAQUELE ESPINHAL PORQUE DA OUTRA VEZ VOCÊ SE SALVOU...
SE EU NAO PENSAR RAPIDAMENTE ÊSSE ANIMAL ME LIQUIDA!
DE REPENTE A LUZ SE FAZ NO CEREBRO DO COELHO!...
PODE FAZER COMIGO QUALQUER BARBARIDADE QUE LHE OCORRA, MAS, POR FAVOR, NÃO ME ATIRE NA ÁGUA PORQUE NÃO SEI NADAR!
NÃO POSSO ATIRA-LO N'AGUA, PORQUE AQUI NÃO HÁ RIOS NEM LAGOS!
AH, NÃO?
É O QUE É AQUILO QUE ALI ESTÁ?
QUE LAGO ESTUPENDO!
NÃO ME ATIRE!
POIS MORRERÁ AFOGADO EM SUAS ÁGUAS, MALDITO!
O TAL LAGO NÃO EXISTE, ESTÚPIDO!
NÃO VÊ QUE É MIRAGEM? PASSE BEM, AMIGA RAPOSA!
FIM.
7

Copyright 1951 Walt Disney Productions

AVENTURAS da vida e do mundo

MICKEY, nosso enviado especial, regressando aos Estados Unidos, conta-nos como foi descoberto naquele país o ouro negro, mais conhecido como o petroleo

O OURO NEGRO

Nenhuma industria oferece historia mais drámatica, cheia de peripecias, que a do petroleo, êsse fabuloso produto que a terra entesourou em suas entranhas durante milhões de anos, e sem o qual a civilização atual seria muito diversa

O homem o conheceu desde a mais remota era, pois, ha lugares em que aflora á superficie, formando, ás vezes, verdadeiros lagos de petroleo. Os egipcios usavam o asfalto, que é um derivado natural do petroleo, na preparação de mumias, e foi comprovado que há 6.000 anos os caldeus usavam o asfalto para unir ladrilhos. "A Bíblia" diz que a "Arca de Noé" foi calafetada com asfalto", por fora e por dentro"..

Também os americanos primitivos o conheceram, pois foi utilizado pelos astecas e pelos incas na construção de edificios, nas embarcações e também nas guerras. Muitos lugares, em distintos paises americanos, marcados com o nome "La Brea" indicam lugares onde, desde há muito, foram observados afloramentos de petroleo ou asfalto.

Vários séculos antes da era cristã o asfalto fez seu aparecimento na guerra. Foi um começo muito modesto, pois não passou de material incendiario, utilizado especialmente no sitio de cidades; no entanto, estava longe de alcançar, certamente, a importancia que tem hoje

Até o século passado a historia do petroleo não é muito interessante. Até 1850 o pouco petroleo liquido que se obtinha de afloramentos naturais, era usado como tônico contra calvicie, como remédio contra a tosse e o reumatismo; era vendido em frascos pequenos que alcançavam preços fabulosos. Por êsses anos chegou a ter bastante importancia a produção de querosêne e azeite mineral, empregados na iluminação, partindo da distilação de carvão pobre, de restos de hulha.

No ano de 1857, em uma fazenda do estado de Pennsilvania, nos Estados Unidos, inicia-se a historia moderna do petroleo, que deixa de ser uma coisa rara para ser o ouro negro, o fantástico produto criador e destruidor de imensas fortunas

Um tal Bissel vendo que em seu terreno havia infiltrações, pensou que, fazendo uma perfuração, semelhante ás que se faziam para extrair sal, poderia encontrar alguma rica fonte de petroleo que lhe desse nome e fortuna. Com um sócio mais instruido que êle, e uns veteranos perfuradores de sal, G. A. Smith e seus filhos, levantaram, dois anos depois, uma torre de madeira com 12 metros de altura e iniciaram a perfuração.

Após dois meses de trabalho estavam apenas a 21 metros de profundidade... O desânimo deteve o trabalho, e a caçoada dos vizinhos, a quem aquela emprêsa parecia uma tolice consumada, atacou os desventurados empreendedores. Mas, após uma semana de inatividade, quando levantaram a ferramenta com que perfuravam, viram surgir do fundo do poço um liquido escuro, cheio de bolhas de gás. Vários barris foram cheios com o liquido precioso, cujo preço, então, era uma fortuna; poucos dias depois a noticia já havia dado volta ao mundo, e em seguida, muitos homens começaram a fazer perfurações. Para dar uma idéia de como foi vertiginosa a carreira da industria petrolifera, basta dizer que, cinco anos depois, se extraiam no mundo mais de trezentas mil toneladas de petroleo

Oito anos mais tarde, em 1865, um tal John Rockefeller funda a "Standard Oil", começando a gigantesca emprêsa que estenderia seus ramais por todo o mundo, e chegaria a ter o poder de uma verdadeira potencia internacional, até a remota China iriam, anos depois, seus vendedores oferecer lampadas para criar, entre milhões de chineses, a necessidade de comprar petroleo.

Como prenuncio do que seria sua historia, ao estender-se a industria petrolifera provocou uma grave crise: todos os que distilavam carvão e seus resíduos, ficaram arruinados. Começaram os primeiros suicidios, as primeiras tragédias causadas pelo alucinante ouro negro. Em 1860, o excesso de produção trouxe a primeira crise dentro da industria; o barril que valia 20 dolares em 1860 passou a 10 centavos no ano seguinte

A febre do ouro negro não tardou a alcançar a America do Sul. Venezuela e Argentina foram as primeiras a fazer perfurações. Ficou famosa no país platino a região de Comodoro Rivadavia. Ali, operarios quando perfuravam um poço para prover a localidade de água potavel, deram casualmente com um rico veio de petroleo

No Brasil, até há pouco desconhecia-se a sua existência em nosso subsolo. Contudo, por volta de 1936, uma equipe de tecnicos iniciou uma serie de pesquizas em Lobato, na Bahia Depois de muitos sacrificios, quando o desânimo começava a aparecer, jorrou pela primeira vez o tão desejado "oleo".

Desde então, mesmo lutando contra a falta de material, continuaram as perfurações em todo o norte, já começando a aparecer as primeiras refinarias, sendo que a maior se situa em São Paulo

Um dos homens que mais lutaram pe o petroleo no Brasil foi Monteiro Lobato. Ele foi um exemplo que outros compreenderam e imitam.

O PATO DONALD

Publicado mensalmente pela **Editora Abril Ltda.**, Rua João Adolfo 118, São Paulo, direção de Jeronimo Monteiro Todos os direitos reservados. Distribuidor: **Fernando Chinaglia**, Avenida Presidente Vargas, 502, Rio de Janeiro.

Numero avulso Cr$ 3,00. Número atrazado Cr$ 3,50.

Assinaturas: Anual simples Cr$ 32,00. Registrada Cr$ 33,00

AMIGOS LEITORES

Enviem seus desenhos de sua interpretação dos famosos personagens de Disney a DONALD, 118, rua João Adolfo, 8º andar - São Paulo. Os desenhos deverão ser feitos em nanquim com a medida de 2 cms. de altura.

O LOBO FEROZ
por Paulo M.

MICKEY
por Francisco C. Jardim

DONALD

CONTINUAÇÃO DA PAGINA 4

SEIS CAIXAS DE 80 LACHAS. COMO PODEM COMER TANTO EM UMA SEMANA?

MAS VOCÊ AS COMPROU PARA COM SEUS ROTULOS TOMAR PARTE NO CONCURSO DE RADIO DOS SEIS MELHORES SLOGANS!

BEM MAS DE TODAS AS MANEIRAS É PRECISO GASTAR MENOS!

DE HOJE EM DIANTE SOMENTE COMPRAREMOS ENQUANTO TIVERMOS DINHEIRO SONANTE.

SIM, TIO DONALD!

HAVIA ME ESQUECIDO DESSE CONCURSO. PREMIAM COM BONS RADIOS AOS AUTORES DOS SEIS MELHORES SLOGANS E EU JA ENVIEI SEIS.

COM OS SEIS SLOGANS QUE ENVIEI DEVERIAMOS GANHAR PELO MENOS UM RÁDIO.

HUM! ESTE JA NÃO SERVE FAZ UM RUIDO INFERNAL

AGORA ESTA MELHOR DARÁ UMA GARGALHADA NO JORNAL

RING!

MARGARIDA!

ESCUTE DENTRO DE CINCO MINUTOS O PROGRAMA PATAQUADA

DARÃO A RELAÇÃO DOS VENCEDORES DO CONCURSO DE SLOGANS SE QUE VOCÊ GANHARA

NÃO DIRE NADA DISSO AOS MEUS SOBRINHOS PARA QUE NÃO RIAM DE MIM CASO EU GANHE UM RADIO

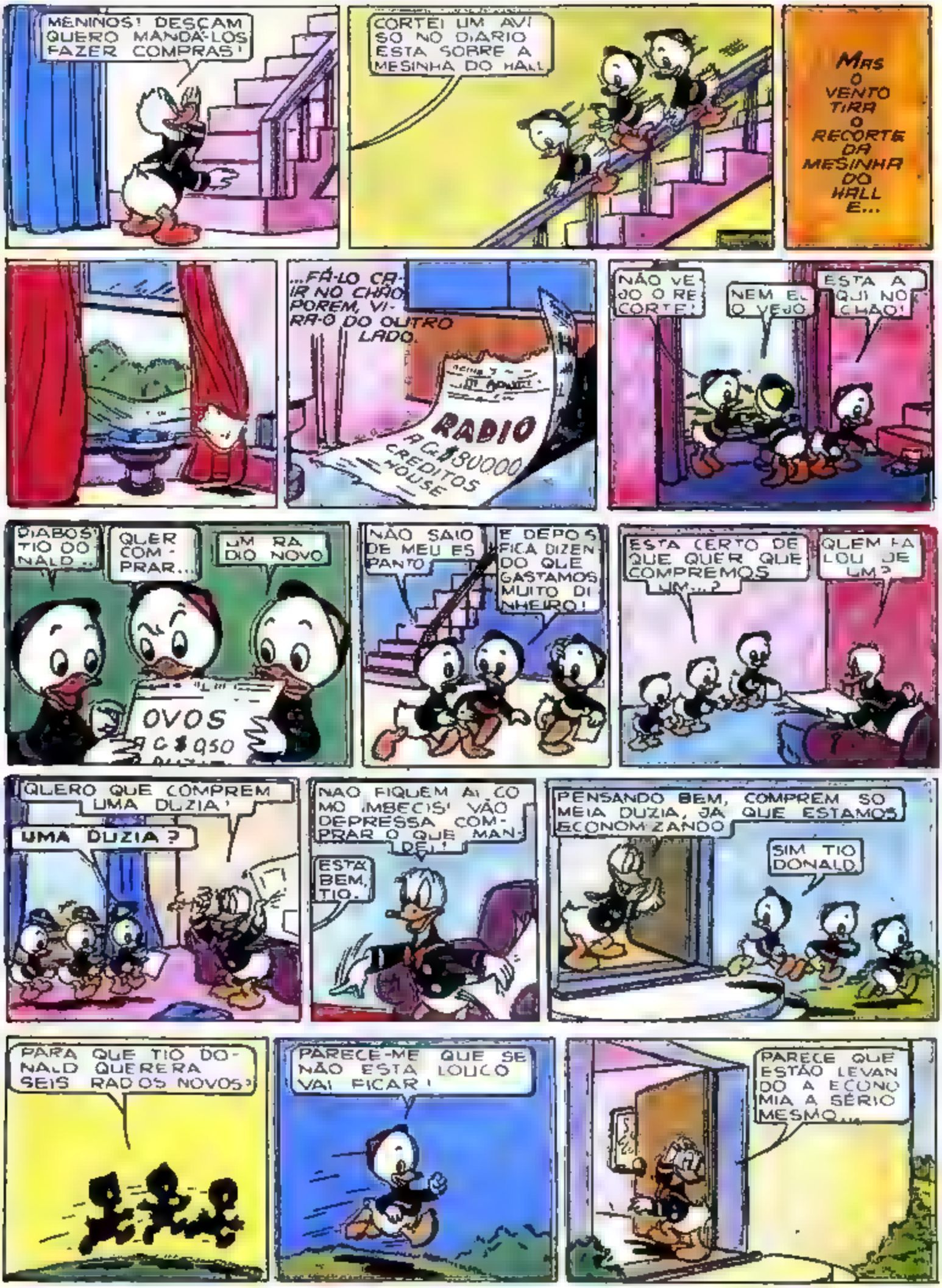
TENHO DE AFASTA-LOS DE CASA DE ALGUMA FORMA.

QUE BARATOS! AS GALINHAS DEVEM ESTAR EM LIQUIDAÇÃO!

OVOS A CR$0,50 A DUZIA.

TOMARA QUE O TIO RECONHEÇA O ESFORÇO QUE FAZEMOS PARA ECONOMIZAR SABÃO.

Copyright 1948 Walt Disney Productions


MENINOS! DESÇAM QUERO MANDÁ-LOS FAZER COMPRAS!
CORTEI UM AVISO NO DIÁRIO ESTA SOBRE A MESINHA DO HALL
MAS O VENTO TIRA O RECORTE DA MESINHA DO HALL E...
...FÁ-LO CAIR NO CHÃO PORÉM, VIRA-O DO OUTRO LADO.
RADIO
A Cr$ 80.000
CREDITOS
HOUSE
NÃO VEJO O RECORTE!
NEM EU O VEJO
ESTÁ AQUI NO CHÃO!
DIABOS! TIO DONALD...
QUER COMPRAR...
UM RADIO NOVO
OVOS
A Cr$ 950
NÃO SAIO DE MEU ESPANTO
E DEPOIS FICA DIZENDO QUE GASTAMOS MUITO DINHEIRO!
ESTÁ CERTO DE QUE QUER QUE COMPREMOS UM...?
QUEM FALOU EM UM?
QUERO QUE COMPREM UMA DUZIA!
UMA DUZIA?
NÃO FIQUEM AÍ COMO IMBECIS! VÃO DEPRESSA COMPRAR O QUE MANDEI!
ESTÁ BEM, TIO.
PENSANDO BEM, COMPREM SÓ MEIA DUZIA, JÁ QUE ESTAMOS ECONOMIZANDO
SIM TIO DONALD
PARA QUE TIO DONALD QUERERA SEIS RADIOS NOVOS?
PARECE-ME QUE SE NÃO ESTÁ LOUCO VAI FICAR!
PARECE QUE ESTÃO LEVANDO A ECONOMIA A SÉRIO MESMO...

Copyright © Walt Disney Productions

QUALQUER UM DIRIA QUE EM VEZ DE MEIA DUZIA DE OVOS VÃO COMPRAR MEIA DUZIA DE RECEPTORES DE RADIO!
BEM, O CASO É QUE JÁ ME LIVREI DÉLES E AGORA SINTONIZEMOS O PROGRAMA PATAQUADA
E AGORA O QUE TODOS ESPERAVAM OS SEIS RADIOS PARA OS SEIS MELHORES SLOGANS FORAM SORTEADOS PARA...
POP!
CRIIIC!
MALDIÇÃO! JUSTAMENTE AGORA VAI ENCRENCAR, ESTA PORCARIA DE RADIO!
POP!
FUNCIONE UMA VEZ! CALAMIDADE
POM
CRACKLE!
"E COM ISSO DAMOS POR TERMINADO O PROGRAMA DE HOJE!
FOI UMA ALDIÇÃO DE PATAQUADA. DESPEDE-SE ADOLFO PURALABIA, O
VÁ TOMAR BANHO!
R-RING!!"
LIGUEI PARA FELICITÁ-LO DONALD!
GANHEI!
JÁ SABIA QUE EU IA GANHAR!
VIVA EU E MAIS NINGUEM!
NÃO PENSEI QUE FOSSE FICAR TÃO EMOCIONADO POR GANHAR UM PREMIO DE CONSOLAÇÃO
AH! QUANDO MEUS SOBRINHOS SOUBEREM DISSO!
CERTO DE QUE JÁ LI POR DIANTE NÃO PRECISARA MAIS DO VELHO RADIO ATIRÁ-O NO LIXO
OUTRO MUITO MELHOR O SUBSTITUIRÁ BREVEMENTE!
ONDE POREI O NOVO RADIO QUANDO CHEGAR?

Copyright 1951 Walt Disney Productions

UM CARRO DE ENTREGAS, TÃO DEPRESSA?
E VOCÊ O PATO DONALD?
ISSO MESMO, VOCÊ TEM UM RADIO PARA MIM?
NÃO UM, MAS SEIS!
SEIS?
ISTO QUER DIZER QUE CADA GANHEL FO PREMADO COM UM RADIO COMO SOU INTELIGENTE!
ASSINE AQUI
COM PRAZER
ISTO É PARA FORMALIDADE DE NADA?
SEM A ASSINATURA COMO QUER QUE OUTORGUEMOS CREDITO?
CREDITO DISSE ELE? ESPLENDIDO!
AI QUEM OS MANDOU SURPRESA VÃO TER QUANDO SOUBEREM QUE RECEBI SEIS RADIOS!
MENINOS SABEM VOCÊS QUE..
JÁ LHE ENTREGARAM OS SEIS RADIOS?
E COMO VOCÊS SABEM DISSO?
MAS SE VOCÊ MESMO NOS MANDOU COMPRA-LOS!
VOCÊ NOS DISSE PARA TRAZERMOS MEIA DUZIA DO QUE ESTAVA NO RECORTE
DEIXE VER
QUEEE?
ALTO! NÃO SE VÃO JÁ! ESPEREM!
MAS NÃO MUDARA O CARRO E NO OUTRO DIA

CONTINUA NO PROXIMO NÚMERO.

ANO 2 MAIO DE 1951 Nº 11

O Pato Donald

REVISTA MENSAL DE GRANDES HISTORIETAS DE WALT DISNEY

DONALD

...e nada de mística

WALT DISNEY

DONALD AVISOU SEUS SOBRINHOS QUE DEVEM DIMINUIR AS DESPESAS PARA COMEÇAR. MINHOA SEUS SOBRINHOS COMPRARAM MUITA DUZIA DE OVOS, MAS POR UM ENGANO COMPRAM SEIS RADIOS EM LUGAR DOZE OVOS. DONALD, ERRONEAMENTE, CRÊ QUE SÃO RADIOS GANHOS NUM CONCURSO E QUANDO DESCOBRE O ERRO, FICA DESESPERADO.

CREDITOS

EXPLICAR-LHES-É QUE TRATA-SE DE UM ERRO MUITO NATURAL.

EU QUERIA FALAR COM O GERENTE

POR AQUELA PORTA

NISSO, MINUTO O PÉ DO GERENTE EXPULSA ALGUÉM

QUEM ERA ESSE?

BAH, UM DOS TANTOS QUE COMPRAM RADIOS..

BLAM!

E DEPOIS QUEREM DEVOLVÊ-LOS. E A SUA VEZ, ENTRE

DESEJA ALGUMA COISA?

BEM, EU SOU DONALD E

QUERO DEVOLVER SEIS RADIOS QUE

COM TODO GOSTO; TRAGA-OS QUANTO ANTES!

FALA SÉRIO?

É CLARO MANDAREI BUSCÁ-LOS IMEDIATAMENTE, DE CAMINHÃO.

DEPOIS...

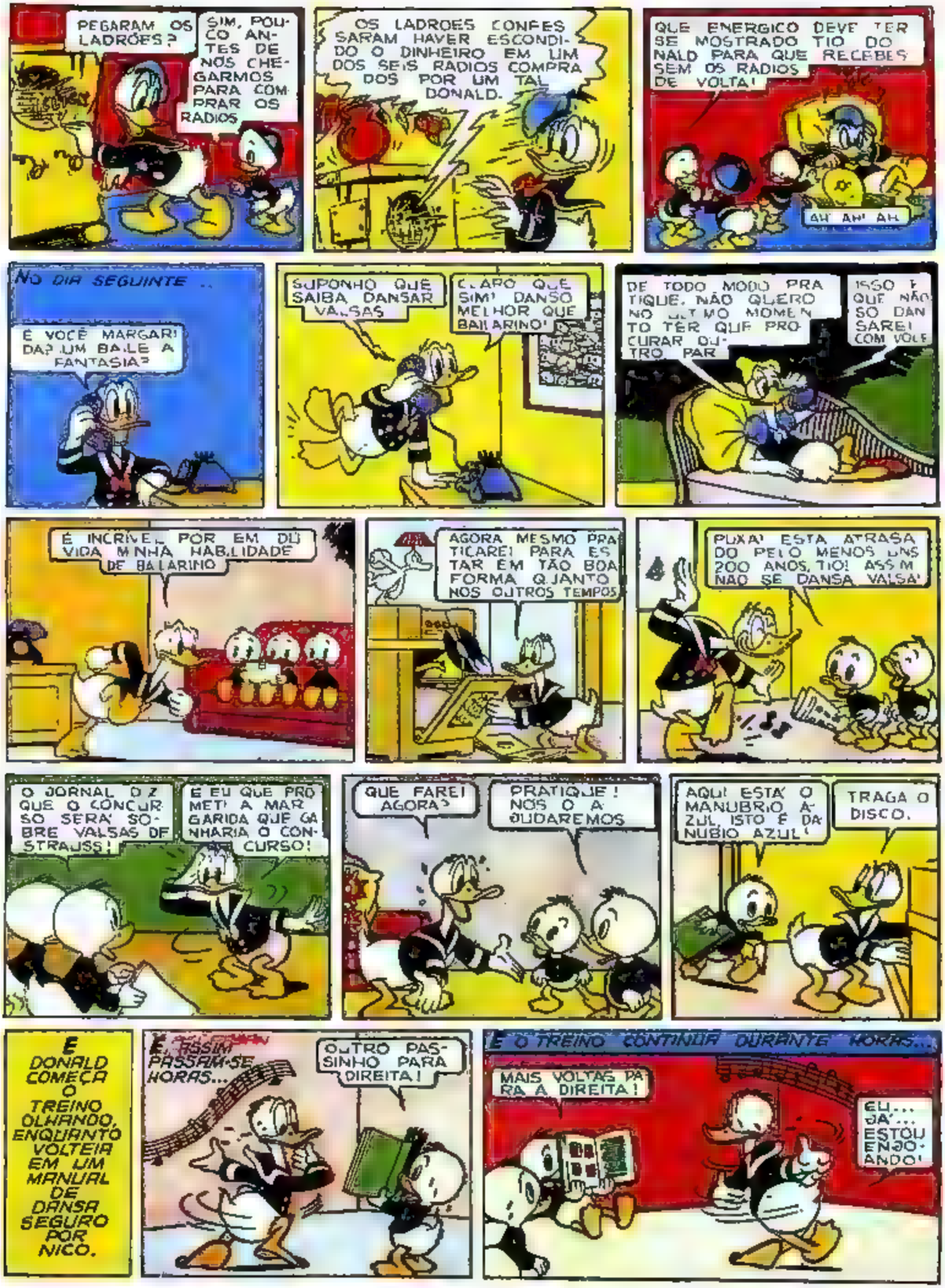
CONSENTIRAM EM RECEBÊ-LOS DE VOLTA TIO?

CLARO QUE SIM! COM MINHA ENERGIA SE CONSEGUE QUALQUER COISA!

ESTIVEMOS ESCUTANDO O RADIO..

E NOS INTERAMOS DE QUE ESTA NOITE ASSALTARAM A CREDITOS HOUSE, ONDE ACABOU DE IR.

Copyright 1951 Walt Disney Productions


PEGARAM OS LADRÕES?
SIM, POUCO ANTES DE NÓS CHEGARMOS PARA COMPRAR OS RADIOS
OS LADROES CONFESSARAM HAVER ESCONDIDO O DINHEIRO EM UM DOS SEIS RADIOS COMPRADOS POR UM TAL DONALD.
QUE ENERGICO DEVE TER SE MOSTRADO TIO DONALD PARA QUE RECEBESSEM OS RADIOS DE VOLTA!
AH AH AH
NO DIA SEGUINTE ..
É VOCÊ MARGARIDA? UM BAILE A FANTASIA?
SUPONHO QUE SAIBA DANSAR VALSAS
CLARO QUE SIM! DANSO MELHOR QUE BAILARINO!
DE TODO MODO PRATIQUE, NÃO QUERO NO ULTIMO MOMENTO TER QUE PROCURAR OUTRO PAR
ISSO É QUE NÃO SO DANSAREI COM VOCÊ
É INCRIVEL POR EM DUVIDA MINHA HABILIDADE DE BAILARINO
AGORA MESMO PRATICAREI PARA ESTAR EM TÃO BOA FORMA QUANTO NOS OUTROS TEMPOS
PUXA! ESTA ATRASADO PELO MENOS UNS 200 ANOS, TIO! ASSIM NÃO SE DANSA VALSA!
O JORNAL DIZ QUE O CONCURSO SERÁ SOBRE VALSAS DE STRAUSS!
E EU QUE PROMETI A MARGARIDA QUE GANHARIA O CONCURSO!
QUE FAREI AGORA?
PRATIQUE! NÓS O AJUDAREMOS
AQUI ESTÁ O MANUBRIO AZUL. ISTO É DA NUBIO AZUL!
TRAGA O DISCO.
E DONALD COMEÇA O TREINO OLHANDO, ENQUANTO VOLTEIA EM UM MANUAL DE DANSA SEGURO POR NICO.
E ASSIM PASSAM-SE HORAS...
OUTRO PASSINHO PARA DIREITA!
E O TREINO CONTINUA DURANTE HORAS...
MAIS VOLTAS PARA A DIREITA!
EU... JÁ... ESTOU ENJOADO!

Copyright 1951 Walt Disney Productions

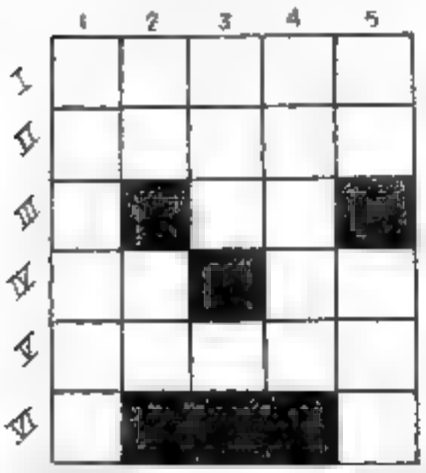
FINALMENTE...
JÁ APRENDEU TODOS OS PASSOS DE VALSA, TIO' MUITO BEM!
VOU TELEFONAR À MARGARIDA PARA DIZER QUE VOCÊ APRENDEU OS PASSOS
NÃO RESPONDEU. DEVE TER SAIDO.
ESCREVEREI UM BILHETE E VOCÊS O LEVARÃO
TITIO' QUE MODO DE OSCILAR COM A PENA!
ESCREVE EM TEMPO DE VALSA! AH! AH!
SE MARGARIDA NÃO ESTIVER PONHA O BILHETE NA CAIXA DE CARTAS
Margarida: Dansa a valsa de Strauss maravilhosamente. Espere-me às 7:30 no ponto de ônibus para irmos ao baile. O Rei da Valsa.
QUE CARTA, TIO'
MARGARIDA LOGO VAI PERCEBER QUE O BILHETE É DELE
DO QUE ACONTECER DEPOIS NÓS NÃO SOMOS RESPONSÁVEIS!
VOU DEITAR-ME UM POUCO, POIS MINHA CABEÇA ESTÁ RODANDO
LAR, DOCE LAR.
O VIOLINO AINDA SOA EM MEUS OUVIDOS
PLUNK!
TEMPOS DEPOIS...
JÁ É TARDE!
VAMOS PARA CASA, ASSIM FICAREMOS CERTOS DE QUE O TIO SAI PARA O BAILE A TEMPO
ESTÁ DORMINDO!
ACORDE! TITIO!
TEM QUE VESTIR-SE PARA O BAILE!
JÁ VOU! JÁ VOU!
POR QUE MEU CORPO ESTÁ DOENDO TANTO?
POR CAUSA DE 6.000 VOLTAS À ESQUERDA E 8.000 À DIREITA!

Copyright 1951 Walt Disney Productions
CONTINUA NA PÁGINA 37

Entre os leitores que nos enviarem as soluções da página completa, sortearemos 10 livros de nossa publicação "Mickey e o Submarino Pirata". Escrevam a Donald, rua João Adolfo 118, 2º andar - São Paulo.

— o —

PROBLEMA Nº 1



HORIZONTAIS: 1 - um dos nossos heróis 2 - Cordoalheira europeia 3 - artigo plural 4 - forma arcaica do artigo O, pronome 5 - do verbo lançar

VERTICAIS: I - vasilha de metal usada para cozer alimentos, II - Lucia Lima - nota musical, III - interj. própria para incitar animais, IV - fronte, V - artigo plural - única.

— o —

PROBLEMA Nº 2

Você sabe de 5 frutas que rimem com as palavras dadas? LUVA - VÁ - AQUI - MAÇÃ - MÃO

— o —

PROBLEMA Nº 3

CHARADAS

ALI o HOMEM está como criado. 1-2

Esta pessoa IDOSA, AQUI, é bem esperta 2-1

A BEBIDA está no ROL para este PROVADOR DE CAFÉ 2-2

Esta é a CÔR que ALI escolheu para êste instrumento 3-1

— o —

PROBLEMA Nº 4

VAMOS À MATEMÁTICA

Colocar os sinais convenientes

9 9 1 20 50 = 50
25 25 10 10 50
80 12 8 50
70 2 5 10 = 50
90 10 20 2 10 = 50

— o —

PROBLEMA Nº 5

Completando as palavras descobrirás todos os sentimentos de MINIE

— M —
— I —
— N —
— — — — — I —
— E

SOLUÇÕES DO Nº PRECEDENTE

PROBLEMA Nº 1 — Horizontais: Navio - ia - Bôas - Ova - seda - ar. Verticais: Nabos - ovos - vias - las - ia - avar.

PROBLEMA Nº 2

1º)	8	+	8	×	2		9	+	7	= 30
2º	4	×	4	—	3	×	5	—	10	30
3º)	5		9		3	×	2		54	= 30
4º	7	×	7	÷	7	×	5		5	= 30
5º	,	×	3		9	—	6	+	3	= 14
6º)	5	—	4	÷	8	×	2	=	7	11
7º)	8	+	8	—	6		9	×	6	18
8º)	4	+	7		3	×	1			8

PROBLEMA Nº 3

Carissima Laura.

Graças a chuva você se livrou de que não a perdoássemos por ter faltado à nossa festa. Foi uma pena! Para o mês, quando Bone-ca der novo baile contamos sem falta com você.

Foi proposto por Na-bor racha-r as despesas, para que venha a orquestra de grande Popey

Olá-lá, pla-ramos no tablado até de madrugada!

Sua amiga Alice

PROBLEMA Nº 4

Pão - Cão, Lata - Pata, Ato - Gato, Abra - Cabra, Capitá - Jacaré, Mania - Anta.

PROBLEMA Nº 5

1º Pernambuco e São Vicente 2º Pernambuco, 3. Tomé de Sousa.

PROBLEMA Nº 6

AbaCaxi
JAca
DeRela
CAjú
Banana
MElancia
Laranja
MAmão

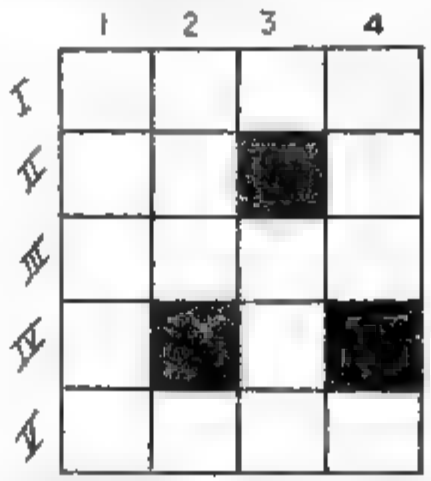
PROBLEMA Nº 7

1 - Jair, 2 - Salvador; 3 - Luis, 4 - Palante, 5 - Oberdan 6 - Vila; 7 Piume 8 - Sarno

CHARADAS

1) Vais 2) Ma-ná, 3) Fa-ca, 4) Cala-frio, 5 Cal-pira, 6) Li-ção

PROBLEMA Nº 6



HORIZONTAIS: 1 - estado do Brasil 2 - preposição lenta 3 - barranco 5 - quem representa em teatro ou em cinema.

VERTICAIS: 1 - resto, engaço, 2 - nome de mulher, 3 - alimento quotidiano; 4 - argola

— o —

PROBLEMA Nº 7

QUEBRA-CABEÇA"

Você é bom caçador? Então caça os animais que vão abaixo com as letras do nome embaralhado. Ataque, pois 1 - AACLOV 2 - EEENPRST 3 - ACCHOORR. 4 - AAFG,R ADELDORP. 5 - CEHLOCA 7 - AEEEFLNT 8 - AAGJRU. 9 - AABEIL 10 - ACELMO. 11 - SROU. 12 - ACNOTU 14 - ECGMOOR. 15 - BRUUU

— o —

PROBLEMA Nº 8

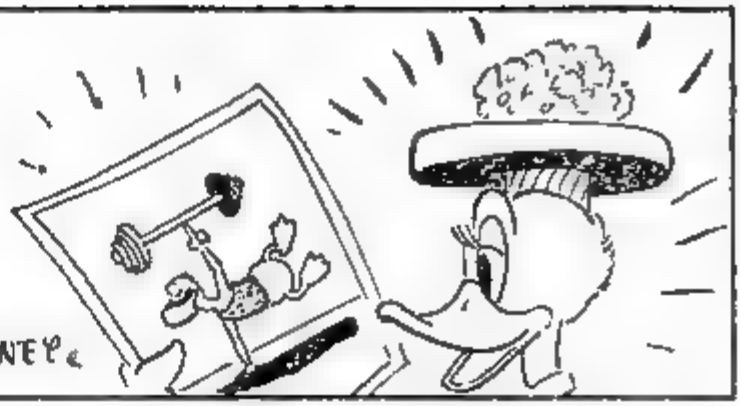
VOCÊ SABE HISTÓRIA DO BRASIL?

Então responda Quem proclamou a República? Benjamin Constant, Duque de Caxias ou Deodoro da Fonseca. — Quem foi Floriano Peixoto? — Qual foi o primeiro presidente após a proclamação da república? — Este govêrno obteve sucesso?

GANHE CR$ 10. — GANHE CR$ 10. — GANHE CR$ 10. —

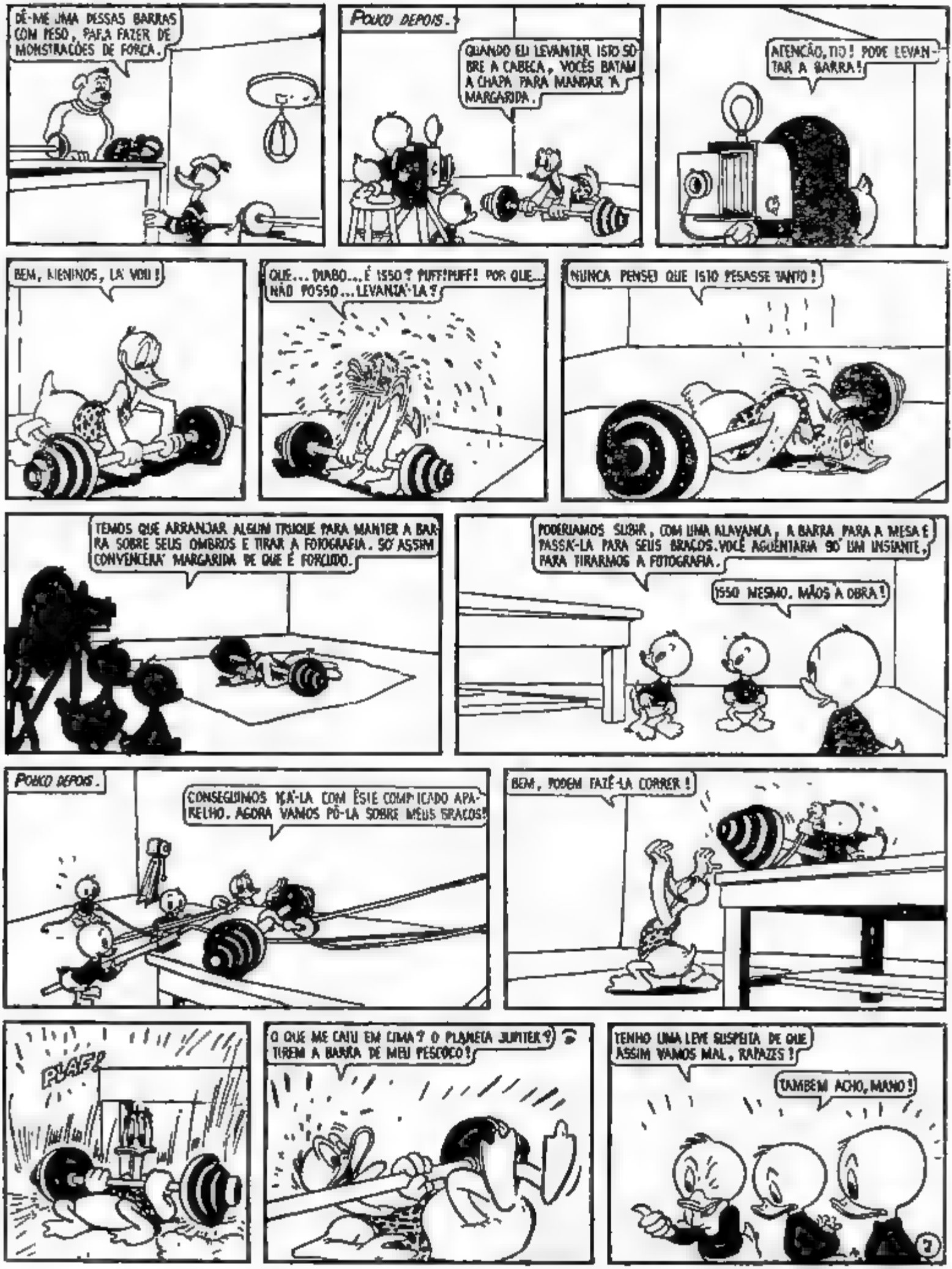
O PATO DONALD EM Sansão e Dalila

WALT DISNEY ©



BAH, BAH, BAH! LEVANTA MUITO PESO, MAS, SE O VIRAREM DE CABEÇA PARA BAIXO, NÃO CAIRÃO NEM CINQUENTA CENTAVOS DE SEUS BOLSOS!
MARAVILHOSO!...

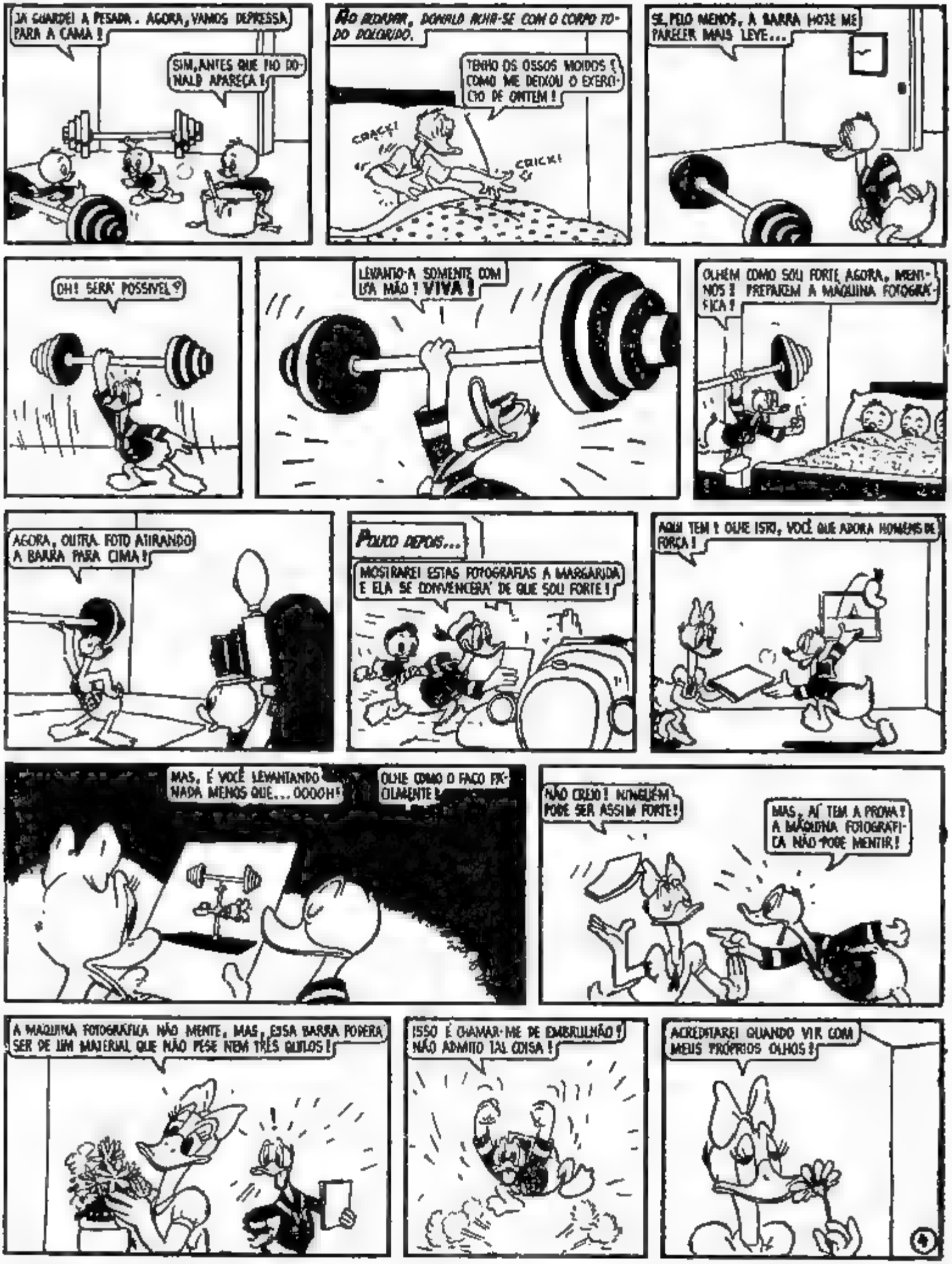
Copyright 1951 Walt Disney Productions


DÊ-ME UMA DESSAS BARRAS COM PESO, PARA FAZER DEMONSTRAÇÕES DE FORÇA.
POUCO DEPOIS.
QUANDO EU LEVANTAR ISTO SOBRE A CABEÇA, VOCÊS BATAM A CHAPA PARA MANDAR "A MARGARIDA".
ATENÇÃO, TIO! PODE LEVANTAR A BARRA!
BEM, MENINOS, LÁ VOU!
QUE... DIABO... É ISSO? PUFF! PUFF! POR QUE... NÃO POSSO... LEVANTÁ-LA?
NUNCA PENSEI QUE ISTO PESASSE TANTO!
TEMOS QUE ARRANJAR ALGUM TRUQUE PARA MANTER A BARRA SOBRE SEUS OMBROS E TIRAR A FOTOGRAFIA. SÓ ASSIM CONVENCERÁ MARGARIDA DE QUE É FORÇUDO.
PODERÍAMOS SUBIR, COM UMA ALAVANCA, A BARRA PARA A MESA E PASSÁ-LA PARA SEUS BRAÇOS. VOCÊ AGUENTARIA SÓ UM INSTANTE, PARA TIRARMOS A FOTOGRAFIA.
ISSO MESMO. MÃOS À OBRA!
POUCO DEPOIS.
CONSEGUIMOS IÇÁ-LA COM ÊSTE COMPLICADO APARELHO. AGORA VAMOS PÔ-LA SOBRE MEUS BRAÇOS!
BEM, PODEM FAZÊ-LA CORRER!
PLAF!
O QUE ME CAIU EM CIMA? O PLANETA JUPITER? TIREM A BARRA DE MEU PESCOÇO!
TENHO UMA LEVE SUSPEITA DE QUE ASSIM VAMOS MAL, RAPAZES!
TAMBÉM ACHO, MANO!
7

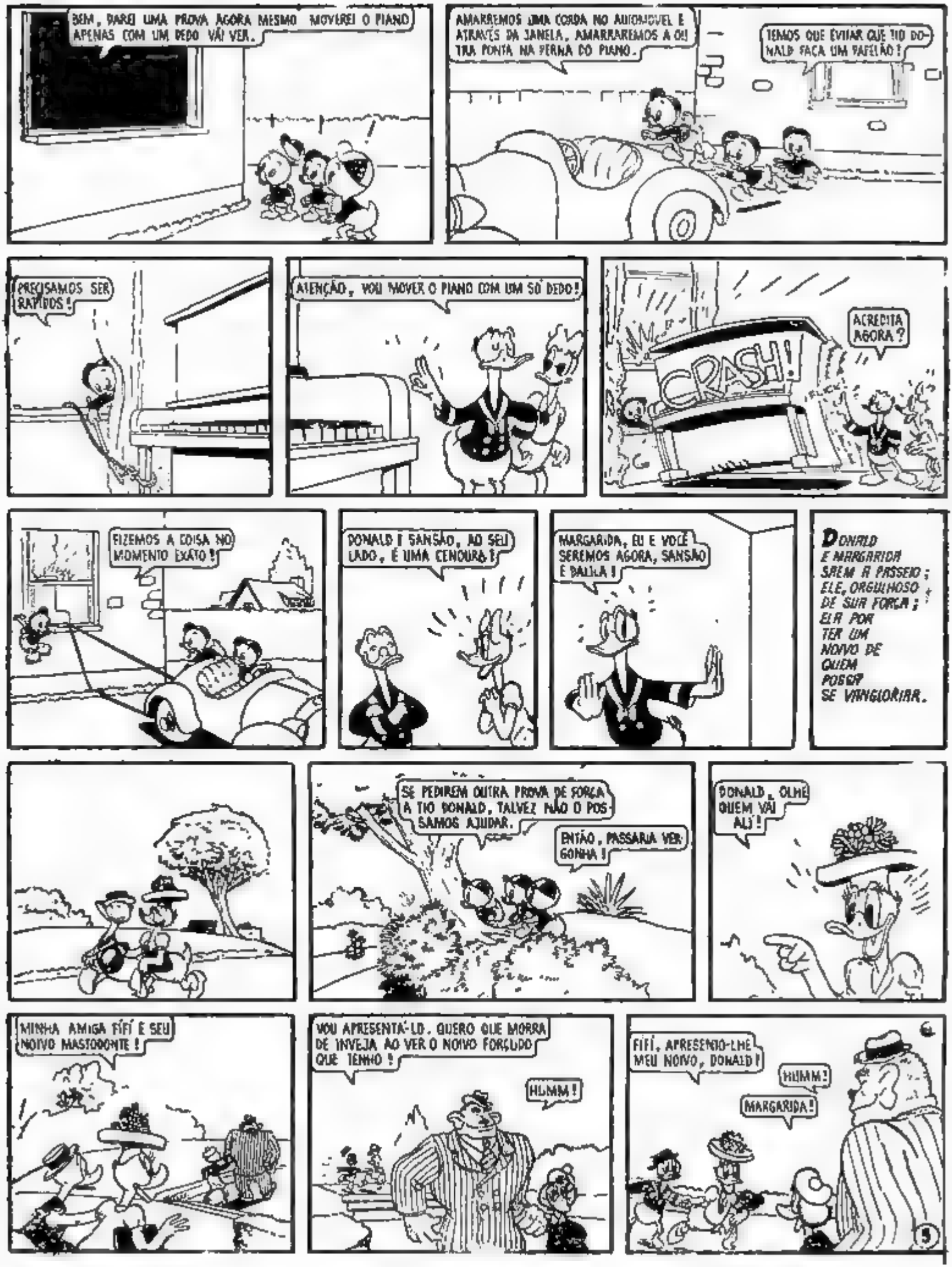
Copyright 1961 Walt Disney Productions

TIREM-ME DEPRESSA DAQUI DE BAIXO!
DEPOIS DE VARIAS TENTATIVAS, OS MENINOS DÃO OS ESFORÇOS POR FRACASSADOS.
SE MARGARIDA O VISSE NESSA POSIÇÃO RIDICULA, NÃO O QUERERIA MAIS, TIO!
TERÁ QUE IMPRESSIONA-LA DE OUTRA MANEIRA.
É PRECISO QUE ELA ME ACREDITE UM PATO HERCÚLEO!
TALVEZ, COM ISTO, CHEGUE A SER FORTE!
"COMO DESENVOLVER OS MUSCULOS"
AQUI HÁ UM ARTIGO QUE INDICA COMO CHEGAR A TER BRAÇOS FORTES!
VOU LÊ-LO!
SEGUINDO AS INDICAÇÕES, SEREI UM SANSÃO EM POUCOS DIAS! E DALILA, QUER DIZER, MARGARIDA ME ADMIRARÁ!
TENHO QUE LEVANTAR ÊSTES PESOS VINTE VEZES SEGUIDAS. BEM, AI VAI: UM... DOIS... TRÊS...
... QUATRO... CINCO... NÃO AGUENTO... MAIS!
FLOP!
ESTOU PIOR QUE SE UM VERDADEIRO SANSÃO ME TIVESSE DADO UMA SURRA!
COMO ME DOI O CORPO! ESFREGUEM-ME COM LINIMENTO!
NESSA NOITE.
TEMOS QUE INVENTAR ALGO PARA AJUDAR TIO DONALD!
QUER IMPRESSIONAR MARGARIDA COM SUA FORÇA!
E SE FIZESSEMOS UMA BARRA COM PESOS FALSOS?
MAS, ELE NÃO TERÁ NECESSIDADE DE SABER QUE OS PESOS SÃO FALSOS.
TIO DONALD É UM PATO DIREITO E NÃO GOSTA DE ENGANAR NINGUEM!
CONSTRUIREMOS UMA BARRA E OS PESOS COM MATERIAL PLÁSTICO, E VAMOS COLOCÁ-LA EM LUGAR DA OUTRA.
CONTANDO QUE TUDO SE CERTO!...
APOS TRABALHAR TODA A NOITE, TERMINAM DE FAZER A BARRA LEVE DE MATERIA PLASTICA PELA MANHÃ
3

Copyright 1951 Walt Disney Production


JÁ GUARDEI A PESADA. AGORA, VAMOS DEPRESSA PARA A CAMA!
SIM, ANTES QUE PIO DONALD APAREÇA!
AO ACORDAR, DONALD RIR-SE COM O CORPO TODO DOLORIDO.
TENHO OS OSSOS MOIDOS! COMO ME DEIXOU O EXERCÍCIO DE ONTEM!
CRAC!
CRICK!
SE, PELO MENOS, A BARRA HOJE ME PARECER MAIS LEVE...
OH! SERÁ POSSÍVEL?
LEVANTO-A SOMENTE COM UMA MÃO! VIVA!
OLHEM COMO SOU FORTE AGORA, MENINOS! PREPAREM A MÁQUINA FOTOGRÁFICA!
AGORA, OUTRA FOTO ATIRANDO A BARRA PARA CIMA!
POUCO DEPOIS...
MOSTRAREI ESTAS FOTOGRAFIAS A MARGARIDA E ELA SE CONVENCERÁ DE QUE SOU FORTE!
AQUI TEM! OLHE ISTO, VOCÊ QUE AGORA HOMENS DE FORÇA!
MAS, É VOCÊ LEVANTANDO NADA MENOS QUE... OOOOH!
OLHE COMO O FACO FICOU LEMENTE!
NÃO CREIO! NINGUÉM PODE SER ASSIM FORTE!
MAS, AÍ TEM A PROVA! A MÁQUINA FOTOGRÁFICA NÃO PODE MENTIR!
A MÁQUINA FOTOGRÁFICA NÃO MENTE, MAS, ESSA BARRA PODERA SER DE UM MATERIAL QUE NÃO PESE NEM TRÊS QUILOS!
ISSO É CHAMAR-ME DE EMBRULHÃO? NÃO ADMITO TAL COISA!
ACREDITAREI QUANDO VIR COM MEUS PRÓPRIOS OLHOS!

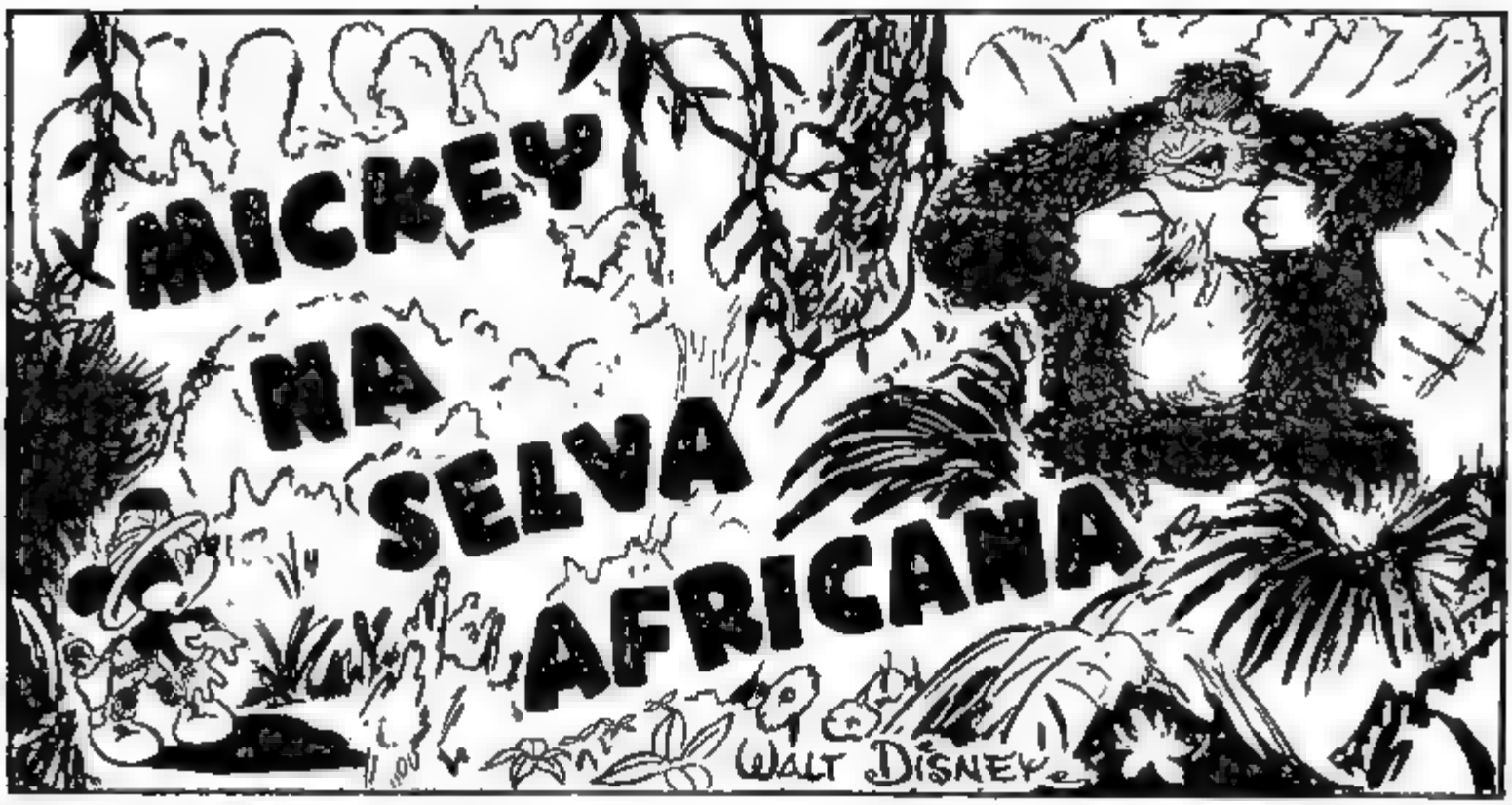
Copyright 1961 Walt Disney Production.


BEM, DAREI UMA PROVA AGORA MESMO MOVEREI O PIANO APENAS COM UM DEDO VÃI VER.
AMARREMOS UMA CORDA NO AUTOMÓVEL E ATRAVÉS DA JANELA, AMARRAREMOS A OUTRA PONTA NA PERNA DO PIANO.
TEMOS QUE EVITAR QUE TIO DONALD FAÇA UM PAPELÃO!
PRECISAMOS SER RAPIDOS!
ATENÇÃO, VOU MOVER O PIANO COM UM SÓ DEDO!
CRASH!
ACREDITA AGORA?
FIZEMOS A COISA NO MOMENTO EXATO!
DONALD! SANSÃO, AO SEU LADO, É UMA CENOURA!
MARGARIDA, EU E VOCÊ SEREMOS AGORA, SANSÃO E BALILA!
DONALD E MARGARIDA SAEM A PASSEIO; ELE, ORGULHOSO DE SUA FORÇA; ELA POR TER UM NOIVO DE QUEM POSSA SE VANGLORIAR.
SE PEDIREM OUTRA PROVA DE FORÇA A TIO DONALD, TALVEZ NÃO O POSSAMOS AJUDAR.
ENTÃO, PASSARIA VER GONHA!
DONALD, OLHE QUEM VAI ALI!
MINHA AMIGA FIFÍ E SEU NOIVO MASTODONTE!
VOU APRESENTÁ-LO. QUERO QUE MORRA DE INVEJA AO VER O NOIVO FORÇUDO QUE TENHO!
HUMM!
FIFÍ, APRESENTO-LHE MEU NOIVO, DONALD!
HUMM!
MARGARIDA!

Copyright 1932 Walt Disney Production

TEM UMA FORÇA ADMIRÁVEL!
HUMM!
FORÇA!
É CAPAZ DE PARAR UM TREM, SOMENTE COM U' A MÃO!
POR ACASO É MAQUINISTA DO TREM?
HUMM!
DUVIDA DE SUA FORÇA, HEIN? POIS SOU CAPAZ DE ATIRAR-ME AOS SEUS BRAÇOS...
...DALI DE CIMA, PARA CONVENCE'-LA!
HUMM!
NÃO ME FAÇA RIR QUE TENHO O LÁBIO PARTIDO! QUÁ, QUÁ, QUÁ!
ESTENDA UM BRAÇO, DONALD, PARA APARAR-ME QUANDO EU ME ATIRAR LÁ' DE CIMA!
HUMM!
ALGO VAI ACONTE-CER...
NÃO SE ATIRE, MARGARIDA! ESPERE QUE LHE EXPLIQUEMOS A CAUSA DA SUPOSTA FORÇA DE TIO DONALD!
O AVISO CHEGA TARDE, POIS MARGARIDA JÁ SE LANÇARA AO ESPAÇO...
ATENÇÃO, SANSÃO! AÍ VAI SUA DAMA! E VOCÊ, FIFI, OLHE!
CRASH!
HUMM!
QUÁ, QUÁ, QUÁ! ESSA É BOA!
ALGO SAIU MAL!
QUER DIZER-ME A MIM?
NÓS É QUE TEMOS A CULPA POR TIO DONALD SE JULGAR UM SANSÃO!
O PIANO FOI MOVIDO POR NÓS, COM O AUTOMÓVEL.. E NÃO POR ELE, COM O DEDO!
ENTÃO, FOI ISSO HEIN?
É CONVENIENTE QUE NOS AFASTEMOS DAQUI QUANTO ANTES!
QUANDO OS ALCANÇAR, FAREI COM QUE VIREM PÓ!
E EU A VOCÊ, EMBRULHÃO!
NÃO É VERDADE QUE FUI ENGRAÇADÍSSIMO, MASTODONTE?
HUMM!
Fim
6

Copyright 1951 Walt Disney Productions



CAPITÃO! NÃO SE ENVERGONHA DE PROPOR A MICKEY UMA VIAGEM À ÁFRICA COM UM GORILA POR GUIA?
MAS, MINIE, SPUKS NÃO É UM GORILA QUALQUER! É UM MACACO MENSAGEIRO.

Copyright 1951 Walt Disney Productions

PENSE QUE PODERÃO AGARRA-LO...
MEU AVIÃO EXPLODIU, ISSO É OBRA DE MICKEY! LIVRAR-ME-EI DESSE RATO!
COMO O ENCONTRAREI, ENTÃO?
O CAPITÃO HAZZARD, AO ESCONDER O TESOURO, NÃO PÔDE FAZER UM MAPA DA REGIÃO
AH! GRAÇAS À IDÉIA DO CAPITÃO! PEGOU UM MACAQUINHO MENSAGEIRO NESSE LUGAR E O TROUXE COM ÊLE!
E ÊSSE MACAQUINHO É SPUNKS?
EXATAMENTE,! NÃO TEM MAIS QUE DEIXAR SPUNKS EM LIBERDADE AO CHEGAR À AFRICA E ÊLE O CONDUZIRÁ DIRETAMENTE AO TESOURO! NÃO SE PREOCUPE COM AS DESPESAS!
NEM SONHE EM USAR MEU REVOLVER PARA TAL COISA!
AO DIABO COM SUAS RAZÕES! DÊ-MO!
SERÁ MELHOR QUE DÊ AS BOAS, PORQUE SINÃO ACABO MATANDO VOCÊ TAMBÉM!
JÁ DISSE QUE NÃO...
. MAS ESTÁ NA GAVETA DA CÔMODA. EU NÃO VOU OLHAR, E COMO NÃO OLHO, SE O PEGAR A CULPA NÃO É MINHA!
NÃO SE ESQUEÇA DE DEVOLVER QUANDO TIVER TERMINADO!
E POR QUE O CAPITÃO HAZZARD NÃO VOLTOU EM BUSCA DO TESOURO?
SOFREU TANTO AO SAIR DA AFRICA QUE FICOU LOUCO. NA POUCO TEMPO FICOU BOM.
ISSO EXPLICA TUDO.
CAPITÃO, NADA CONHEÇO DA AFRICA! NEM SEQUER SEI QUE CONDUÇÃO TOMAR!
NÃO SE PREOCUPE, AVISAREI MEU AGENTE. ÊLE TERÁ A CARAVANA PRONTA À SUA CHEGADA.
MICKEY, NÃO QUERO QUE VOCÊ VÁ PARA A AFRICA. É MUITO PERIGOSO!
POBRE MICKEY, AH, AH, AH! O MELHOR É QUE NADA TENHO A VER COM ISSO! É CLARO QUE O REVOLVER É MEU, MAS...
...POR MIL DIABOS! MEU REVOLVER! ENCONTRARÃO AS BALAS E ME CULPARÃO!
MAS, MINIE, NÃO VÊ? A MAIOR OPORTUNIDADE DE MINHA VIDA! E NÃO HÁ TANTO PERIGO!
HUM! COM TANTOS CANIBAIS!
NÃO, MICKEY! SIMPLESMENTE, NÃO VALE A PENA ARRISCAR-SE!
SE EU CHEGAR TARDE, A POLICIA DESCOBRIRÁ MEU REVOLVER E ESTOU PERDIDO!
JÁ O FEZ, PETE? JÁ O...? JÁ O...?
PARA TRÁS, SQUINCH, VOU FURÁ-O TAMBÉM!
NÃO, MICKEY! IMPOSSÍVEL. MESMO QUE SEJA PARA IR BUSCAR UM TESOURO!
2

Copyright 1951 Walt Disney Productions

PASSE, PETE ! OLHE! UM TESOURO !
EU O DEIXAREI IR SE ME PROMETER UMA COISA !
ESTÁ PROMETIDO, QUERIDA ! ESTAVA CERTO DE QUE ME COMPREENDERIA !
ENTÃO, PROMETE
.. LEVAR-ME CONSIGO ?
MAS, MINIE ! A SELVA NÃO É LUGAR PARA MULHERES...
NÃO ? TAMPOUCO É LUGAR PARA VOCÊ ! SE VOCÊ FOR, EU VOU ! VOCÊ PROMETEU !
SIM, LEMBRO-ME DISSO ! BEM, SE NÃO HÁ OUTRO REMÉDIO, PODE IR !
TUDO ESTÁ RESOLVIDO. AVISAREI MEU AGENTE PARA QUE TENHA A EXPEDIÇÃO PRONTA E QUE ESPERE NO PORTO.
QUE "BACANA" ! SÓ TENHO QUE AVISAR DIPPY E EMPACOTAR MINHAS COISAS ! E VOCÊ, MINIE ?
ESTAREI PRONTA LOGO !
NÃO TENHO MAIS QUE EMPACOTAR MINHA CAIXA DE MANICURE E MAQUILAGE !
TENHO ALGO MAIS A FAZER, MAS, DEPOIS DE TER CONSEGUIDO O TESOURO.
MALDITA CAMPAINHA ! VOU ARRANJA-LA ! SEMPRE TOCA QUANDO ESTOU NO BANHO !
DIPPY E MINIE E EU VAMOS PARA A ÁFRICA ! E VOCÊ NOS ACOMPANHARÁ ?
MUITO BEM, VOU ME VESTIR !
SENTE-SE COMODAMENTE E DAQUI A UM MINUTO..
HEIN ? VOCÊ DISSE QUE VAMOS À ÁFRICA ?
ESCUTE, MICKEY ! OS CANIBAIS COMERAM UM "TATARATIO" IGUALZINHO A MIM !
ESTÁ COM MEDO DE IR À ÁFRICA ?
OH, MICKEY ! NÃO É ISSO ! MAS... EU .. EU SABE ? ...TENHO MUITO QUE FAZER. E ESSE "TATARATIO"..
ADEUS E BOA SORTE !
TRAR-LHE EI UM LEÃO ! AH, AH, AH ! BOA PIADA !
TELEGRAFAREI ASSIM QUE CHEGAR MOS À MOMBAÇA
DUAS PASSAGENS PARA MOMBAÇA.
NA COBERTA HÁ DUAS VELHAS, MUITO EXTRANHAS, QUE TAMBÉM VÃO PARA ÁFRICA.
ESPERO QUE VOCÊ E SUA IRMÃ ESTEJAM A GOSTO, SENHORITA MUDFORD !
3

Copyright 1981 Walt Disney Productions

SIM, ESTAMOS MUITO BEM, OBRIGADAS!
QUÁ, QUÁ, QUÁ! PASSEI PELO CAMAROTE DAS VELHAS E UMA DELAS ESTAVA SE BARBEANDO?
BARBEANDO?
ENTÃO, NÃO SÃO MULHERES E SIM HOMENS...
DEVEM SER PETE E SQUINCH! QUE POSSO FAZER?
NÃO SEI O QUE QUEREM PETE E SQUINCH, MAS SEI COMO DETÊ-LOS!
CAPITÃO! AS MULHERES DO 27 SÃO HOMENS E SE CHAMAM PETE E...
PETE PERNA DE PÁU? A MANCHA NEGRA DA HUMANIDADE? ESTÁ CERTO?
ENVIE UMA MENSAGEM À POLICIA DE MOMBAÇA! DEPRESSA! DIGA-LHES QUE ESPEREM O BARCO COM A PATRULHA EM GUARDA!
RECEBI SUA MENSAGEM, CAPITÃO! PERNA DE PÁU E SQUINCH ESTÃO A BORDO?
EXATAMENTE! DISFARÇADOS EM VELHAS! VENHA! EU OS LEVAREI ATÉ O CAMAROTE!
BEM! JÁ VÃO AJUSTAR CONTAS. PENSARAM QUE PODERIAM ENGANAR-NOS!
MICKEY! NÃO OS ENCONTRAMOS EM LUGAR NENHUM. ESCAPARAM!
PENSEMOS EM NOSSO CASO E NÃO NOS OCUPEMOS COM ÊLES.
CONDOR
SUPONHO QUE VOCÊ É O MICKEY. MEU NOME É TIMINS. O CAPITÃO RATO DE IGREJA ME TELEGRAFOU PARA QUE OS ESPERASSE.
QUANTO TEMPO DEMORARÁ A EXPEDIÇÃO PARA ESTAR PRONTA SR. TIMMINS?
JÁ ESTÁ! AS PROVISÕES ESTÃO EMPACOTADAS, OS INDÍGENAS CONTRATADOS E O GORILA EM SUA JAULA
POR QUE? HÁ MUITOS GORILAS ALI?
AINDA QUE EU NÃO ENTENDA PORQUE VÃO LEVAR UM GORILA AO PAÍS DE JU-JU-BA!
QUER DIZER QUE NENHUM HOMEM BRANCO FOI LÁ DURANTE ESSE TEMPO?
NINGUÉM O SABE! HÁ VINTE ANOS NÃO TEMOS NOTÍCIAS DE JU-JU-BA!
NÃO, MICKEY! QUERO DIZER QUE NENHUM VOLTOU!
QUE TAL, MICKEY? COMO ESTOU?
ESTÁ DESLUMBRANTE!
OLÁ, COMPANHEIROS! TRAGAM-ME OS LEÕES!
MICKEY! AQUI ESTÁ SEU VELHO AMIGO? ÊLE TAMBÉM PARECE ANSIOSO POR PARTIR!

Copyright 1951 Walt Disney Productions

SPUKS!
SOCORRO, ABRAM ALAS!
DIPPY, APRESENTO-LHE SPUKS, UM VELHO AMIGO.
QUE AMIGO RESPEITAVEL!
SPUKS É UM MACACO MENSAGEIRO E NOS CONDUZIRA AO TESOURO!
E ELE? CARAMBA!
ESPERO NÃO HAVER FERIDO SEUS SENTIMENTOS. QUANDO ME CONHECER MELHOR VERA QUE SOU MUITO BRINCALHÃO.
ABDOMAH, AQUI ESTA SEU NOVO BWANA, SEU NOVO SENHOR! RECEBERA' ORDENS DELE.
SIM, BWANA.
ABDOMAH SEL O MAIOR GUIA DE NAILOBI; CONHECEL CADA CHALCO DE AGUA EM AFLICA E OS LEVALA' SEM TROPEÇOS!
TUDO PRONTO, MICKEY! O ALMOÇO ESPERA E O GORILA ESTA' EM SUA JAULA.
FEZ UM TRABALHO MAGNIFICO!
APÓS PENOSA E LONGA VIAGEM, MICKEY CHEGA AO ULTIMO POSTO DA CIVILIZAÇÃO, ONDE TERMINA O CAMINHO. AGORA, É PRECISO INTERNAR-SE NA SELVA.
JAMBO, BWANA! JAMBO, CAMARADAS! BEM VINDO CHEFES!
ACAMPAMENTO DESEJAL SABEL SE O SENHOL E SEUS COMPANHEILOS CONTENTES EM AFLICA.
DIGA-LHES QUE SIM! BONITO... MUITO BONITO... MUITO GRANDE!
NDIVO... MAZURI... MAZURI... SANA KUBWANA!
PUXA! OS NATIVOS ENTENDEM LINGUA ESTRANGEIRA, E EU PENSEI QUE FOSSEM IGNORANTES!
PARTIREMOS DE MADRUGADA, SPUKS! ESTA' PRONTO?
BEM, SPUKS, DORAVANTE TUDO DEPENDE DE VOCÊ! NINGUÉM SABE ONDE VAMOS! TERA QUE SER NOSSO GUIA!
QUE ETINHO! ESTOU LHE PONDO ESTE "DOLAR" PARA NÃO PERDE-LO DE VISTA!
EI! VENHA CA'! NÃO SEJA BRUTO!
EI, SPUKS! PARE! ESPERE UM POUCO!

Copyright 1961 Walt Disney Productions

TENTOU FUGIR DE MIM, NÃO? BEM .. ARRANJAREI ISSO AGORA MESMO!
FIQUE AQUI UM POUQUINHO! QUERO QUE VOU TIRAR-LHE O "CO LAR"!
EI PARE COM ISSO!
BEM, FINALMENTE LIVRE! E AGORA.... DIRETO PARA CASA!
O QUE FAREJA? QUE DIABO HÁ AGORA?
GR-R R-R-!!
EI! NÃO A PEGUE TE! QUE PENSA A ZER?
SPUKS! VOLTE! VENHA CÁ!
OLHE, MINIE? ESTÁ
SPUKS! RAPAZ! QUE ALEGRIA VÊ LO DE NOVO!
OLHE, MICKEY! QUERIA SOMENTE UM CHAPÉU PARA O SOL. NÃO É ADORAVEL?
CERTAMENTE!
MAS, GOSTARIA DE SABER DE ONDE O TIRAM!
EXTRANHO! SE SPUKS FALASSE! DE ONDE TERÁ TIRADO ESSE CHAPÉU?

Copyright 1961 Walt Disney Productions

SE MICKEY SOUBESSE!
NÃO, PETE! NÃO CONVEM ATACA'-LOS ATÉ QUE ACHEM O TESOURO!
BEM, TEMOS QUE CUIDAR MELHOR DE SPUKS! SE LHE ACONTECER ALGO, FICAREMOS SEM O TESOURO!
DIGO-LHE QUE JÁ VI ESSE GORILA ANTES! NUNCA ME ESQUEÇO DE NADA!
ESTÁ SONHANDO, PETE!
OUÇA, SQUINCH, HÁ MUITO TEMPO, QUANDO MICKEY CONHECEU O CAPITÃO RATO DE IGREJA, ESSE MACACO IMPEDIU-ME DE ME APROPRIAR DE UM TESOURO.
ESPERE, PETE, SE ESSE GORILA É DE MICKEY, NÃO DEVE MATÁ-LO, POIS MICKEY PERCEBERÁ QUE ESTAMOS AQUI.
TENHO RAZÃO, NÃO ACHA?
SIM! É ISSO QUE ME IRRITA! CADA VEZ QUE VOCÊ TEM RAZÃO, FRACASSO EM MEUS PROPÓSITOS!
BWANA, MIM ESTAR PREOCUPADO! QUATRO HOMENS DESERTARAM ESTA NOITE! SE CONTINUARMOS, OUTROS DESERTARÃO HOJE.
EH! POR QUE? O QUE HÁ
TEEM MEDO! SABEM QUE SELVA JU-JU-BA ESTÁ ENCANTADA! SABEM QUE BUSCAMOS TESOURO PERTENCENTE DEUSES EXTRANHOS!
OS DEUSES SE ZANGARÃO E OS MATARÃO!
MAS, ISSO É BOBAGEM, ABOOMAH! É TUDO SUPERSTIÇÃO!
TAL VEZ, BWANA! MAS, MUITOS HOMENS FOGEM E NÃO VOLTARAM!
METEMO-NOS EM BOA! SE OS NATIVOS NOS ABANDONAREM, MESMO QUE ENCONTREMOS O TESOURO NÃO PODEREMOS LEVÁ-LO!
MAS, AINDA NÃO ESTAMOS VENCIDOS! EU MANTEREI A DISCIPLINA!
MAS, COMO?
TENHO UMA BOA IDÉIA!
A EXPEDIÇÃO DE MICKEY É MUITO GRANDE! NÓS SOMOS MENOS. TEMOS QUE ATEMORIZÁ-LOS.
CERTAMENTE! MAS COMO FAZÊ-LO?
DEIXE POR MINHA CONTA. LEMBREI-ME DE ALGO!
7

Copyright 1961 Walt Disney Productions

OS DEUSES DE JU-JU-BA SABEM QUE SOU O GRANDE BWANA MRWAWA! O GRANDE SENHOR! E QUE VOCÊS SÃO MEUS SERVIDORES!
OS DEUSES NÃO CULPAM OS SERVIDORES PELOS PECADOS DOS CHEFES. SE FICAREM ZANGADOS DESCARREGARÃO TODA SUA IRA SOBRE MIM, SOMENTE SOBRE MIM!
SOU O SHAMI... O RESPONSAVEL PELO ACAMPAMENTO! E, SE EU NÃO TENHO MEDO, MENOS DEVEM TER VOCÊS!
BWANA, SUAS VALENTES PALAVRAS OS CONVENCERAM! HOMENS FICAI, MAS, TENHAM POR SUA VIDA!
AH! QUE AMAVEIS! DIGA LHES PARA NÃO SE PREOCUPAREM POR MIM.
SINCERAMENTE, NÃO É ISSO, BWANA! ELES QUEREM QUE SENHOR PAGAR ADIANTADO!
OS NATIVOS NÃO TÊEM CULPA. ESTA SELVA ESTÁ ME AMEDRONTANDO TAMBÉM.
CALE-SE, MINIE! NÃO HÁ POR QUE PREOCUPAR-SE!
INTERNANDO-SE NA SELVA A EXPEDIÇÃO DE MICKEY VAI CHEGANDO À META...
ESTÁ CERTO DE QUE ESTE É O LUGAR?
CERTÍSSIMO! OLHE O MAPA QUE NOS DEU O CAPITÃO.
VIU? UM GRANDE CHARCO, UM GRUPO DE ARVORES, NA ESQUINA UMA GRANDE ARVORE E NAS OUTRAS ESQUINAS...
VIRAM? NESTA DIREÇÃO DEVE HAVER UM RIACHO!
HURRA! CHEGAMOS!
BEM, ENTRE ESTA ÁRVORE E AQUELA!
CAMINHAR CINQUENTA PASSOS ASSIM...
...E ONDE SE PARAR, JUSTAMENTE ALI, ESTA O TESOURO!
ESTÁ AI?
POR DEUS! QUE FAZEM VOCÊS QUE NÃO TRABALHAM TAMBÉM?
ABDOMAH, ACAMPEMOS AQUI! NÃO É PRECISO ENTRAR MAIS NA SELVA!
QUE BOM, BWANA! OS RAPAZES JÁ ESTAVAM FICANDO NERVOSOS!
ARMEM AS TENDAS! AS NOSSAS PERTO DO RIACHO E AS DE VOCÊS DO OUTRO LADO DA CLAREIRA!
N'DIVO, BWANA! SIM, SENHOR!
ESTA NOITE TEREMOS FESTA! A TODOS RAÇÃO DOBRADA DE BATATAS E CARNE ASSADA, ATÉ QUE REBENTEM, DEPRESSA, ABDOMAH, QUE ESTÁ ESCURECENDO!
N'DIVO, BWANA!
AMANHÃ COMEÇAREMOS A CAVAR PARA TIRAR O TESOURO!
BEM, VELHINHO, VOCÊ NOS TROUXE ATÉ O TESOURO. FEZ MAIS DO QUE SUFICIENTE PARA SER LIVRE!
8

Copyright 1961 Walt Disney Productions

DESPEÇA-SE DAS JAULAS PARA SEMPRE ! VÁ BUSCAR SUA MAMÃE E DIGA A SUA FAMÍLIA QUE VOLTOU PARA O LAR PARA SEMPRE!
?
NÃO ESQUEÇA DE CONVIDAR-NOS PARA SEU CASAMENTO !
ADEUS, SPUKS !
ABDOMAH , OS NATIVOS AINDA ESTÃO NERVOSOS ?
MUITO NERVOSOS, BWANA ! EU SUGIRO CAVALGARMOS DEPRESSA O TESOURO E PARTIR AMANHÃ MESMO !
VOCÊ TAMBEM ESTÁ COM MEDO ?
OH, NÃO, BWANA ! EU SEI CHEFE PRINCIPAL ! ONDE SENHOR FOR EU VAI, ONDE SENHOR FICAR EU FICA TAMBÉM ! NÃO IMPORTA O QUE SUCEDA !
ISSO É ÓTIMO ! DEPOSITO MINHA CONF... EI ! O QUE HÁ ?
N'GOWA ! TUI ! KIBORO ! FISO ! FANTASMAS !
VÃO PARA O ACAMPAMENTO DOS NATIVOS !
DIABO ! ESQUECI O REVOLVER NA TENDA ! CONHEÇO BEM ESSA ESPÉCIE DE FANTASMAS !
DERRETERAM-SE ! CREIO QUE SE FORAM !
E OS NATIVOS TAMBÉM ! ABDOMAH !
CHAMOU-ME ? BWANA !
CLARO QUE O ESTOU CHAMANDO ! ONDE ESTEVE VOCÊ ?
PROTEGENDO-O !
ABDOMAH, SE TODOS INDÍGENAS NOS ABANDONARAM, COMO VOLTAREMOS ?
EU NÃO SABEI, BWANA !
O CASO É QUE EU... QUANDO OS FANTASMAS CHEGAREM, DAREI O FORA !
E AINDA QUE ENCONTREMOS O TESOURO, NÃO PODEREMOS LEVÁ-LO !..
9

Copyright 1951 Walt Disney Productions

QUA', QUA', QUA'! QUE IDEIA MAGNIFICA! COMO OS NEGROS CORRIAM!
NÃO PENSE QUE SÃO MUITO MEDROSOS! VOCÊ, DESSE JEITO, METE MEDO ATÉ EM MIM!
AGORA JUNTEMOS NOSSOS INDIGENAS E ATAQUEMOS!
DEIXE MICKEY POR MINHA CONTA: QUA', QUA', QUA'!
QUA'! QUA'! Q-Q-Q QUA'! QUA!
NOSSO ACAMPAMENTO ESTA VASIO! ONDE SE METERAM?
POR MIL DIABOS, PETE! ASSUSTAMOS NOSSOS PROPRIOS INDIGENAS!
EU SUGILO HUMILDEMENTE QUE PALTAMOS JA' PARA NAIROBI!
QUE DIZ? SEM O TESOURO?
SIM, BWANA! OS DEUSES DE JU JU-BA ESTAO FURIOSOS! ALEM DISSO, NÃO PODEIS LEVAR TESOURO! NECESSITAIS TRANSPORTAR AGUA E COMIDA!
EM TODO CASO, AVERIGUEMOS... EI! PARECE QUE BATI EM ALGUMA COUSA...
MEU DEUS! SERA' O... SERA' O...
E ELE!! FORMIDAVEL! ENCONTRAMOS!
ABDOMAH, LEVANTE DESSE LADO, DIPPY E EU DESTE, E O TIRAREMOS NUM MINUTO!
VAMOS, JUNTOS... UM... DOIS...
UFA! E BEM PESADINHO!
TRÊS!
PRECISAM DE AUXILIO?
PERNA DE PAU!
BEM, PETE, CALCULAMOS PERFEITAMENTE! AQUI ESTA NOSSO TESOURO!
SIM? POIS, QUE ESPERE! TENHO ALGO QUE FAZER ANTES!
CUSTOU MUITO TEMPO PARA APANHA-LO, VIL RATO DE PORÃO, MAS AGORA NÃO ME ESCAPARA'!
IA ATIRAR QUANDO O VI... MAS, ACHEI QUE SERIA MAIS DIVERTIDO SE VOCÊ SOUBESSE QUE IA SER MORTO!
E NADA ME AGRADA MAIS QUE DIVERTIR-ME MUITO! AH! AH! AH! EU SOU UM RAPAZ TERNO E SENSIVEL!

Copyright 1961 Walt Disney Productions

ESTÁ RESOLVIDO! QUE DIPPY E ABDOMAH LEVEM O TESOURO. TEMOS ESCASSEZ DE INDÍGENAS!
VAMOS, PETE, LIQUIDE-O DE UMA VEZ. QUERO DAR UMA OLHADINHA NO TESOURO!
NÃO ME APRESSE, SQUINCH! DEIXE ME APROVEITAR, HEIN?
NUNCA O VI MELHOR AGORA! ESTÁ MUITO ELEGANTE E ESSA POSIÇÃO ALTANEIRA FAZ RESALTAR MAIS SUAS LINHAS!
PARECE-ME TÃO PURO QUE QUASE ME DÁ PENA DE APERTAR O GATILHO! MAS APERTAREI, AGORA MESMO!
?
SQUINCH, QUEM ATIROU ISTO?
!
?
MEU DEUS! OLHEM!
EI! CANIBAIS!
ESPERO QUE NÃO SEJAM CANIBAIS... MAS, SE O FOREM, QUE ESTEJAM SEM APETITE!
MINHE, ESTAMOS NUMA SITUAÇÃO DIFÍCIL, MAS, MANTENHA SUA CABEÇA LEVANTADA! TALVEZ POSSAMOS SAIR DESTA!
COMIGO COMPANHEILOS! SIGAM-ME! O COZINHEILO OS ESPELA PALA O JANTAL!
LEI JUJUBE, SUA MAJESTADE LEAL! AQUI ESTÃO AS PESSOAS PALA O JANTAL, SENHOL!
BENVINDOS, ESTLANGEILOS!
EU ESTAL SEGULISSIMOS QUE FICALEMOS ENCANTADOS DE CON... CONVELSAL COM VOCÊS!
11

...ght 1961 Walt Disney Productions

COMO PODEM VEL, SOMOS UMA GLANDE E FELIZ FAMILIA E ESTAMOS ANSIOSOS PALA QUE VOCÊS SEJAM UMA PALTE NOSSA!
DOIS LECHONCHUDINHOS BOIS MAGLINHOS E DOIS GOLDINHOS! UM MENU PELFEITO!
OS GOLDINHOS SELÃO CONVIDADOS PALA O COMECO E OS LECHONCHUD NHOS SELÃO... ÊSTES... CONVIDADOS PALA SOBLEMESA...
TEMO NÃO PODEL USAL ÊSTE MAIS QUE PALA OSSO PALA SOPA!
EI! OPONHO ME A SER USADO PARA A SOPA!
QUE ESTA' PENSANDO? POSSO SER UM BIFE TÃO SABOROSO COMO OUTRO QUALQUER!
KIBOGI! ISTALE ÊSTES CAVALHEIROS NO SALÃO DE HÓSPEDES!
SIM! SUA MAJESTADE!
JANTAMOS ÀS NOVE! TODOS SELÃO AVISADOS COM TEMPO PALA QUE SE APLESENTEM BEM.
AQUI, COMPANHEILOS!
A CASA DE HOSPEDES!
NÃO SE AFLIJA, MICKEY, SAIREMOS DESTA ENCRENCA DE ALGUM MODO!
VOCÊ DISSE QUE NÃO DEVIAMOS EAZER ESTA VIAGEM E CREIO QUE TINHA RAZÃO!
PELDOEM-ME, MAS O LEI MANDOU QUE OS PUSESSE BONITOS PALA O JANTAL.
QUEM É VOCÊ, O CARNICEIRO?
NÃO, SENHOL!
EU SEL O CHEFE!
ESPELAVA O JANTAL DESTA NOITE DESDE QUE VOCÊS ENTLALAM NO PAÍS DE JU-JU-BA!
COMO SOLBERAM QUE ENTRAMOS?
TEMOS VIGIAS! POL ISSO SABEL QUE SUA EXPEDIÇÃO SEL ÚNICA NA SELVA! O LEI É ESPELTO!
O LEI TEM SUAS MANIAS! QUELEL QUE ANDE EXATAMENTE SEUS NOMES!
PARA QUE? PARA...
PALA O MENU!
12

Copyright 1981 Walt Disney Productions

NÃO POSSO MAIS! DIGA-ME!
DIZER O QUE?
DIGA-ME SEUS PLANOS PARA SAIR DAQUI! NÃO IMAGINO COMO VAI FAZER!
SE VOCÊ NÃO IMAGINA, MUITO MENOS EU!
SIM, JÁ SEI! QUER GUARDAR SEGREDO! ÀS VEZES VOCÊ ME DEIXA TÃO NERVOSA! NEM SEI...
QUER DIZER QUE NÃO ME CONTARA!
MAS, MINIE, NÃO É ISSO!
BEM, NÃO IMPORTA O QUE TEM NO CÉREBRO, MAS, PONHA-O LOGO EM PRÁTICA!
MAS, MINIE, JÁ DISSE...
JÁ ESTÃO LEVANDO DIPPY!
MINIE E MICKEY SÃO RETIRADOS DA CASA DE HÓSPEDES, POIS OS CANIBAIS SE PREPARAM PARA A FESTA.
DIABO, QUE ÁGUA FRIA, NÃO?
SIM, SENHOR, SUA MAJESTADE GOSTA DE COMEÇAR COM A ÁGUA FRIA!
DEVO ENFIÁ-LO TODO DENTRO, CHEFE?
NÃO! DEIXE A CABEÇA DE FORA! O REI NÃO GOSTA DE SOPA DE TONTO!
VIU, MICKEY? EU DISSE QUE SERIA O PRIMEIRO! AH! ESTES NEGROS SABEM O QUE É BOM.
NÃO ESQUEÇA, MICKEY. SE VOLTAR, CONTE À CLARABELA QUE OS CANIBAIS ME ESCOLHERAM PRIMEIRO!
PRONTO, KIBOGI! ACENDA O FOGO!
BONK!
MICKEY, OLHE! MACACOS! MILHÕES DELES!
SALVE SE QUEM PUDER! CADA UM DEFENDA SUA VIDA!
DEVEMOS CUIDAR DE VOCÊS PARA MAIS TARDE! NÃO DEVEM ESCAPAR!
VIVA! É SPUKS!

Copyright 1961 Walt Disney Productions

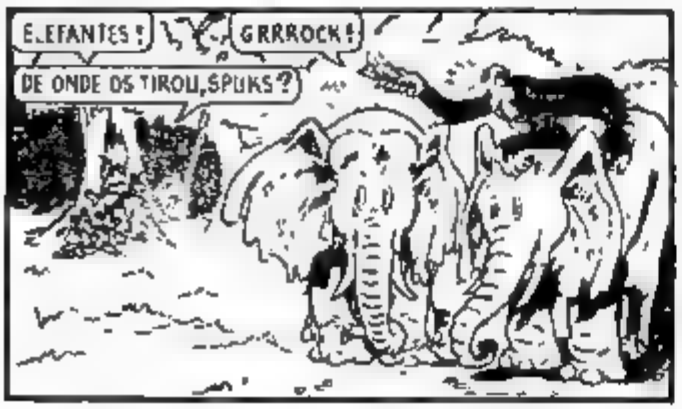
VAMOS SOCOLEL O LEI!
CARAMBA, RAPAZ! CHEGOU MESMO A TEMPO!
AGORA DESAMARRE MINHAS MÃOS E PODE SER QUE O AJUDE!
BEM, POR FIM! OBRIGADO! E AGORA!...
EU SOU SEU AMIGO E NÃO SEU INIMIGO!
USANDO MICKEY COMO CACETE, UM DOS MACACOS DISTRIBUI GOLPES, AOS CANIBAIS, A TORTO E A DIREITO E QUANDO...
CORAGEM, RAPAZES GORILAS! DEIXEM NOS "KNOK-OUT"
EI! SPUKS! OLHE PARA TRÁS!
AH! AVISOU-O, HEIN? TOME!
BEM, PARA MIM CHEGA! HAVERÁ PIOR SORTE?
ESTÁ LIVRE MINIE!

Copyright 1951 Walt Disney Productions

FIQUE FORA DA BRIGA, SE FOR POSSIVEL! MAS, SE ALGUEM SE APROXIMAR DEMAIS, ATAQUE O COM ISTO!
EU NÃO SEI MANEJAR UMA LANÇA...
PREFIRO ESCOLHER MINHAS PRÓPRIAS ARMAS!
COZINHA
AGORA!
¡OH!
DEIXE MICKEY EM PAZ, MARMANJO SEM-VERGONHA!
BONK! BONK! BONK! BONK!
NÃO SE DEVE NEM PENSAR EM FAZER MAL AO PRÓXIMO!
POW! POW! POW!
ESSA BRIGA ESTÁ FICANDO TÃO "QUENTE" QUE ATÉ EU, QUE NÃO ESTOU BRIGANDO, COMEÇO A SUAR!
FORMIDAVEL! FORÇA, MICKEY! DÊ-LHE OUTRO! HOJE ESTÁ DISPOSTO!
PENSANDO BEM, ESTOU NUM CALDEIRÃO! VOU MORRER DE CALOR!
MEU DEUS! ESTOU SENDO COZINHADO! EI!
SOCORRO! SOCORRO! TIREM-ME DAQUI! ESTOU COZINHANDO!
QUE PENSOU QUE ESTAVAM FAZENDO COM VOCÊ?
AGORA ESSES TRAIDORES VÃO VER SÓ! NÃO DEVIAM TER FEITO ISSO!
VAMOS! DÊ-ME UM CACETE DEPRESSA!
AAAAAAH!
ESTOU QUEIMANDO! SOCORRO! FOGO! ALGUÉM PALA APAGAL!
15

Copyright 1981 Walt Disney Productions

SPUKS ANIQUILA CANIBAIS SO COM U'A MÃO... E DEPOIS DESAPARECE SEM DEIXAR RASTROS.



MICKEY E SEUS AMIGOS VOLTAM AO LUGAR DO TESOURO.

APÓS PENOSA E LONGA VIAGEM ATRAVÉS DA SELVA, FINALMENTE A CARAVANA DE MICKEY CHEGA FINALMENTE A NAIROBI!

Copyright 1961 Walt Disney Productions

JAMBO, BWANA !
ABDOMAH ! COMO CHEGOU ATÉ AQUI ?
MISTÉLIO ! NEM BEM CANIBAIS SOLTA ME, EU DISPA LAL ! E QUANDO PALAL POL PLIMEILA VEZ, ESTAL AQUI !
TOME, ABDOMAH ! APESAR DE NÃO NOS TER TRAZIDO DE VOL TA, AQUI ESTA O PAGAMENTO COMPLETO ! E UMA PEQUENA GORGETA POR SUA HONESTIDA-DE !
OBLI-GADO, BWA-NA !
COM TODO ÊSSE DINHEILO EU VAI DAL DESCANÇOS PALA MEUS PES !
SIM ? COMO ?
VOU COMPLAL UMA POLTLO-NA EM NAILOBI E NÃO VOU USAL OS PÉS DULANTE UM MÊS !
BEM, DIPPY, QUE TAL ACHOU ?
QUE TAL ? FOI MARAV LHOSO !
ESTOU PENSANDO NO QUE SERA FEITO DE PETE E SQUINCH ! ESTAVAM COMPLETAMENTE AMARRA DOS QUANDO COMEÇOU A BRIGA ! E QUANDO TER M NOU, TINHAM SUMI-DO !...
MICKEY E SEUS COMPA-NHEIROS VOLTAM PARA CASA.
NA REALIDADE, NEM MESMO NOS PODEMOS DEIXAR DE PENSAR NÊLES
ENTRO, VOLTEMOS A SELVA DE JU JU BA E VEJAMOS.
HA COISAS PEORES QUE ISTO, SQUINCH !
ACENDA O FOGO, CHEFE ...
ESPELE PAPAI ZINHO !
AMIGOS CANIBAIS ! DEVO DAL UMA GLANDE NOTICIA ! FI-LHAS ESTAL ENAMOLADAS PELOS HOMENS DA CACAIOLA !...
COMECAL IMEDIATA-MENTE FESTA NUP-CIAL !
NÃO DISSE QUE HAVIA COISAS PIO RES ?
TRANSFORMAR-SE EM JANTAR DE CANIBAIS PASSA ! MAS, SER MA RIDO ! SAI DE MIM !
SELA' QUE PELCEBELAM QUE NOS SOMOS VIUVAS ?
E ASSIM DEIXAMOS ÊSSES MISERAVEIS BANDIDOS, QUE O DESTINO SE ENCAR REGUE DÊLES.
QUE BOM VOLTAR AO LAR !
OLHE, MICKEY, LA' ESTÃO TODOS !
ALÔ ! CAPITÃO RATO DE GRE JA !
ISSO É TUDO, CAPITÃO ?
NÃO, RAPAZ, HA' MAIS AL-GUMA COISA !
HA' O TESOURO ! SOMOS TODOS RICOS !
FIM
17

Copyright 1951 Walt Disney Productions

O PEQUENO LOBO FEROZ

WALT DISNEY©

Copyright 1951 Walt Disney Production

QUE NÃO SAIAM DE CASA SEUS IRMÃOZINHOS!
POR QUE, QUE ACONTECE?
PAPAI VAI PREPARAR-LHES UMA GRANDE ARMADILHA!
POIS ENTÃO DIGA-LHE QUE HOJE A TARDE CHEGARA' NOSSO PRIMO POR AQUELE CAMINHO... E QUE ELE É BEM GORDINHO...
É SÓMENTE UMA BRINCADEIRA PARA CURAR SEU PAI DE SEU PROPOSITO DE COMER MEUS IRMÃOS!
QUER PEGAR UM PORQUINHO GORDINHO, PAPAI?
DE QUE SE TRATA?
ESSA TARDE VIRA' VISITAR OS PORQUINHOS UM PRIMO MUITO GORDINHO....
SIM, HEIN?
POIS NÃO HA' UM MINUTO A PERDER!
QUE VA' FAZER, PAPAI?
VOU CONSTRUIR A MAIOR ARMADILHA QUE JA' SE VIU!
DE FÓRMA QUE É PRECISO FAZER UM POÇO MUITO AMPLO E FUNDO?
TEMPOS DEPOIS...
JA' ESTA'! COMO TRABALHA' MOS!
AGORA TEMOS QUE COBRIR A ENTRADA COM MUITOS GALHOS E FOLHAS!
LOGO MAIS COLOCAREI TERRA, PARA QUE NÃO SE NOTE A DIFERENÇA DO RESTO DO SOLO!
QUE ÓTIMO!
TEMOS QUE MANTER NOSSA FAMA DE LOBOS MAUS!
2

Copyright 1951 Walt Disney Productions

O SOL JÁ ESTÁ SE PONDO. É ESSA A HORA QUE VAI CHEGAR!
TRAGA MAIS MADEIRA, PARA QUE EU FAÇA OS CARTAZES!
AQUI VIVEM
ESSES CARTAZES FARÃO COM QUE ELE NÃO SE EXTRAVIE!
FA-LO-EMOS SEGUIR O CAMINHO QUE LEVA AO POÇO!
POR AQUI VIVEM
ASSIM ESTAREMOS SEGUROS DE QUE CAIRÁ LOGO NA ARMADILHA!
POR AQUI
SIGA
MUITO BEM
SIGA
POR AQUI
A DIREITA
ESTÁ NA CURVA
CASA DOS PORQUINHOS
PRONTO!
BEM, EU VOU AGORA, PAPAI!
PAPAI JÁ PREPAROU UMA ARMADILHA MUITO GRANDE!
NÃO SE PREOCUPE POR QUE ELE NÃO CONHECE MEU PRIMO HERCULINO!
COMO?
NÃO LHE DISSE UMA MENTIRA PORQUE MEU PRIMO VEM REALMENTE ESTA TARDE.
MAS... MAS A ARMADILHA?
NÃO SE PREOCUPE. MEU PRIMO SABE DEFENDER-SE!
VAMOS ESCONDER-NOS POR AQUI!
EU CREIO QUE VOCÊ FAZ MAL EM NÃO AVISAR SEU PRIMO.
AQUI PODEREMOS VER TUDO.
EU CREIO QUE ALGUÉM JÁ METEU A PATA!
ENTREMENTES....
O SOL VAI SE POR! AGORA VAI CHEGAR ESSE PRIMINHO!
CRASH!
HA! HA! HA! JÁ CAHI NO LAÇO!
3

Copyright 1951 Walt Disney Productions

AGORA MESMO VOU COMÊ-LO SEM COSINHÁ-LO!
CHEGOU SUA NORA, IRMÃO PORQUINHO!
O QUE?
MAMM... AI!
VOCÊ SABE QUEM SOU EU, BOBÃO?
POIS SOU HERCULINO, PRIMO DO PORQUINHO PRATICO!
MEUS PRIMOS CONTARAM-ME QUE VOCÊ SEMPRE SE METE COM ELES!
EU NÃO...
NUNCA QUEBRARAM SEU NARIZ?
TU. TUDO FOI UMA BRINCADEIRA!
SOCORRO! AI!
POIS PARECE A VOZ DE PAPAI!
É MESMO!
ESQUECI DE DIZER-LHE QUE MEU PRIMO É CAMPEÃO DE PESO-PESADO!
PARECE QUE SEU PAI PREPAROU SUA PROPRIA ARMADILHA!
VOCÊ QUERIA COMER ALGO, EIM? POIS TOMA!
MEU PAI TAMBÉM É CAMPEÃO .. DE CORRIDAS PEDESTRES! OLHE COMO CORRE!
EU CREIO QUE ENQUANTO ESSE PRIMO ESTIVER CONOSCO SEU PAI SERÁ O MAIS TRANQUILO DOS LOBOS!
CERTAMENTE!
MAIS TARDE...
QUE TAL RESULTOU A ARMADILHA QUE VOCÊ PREPAROU, PAPAI?
BAH! DUPLO BAH! TRIPLO BAH! CALE-SE E COMA!
FIM

Copyright 1951 Walt Disney Productions

DIPPY E A ARTE DE CAVALGAR

Walt Disney

DIPPY DECIDIU ENTREGAR-SE AOS PRAZERES QUE PROPORCIONA A EQUITAÇÃO. PODIA TER-SE ENTREGUE A ALGO PIOR...

AQUI ESTOU, COMO TODOS VÊM, BANCANDO O PROFESSOR DE EQUITAÇÃO.

MAS COMO OS LEITORES SEM DÚVIDA NÃO ACREDITARÃO NA HABILIDADE DE DIPPY, ÊSTE SE DISPÕE AGORA A FAZER UMA DEMONSTRAÇÃO...

UM CAVALEIRO DEVE CUIDAR MUITO SUA APARÊNCIA... COMO EU!

NÃO PODE SER UM CAVALEIRO ELEGANTE QUEM SE ESQUECE, POR EXEMPLO, DAS LUVAS.

E ESSAS BOTAS, QUE TAL?

ENQUANTO DIPPY CONTINUA EXIBINDO SUA ELEGÂNCIA O CAVALO OLHA-O COMO A UM BICHO RARO....

E ESSE LOUCO? DE ONDE SAIU?

NÃO ME CONHECE? SOU SEU CAVALEIRO!

NÃO SE FAÇA ILUSÕES.....

E NA PRIMEIRA TENTATIVA...

DIPPY FICA NUMA POSIÇÃO RIDÍCULA.

JUA! JUA! JUA! QUE GOZADO!

QUER ESSA CENOURA?

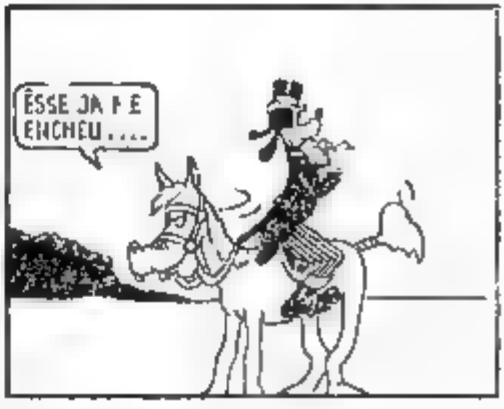
ÊSSE ESTÁ TENTANDO SUBORNAR-ME... MAS VAI LEVAR UMA SURPRÊSA. AGORA VERÃO. 1

Copyright 1951 Walt Disney Productior

E DE SUBITO O CAVALO PÕE A CABEÇA PARA DIANTE... E DIPPY POR POUCO FICA SEM MÃO!

DIPPY ADVERTE O QUE TENDO EM VISTA SEU MAU COMPORTAMENTO NÃO LHE DARÁ AS OUTRAS CENOURAS QUE GUARDA EM SEU TRAJE.

MAS TUDO ISSO NÃO DESANIMA DIPPY QUE PROSSEGUE COM SUA DEMONSTRAÇÃO!



MAS ENQUANTO DIPPY ESTÁ NO AR SEU CAVALO VOLTA VELOZMENTE E.....

Copyright 1951 Walt Disney Productions

ALCANÇA NOVAMENTE DIPPY QUE FICA DE PÉ EM CIMA DO CAVALO.

QUIETOOOO!

MAS AQUELE CAVALO INDOMÁVEL DEIXA O POBRE DIPPY NUM ESTADO .

NÃO IMPORTA ! INSISTIREI!

EU TAMBÉM INSISTIREI!

VAMOS, POLE !

MAS O CAVALO DIZ QUE NÃO E...

CONTUDO, EM OUTRA TENTATIVA DIPPY CONSEGUE MONTA-LO MAS ENTÃO O CAVALO PARTE COM TODA VELOCIDADE

SI VOCÊ NÃO SE PORTAR BEM, NÃO LHE DAREI DE COMER!

DE COMER, DISSE ? AGORA QUE ME LEMBRO QUE ESTOU COM FOME !

ESPERE ! PARA QUE TANTA PRESSA ?

MAS O CAVALO MOSTRA-SE IRREDUTÍVEL. PARA ÊLE, COMER É O QUE MAIS IMPORTA DIPPY TARTA DE ALCANÇA-LO.

...MAS FRACASSA REDONDAMENTE.

DESDE ENTÃO DIPPY PROMETEU QUE NÃO VOLTARA A MONTAR OUTRO CAVALO QUE NÃO SEJA DE CHARRETE COMPREENDEMO-LO...

FIM

Copyright 1951 Walt Disney Productions

AVENTURAS da vida e do mundo

MICKEY, êsse nosso grande correspondente, traz-nos da Africa uma interessante reportagem sôbre o que foram as lutas entre os negreiros e os nativos que defendiam a qualquer prêço sua liberdade

A DERROTA DOS NEGREIROS

A conquista da terra pelo homem tem tido como movel os mais diversos incentivos; desde a avidez pelas coisas materiais, que lançou os mercadores da remota antiguidade às mais ousadas emprêsas, até o desinteressado e romântico anhêlo dos homens da ciência ao ir atrás dos segrêdos da natureza. Vários foram os impulsos que levaram os homens a percorrer os mais afastados rincões do globo. De todos, o mais repugnante, ainda que o não menos util, foi, sem dúvida alguma, o afám do lucro que durante séculos fez com que toda a classe de aventureiros se internasse nas mais perigosas e desconhecidas regiões da África, não com o propósito de estudo ou comercio mais ou menos leal, mas sim para a caça de escravos.

O prêço que se pagava pelos escravos, sobretudo na America, era elevadissimo. Por isso, em busca de novas tribus para escravizar, êstes aventureiros sem consciência, que não vacilavam em arrebatar os desditados indigenas de seu lar para lançá-los a uma vida cruel de trabalhos e padecimentos, foram os primeiros a percorrer muitas regiões inexploradas. Seus relatos e descrições guiaram, em muitos casos os passos de diversos exploradores.

O alemão Nachtingall foi um destes. Percorrendo uma zona desconhecida da África Ocidental, para poder continuar sua viagem teve que associar-se a uma turma de negreiros árabes que, auxiliados pela tribu dos bagirmi, se dedicava a capturar todas as familias de outra tribu, os kinre, que encontrassem em seu caminho. Vejamos como narra, em um de seus livros, uma caçada de escravos.

"Os árabes eram poucos e mal armados; apenas o chefe e três de seus homens levavam velhos fusís de pederneira. Seus aliados, em compensação, eram muitos e levavam lanças e escudos.

Aproximamo-nos com o maior sigilo de um refugio dos kinre.

Ao avistar um desses refugios não pude deixar de comover-me e espantar-me, tal era a mescla de coragem e ingenuidade que demonstravam.

Haviam escolhido várias das mais corpulentas árvores da selva e tinham-nas isolado, cortando as árvores vizinhas. Haviam cortado tambem os ramos inferiores e, sobre os centrais tinham construido uma resistente plataforma feita com páus e pequenos troncos, capaz de abrigar tôda uma familia, com suas cabras, cães e galinhas.

Meus companheiros não se apressaram. Rodearam com tranquilidade uma destas fortalezas aereas, buscando algum ponto vulneravel por onde atacar. Uma acometida pela frente era impossivel, pois, ficaria muito fácil para os defensores causar grandes danos com suas lanças e os bagirmi não tinham ânimo bastante para atacar a corpo descoberto. Por isso, enquanto um circulo de guerreiros travava com as sentinelas uma inofensiva troca de tiros de zarabatana, outros ataram molhos de palha nos extremos de largas flechas e, pondo-lhes fôgo, trataram de incendiar as plataformas. Não o conseguiram mas em tróca viram que, tentando apagar o principio do incêndio, os guerreiros se expunham aos disparos dos fusís. Seus corpos caiam por terra e, então, houve um côro de lamentações e chôro das infelizes mulheres que já se viam à mercê dos atacantes. Vendo o triunfo ao alcance das mãos, os bagirmi, incitados pelos árabes, começaram a trepar na árvore.

A plataforma principal foi abandonada por seus ocupantes, que trepam para os galhos superiores. Os guerreiros bagirmi iam atrás deles quando toparam com um adversario formidavel que os impediu de subir pelo tronco.

Era o único sobrevivente dos três defensores da árvore, e devia ser um chefe importante, pois seu corpo estava coberto de pinturas que os outros não tinham. Brandindo sua lança com singular energia e presteza, derrubou dois atacantes e foi tal o temôr que impôs aos outros que houve um recuo geral.

Começou, então, um torneio de tiro ao alvo. Do solo, os árabes atiravam com seus fusís contra o valente chefe. Felizmente, sua pontaria era pessima, e quando a munição se esgotou, ainda o chefe se mantinha galhardamente no seu pôsto. Houve um desconcêrto entre os atacantes, pois nenhum se atrevia a aproximar-se daquele heroi. De repente, um grito de triunfo brotou da garganta dos negreiros... Um riachinho de sangue descia pelo tronco da árvore: o indomavel chefe havia sido atingido por um dos tiros.

A morte do chefe desanimou os atacantes. Não ouviram mais as exortações dos árabes e se retiraram para a clareira na selva, a fim de realizar sua complicada cerimonia fúnebre.

Abrigadas pela noite, as familias dos kinre fugiram para o interior da selva e minha alegria não teve limites. Com todas as fôrças de meu coração rezei para que o heróico chefe se restabelecesse do ferimento. Na realidade, em muito raras ocasiões vi tanta decisão e energia em um homem em vias de morrer.

Aquelas familias escaparam à escravidão, mas êsse caso é uma exceção. O comum era os traficantes de escravos realizarem seu intento."

O PATO DONALD

Publicado mensalmente pela Editora Abril Ltda., Rua João Adolfo 118 São Paulo, Direção de Jeronimo Monteiro. Todos os direitos reservados. Distribuidor: Fernando Chinaglia, Avenida Presidente Vargas, 502, Rio de Janeiro.

Número avulso Cr$ 2,00. Número atrasado Cr$ 2,50

Assinatura: Anual simples Cr$ 22,00. Registrada Cr$ 30,00

AMIGOS LEITORES

Enviem seus desenhos da sua interpretação dos famosos personagens de Disney a DONALD, 118, rua João Adolfo, 9.º andar - São Paulo. Os desenhos deverão ser feitos em papel com a medida de 2 cms. de altura.

RONALDO OPPIDO
Rua Acarape, 316. S. Paulo

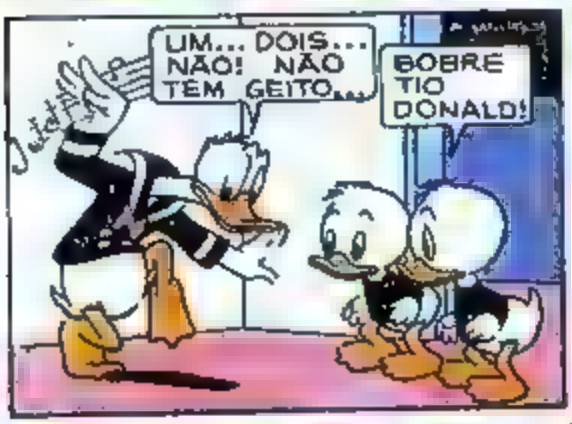
RUI C. GUIÃO
R. Rui Barbosa, 418. Ribeirão Preto. S. Paulo

DONALD

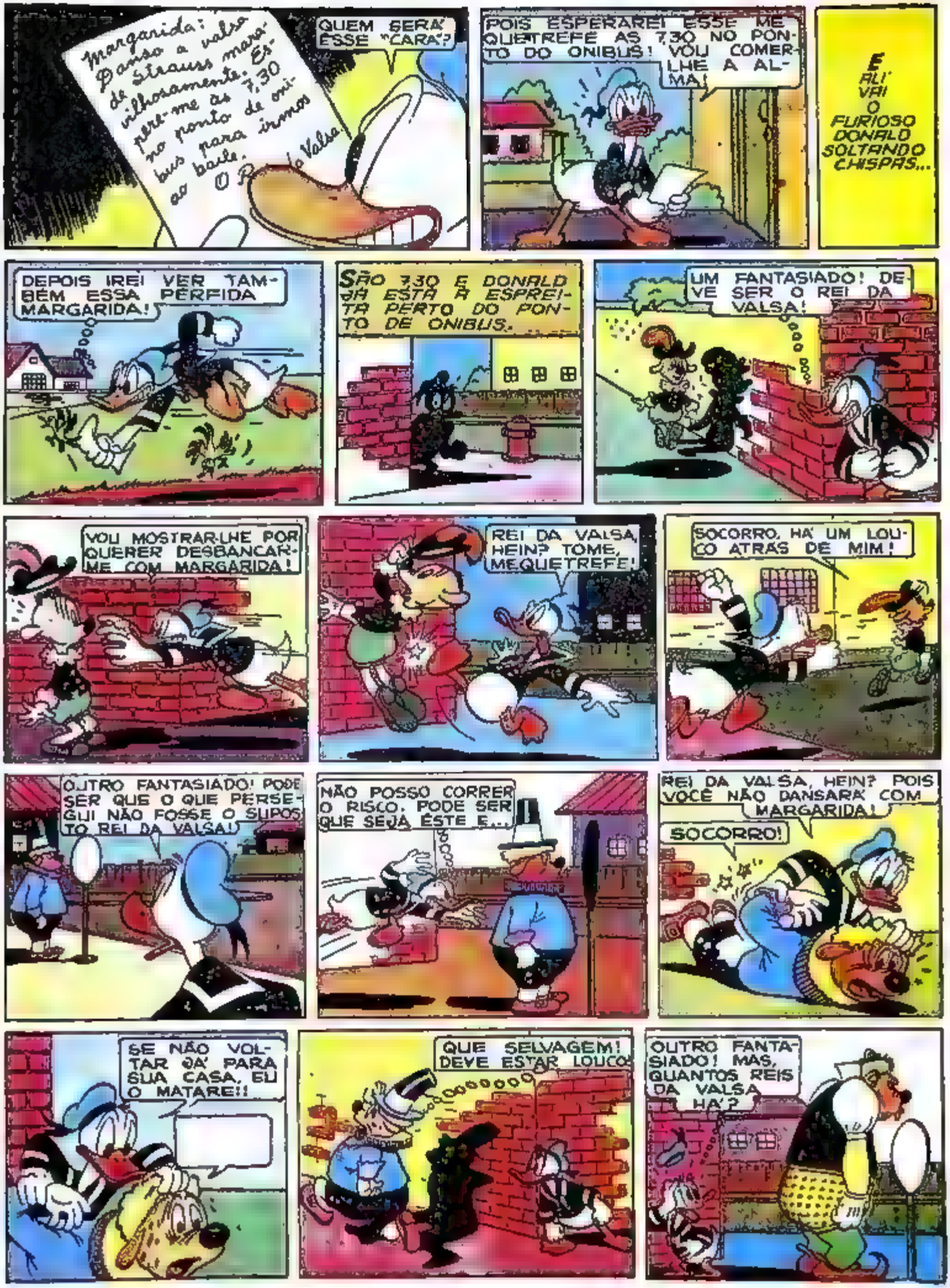
Grande detetive

CONTINUAÇÃO DA PAGINA 4

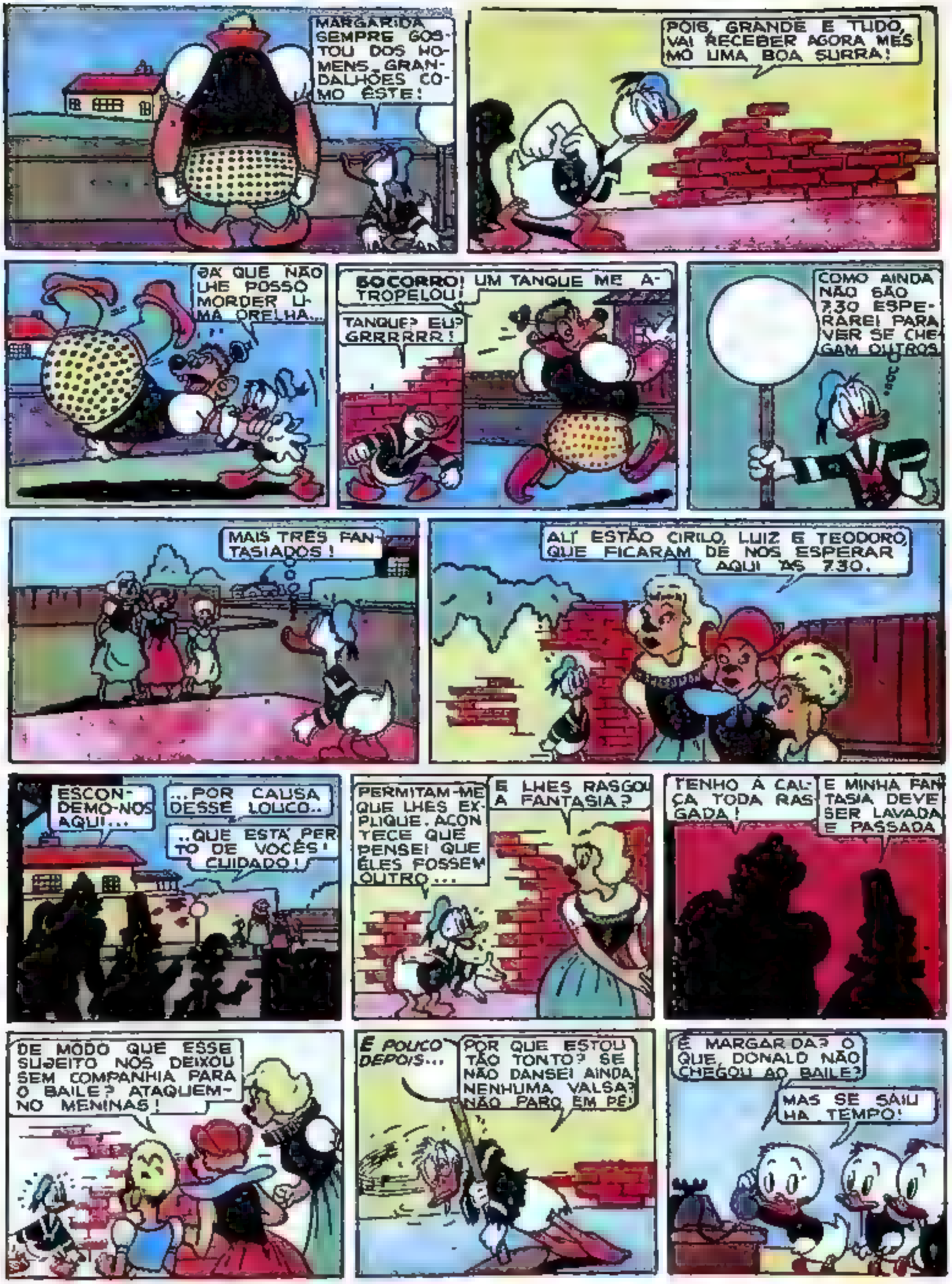
MARGARIDA TELEFONOU-ME AO MEIO DIA DIZENDO QUE TERIA QUE SER SEU PAR EM UM CONCURSO DE VALSA!
MAS VOCÊ JÁ' PRATICOU, TIO DONALD!



Copyright 1951 Walt Disney Productions


Margarida: Passo a valsa de Strauss maravilhosamente. Espere-me às 7,30 no ponto de onibus para irmos ao baile.
O R... Valsa
QUEM SERÁ ESSE "CARA"?
POIS ESPERAREI ESSE ME QUETREFE ÀS 7,30 NO PONTO DO ONIBUS! VOU COMER-LHE A ALMA!
E LÁ VAI O FURIOSO DONALD SOLTANDO CHISPAS...
DEPOIS IREI VER TAMBÉM ESSA PÉRFIDA MARGARIDA!
SÃO 7,30 E DONALD JÁ ESTÁ À ESPREITA PERTO DO PONTO DE ONIBUS.
UM FANTASIADO! DEVE SER O REI DA VALSA!
VOU MOSTRAR-LHE POR QUERER DESBANCAR-ME COM MARGARIDA!
REI DA VALSA, HEIN? TOME, MEQUETREFE!
SOCORRO, HÁ UM LOUCO ATRÁS DE MIM!
OUTRO FANTASIADO! PODE SER QUE O QUE PERSEGUI NÃO FOSSE O SUPOSTO REI DA VALSA!
NÃO POSSO CORRER O RISCO. PODE SER QUE SEJA ÉSTE E...
REI DA VALSA, HEIN? POIS VOCÊ NÃO DANSARÁ COM MARGARIDA!
SOCORRO!
SE NÃO VOLTAR JÁ' PARA SUA CASA, EU O MATAREI!!
QUE SELVAGEM! DEVE ESTAR LOUCO!
OUTRO FANTASIADO! MAS, QUANTOS REIS DA VALSA HÁ?

Copyright 1951 Walt Disney Productions


MARGARIDA SEMPRE GOSTOU DOS HOMENS GRANDALHÕES COMO ÊSTE!
PÕIS, GRANDE E TUDO, VAI RECEBER AGORA MESMO UMA BOA SURRA!
AH QUE NÃO LHE POSSO MORDER UMA ORELHA...
SOCORRO! UM TANQUE ME ATROPELOU!
TANQUE? EU? GRRRRRR!
COMO AINDA NÃO SÃO 7,30 ESPERAREI PARA VER SE CHEGAM OUTROS
MAIS TRÊS FANTASIADOS!
ALÍ ESTÃO CIRILO, LUIZ E TEODORO, QUE FICARAM DE NOS ESPERAR AQUI ÀS 7,30.
ESCONDEMO-NOS AQUI...
...POR CAUSA DESSE LOUCO..
..QUE ESTÁ PERTO DE VOCÊS! CUIDADO!
PERMITAM-ME QUE LHES EXPLIQUE. ACONTECE QUE PENSEI QUE ÉLES FOSSEM OUTRO...
E LHES RASGOU A FANTASIA?
TENHO A CALÇA TODA RASGADA!
E MINHA FANTASIA DEVE SER LAVADA E PASSADA
DE MODO QUE ESSE SUJEITO NOS DEIXOU SEM COMPANHIA PARA O BAILE? ATAQUEM-NO MENINAS!
É POUCO DEPOIS...
POR QUE ESTOU TÃO TONTO? SE NÃO DANSEI AINDA NENHUMA VALSA? NÃO PARO EM PÉ!
É MARGARIDA? O QUE DONALD NÃO CHEGOU AO BAILE?
MAS SE SAIU HÁ TEMPO!

Copyright 1951 Walt Disney Productions

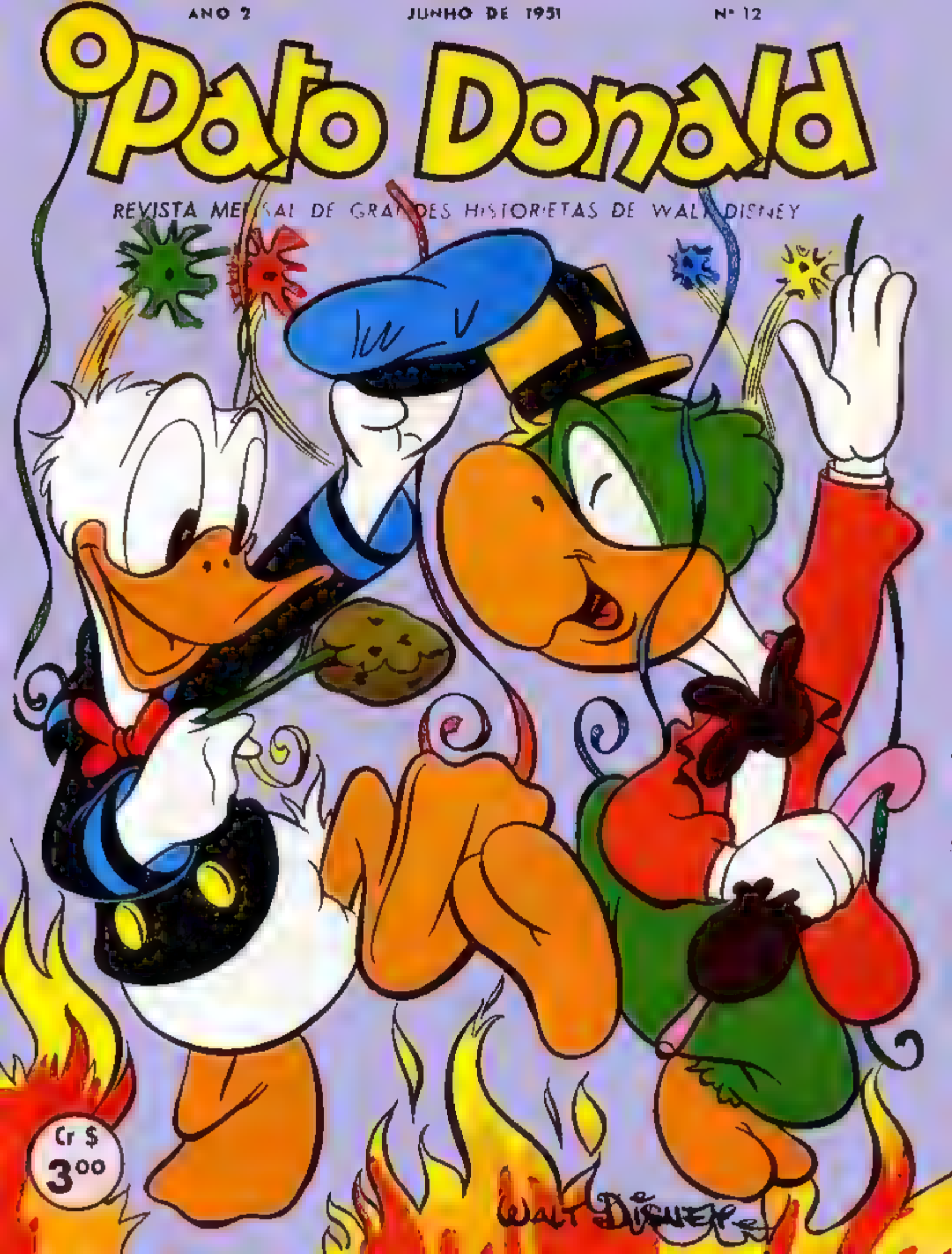
NÃO ACHEI ESSE BILHETE NA CAIXA E DONALD NÃO VEIO BUSCAR-ME O QUE HÁ?
DISSE QUE A ESPERARIA AS 7,30 NO PONTO DO ONIBUS
IREI ATÉ LÁ DEVEMOS GANHAR ESSE CONCURSO DE VALSAS...
TEMOS QUE FAZER O TIO GANHAR ESSE CONCURSO.
NÃO HÁ GEITO, A MENOS QUE MUDEMOS A MUSICA PARA BUGUE
TIVE UMA IDEIA!
É PRECISO LEVAR PARA LÁ AS ULTIMAS NOVIDADES DE BUGUE-UGUE
QUANDO MARGARIDA CHEGA AO PONTO DE ONIBUS, ENCONTRA DONALD EM PETIÇÃO DE MISÉRIA.
VOCÊ TEM QUE LIVRAR ME DESSA PROMESSA QUE NÃO POSSO CUMPRIR, MARGARIDA. OLHE COMO ESTOU
PO'S ASSIM MESMO IRA TOMAR PARTE NESSE CONCURSO COMIGO
NADA DE ESCAPATORIAS, QUERIDO!
ESCONDEMOS ESTAS VALSAS E AS SUBSTITUIMOS PELOS BUGUE-UGUES! PRONTO MENINOS!
DEIXE DE GIRAR PARA A ESQUERDA E DIREITA, NESSES PASSOS DE VALSA. SEU TONTO
COMEÇA O BAILE..
SENHORAS E SENHORES DEVO ANUNCIAR-LHES QUE MÃOS ANONIMAS FIZERAM DESAPARECER AS VALSAS DE STRAUSS, TROCANDO-AS POR BUGUE-UGUES.
ASSIM POIS, O CONCURSO SERÁ DE BUGUE-UGUES.
O BUGUE-UGUE FOI SEMPRE SUA ESPECIALIDADE..
SIM, MAS AGORA ME ESQUECI POR COMPLETO.
ISSO NÃO PODE SER VENHA DANSAR!
IMPOSSIVEL! ESPECIALISEI-ME EM VALSAS..
PARA O DANUBIO AZUL SOU AGORA U'A MARAVILHA.
AH LHE VOU DAR O DANUBIO AZUL.
COM TANTA VALSA E MAIS VALSA EU AH ESTOU ENJOADO, MENINOS!
FIM

Todos os direitos reservados — Publicação especialmente autorizada por Walt Disney Productions

ANO 2 JUNHO DE 1951 Nº 12

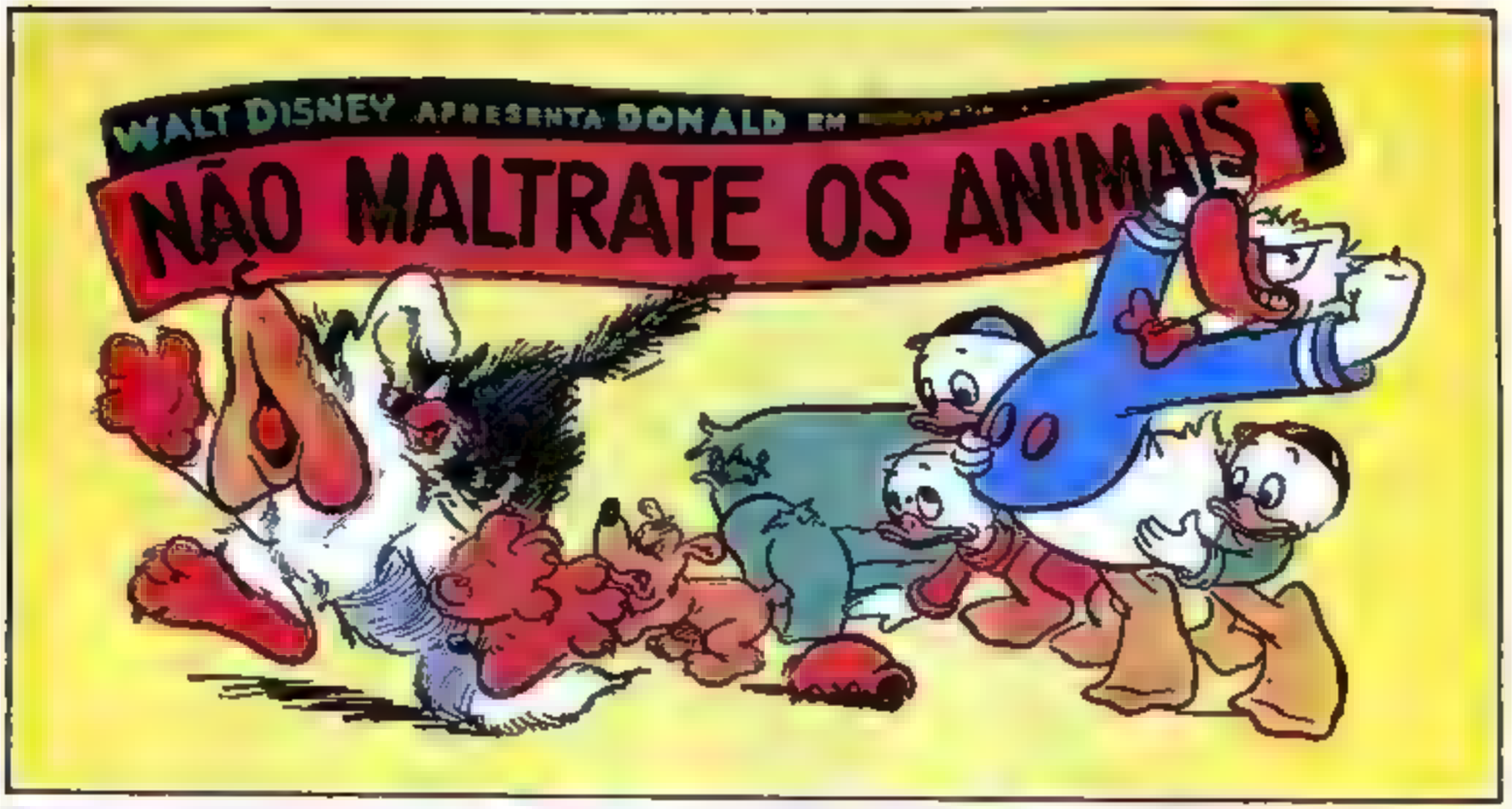
O Pato Donald

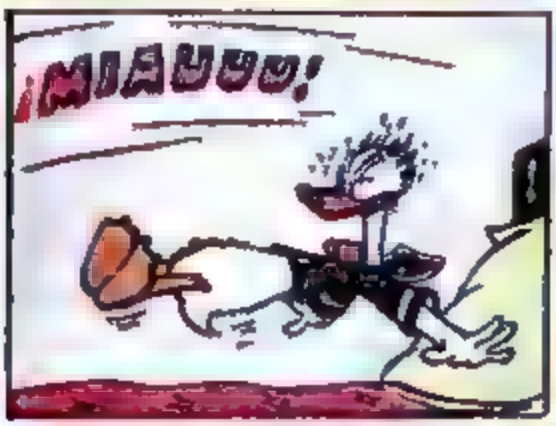
REVISTA MENSAL DE GRANDES HISTORIETAS DE WALT DISNEY

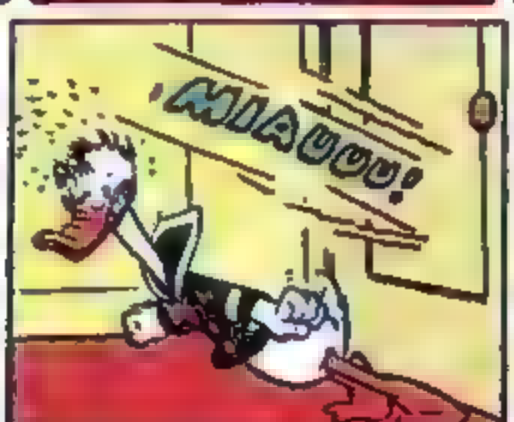


Cr $ 3,00

WALT DISNEY



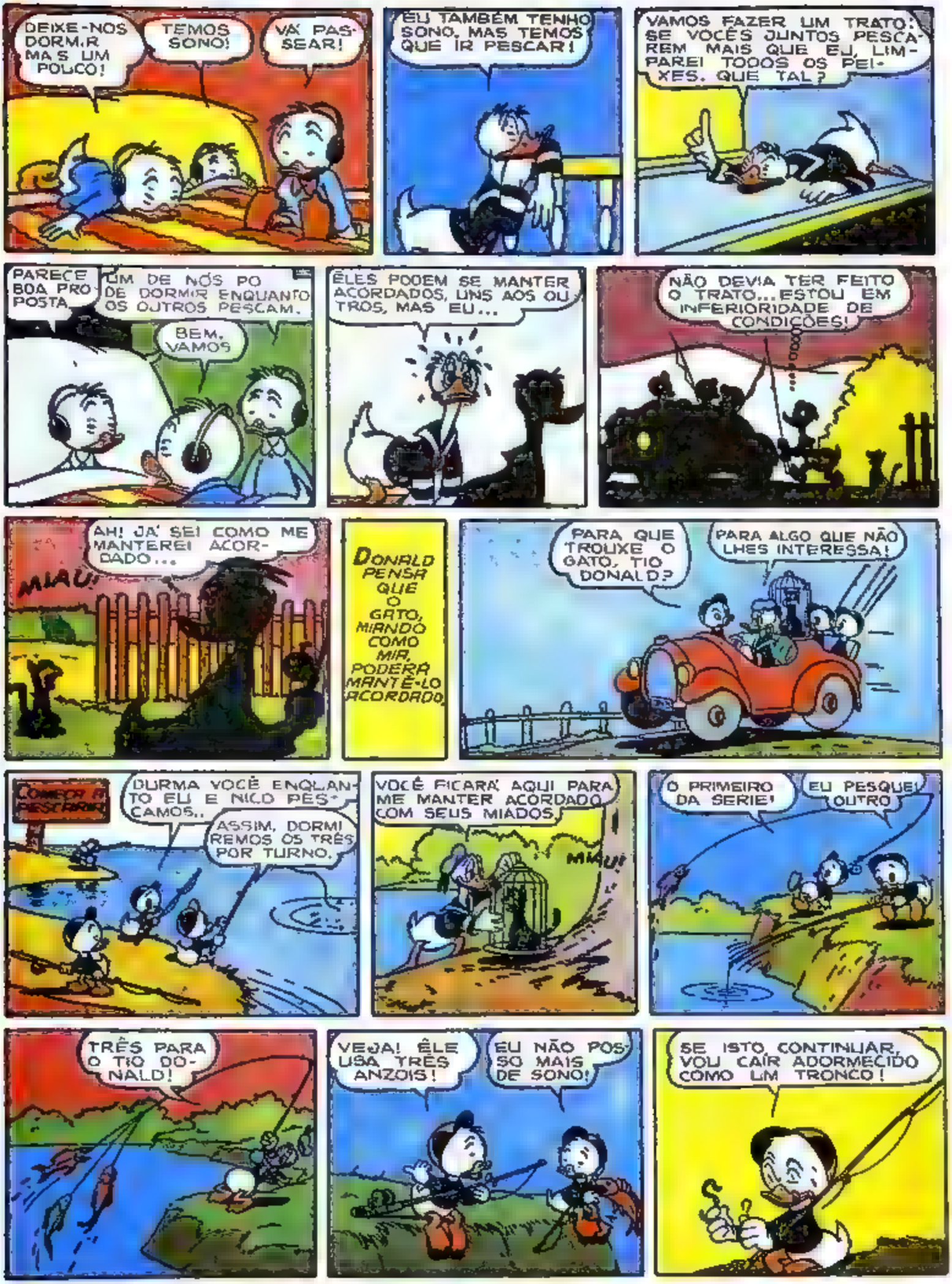




Copyright 1951 Walt Disney Productions

AI' NO PORÃO, PODE MIAR QUANTO QUIZER!
OK! RESOLVIDO O CASO! DAQUI NÃO SE OUVE COISISSIMA ALGUMA!
AFINAL, PODEREI DORMIR TRANQUILO!
MIAU!
MIAU!
MIAU!
MIAU!
MIAU!
MIAUUU!
METEU-SE NOS CANOS DA ESTUFA!
VA'-SE SABER AGORA ONDE ESTA'!
TRÊS HORAS DEPOIS...
ESTAVA NO ÚLTIMO CANO! MALDITO SEJA!
ÊSTE GATO É SEU? POR QUE NÃO O AFOGA?
VOCES SÃO TODOS UNS DESALMADOS! NÃO SE DEVE MALTRATAR OS ANIMAIS!
BEM, BEM, TIO! FIQUE COM ÊLE!
QUEREM QUE O PONHA FORA...POIS NÃO O FAREI!
MIAUUUU!
QUANDO CHEGA A MANHÃ...
ESTOU MORTO DE SONO!
EU TAM BÉM!
LEVANTEM MENINOS!

Copyright 1951 Walt Disney Productions


DEIXE-NOS DORMIR MAIS UM POUCO!
TEMOS SONO!
VÁ PASSEAR!
EU TAMBÉM TENHO SONO, MAS TEMOS QUE IR PESCAR!
VAMOS FAZER UM TRATO: SE VOCÊS JUNTOS PESCAREM MAIS QUE EU, LIMPAREI TODOS OS PEIXES. QUE TAL?
PARECE BOA PROPOSTA
UM DE NÓS PODE DORMIR ENQUANTO OS OUTROS PESCAM.
BEM, VAMOS
ELES PODEM SE MANTER ACORDADOS, UNS AOS OUTROS, MAS EU...
NÃO DEVIA TER FEITO O TRATO... ESTOU EM INFERIORIDADE DE CONDIÇÕES!
AH! JÁ SEI COMO ME MANTEREI ACORDADO...
MIAU!
DONALD PENSA QUE O GATO, MIANDO COMO MIA, PODERÁ MANTÊ-LO ACORDADO.
PARA QUE TROUXE O GATO, TIO DONALD?
PARA ALGO QUE NÃO LHES INTERESSA!
COMEÇO A PESCARIA
DURMA VOCÊ ENQUANTO EU E NICO PESCAMOS..
ASSIM, DORMIREMOS OS TRÊS POR TURNO.
VOCÊ FICARÁ AQUI PARA ME MANTER ACORDADO COM SEUS MIADOS
MIAU!
O PRIMEIRO DA SÉRIE!
EU PESQUEI OUTRO
TRÊS PARA O TIO DONALD!
VEJA! ÊLE USA TRÊS ANZÓIS!
EU NÃO POSSO MAIS DE SONO!
SE ISTO CONTINUAR, VOU CAIR ADORMECIDO COMO UM TRONCO!

Copyright 1951 Walt Disney Productions
CONTINUA NA PÁGINA 37

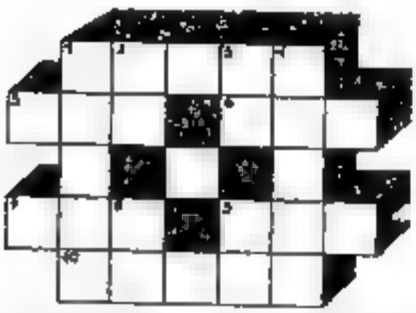
ATENÇÃO PARA O NOVO SISTEMA DE PREMIOS DESTA PÁGINA!

Entre os acertadores das Palavras Cruzadas sortearemos 4 volumes do livro "Mickey e o Submarino Pirata".

E entre os que responderem aos testes restantes, sortearemos 6 volumes da mesma publicação. Escrevam a DONALD, Rua João Adolfo 118, 2º andar — São Paulo.

— o —

PROBLEMA Nº 1



HORIZONTAIS: 1 - Pequenos macacos. 5 - Colocar. 6 - Saudável. 7 - Residência. 9 - Alimento. 10 - Lampa-roupas.

VERTICAIS: 1 - Peças elásticas. 2 - Caminhar. 3 - Artigo definido (pl.). 4 - Sala ampla. 5 - Batráquio. 8 - Instrumento agrícola.

— o —

TESTE Nº 1

VAMOS FALAR DE ESPÔRTE!

Em quantos clubes jogou o popular Leônidas? Quais são êles?

Quem é o jovem nadador brasileiro, filho de pais japoneses, e que nos Jogos Panamericanos foi o melhor atleta do Brasil?

Qual a colocação obtida pelo Brasil, no Campeonato Mundial de futeból de 1938?

— Em que ano e em que país se realizou o primeiro Campeonato Mundial de futeból?

— Qual foi a última vez em que o Corinthians se sagrou campeão paulista?

Qual foi o artilheiro máximo do último Campeonato Mundial de futeból?

Qual foi a última vez em que o Estado de São Paulo se sagrou campeão brasileiro de futeból?

— o —

TESTE Nº 2

MÚSICA, MAESTRO!

— Quem é o autor da ópera "O Guarani"?

— Quem é o autor de "Tico-Tico no Fubá?"

— Quem é o autor da famosa "Aquarela do Brasil"?

— Qual é o cantor brasileiro conhecido "O rei do baião"?

— Qual é o cantor brasileiro chamado "O rei da voz"?

— Qual o cantor brasileiro que é chamado "o cantor das multidões"?

— Quem é o autor da ópera "O Escravo"?

— Em que obra literária brasileira se inspirou Carlos Gomes para compor a sua ópera "O Guarani"?

TESTE Nº 3

FUJA PELA MEMÓRIA!

— Em que filme de Walt Disney Zé Carioca apareceu pela primeira vez?

— Em que filme de Walt Disney apareceu pela primeira vez o gatinho Figaro?

— Em que filme de Walt Disney, Mickey trabalhou como "aprendiz de feiticeiro"?

— Em que filme de Walt Disney apareceram os ondulinhos Dunga e Soneca?

— Você se lembra do desenho "Pinóquio"? Então, qual o insetu encarregado pela Fada para ser a "consciência" do travêsso boneco creado por Gepetto?

Em que filme de Walt Disney aparecem Pablo, o pinguim?

Em que filme de Walt Disney, o irmão Coelho apareceu pela primeira vez, pregando grandes peças ao Raposo e ao Urso?

— o —

TESTE Nº 4

QUAL A SUA OPINIÃO?

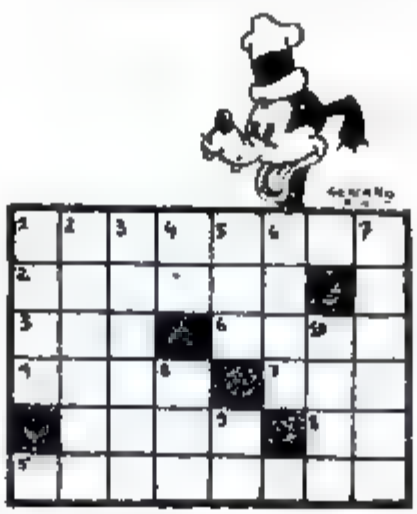
"Os sobrinhos de Donald "cabularam" e êste. Qual a lição que Donald deve aplicar aos seus sobrinhos?"

- ☐ Passar uma simples repreensão.
- ☐ Deixa-los sem sobremêsa durante três dias seguidos.
- ☐ Não deixa-los ir ao cinema e ao futeból durante uma semana.

Assinale com um X o quadrinho adiante da frase que seja a sua opinião sôbre o que Donald deve fazer com os "cabuladores"

— o —

PROBLEMA Nº 2



HORIZONTAIS: 1 - Que toma a circunferência. 2 - Imbecil. 3 - Pedro Ivan Teixeira. 4 - Pregoiça... 5 - Estudo dos animais. 6 - Primeiro homem. 7 - Gosta. 8 - Respiramos. 9 - Transfere.

VERTICAIS: 1 - Modelo. 2 - Soma. 3 - Límpido. 4 - Vá (em inglês). 5 - Interj. surprêsa. 6 - Coisa nenhuma. 7 - Repercutirá. 8 - óleo (palavra inglêsa muito usada no Brasil). 9 - Concentração. 10 - Adoral.

SOLUÇÕES DO Nº PRECEDENTE

PROBLEMA Nº 1 - Horizontais: Plata - Alpes - As - El - Tu - Lançam. Verticais: Palmeta - Li - La - Upa - Testa - Os - Uma. **PROBLEMA Nº 2:** Uva - Maçã - Caqui - Jaca - Mamão. **PROBLEMA Nº 3:** La-cala - Velha-ca - Café-usta - Castanhó-la. **PROBLEMA Nº 4:** 1) 9X8=1+20=50=56. 2) 25-25+10=10=50. 3) 30+12+6=50. 4) 70-2+5+10=50. 5) 90-10=20+2+10=50. **PROBLEMA Nº 5** Amor - Felicidade - Constância - Alegria - Amizade. **PROBLEMA Nº 6** Horizontais: Pará - In - Sapo - Ator. Verticais: Plata - Ana - Pao - Aro. **PROBLEMA Nº 7** 1 - Cavalo. 2 - Serpente. 3 - Cachorro. 4 - Girafa. 5 - Leopardo. 6 - Coelho. 7 - Elefante. 8 - Jaguar. 9 - Baleia. 10 - Camelo. 11 - Hiena. 12 - Urso. 13 - Tucano. 14 - Morcêgo. 15 - Urubu. **PROBLEMA Nº 8:** 1º Marechal Deodoro da Fonseca. 2.º O segundo presidente militar da republica. 3.º, Deodoro Da Fonseca. 4.º, Não, por falta de habilidade política.

GANHE CR$ 10. — GANHE CR$ 10.

GANHE CR$ 10,00

Enviaremos 10 Cruzeiros a quem nos mandar uma piada que seja publicada nesta secção.

Escrevam a Donald,
Rua João Adolfo, 118 — 2.º and. São Paulo

— o —

NA DELEGACIA

— Depois que êsse homem lhe deu o primeiro sôco, que aconteceu?

— Êle me deu um terceiro sôco, seu delegado.

Você quer dizer um segundo.

Não senhor, o segundo quem deu foi eu!

Juracy Pacheco
Salto - E. P.

NA ESCOLA

A professora para o aluno:

— Diga alguma coisa sôbre Vasco da Gama.

— O nome, ... Desculpe, professôra, mas eu sou do Sangú.

João Cunha
Rio de Janeiro

ERA MESMO

Paulo — V. seu nome num livro que acaba de ser publicado.

João — É mesmo? Que livro é êsse?

Paulo — A lista telefônica.

Carmem F. Fernandes
São Paulo

BENVINDA

Após um mau exame, o infeliz estudante manda ao irmão o seguinte telegrama:

"Exame gorado prepare papai".

E recebeu a resposta seguinte:

"Papai avisado prepara-te"

Walter Peixoto
São Miguel Paulista

GANHE CR$ 10. — GANHE CR$ 10.

GANHE CR$ 10. — GANHE CR$ 10. — GANHE CR$ 10. — GANHE CR$ 10. — GANHE CR$ 10. — GANHE CR$ 10. — GANHE CR$ 10. — GANHE CR$ 10. — GANHE CR$ 10. — GANHE CR$ 10.

MICKEY E A ILHA DA MORTE

Copyright 1951 Walt Disney Productions

UUUAAAIII!
QUE TEMPORAL!
MÁ SORTE, AMIGOS. A TEMPESTADE AFASTOU NOS DA ROTA!
VOU VERIFICAR NOSSA POSIÇÃO.
ESTÁ COM ENJÔO, CAPITÃO?
UM POUCO. SABE QUE ESTA REGIÃO É ENFEITIÇADA?
POR AQUI ACONTECEM SEMPRE COISAS ESTRANHAS E TERRÍVEIS!
HÁ QUEM AFIRME TER VISTO POR AQUI O BARCO FANTASMA.
AQUELE BARCO PIRATA? OH! NÃO É POSSÍVEL!
PELO SIM, PELO NÃO, VOU OBSERVAR O HORIZONTE.
O BARCO FANTASMA!
E EU, QUE ACREDITAVA TEREM ESSES BARCOS PASSADO À HISTÓRIA!
POIS ÊSTE É UMA REALIDADE, A NÃO SER QUE SE TRATE DE MIRAGEM!
BOOM
ÊSSE TIRO QUER DIZER QUE O BARCO PIRATA É VERDADEIRO!
POBRES DE NÓS! AGORA SIM, ESTAMOS COM A ÁGUA NO PESCOÇO!
O INIMIGO AVANÇA...
NADEMOS PARA A COSTA, MICKEY! NÃO DEVEMOS CAÍR NAS GARRAS DELES!
SIM... MAS PODEREMOS CAÍR NOS DENTES DESSE TUBARÃO.
ESTAMOS ENTRE A ESPADA E A PAREDE.
3

Copyright 1951 Walt Disney Productions

POR SATANÁS! RENDAM-SE!
NÃO HÁ DÚVIDA... ÊSSE TUBARÃO ESTÁ DISPOSTO A ALMOÇAR-NOS.
OS PIRATAS, PELO MENOS, NÃO NOS COMERÃO!
OLÁ! POR QUE FICAM AÍ DE BRAÇOS CRUZADOS? FALEM!
EU... EU PENSEI QUE JÁ NÃO HOUVESSE PIRATAS!
VEJAM! O CHEFE É NEM MAIS NEM MENOS QUE PETE PERNA DE PAU!
NÃO SEJA IDIOTA! EU SOU O GRANDE BARBANEGRA, TERROR DE TODOS OS MARES!
PETE PERNA DE PAU! AH! AH! AH! BOA PIADA! VIVE DEUS!
QUE LINGUAGEM! ELE PARECE TER SAÍDO DE UM MUSEU!
E COMO FALA DE VELHA CO, EM PLENO SÉCULO DEZESSETE?
VAMOS! CAMINHEM!
O CAPITÃO MANDOU ROUPAS SECAS PARA VOCÊS.
COMEÇA A FESTA A BORDO.
VAI COMEÇAR A GRANDE FUNÇÃO! ATENÇÃO!
NÃO É VERDADE QUE ÊSTE TRATANTE SERÁ UM BOM BOCADO?
CAMINHEM!
PELA TÁBUA, ATÉ CAIR AO MAR!
OS TUBARÕES ESTÃO ESPERANDO...
3

Copyright 1951 Walt Disney Productions

PLUTO! CREIO QUE CHEGOU A NOSSA HORA.
PULEM! OU ESPETO-OS COM MINHA ESPADA!
COMO? OS TUBAROES FOGEM! QUE COISA!
OLHEM PORQUE ELES FOGEM OLHEM!
UMA BALEIA GIGANTESCA!
E ESTA COM FOME ATRAZADA!
ESTAMOS PERDIDOS! ESSA BALEIA VAI DESTRUIR O BARCO!
HE? PAROU DE REPENTE! POR QUE SERA'?
AH! ENAMOROU-SE DE PLUTO!
TALVEZ ELA PENSE QUE E UM BRINQUEDO!
NAO COMPREENDO
A BALEIA OLHA O COM TERNURA
PLUTO VIRA-SE E OLHA COM TERNURA OUTRA COISA...
UMA CADELINHA!
A BALEIA FICA COM CIUMES.
PLUTO! O MOMENTO NAO É PARA NAMORAR!
A BALEIA ESTA COM CIUME!

Copyright 1951 Walt Disney Productions

UFA!... SALVAMO-NOS POR POUCO!
BEM... PERDÔO-LHES. VIVERÃO, MAS TERÃO QUE TRABALHAR A BORDO COMO O DIABO!
OH!
DE QUE PAÍS SÃO VOCÊS?
NASCEMOS NOS ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMERICA!
NÃO CONHEÇO ESSA ILHA!
É CLARO! TÊEM UM MAPA DO TEMPO DE MATUSALEM!
Panamá
Cuba
Cartagena
VOCÊ TEM QUE DEIXAR O TOMBADILHO COMO UM ESPELHO. CAIREI POR AQUI DE REPENTE...
POUCO DEPOIS...
BARBANEGRA VOLTA E ..
BEM ÊLE DISSE QUE CAIRIA POR AQUI DE REPENTE...
NÃO ME IMPORTA TRABALHAR PARA OS PIRATAS, MAS QUERO COMER. VOU ROUBAR ISTO. ESTOU COM FOME.
AH! MUITO BEM! ENTÃO É ASSIM, HEIN? GRRR!
PÉGA LADRÃO! PÉGA LADRÃO!
PELA BARBA DE SATANÁS! QUEM FEZ ISSO COM O PAPAGAIO?
COMIDA
VOU ESPIAR. TALVEZ DESCUBRA ALGUMA COISA SÔBRE ÊSSE CRUEL BARBANEGRA!
QUIETO, PLUTO! ÊSSE PAPANATAS NÃO VIRA POR AQUI!
ENTÃO, EU SOU PAPANATAS, HEIN?

Copyright 1951 Walt Disney Productions

DESTA VEZ NÃO NOS PERDOAM!
DE MODO QUE NOS OLHA, PARECE QUE QUER NOS COMER CRUS!
VAMOS ENTRAR AQUI. NINGUÉM ESTÁ VENDO.
HÁ ALGUÉM AQUI! COMO BRILHA SUA DENTADURA!
ÓPA! UMA DENTADURA DE GENTE!
PLUTO! AINDA BEM QUE VOCÊ SE ABAIXOU!
TENHO UMA IDÉIA! VOU FAZER UM YÔ-YÔ!
DECERTO VÃO ME IMITAR...
DENTRO EM POUCO, TODOS BRINCAM COM YÔ-YÔS.
EH, MALDITOS! É PRECISO FAZER VOAR A SANTA-BRANCA!
ÔBA! QUE FARRA!
QUEM É QUE FAZ TANTO BARULHO?
BARBARIDADE! QUE FIZERAM COM ÊLES!
A TRIPULAÇÃO DECIDIU QUE VOCÊ DEVE SE BATER.
QUE!? DUELO COM ARMAS DE FÔGO?
NÃO! À MÃO LIMPA.
AH! BEM! À MÃO LIMPA NÃO TENHO MÊDO DE NINGUÉM. QUE VENHA!
QUANDO MICKEY SE VOLTA E VÊ O SEU CONTENDOR, COMEÇA A TREMER COMO FOLHA.
NÃO! ASSIM NÃO VALE! ÊSTE ANIMAL É CAPAZ DE ME ENGULIR SEM MASTIGAR!

Copyright 1951 Walt Disney Productions

E ATIRA-SE DE CABEÇA...
...NUM BARRIL DE AZEITE DE BALEIA.
O ORANGO-TANGO APERTA-O...
MAS MICKEY ESCAPA.
SWOOSH!
ELE VEM VINDO!
E EU DESPENCO!
O MACACO ESTENDE AS MÃOS.
...MAS CAI TAMBÉM.
VENCI-O! EU SOU TARZAN!
VEJO E NÃO ACREDITO!
REALMENTE, VOCÊ DEVE SER FORMIDÁVEL PARA TÊ-LO VENCIDO...
EH! QUE É ISTO AGORA?
O SENHOR É MUITO NERVOSO PARA SER PIRATA. POR QUE NÃO SE DEDICA A OUTRA PROFISSÃO?
AH! SE VOCÊ ME AJUDASSE A TOMAR ÊSTE BARCO...VENHA!
UM MOTIM A BORDO, HEIN?
JUSTAMENTE! VENHA. QUERO APRESENTA-LO AOS RAPAZES.

Copyright 1951 Walt Disney Productions

LEVANTAR UM MOTIM COM ÊSTES ? MAS ESTÃO ESTROPIADOS ! DEVIAM IR PARA UM ASILO !
É JUSTAMENTE O QUE DESEJAMOS FUNDAR UM ASILO PARA PIRATAS VELHOS E DESAMPARADOS. MAS PRECISAMOS DE UM TESOURO.
SIM... E ONDE O ARRANJAREMOS ?
TENHO TATUADO NAS COSTAS O MAPA DE UM LUGAR ONDE SE ENCONTRA UM VALIOSO TESOURO OLHE SÓ...
?
QUANTOS RABISCOS !... MAS AMOTINAR SE É COISA SÉRIA !
TEMOS QUE FAZÊ LO, PORQUE BARBANEGRA TRATA-NOS MUITO MAL NEM SEQUER NOS DÁ ARMAS DE VERDADE- VEJA ESTAS...
NEM PODEMOS AFIAR AS FACAS ! VEJA ! SE A GENTE QUER CORTAR O PESCOÇO DO OUTRO NÃO PODE !
... ! MAS NÃO ... O DIREITO...
VAMOS CONCORDAR COM ÊLES, E APROVEITAR...
BEM .. VAMOS AO MOTIM !
CAPITÃO ! MOTIM A BORDO !
RENDA-SE !
CLICK!
CARREGAR, COMPANHEIROS !
ACORDE, CAPITÃO ! MOTIM A BORDO !
MAS ALGUÉM FIZERA UM TRUQUE NA SUA PERNA DE PAU...
ÓPA! QUE RODOPIO É ÊSTE?
6

Copyright 1951 Walt Disney Productions

EH! CAPITÃO BARBANEGRA! NEGUE QUE ESTÁ MAL DAS PATAS! NEGUE! AH! AH! AH!
TENHO QUE ME MOSTRAR RUDE PARA QUE ÊSTES PIRATAS ME RESPEITEM . VAMOS VER, VOCÊS AÍ, SEUS CRETINOS!
AQUI ESTÁ O CHAPÉU E A ESPADA DE BARBANEGRA, SIM BOLOS DE AUTORIDADE.
AH! AH! AH! PARECE QUE SÃO GRANDES, CAPITÃO!
CORTO A CABEÇA DO PRIMEIRO QUE FIZER GRACINHAS COMIGO!
JÁ DEVEMOS ESTAR PERTO DA ILHA DA MORTE
ÊSSE PASSARÔCO SEGUE NOS HÁ DIAS!
PLUTO TAMBÊM VÊ O PÁSSARO.
SUBITAMENTE O PÁSSARO CAI SÔBRE PLUTO, COM UMA INTIMAÇÃO AMARRADA AO PESCOÇO
TRAZ UMA CARTA!
VEJAMOS O QUE DIZ.
IMBECIS! SE NÃO QUIZEREM MORRER. VOLTEM!
CAPITÃO, ÊSTE LIVRO DIZ QUE, AO CHEGAR PERTO DA ILHA DA MORTE ENCONTRAM-SE PASSARÔCOS DESSE TIPO.
MICKEY RESOLVE LER AQUÊLE LIVRO, PARA SABER OUTRAS COISAS SÔBRE A ILHA DA MORTE
"...E AS ÁGUAS QUE RODEIAM A ILHA SÃO LIMPIDAS COMO CRISTAL. NELAS NÃO SE VÊ PEIXE ALGUM... MAS SOB A SUPERFÍCIE, A ALMA DOS MORTOS ADQUIRE ESTRANHAS FORMAS."
SIM, SIM! ESTOU VENDO!
TERRA À VISTA!
"IMPLACAVELMENTE, A MORTE RONDARÁ SÔBRE A CABEÇA DAQUÊLES QUE OUSAREM PISAR NA ILHA."
PUXA!
OH! FALTA O RESTO DA PÁGINA!
"A FORMA DE EVITAR A MORTE ANDANTE É.....
DOIS HOMENS DE BARBANEGRA DIRIGEM-SE À ILHA.
9

Copyright 1951 Walt Disney Productions

POBRES DIABOS! ÊSSES, NÃO CONTARÃO HISTÓRIAS...
CHEGARAM À TERRA. TALVEZ SEJA TUDO BOATO...
...AINDA NÃO LHES ACONTECEU NADA...
...ESPEREMOS... OH! AGORA SIM...
...A MORTE ANDANTE AGARROU-OS!
HUMM! QUE CHEIRINHO ESQUISITO ESTOU SENTINDO!
TRAGA-ME TÔDA A SODA QUE ENCONTRAR!
MAS...
ENLOUQUECEU?
CALE-SE E OBEDEÇA JÁ, MENTECAPTO!
AJUDE-ME A MOLHAR ESTAS ROUPAS NA SOLUÇÃO DE SODA. VEM DESSA ILHA UM GAZ MORTÍFERO!
TODOS OS TRIPULANTES DEVEM COLOCAR ESTAS MÁSCARAS PROTETORAS. DEPOIS, O BARCO DEVE ENTRAR CINCO QUILÔMETROS PELO MAR A-DENTRO.
MAS AONDE É QUE VAI?
À ILHA DA MORTE, COM PLUTO.
OS CORPOS DOS PIRATAS DESAPARECERAM... OLHE!
GAZ VENENOSO QUE VEM DO VULCÃO!
ESTÁ NA HORA!
PODE IR ENCOMENDANDO A ALMA A DEUS... OU AO DIABO!
DESTA VEZ APANHOU-ME, CAPITÃO BARBANEGRA... PLUTO RATOS!
AH!... DITO CÃO!
10

Copyright 1951 Walt Disney Productions

VOU CORTÁ-LO EM PEDAÇOS!
ISTO SIM LHE TIRARÁ PEDAÇOS!
ADEUS, MICKEY!
OLHE! OLHE!
AH, AH, AH!... TRUQUEZINHOS, HEIN?
KLINK!
E DA AGUA SAEM TRÊS SELVAGENS COM HORRÍVEIS MÁSCARAS.
MAE DO CÉU! DECERTO ÊSTES GOSTAM MAIS DE CARNE HUMANA DO QUE DE UMA BICICLETA!
QUEREM NOS LEVAR PARA O FUNDO D'AGUA!
É ISSO!
ESQUEÇAMOS O PASSADO, MICKEY, VAMOS MORRER.
É PENA, HEIN?
ÊSTES CANIBAIS QUEREM ME AFOGAR!
ANTES DE MORRER, MICKEY RECORDA OS BONS MOMENTOS DE [redacted] VIDA...
PLUTO FAZ O MESMO.
MAS, POR ENQUANTO, OS INDÍGENAS NÃO PENSAM EM MATÁ-LOS.
PLUTO DÁ UM ESPIRRO QUE SE OUVE ATÉ NA AMAZÔNIA

Copyright 1951 Walt Disney Productions

ATCHIM!
TRANSPOSTA A PASSAGEM SUBMARINA SECRETA, SAEM DO OUTRO LADO.
MENOS MAL... AINDA ESTAMOS VIVOS!
ISTO É BONITO!
MAS NAO CHEIRA BEM...
SNIFF! SNIFF!
A ILHA É PROTEGIDA, AO LONGO DA COSTA, POR UM ANEL DE GAZES!
POR ISSO VIEMOS SOB A AGUA!
SUBITAMENTE, PLUTO SENTE-SE LEVADO POR NUMEROSOS INSETOS.
EH! PARA ONDE ME LEVAM?
FÓRA INSETOS! PLUTO É MEU!
OUÇA! FAZEM POR MUSICA!
MICKEY MODULA ALGUMAS NOTAS...
DIABO! QUE TEREI DITO PARA QUE ÊSTE TENHA VONTADE DE ME REDUZIR A FATIAS?
MAS, EM VEZ DE MATÁ-LOS, O SELVASEM OBRIGA-OS A ANDAR DE NOVO.
BARBANEGRA! NÃO TEM VERGONHA DE SE DEIXAR INTIMIDAR POR UNS PALHAÇOS?
E QUE, DE ACÔRDO COM O QUE ME CONTARAM, AQUI SE PASSAM COISAS MUITO ESTRANHAS!
O FATO É QUE... OH! QUE VEJO!?
BARBANEGRA VÊ ALÍ, PRISIONEIROS, DOIS VELHOS AMIGOS
MANJACANA E TESTARÔTA! COMO SOFREM!
COMO OS DEIXARAM TÃO PEQUENOS?
USAM UM METODO CIENTIFICO!

Copyright 1951 Walt Disney Productions

SERA' QUE NOS LAVAM PARA DEPOIS NOS COMER?
PARA ONDE NOS LEVAM ?
SÃO LEVADOS À FRENTE DE UM TRÔNO ONDE ESTA' UMA FORMOSA RATA BRANCA.
OH! UMA DEUSA BRANCA!
A RAINHA DÁ ORDENS MUSICAIS.
É O CÔRVO FALA NO IDIOMA DE MICKEY.
APROXIME-SE. A RAINHA QUER VÊ-LO DE PERTO.
POIS EU QUERIA ESTAR BEM LONGE, GARANTO!
É MELHOR ESTAR AQUI DO QUE EM BARRIGAS ALHEIAS... VOCÊ ME ENTENDE..
ENFEITIÇADA, A RAINHA OLHA MICKEY
VOU ENTRAR NO JÔGO! ESTA' NO PAPO!
DECERTO ELA DIZ QUE GOSTA DE MIM...
NÃO BEM ISSO. DIZ QUE O JACARÉ DELA GOSTA DE VOCÊ...
LOGO TRAZEM O GRANDE JACARÉ, QUE JÁ' ESTÁ COM ÁGUA NA BÔCA.
VOU TER UM BANQUETE!
NÃO SE AFLIJA. PODE SER QUE NÃO TENHA FOME...
BEM! GOSTA MAIS DE CARNE QUE DE GENTE!
NÃO É ISSO. É QUE COMEÇA SEMPRE PELA SALADA...
E, AGORA, VOCÊ! PREPARE-SE!
MICKEY PREPARA-SE IMEDIATAMENTE... PARA CORRER!
ATENÇÃO! O ALMÔÇO DO JACARÉ VAI FUGIR!
TOMARA QUE ESTA LOUSA SEJA COMO A QUE USEI NA ESCOLA!
13

Copyright 1951 Walt Disney Productions

MICKEY ARRANHA A LOUSA E FAZ UM RUIDO HORROROSO, INSUPORTAVEL!

SKREEEEEECH!

VOCÊ SABIA, ENTÃO, QUE O JACARÉ TEM UM OUVIDO ULTRA-SENSIVEL?

AGORA SIM... ACHO QUE ELA GOSTA DE VOCÊ.

QUER SABER O QUE É ISSO QUE VOCÊ TEM.

É MEU RELÓGIO.

A PRINCÊSA ABRE A TAMPA DO RELÓGIO E...

QUE FORMIDÁVEL!

MICKEY FICA IMPRESSIONADO COM AQUELE TRUQUE DA PRINCESA.

NÃO SE DEIXE IMPRESSIONAR ESSA RATA É FEITICEIRA!

TAMBÉM ACHO QUE É FEITICEIRA!

PLUTO FALOU!

O MAIOR DESEJO DE M NHA VIDA! EU... AU, AU!

VOLTOU A LADRAR!

QUE PODERES SOBRENATURAIS TEM VOCÊ?

MAS A RATA NÃO RESPONDE. CONTENTA-SE EM SORRIR APENAS...

OUÇA, PASSARÔCO... SABE ONDE HA' UM TESOURO POR AQUI?

PERGUNTE À PRINCESA. A RATA BRANCA DIRÁ.

É VERDADE! POR SATANÁS!

UMA SOMBRA!

É A SOMBRA DO MONSTRO QUE GUARDA O TESOURO!

A PRINCESA FICARIA ENCANTADA SE DESTRUISSEM ESSE MONSTRO!

POIS É ASSUNTO LIQUIDADO!

BARBANEGRA NÃO TEM MEDO DE NADA!

Copyright 1951 Walt Disney Productions

RRROOOARRR!
AVANCE, BARBANEGRA! NÃO TENHA MEDO! BANQUE O VALENTE!
SERÁ REALMENTE UM MONSTRO? OU SERÁ APENAS UM TRUQUE?
NÃO BUFE TÃO FORTE, BARBANEGRA!
O MONSTRO! BARBARIDADE!
AHI SE PUDESSEMOS ADORMECER ÊSSE MONSTRO!...
A PRINCESA TEM ALGO QUE FAZ DORMIR.
QUE É QUE ÊSSE MONSTRO GOSTA MAIS DE COMER?
CACHORROS!
PULE SÔBRE A CATAPULTA! O CÃO ARTIFICIAL IRÁ A QUE LA DO MONSTRO!
VEJA! O NARCÓTICO COMEÇA A AGIR!
É UM TRAJE DE MERGULHADOR, IMPROVISADO. TOMARA QUE ME SIRVA!
SE NÃO O VIR MAIS, RECOMENDAÇÕES AOS FINADOS!
TOMARA QUE NÃO ACORDE!
O TESOURO QUE PROCURAMOS!
ESTÃO PUXANDO A CORDA... SERÁ UM AVISO?
OUTRO MONSTRO ATRÁS!
E ÊSTE ESTÁ BEM ACORDADO! POBRE DE MIM!

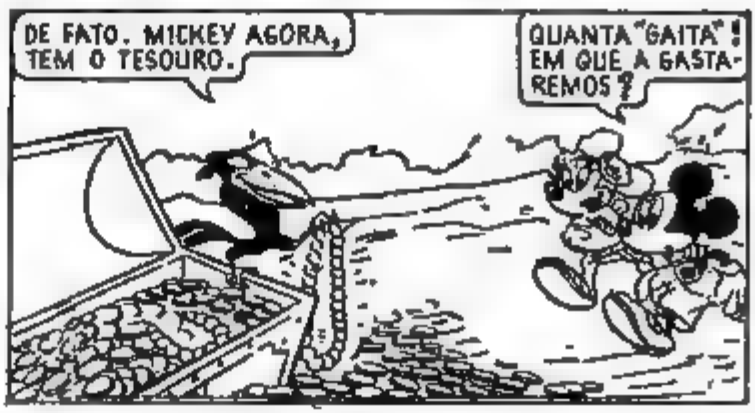
Copyright 1951 Walt Disney Productions

FUJA PLUTO! GOOOH!
MAS, SUBITAMENTE, AQUELE MONSTRO SE PÕE A AIR.
QUE COISA INCRIVEL!
QUE É QUE ELE VIU TÃO ENGRAÇADO?
CONTINUEMOS PULANDO, PARA QUE ELE RIA MAIS!
MAS, OLHANDO PARA TRÁS, MICKEY VÊ OUTRO MONSTRO.
...E ÊSTE NÃO SE RI!
PELO CONTRÁRIO! TEM CARA DE POUCOS AMIGOS!
O MONSTRO VAI DIREITINHO SÔBRE MICKEY.
POR QUE É QUE NÃO ME ERGUEM LOGO?
!
PARECE-ME QUE AQUI VAI ACONTECER ALGUMA COISA MÁ...
REALMENTE. OS DOIS MONSTROS SE ENFRENTAM COM ANIMO BELICIOSO.
MAS NÃO VÃO BRIGAR, MENINOS!
VOU AMARRAR A CORDA NESTE E DAREI O FORA!
PELAS BARBAS DO DIABO! QUE ACONTECE AGORA COM ESSA AGUA?
E O POBRE MICKEY, QUE NÃO APARECE!

Copyright 1951 Walt Disney Productions

Os MONSTROS AGITAM-SE TANTO NA ÁGUA, QUE O DIQUE SE ROMPE...

BARBANEGRA SE ASSUSTA AO VER AS ÁGUAS BAIXANDO



NESSE MOMENTO, PORÉM, O TRAIDOR, BARBANEGRA APONTA O TRABUCO.

A TERRA SE RACHA EM VÁRIOS LUGARES E A ÁGUA PENETRA EM BORBOTÕES.

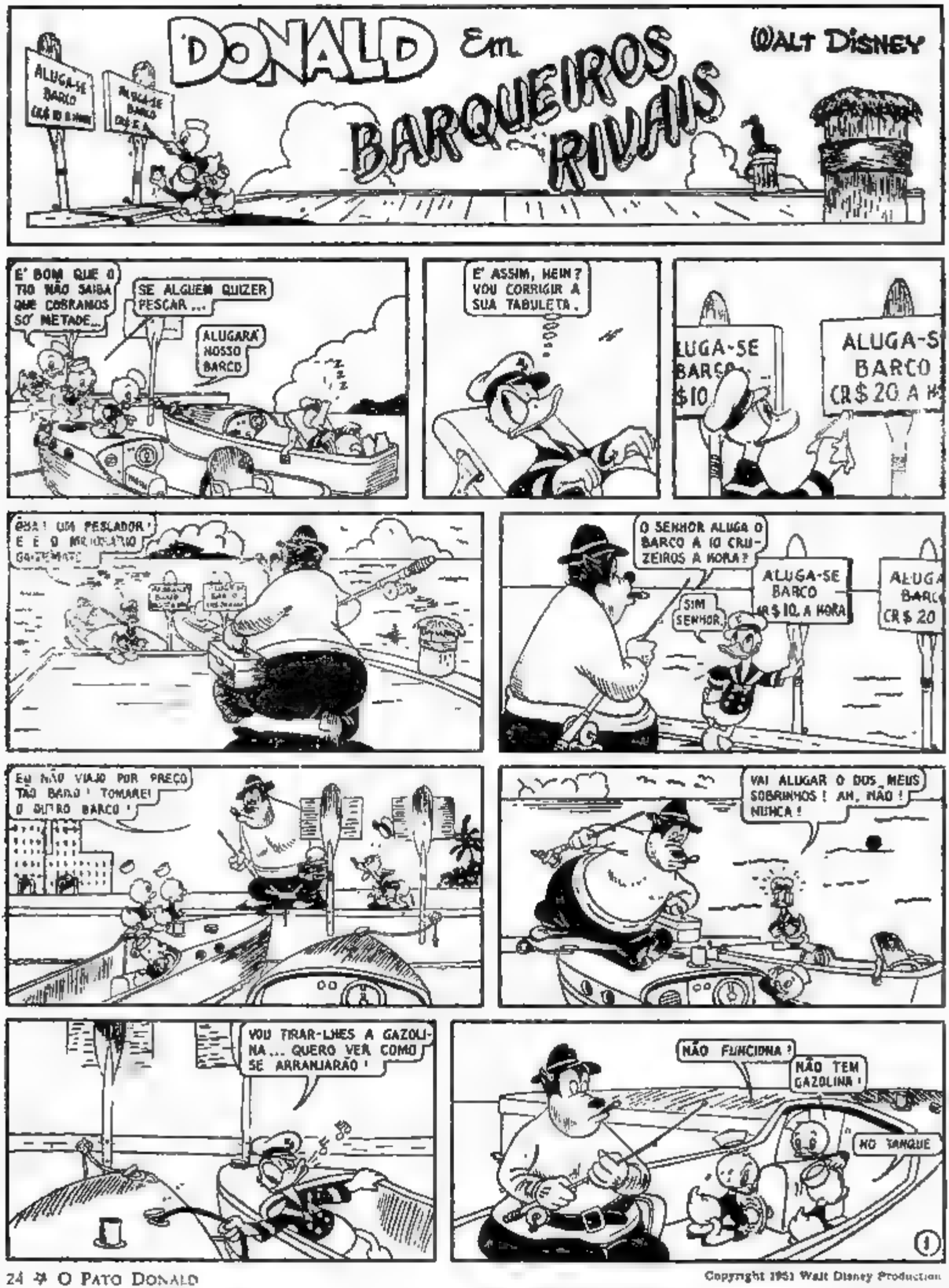
UM RIO DE FOGO AVANÇA AGORA CONTRA AQUELAS POBRES CRIATURAS!

E A AMBIÇÃO PERDE AQUELE CHEFE PIRATA!

Copyright 1951 Walt Disney Productions

UFF! SALVAMO-NOS POR POUCO!
O MELHOR QUE ELA TEM É ÊSSE COLAR, E ELA O DÁ A VOCÊ!
ESTOU COMOVIDO!
O OLHAR DA PRECIOSA PRINCESA RATA FAZ MICKEY ESTREMECER!
PRINCESA, VOU ENSINÁ-LA A FALAR MINHA LÍNGUA PARA QUE ME DIGA COISAS LINDAS!
ENQUANTO VOCÊS ARRULHAM, A ILHA DA MORTE DESAPARECE SOB A ÁGUA!
E AGORA SE ESPALHA DENSA NEBLINA!
PRINCESA! PRINCESA! FORMOSA PRINCESA... ONDE ESTÁ?
TEMPO DEPOIS, UM NAVIO ENCONTRA NO MAR UMA BALSA COM TRÊS TRIPOLANTES!
QUE CARAS DE MORTOS DE FOME ÊLES TÊM!
É PRECISO RECOLHÊ-LOS!
SÃO DOIS HOMENS E UM CÃO!
...E ENTÃO, A PRINCESA RATA BRANCA DESAPARECEU!
MUITO BEM... AGORA CONTE UMA DE COWBOYS, RATINHO.
TODOS PENSAM QUE MICKEY FICOU "PANCADA", POR CAUSA DA LONGA EXPOSIÇÃO AO SOL, SÔBRE A BALSA.
QUANDO VOCÊ COMER BEM, NOS CONTARÁ A HISTÓRIA DO REITO!
NÃO HÁ DUVIDA. VOCÊ ESTÁ MAL DA BOLA, RATINHO.
ÊLES PENSAM QUE O QUE EU CONTEI É UMA HISTÓRIA DA CAROCHINHA, CONSEQUÊNCIA DE DELÍRIO.
MAS... E ÊSTE COLAR? NÃO É O QUE A PRINCESA ME DEU?
NÃO FAZ MAL. NÓS DOIS, PLUTO, SABEMOS QUE TUDO O QUE SE PASSOU NÃO FOI SÔNHO!...
FIM

Copyright 1951 Walt Disney Productions


DONALD Em BARQUEIROS RIVAIS
WALT DISNEY
ALUGA-SE BARCO
E' BOM QUE O TIO NÃO SAIBA QUE COBRAMOS SÓ METADE...
SE ALGUEM QUIZER PESCAR...
ALUGARA' NOSSO BARCO
E' ASSIM, HEIN? VOU CORRIGIR A SUA TABULETA.
ALUGA-SE BARCO $10
ALUGA-SE BARCO CR$ 20 A H
O SENHOR ALUGA O BARCO A 10 CRUZEIROS A HORA?
SIM SENHOR.
ALUGA-SE BARCO CR$ 10. A HORA
ALUGA BARCO CR$ 20
EU NÃO VIAJO POR PREÇO TÃO BARATO! TOMARE! O OUTRO BARCO!
VAI ALUGAR O DOS MEUS SOBRINHOS! AH, NÃO! NUNCA!
VOU TIRAR-LHES A GAZOLINA... QUERO VER COMO SE ARRANJARÃO!
NÃO FUNCIONA!
NÃO TEM GAZOLINA!
NO TANQUE
1

Copyright 1951 Walt Disney Production

UM MOMENTINHO SENHOR !
ELE JÁ VOLTA
COM GAZOLINA
COM ESTA FULIGEM VOU LHES ESTRAGAR A FESTA !
PACIÊNCIA, SENHOR
PARTIREMOS
DENTRO DE UM MINUTO
FCOP
SE ACONTECER MAIS ALGUMA COISA, DEIXO O BARCO !
FIQUE CERTO DE QUE
NÃO ACONTECERÁ
MAIS NADA !
QUANDO ÊSTE ÓLEO DE PEIXE COMEÇAR A FUMEGAR, GAITEMATO GRITARÁ COMO UM PORCO !
QUE DEMÔNIO DE CHEIRO HORRÍVEL É ÊSTE ?
NÃO AGUENTO MAIS ! ISTO SUFOCA !
PASSE PARA O MEU BARCO, SENHOR ! NADA SOFRERÁ AQUI !
FÊZ-ME UM GRANDE FAVOR ! SABEREI RECOMPENSÁ-LO !

Copyright 1961 Walt Disney Productions

QUE TAL SE ME PAGASSE 20 CRUZEIROS POR HORA ?
ESTA' FEITO !
DESEJO-LHES MELHOR SORTE DA OUTRA VEZ, GAROTOS !
ÊSTE E' UM BOM LUGAR PARA PESCAR, SENHOR. VOU TENTAR TAMBEM.
UM OK ESTA' NO GANCHO ! FORÇA !
ÔBA ! PUXEI COM MUITA FÔRÇA !
SPLAT
EU NÃO SEI PORQUE NÃO TORCO O PESCOÇO DÊSTE CAMARADA !
O PEIXE SEGUINTE A BELISCAR E' UM VERDADEIRO OURIÇO
COMO VOU TIRAR ISSO DO ANZOL ?
AAA!!! MINHA MÃO !
ONDE TERA' IDO PARAR ?
AAAA!!!!
FAÇA-ME OUTRA DESTAS, E PARTO-O ASSIM !
MINHAS INTENÇÕES SÃO AS MELHORES !
PARECE QUE, AFINAL, POSSO PESCAR EM PAZ !
3

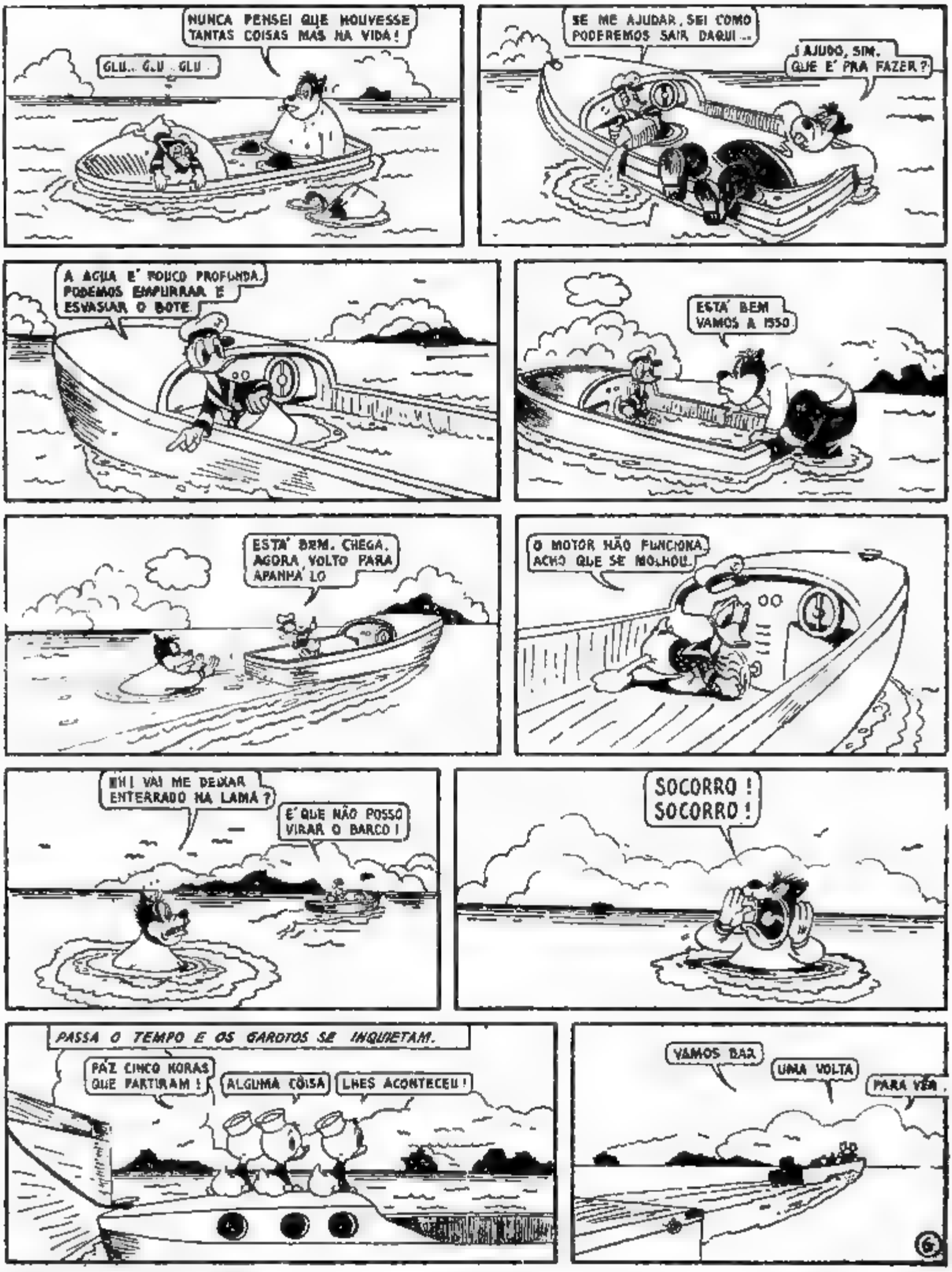
Copyright 1961 Walt Disney Productions

OBA ! FISGOU ! E' GRANDE !
DEIXE QUE EU O PEGO !
E' UMA ENGUIA !
SIM MAS UMA FORMOSA ENGUIA !
COMO PODEREI SABER SE E' ELETRICA ?
ENCOSTE A CABECA NA CAUDA SE DER FAISCA...
AGORA E QUE VOCÊ VAI SOLTAR FAISCAS !
EU NÃO TE NHO CULPA !
AQUI ESTA UM LINDO COLAR, IDIOTA !
QUE TAL AS CHISPAS HEIN ? AH ! AH ! AH
MAS A CARGA DA ENGUIA SE ESGOTA E GAITEMATO LIVRA DONALD DO COLAR
LEVE ME DE VOLTA COM ESTE MALDITO BARCO !
SIM, SENHOR !
4

Copyright 1951 Walt Disney Productions

COMO PODEREI VOLTAR, SE NÃO ENXERGO TERRA?
QUE DIABO ESTÁ FAZENDO? PENSA QUE QUERO FICAR DANDO VOLTAS?
E' QUE ESTOU TENTANDO ME ORIENTAR PELO SOL.
QUE SOL? QUE SOL? NÃO VÊ QUE ESTÁ NUBLADO?
SEGUIREI EM FRENTE E JÁ VEREMOS ONDE VAMOS PARAR
NÃO VÊ QUE ENCALHAMOS, ANIMAL?
O DIABO É QUE GRUDOU NO FUNDO! NÃO SAI!
MALDIÇÃO! E AGORA TEMOS CHUVA!
SIM! E EU TENHO QUE FICAR AQUI, COMO UM IDIOTA!
AFINAL, PAROU. E' CHUVA DE VERÃO!
UMA TROMBA D'AGUA!! E VEM PARA CÁ!
O PIOR É QUE NÃO PODEMOS SAIR DAQUI!
5

Copyright 1961 Walt Disney Productions

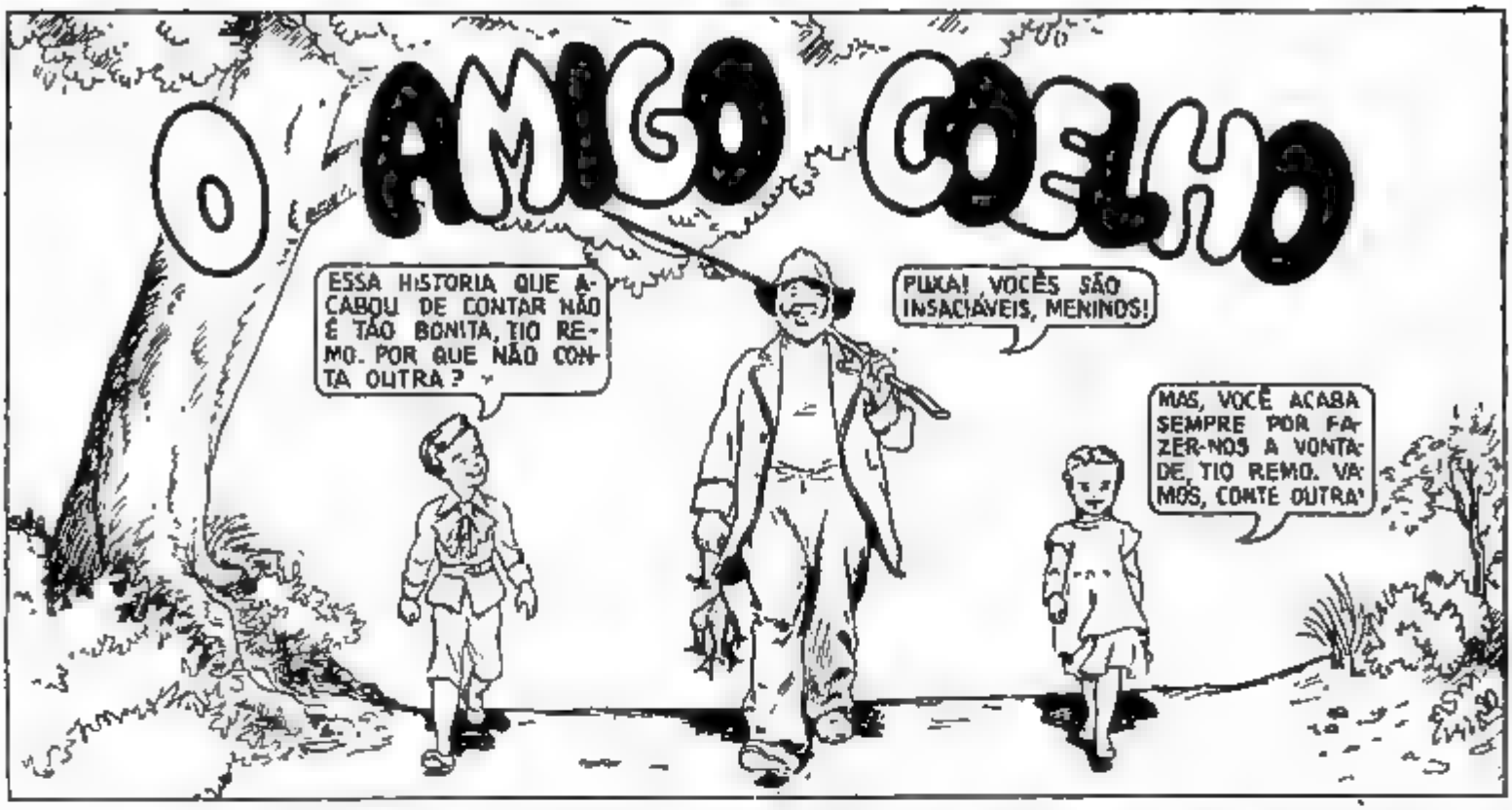

NUNCA PENSEI QUE HOUVESSE TANTAS COISAS MAS NA VIDA!
GLU.. GLU.. GLU..
SE ME AJUDAR, SEI COMO PODEREMOS SAIR DAQUI...
AJUDO, SIM. QUE E' PRA FAZER?
A AGUA E' POUCO PROFUNDA. PODEMOS EMPURRAR E ESVAZIAR O BOTE
ESTA' BEM VAMOS A ISSO
ESTA' BEM. CHEGA. AGORA VOLTO PARA APANHA' LO
O MOTOR NÃO FUNCIONA. ACHO QUE SE MOLHOU.
EH! VAI ME DEIXAR ENTERRADO NA LAMA?
E' QUE NÃO POSSO VIRAR O BARCO!
SOCORRO! SOCORRO!
PASSA O TEMPO E OS GAROTOS SE INQUIETAM.
FAZ CINCO HORAS QUE PARTIRAM!
ALGUMA COISA LHES ACONTECEU!
VAMOS DAR UMA VOLTA PARA VER.
6

Copyright 1951 Walt Disney Productions

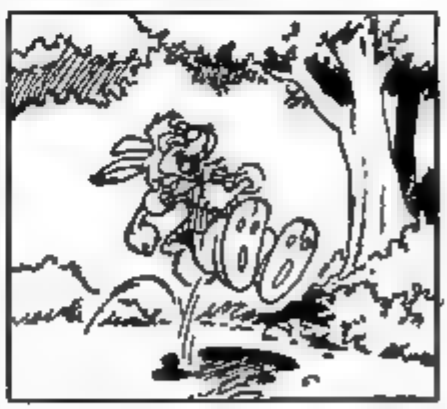
JÁ PERDEMOS A TERRA DE VISTA
E O TIO DONALD NÃO APARECE!
AVANÇEMOS MAIS!
NÃO LONGE DALI..
SOCORRO! SOCORRO!
ALGUEM GRITA, DAQUELE LADO!
É O HOMEM RICO!
QUE ALUGOU
O BARCO DO TIO!
AINDA BEM QUE CHEGARAM A TEMPO! MUITÍSSIMO GRATO!
ONDE ESTÁ O TIO?
METEU-SE NAQUELE NEVOEIRO FAZ UMA HORA, E NÃO VOLTOU!
MUITO TEMPO DEPOIS DE TER ENTRADO NO NEVOEIRO, O MOTOR, AFINAL, PEGA.
AGORA EU VOU VOLTAR PARA RECOLHER O SENHOR GALTEMATO.
O QUE É AQUILO QUE ESTÁ APARECENDO À FLOR DAGUA?
S.M! É A CABEÇA DE GALTEMATO. PARECE QUE CHEGUEI TARDE!
VAMOS VER SE POSSO SALVA-LO!
AAAIIII!
UM GRITO DO TIO DONALD!
É ALÍ NO NEVOEIRO!
VAMOS LÁ!
VAMOS SALVÁ-LO, TIO!
VOCÊS SIM, SÃO BONS MARINHEIROS! ALUGO O SEU BARCO POR UMA SEMANA A 30 CRUZEIROS A HORA!
PUXA! HA GENTE QUE NASCE COM SORTE!
FIM
7

Copyright 1951 Walt Disney Productions

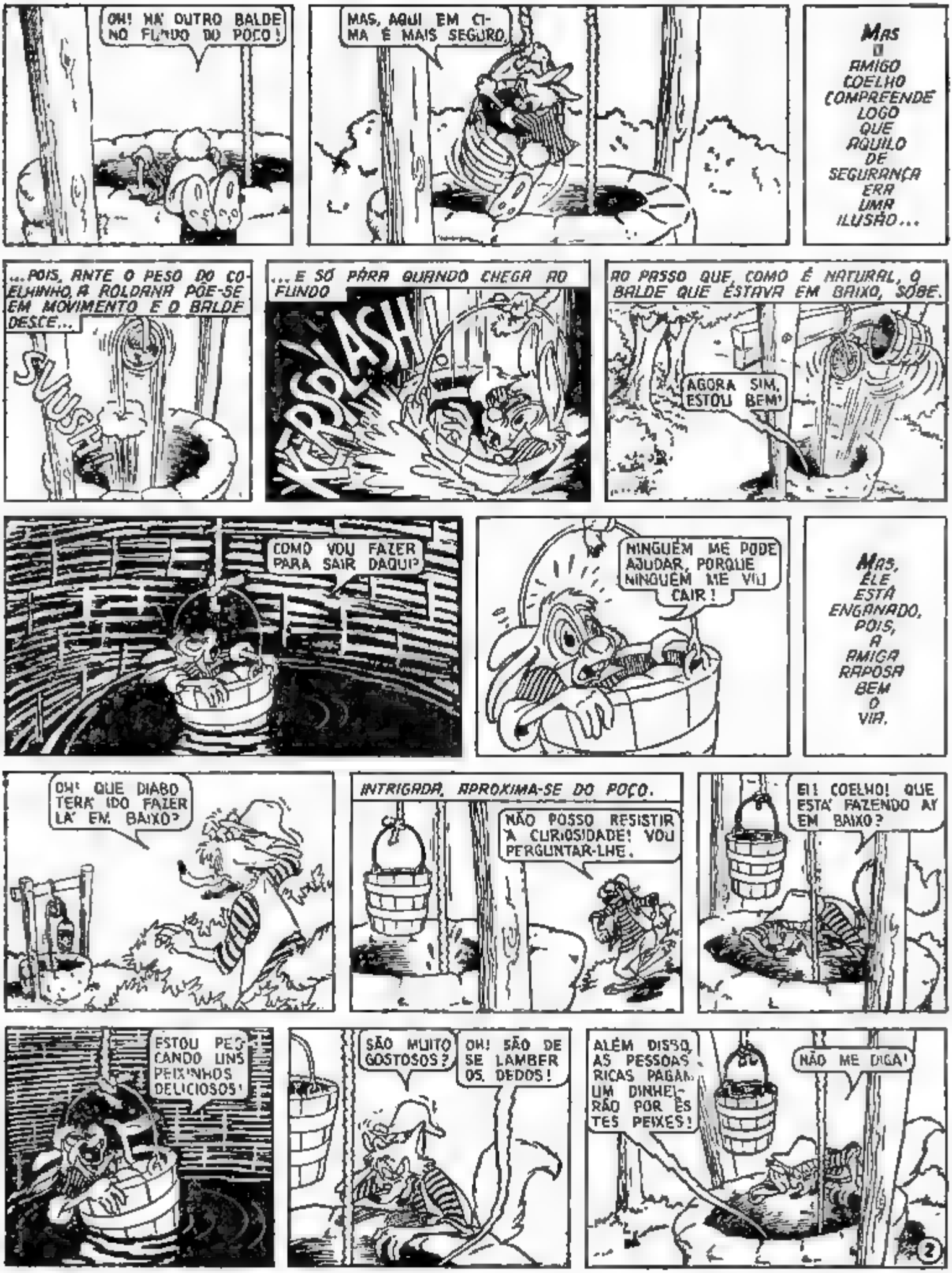
O AMIGO COELHO


ESSA HISTORIA QUE ACABOU DE CONTAR NÃO É TÃO BONITA, TIO REMO. POR QUE NÃO CONTA OUTRA?
PUXA! VOCÊS SÃO INSACIÁVEIS, MENINOS!
MAS, VOCÊ ACABA SEMPRE POR FAZER-NOS A VONTADE, TIO REMO. VAMOS, CONTE OUTRA!

E TIO REMO COMEÇA O RELATO DE UMA NOVA HISTORIA DO AMIGO COELHO.



Copyright 1951 Walt Disney Productions


OH! HÁ OUTRO BALDE NO FUNDO DO POÇO!
MAS, AQUI EM CIMA É MAIS SEGURO.
MAS O AMIGO COELHO COMPREENDE LOGO QUE AQUILO DE SEGURANÇA ERA UMA ILUSÃO...
...POIS, ANTE O PESO DO COELHINHO, A ROLDANA PÕE-SE EM MOVIMENTO E O BALDE DESCE...
SWUSH
...E SÓ PÁRA QUANDO CHEGA AO FUNDO
KERSPLASH!
AO PASSO QUE, COMO É NATURAL, O BALDE QUE ESTAVA EM BAIXO, SOBE.
AGORA SIM, ESTOU BEM!
COMO VOU FAZER PARA SAIR DAQUI?
NINGUÉM ME PODE AJUDAR, PORQUE NINGUÉM ME VIU CAIR!
MAS, ELE ESTÁ ENGANADO, POIS, A AMIGA RAPOSA BEM O VIA.
OH! QUE DIABO TERÁ IDO FAZER LÁ EM BAIXO?
INTRIGADA, APROXIMA-SE DO POÇO.
NÃO POSSO RESISTIR À CURIOSIDADE! VOU PERGUNTAR-LHE.
EI! COELHO! QUE ESTÁ FAZENDO AÍ EM BAIXO?
ESTOU PESCANDO UNS PEIXINHOS DELICIOSOS!
SÃO MUITO GOSTOSOS?
OH! SÃO DE SE LAMBER OS DEDOS!
ALÉM DISSO, AS PESSOAS RICAS PAGAM UM DINHEIRÃO POR ESTES PEIXES!
NÃO ME DIGA!
2

Copyright 1951 Walt Disney Productions

NÃO PRECISA DE AJUDA?
HUM! ACHO QUE UMA AJUDAZINHA NÃO SERIA MAL...
MAS, COMO DESCO ATÉ AÍ?
AH! ISSO É FACIL! META-SE DENTRO DÊSSE BALDE AÍ EM CIMA! ESPERAREI AQUI EM BAIXO!
É A AMIGA RAPOSA MORDE O ANZOL, CONTRA ÊLA!
COMO A AMIGA RAPOSA PESA MAIS QUE O AMIGO COELHO, O BALDE EM QUE ÊSTE ESTÁ, SOBE RAPIDAMENTE, ENQUANTO O OUTRO DESCE...
VIU COMO UM PEIXE BEM GRANDE DE ENGOLIU O ANZOL? AH! AH! AH! AH!
DESCE-SE BEM AÍ EM BAIXO, AMIGA RAPOSA!
ENGANOU-ME OUTRA VEZ! AQUI NÃO HÁ PEIXE ALGUM. COMO SOU IDIOTA!
AH! SE PASSASSE POR AQUI ALGUÉM MAIS TONTO QUE EU
PARECEU-ME OUVIR UMA VOZ... ALGUÉM CHAMOU?
O AMIGO URSO DEMORA BEM POUCO EM CAIR NA "CONVERSA" DA AMIGA RAPOSA, E VAI SUBSTITUI-LA NO FUNDO DO POÇO.
EI! NÃO VEJO PEIXE ALGUM AQUI EM BAIXO
AH! QUANDO EU PEGAR ÊSSE SEM VERGONHA DO COELHO.
NESSA MESMA NOITE A RAPOSA SURPREENDE O COELHO CONTANDO A BELA PEÇA QUE LHE PREGÁRA.
DE MODO QUE EMBROMOU A RAPOSA?
SIM! HI HI HI! CAIU COMO BÔA IMBECIL QUE É!
3

Copyright 1951 Walt Disney Productions

A RAPOSA É UMA PERFEITA TONTA! AH AH, AH, AH!
OOOOH! A RAPOSA!
ESTA FOI A ULTIMA QUE VOCÊ ME FEZ!
COM QUE ENTAO HAVIA PEIXES DELICIOSOS QUE PODIAM SER VENDIDOS, HEIN?
CLARO QUE SIM! MAS NÃO ALI!
ENTAO ONDE SE ENCONTRAM?
NA LAGÔA DO MOINHO, EU OS VI COM MEUS PROPRIOS OLHOS!
NÃO ME DIGA!
QUANDO A LUA SAI, ELES TAMBEM SAEM DO FUNDO D'AGUA!
PODEM SER AGARRADOS ATÉ COM AS MÃOS!
SE OS PROCURAR VERA' COMO SÃO BONS!
SE ME ENGANAM, COMEI-OS-EI CRUS!
GOSTO MUITO DE SÔPA DE TARTARUGA..
DE MANEIRA QUE JA' PODE IR FICANDO DE MÔLHO SE MENTIU!
VÃO NA FRENTE PARA MAIOR SEGURANÇA!
VOCÊ QUIS TIRAR-ME DA ENCRENCA E METEU-NOS EM OUTRA PIOR, TARTARUGA!
TENHA FÉ EM MIM QUE ESTOU PREPARANDO OUTRA
TENHA CUIDADO!
QUANDO CHEGAR À LAGÔA E VIR QUE NÃO HA' PEIXES!...
AI É QUE ESTA A COISA!
4

Copyright 1951 Walt Disney Productions

CHEGA DE PROSA E TRATEM DE ANDAR, LINGUAS DE TRAPO!
SIM... SIM... SIM...
A LUA REFLETE SEU DISCO PRATEADO NO MEIO DA LAGOA.
JÁ CHEGAMOS! AGORA MOSTREM-ME ONDE ESTÃO OS PEIXES!
COMO EXPLICA QUE AINDA NÃO TENHAM VINDO À SUPERFÍCIE
POR ACASO VOCÊS ESTÃO QUERENDO PREGAR-ME OUTRA PEÇA?
BEM... EU... EU...
VÃO APARECER JÁ, JÁ!...
...NAQUELE DISCO ALÍ NO MEIO. APARECERÃO TODOS!
VOU BUSCAR UMA REDE PARA QUE NÃO ESCAPE NENHUM!
NÃO SE FIE MUITO NO COELHO. O QUE ÊLE QUER É...
...PEGAR PARA ÊLE TODOS OS PEIXES! POR ISSO FOI BUSCAR UMA REDE!
AH, SIM! POIS EU LHE MOSTRAREI!
DÊ-ME ISSO AQUI, MALANDRO! EU MESMO IREI PEGÁ-LOS!
ÊSSE COELHO SÒMENTE ME ENGANARÁ SE FOR BRUXO!
¡SOCORRO!
SPLISH! SPLOSH!
CAIU EM UM BURACO! AGORA PODEREMOS NOS RETIRAR TRANQUILOS E SATISFEITOS. HI, HI, HI! VAMOS, TARTARUGA!
FIM
5

Copyright 1951 Walt Disney Productions

MICKEY, o único camondongo-reporter de todo o mundo, conta-nos o drama de duas expedições que partiram em busca do Polo Sul seguindo caminhos diferentes e como apenas uma delas voltou com vida.

OATES, O HEROICO

A 16 de janeiro de 1912, a expedição inglêsa, sob o comando de Scott, alcançou, após penosa viagem, a desejada meta do Polo Sul. Para celebrar o acontecimento, o capitão Scott ordenou que todos recebessem ração dobrada de comida, e o doutor Wilson, o médico, repartiu os cigarros que reservara para tão especial ocasião. E, no entanto, nenhum dos cinco homens estava contente; não havia alegria na tenda. Só uma grande tristeza, cheia de maus pressentimentos .. Tinham chegado tarde. Haviam sido vencidos na competição mais fantastica que o homem já vira

Os jornais tinham sido ocupados, durante aquele verão de 1911, com uma notícia sensacional: duas expedições, uma norueguêsa comandada por Roald Amundsen — e outra inglêsa — sob as ordens de Scott — preparavam-se para partir em busca do Polo Sul, ciumentamente guardado pelas intermináveis planícies e elevadas cordilheiras do continente antartico, isto é, da Antartida, êsse vasto continente perenemente coberto por espêssas camadas de gêlo, e que só agora está revelando seus segredos às investigações das armadas argentina, chilena, norteamericana, inglêsa.

O Polo Norte havia sido descoberto em anos anteriores pelo americano Peary. Africa e Australia já haviam sido exploradas em tôdas as direções .. O Polo Sul era o último grande misterio geografico que a terra reservava aos homens. Por isso, uma ansiosa espectativa rodeou aquela competição extraordinaria. Que nação conseguiria plantar primeiro a sua bandeira no ponto imaginario onde o eixo, também imaginario, da terra, fura a sua superficie? Inglaterra ou Noruega? Os inglêses tinham maior experiência na Antártica; mesmo Scott já havia participado de uma expedição anterior. Os norueguêses, acostumados com as lutas rudes contra os gêlos do norte, contavam com um triunfo que mais tarde iria dar-lhes a vitória: os cães e sua estupenda destrêza ao maneja-los.

Na escolha do sistema dos transportes, entrou a diferença fundamental entre uma e outra expedição. Amundsen empregou trenós puxados por cães, enquanto que Scott utilizou trenós-automoveis e trenós puxados por "poneys" manchêa. O tempo provou a escolha acertada do norueguês: os cachorros, além de sua extraordinaria resistência ao frio e à fadiga, são fáceis de alimentar com carne de foca, e, alem de tudo, pódem proporcionar uma boa refeição de carne fresca. Os "poneys", pelo contrario, precisam de grande quantidade de pasto e são mais delicados.

Amundsen realizou ponto por ponto o plano que havia traçado. A 13 de dezembro de 1911 implantou a bandeira de seu pais no Polo Sul, e, no dia seguinte, iniciou o regresso com seus quatro companheiros

A sorte de Scott foi bem diferente Os trenós automoveis fracassaram completamente, e os "poneys" serviram somente na primeira etapa da viagem. A maior parte teve que ser feita a pé, sendo os trenós puxados pelos expedicionarios. Além disso, seu caminho era mais longo. Por isso, a 18 de janeiro, dia que deveria marcar a data do triunfo, foi uma penosa jornada na qual o desânimo se misturava com a angustia ante o regresso. Porque a volta parecia-lhes incerta ao extremo...

A volta foi uma luta contra a fome. Evans ficou com o nariz e as mãos gelados, os sofrimentos acabaram rápidamente com êle. Os demais respiravam aliviados, por não ter que carregar um homem enfermo, quando outro dêles, Oates, sentiu um pé gelar

A expedição atrasou-se ainda mais. Os viveres escasseavam e os grandes frios invernais aproximavam-se rápidamente... Os exploradores pensaram, mais de uma vez, em abandonar o companheiro ferido, que punha todos em perigo, mas, afastaram, imediatamente, tal pensamento. Ou todos, ou nenhum...

* * *

Oates percebe, na penumbra, os rostos de seus companheiros. Graves, impassiveis, cada um está ante seu problema, ante uma vida que se apaga. Fóra, o vento segue incessável, os flancos da tenda estalam com ruídos surdos. Oates começa a mover-se, após várias tentativas, com infinito trabalho, consegue ficar em pé. Lentamente aproxima-se da porta e desata as cordas que a amarram.

— Aonde vai, Oates? — pergunta o capitão Scott.

— Vou sair, e ficarei, talvez, algum tempo fora. — responde. Ninguém tenta dete-lo e todos sabem o que vai fazer...

Nunca mais tornaram a vê-lo

Apesar do sacrificio do heroico Oates, que voluntariamente se perdeu na borrasca para não atrasar ainda mais seus companheiros, a expedição de Scott teve um triste fim. Poucos quilometros de refugio seguinte, uma tormenta furiosa prendeu na tenda os três homens restantes. Ali se apagaram suas vidas, não sem que o capitão Scott tivesse tempo para escrever os últimos capitulos de seu diario e várias cartas às viuvas de seus companheiros, à sua própria familia e a seus amigos.

Assim terminou uma das mais terriveis tragedias polares da historia

O PATO DONALD

Publicado mensalmente pela Editora Abril Ltda., Rua João Adolfo 118, São Paulo. Direção de Jerusalmo Monteiro. Todos os direitos reservados. Distribuidor Fernando Chiarelli, Avenida Presidente Vargas, 502. Rio de Janeiro.

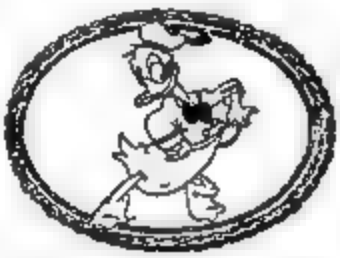
Número avulso Cr$ 2,00. Número atrasado Cr$ 2,50

Assinaturas: Anual simples Cr$ 33,00. Registrada Cr$ 38,00

AMIGOS LEITORES

Enviem os desenhos de sua interpretação dos famosos personagens de Disney a DONALD, Ltd. rua João Adolfo, 8.º andar - São Paulo. Os desenhos deverão ser feitos em papelão com a medida de 8 cms. de altura.

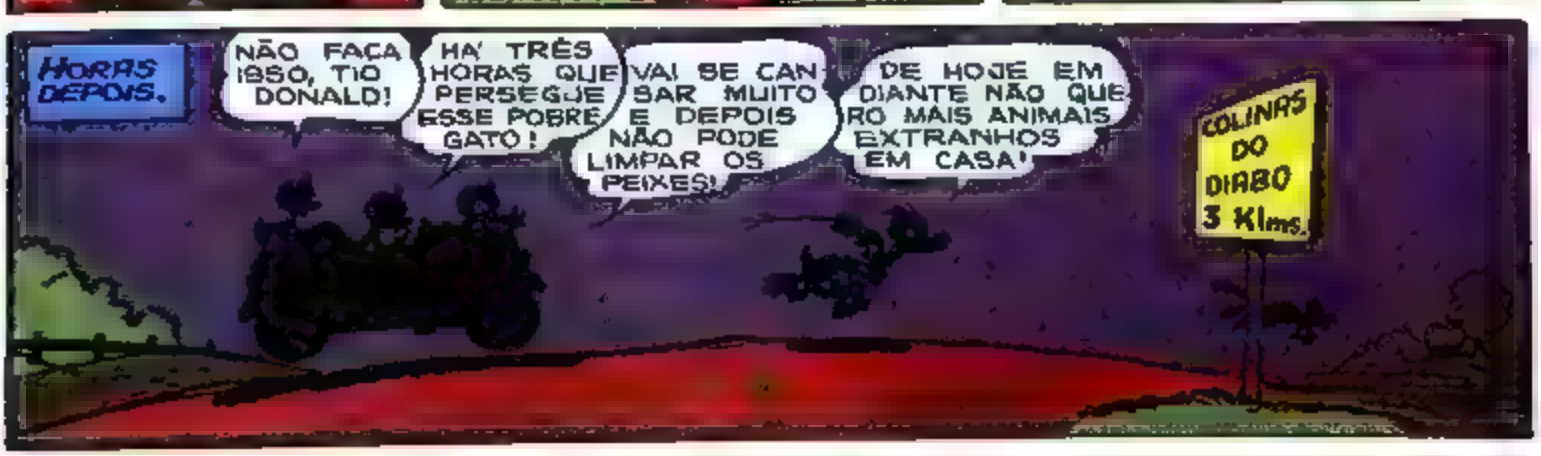
MIKIO KANADA
Mogi das Cruzes - S. Paulo



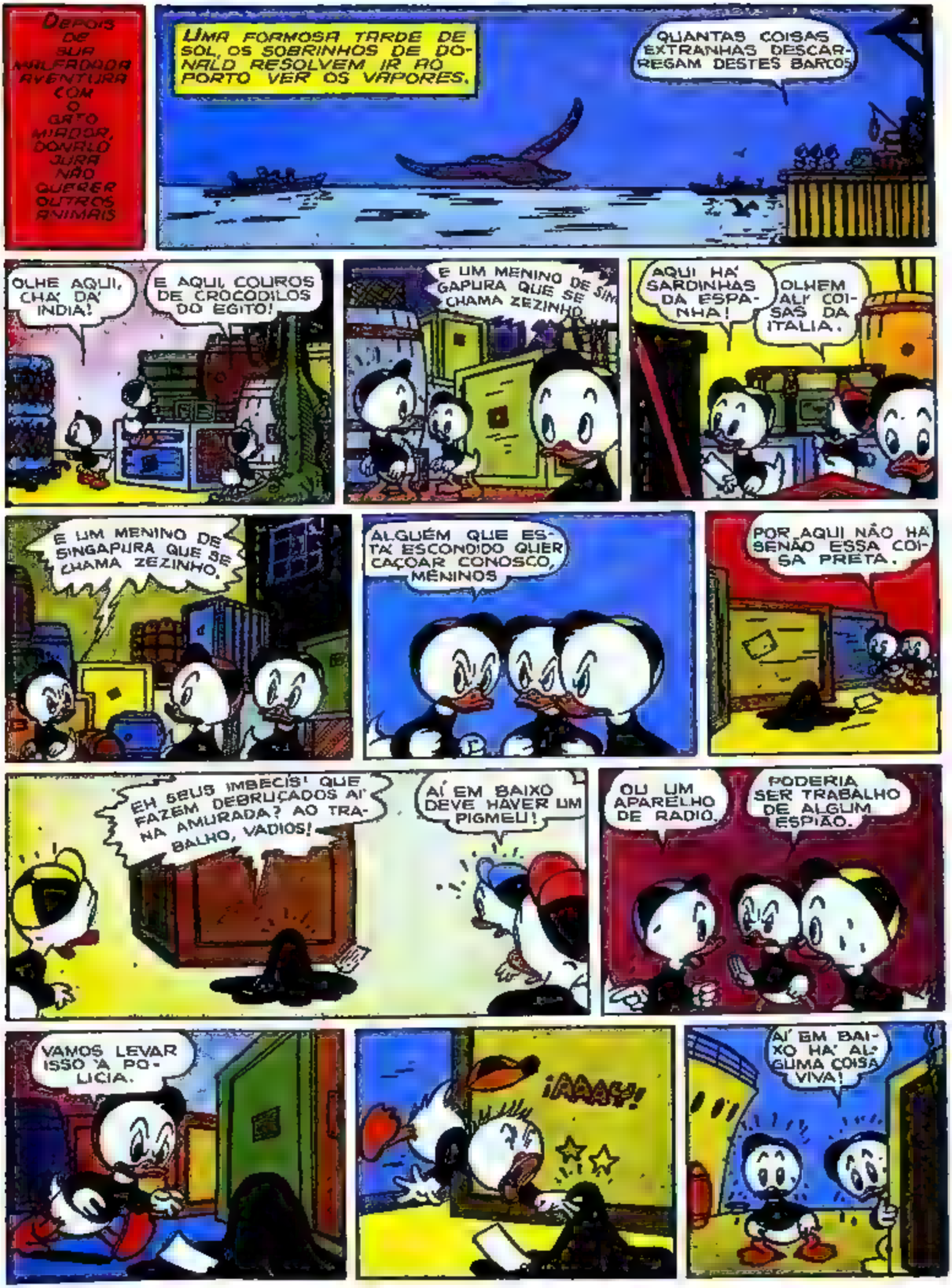
JOSE BATISTA PAULA
Ribeirão Preto - S. Paulo

Donald em NÃO MALTRATE OS ANIMAIS

CONTINUAÇÃO DA PÁGINA 4


HORAS DEPOIS.
NÃO FAÇA ISSO, TIO DONALD!
HÁ TRÊS HORAS QUE PERSEGUE ESSE POBRE GATO!
VAI SE CANSAR MUITO E DEPOIS NÃO PODE LIMPAR OS PEIXES!
DE HOJE EM DIANTE NÃO QUERO MAIS ANIMAIS EXTRANHOS EM CASA!
COLINAS DO DIABO 3 Kms.

Copyright 1951 Walt Disney Productions


DEPOIS DE SUA MALFADADA AVENTURA COM O GATO MIADOR, DONALD JURA NÃO QUERER OUTROS ANIMAIS
UMA FORMOSA TARDE DE SOL, OS SOBRINHOS DE DONALD RESOLVEM IR AO PORTO VER OS VAPORES.
QUANTAS COISAS EXTRANHAS DESCARREGAM DESTES BARCOS
OLHE AQUI, CHA' DA' INDIA!
E AQUI COUROS DE CROCODILOS DO EGITO!
E UM MENINO DE SINGAPURA QUE SE CHAMA ZEZINHO.
AQUI HA' SARDINHAS DA ESPANHA!
OLHEM ALI' COISAS DA ITALIA.
E UM MENINO DE SINGAPURA QUE SE CHAMA ZEZINHO.
ALGUÉM QUE ESTA' ESCONDIDO QUER CAÇOAR CONOSCO, MENINOS
POR AQUI NÃO HA SENÃO ESSA COISA PRETA.
EH SEUS IMBECIS! QUE FAZEM DEBRUÇADOS AI' NA AMURADA? AO TRABALHO, VADIOS!
AI' EM BAIXO DEVE HAVER UM PIGMEU!
OU UM APARELHO DE RADIO.
PODERIA SER TRABALHO DE ALGUM ESPIÃO.
VAMOS LEVAR ISSO A POLICIA.
¡AAAA!
AI' EM BAIXO HA' ALGUMA COISA VIVA!

Copyright 1951 Walt Disney Productions

UM PAPAGAIO! A ETIQUETA DIZ: "VOLTAREI DENTRO DE CINCO MINUTOS."
UM PAPAGAIO?
E NÓS QUE TANTO GOSTAMOS DE PAPAGAIOS!
TALVEZ FAÇAMOS NEGÓCIO. ÊSSE PAPAGAIO, QUE SE CHAMA ZEZINHO, ESTÁ À VENDA, BEM BARATO!
BEM BARATO!
NÃO SE ILUDA!
TITIO NÃO O ADMITIRIA EM CASA!
VENDO-O POR DOIS CRUZEIROS.
MAS NÓS NÃO TEMOS DINHEIRO AQUI.
ENTÃO FAÇO-LHES PRESENTE. ÊLE JÁ ME DEIXOU DOIDO, ACOMPANHANDO-ME EM TODAS AS VIAGENS!
VAMOS CARA DE IDIOTA! ARREBIE ESSA VELA! SCOUC! SCOUC! SIRVA-ME MEIO LITRO. ESTOU COM UMA SÊDE BÁRBARA!
QUE VAMOS FAZER MENINOS? O PAPAGAIO É NOSSO!
SIM, E QUEM CONVENCERÁ TIO DONALD A CONSERVÁ-LO EM CASA?
BEM... VAMOS LEVÁ-LO. DE ALGUM MODO O POREMOS EM CASA.
NOSSA MÃE! VAI HAVER UM BARULHO!...
VOCÊS É QUE ESTÃO ENTRANDO PELA JANELA?
SIM, TIO DONALD. SOMOS NÓS!
É UM MENINO DE SINGAPURA CHAMADO ZEZINHO!
VAMOS ESCONDÊ-LO DEPRESSA, MESMO QUE SEJA NA LATA DE LIXO!
LIXO
QUEM DISSE ALGO SOBRE SINGAPURA COM VOZ DE VELHA?

Copyright 1951 Walt Disney Productions

NÃO SOU UMA VELHA! SOU O TERROR DOS MARES
VIU, TIO? NICO FAZ IMITAÇÕES!
SOU O TERROR.
DEIXEM DE TOLICES! VENHAM ESTUDAR AS LIÇÕES!
DEIXANDO O BICHO PRESO NA LATA, ENTRAM EM CASA PARA CONVENCER O TIO.
TIO DONALD, SE PROMETEMOS VARRER O QUINTAL, TROCAR A AGUA DAS GALINHAS, LIMPAR O GALINHEIRO, SACUDIR...
NÃO!
QUEREMOS PEDIR UM PEQUENO FAVOR.
NÃO!
QUEREMOS QUE NOS DEIXE TER UM PAPAGAIO EM CASA
QUEEE? NÃO!
BUAAA!
QUEREMOS O PAPAGAIO!
BUAAA!
¡Buee!
¡Buaaa!
CHEGA! JÁ ESTÃO ME ARREBENTANDO OS TÍMPANOS! QUÊ É QUE HÁ COM ESSE PAPAGAIO?
É UM PAPAGAIO QUE VALE O QUE PESA!
E CUSTA BEM BARATO, TIO!
É UM PAPAGAIO BEM EDUCADO?
SIM, NATURALMENTE! MUITO BEM EDUCADO!
FALA MELHOR QUE UM PROFESSOR DE LÍNGUAS!
É MANSO COMO UMA POMBA!
HUM!
ENTÃO PODEMOS TRAZÊ-LO?
SIM... POR EXPERIÊNCIA. MAS A DE VOCÊS SE ÊLE NÃO SE PORTAR BEM
VAMOS BUSCÁ-LO NA LATA!
COMO NOS DIVERTIREMOS COM ÊLE
ESTOU ANSIOSO POR VÊ-LO
VEJAM! NÃO ESTÁ!
ABRIU A LATA DE LIXO COM O BICO!
ESCAPOU!

Publicação especialmente autorizada por Walt Disney Productions
CONTINUA NO PRÓXIMO NÚMERO.

ANO 2 JULHO DE 1951 Nº 13

O Pato Donald

REVISTA MENSAL DE GRANDES HISTORIETAS DE WALT DISNEY

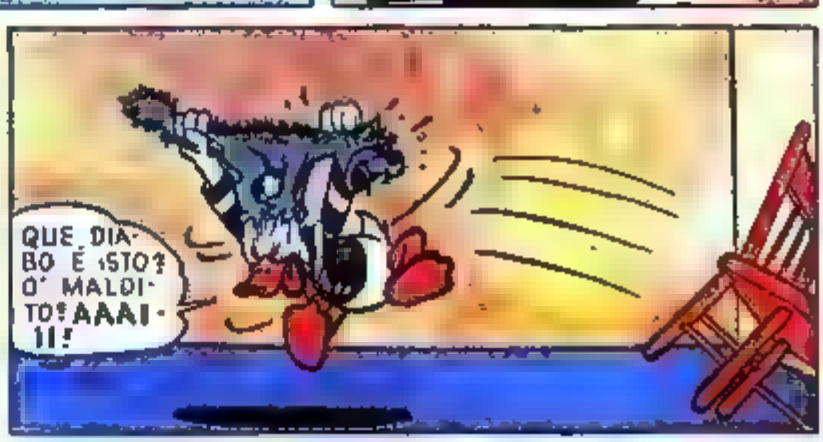
Cr $ 3,00

WALT DISNEY APRESENTA DONALD

NÃO MALTRATE OS ANIMAIS

RESUMO DA PARTE JÁ PUBLICADA: OS SOBRINHOS DE DONALD RECEBERAM, DE UM VELHO LOBO DO MAR, UM PAPAGAIO. O BICHINHO, QUE FALA POR TODAS AS PENAS, CHAMA-SE ZÉZINHO E DONALD RECUSA-SE TERMINANTEMENTE A RECEBÊ-LO EM CASA, POIS ESTÁ COM A PACIÊNCIA ESGOTADA DE TANTO GATO E CACHORRO QUE JÁ POSSUEM OS SEUS MENINOS. ÊSTES, PORÉM, TANTO PEDEM E CHORAMINGAM QUE O PÔBRE DONALD ACABA CEDENDO... CONTENTÍSSIMOS, OS TRÊS VÃO BUSCAR ZÉZINHO, QUE HAVIAM ESCONDIDO NA LATA DE LIXO...

DE UM SALTO, O GATO CAI SÔBRE A CABEÇA DE DONALD E CRAVA-LHE AS UNHAS.



Copyright 1951 Walt Disney Productions

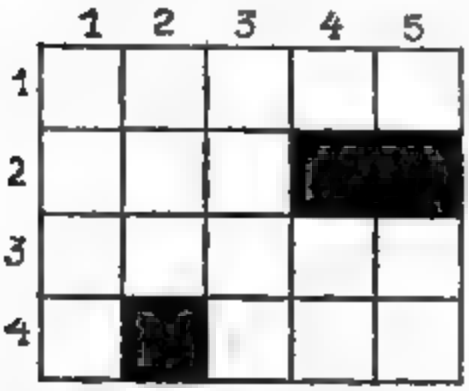
ATENÇÃO PARA O NOVO SISTEMA DE PREMIOS DESTA PAGINA!

Entre os acertadores das Palavras Cruzadas sortearemos 4 volumes do livro "Mickey e o Submarino Pirata".

E entre os que responderem aos testes restantes, sortearemos 8 volumes da mesma publicação. Escrevam a DONALD, Rua João Adolfo 118, 9.º andar — São Paulo.

— o —

PROBLEMA Nº 1



HORIZONTAIS 1 - Amigo de escolar, 2 - Fruta, 3 - Retorno, 4 - Anel.

VERTICAIS 1 - Aguadinho da mão; 2 - Nome de homem, 3 - Escavação longa e mais ou menos larga, para receber as aguas que escorrem do terreno adjacente 4 - Argola.

— o —

TESTE Nº 1

VAMOS FALAR DE ESPORTE!

— Quando um clube ganha o sorteio de campo, a quem deve saber a sorte?

— Em jogo de campeonato, quando um jogador se machuca pode ser substituido?

- O goleiro pode defender com as mãos fóra da grande área?

- Qual foi o goleiro do Brasil no ultimo campeonato mundial de futebol?

— Quem é o atual campeão mundial de futebol?

— o —

TESTE Nº 2

MUSICA, MAESTRO!

— Em quantos paises o "Tico-Tico no Fubá" foi interpretado? Quais são êles?

— Quem é atualmente a "Rainha do Radio"?

Qual o cantor brasileiro chamado "o poeta da voz"?

— Qual o cantor brasileiro, especialista em canções de folclore, e que interpretou entre outras "Vaquejada", "Moreninha" e "Canoinha"?

— Qual o compositor brasileiro que esteve nos estudios de Walt Disney e adaptou uma sua famosa composição para o desenho animado "Alô, amigos!"?

TESTE Nº 3

PUXE PELA MEMÓRIA!

Em que filme de Walt Disney apareceu Mr Toad, o sapo fabuloso que se metia nas mais encrencadas aventuras?

Em que filme de Walt Disney apareceu Dumbo, o elefantinho de orelhas grandes que tambem voava?

Você se lembra do urso Bongo? Em que desenho de Walt Disney êle trabalhou como uma grande atração de circo, tendo fugido para a floresta?

— Quantos eram os anões que trabalharam ao lado de Branca de Neve num famoso desenho de Walt Disney, e que foi o primeiro filme de longa metragem produzido pelo "mago do cinema"?

— Em que desenho de Walt Disney, Mickey troca uma vaca por alguns feijões mágicos?

— Em que filme de Walt Disney, os ursos se namoram com bufetões?

— o —

TESTE Nº 4

QUAL A SUA OPINIÃO?

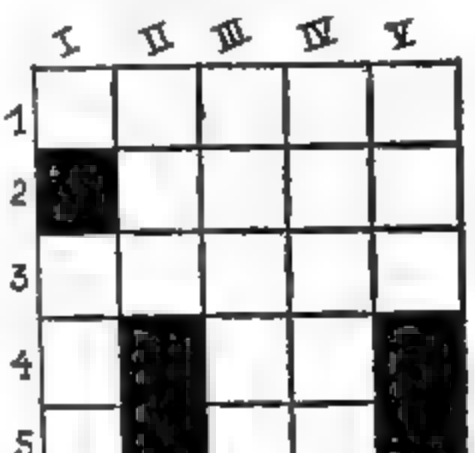
"Mickey brigou novamente com a sua noiva, Minie. Pateta quer reconciliar os dois brigoentos, fazendo-lhes vêr que não fica bem, para dois noivos, brigar. Que acha você?

- ☐ Pateta não devia intrometer-se.
- ☐ Pateta tem razão em proceder assim.
- ☐ Pateta deve pedir auxilio a Donald, pois, sozinho, êle não conseguirá reconciliar os dois brigoentos.

Assinale com um X o quadrinho adiante da frase que seja a sua opinião sôbre êste caso.

— o —

PROBLEMA Nº 2



HORIZONTAIS: 1 - Bonitas, 2 - Dirlaso de um caule; 3 - Estilete de grafita envolvido em madeira para escrever, 4 - Irineu Gomes, 5 - Isolado.

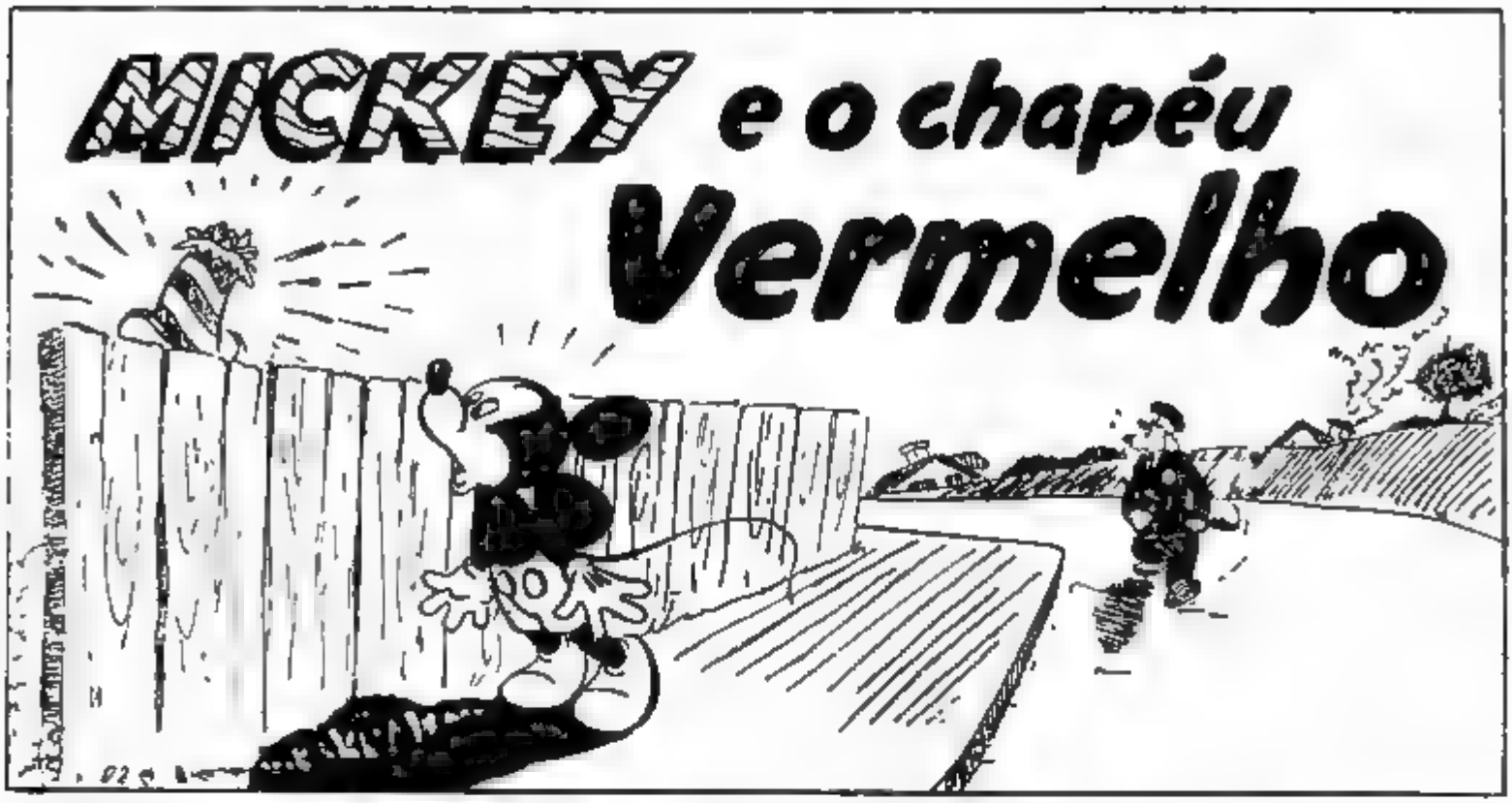
VERTICAIS: I - Satelita; II - Época, III - O mesmo que o 3 horizontal; IV - Camarada, colega, V - Isolados.

SOLUÇÕES DO Nº PRECEDENTE

PROBLEMA Nº 1 - Horizontais: X — Mico - Por São - Lar - Pão - Sabão. Verticais: Moles - Ir - Os - Salão - Bá - Pa. PROBLEMA Nº 2 - Horizontais: Tangente - Idiota - Pit - Adão - Ocio - Ama - Adia - Ar - Zoologia. Verticais: Tipo - Adição - Nitido - Go - Oil - Eta - Ao - Nada - Amai - Ecoará. TESTE Nº 1: Flamengo, Botafogo, São Paulo, Jogou tambem no Peñarol de Montevideo) - Teisuo Okamoto - 3.º lugar - 1930, Montevideo, capital do Uruguay - 1941 - Ademir - 1942. TESTE Nº 2: Carlos Gomes — Zequinha de Abreu - Ari Barroso - Luis Gonzaga - Francisco Alves - Orlando Silva - Carlos Gomes - O guarani" de José de Alencar. TESTE Nº 3: "Alô amigos" - "Pinoquio" - "Fantasia" - "Branca de neve e os 7 anões" - "Grilo falante" - "Alô, amigos"

GANHE CR$ 10. — GANHE CR$ 10. — GANHE CR$ 10. —

MICKEY e o chapéu Vermelho



Copyright 1951 Walt Disney Produ...

ALÍ ESTÁ O MODÊLO EXCLUSIVO DE MINNIE! É ELA!
ESTÁ ENTRANDO NO ELEVADOR!
ÉS QUE É ISSO AQUI?
PSIUUUU! NÃO FALE TÃO ALTO!
ÊPA! E AGORA?
MAS... MAS... VOCÊ NÃO É...
SILÊNCIO! ESPERE ATÉ QUE CHEGUEMOS LÁ!
AO TERRAÇO, POR FAVOR!
MAS... MAS... SE EU...
NÃO PENSEI QUE FÔSSE CHEGAR TÃO CEDO!
MAS... MAS...
MAS AQUI HÁ UM ENGANO!
NÃO HÁ ENGANO ALGUM! ESTOU COM O CHAPÉU VERMELHO E VOCÊ COM A CAIXA DE BOMBONS COMO FICOU COMBINADO!
?
AQUI ESTÁ O PACOTE. LEVE-O IMEDIATAMENTE AO SENHOR TRAPACEIRO!...
UM MOMENTO!
NÃO FAÇA O SENHOR TRAPACEIRO ESPERAR. QUE ÊLE TEM MUITO MAU HUMOR!
ESPERE UM MOMENTO!
MAS O ASCENSORISTA FECHA-LHE A PORTA NO NARIZ!
ISTO NÃO TEM NEM O ENDEREÇO!
ISSO ESTÁ MUITO ESQUISITO... VOU ENTREGÁ-LO À POLÍCIA!
É ENTÃO, DECIDI TRAZÊ-LOS O PACOTE?
VAMOS ABRI-LO PARA VER O QUE CONTÉM.
UM ANEL DE DIAMANTE!
ÊSTE DIAMANTE É FALSO!
PARECE-ME QUE ALGUÉM QUER RIR-SE DE VOCÊ, AMIGO MICKEY!
É UMA IMITAÇÃO ORDINÁRIA... NÃO VALE NEM DEZ CENTAVOS!

Copyright 1933 Walt Disney Productions

JOGUE-O AO LIXO... E NÃO DEIXE QUE O ENGANEM OUTRA VEZ ASSIM!
NÃO VENHA INCOMODAR-NOS NOVAMENTE COM BOBAGENS, PORQUE TEMOS MAIS O QUE FAZER.
ESTÁ BEM, ESTÁ BEM.
ALÔ, MICKEY! QUE TRAZ AÍ?
UM ANEL QUE NÃO VALE NADA.
NO ENTANTO É LINDO! PARECE UM DIAMANTE VERDADEIRO!
OH! HOUVE ALGO! ACHO QUE O QUEBREI, PORQUE A PEDRA SAIU DO LUGAR!
VOCÊ DEVE TER IDO NUM LUGAR ESPECIAL!
SOB A PEDRA BRANCA HÁ OUTRA VERMELHA!
UMA PEDRA VERMELHA? MAS É UM RUBI LEGITIMO!
ENTÃO, DEVE VALER MUITO!
ESTÁ CLARO! E A POLÍCIA NÃO ME ACREDITOU!
É MELHOR QUE VOCÊ GUARDE O RUBI, POIS JÁ ME VIRAM E A VOCÊ NINGUÉM CONHECE.
ESCONDEREI O RUBI NA SOLA DE MEU SAPATO, QUE NÃO INTERESSARÁ A NINGUÉM!
JÁ O ESCONDI.
AGORA, QUE ENCONTRAR O SENHOR TRAPACEIRO, PROCUREMOS NA LISTA.
E MOMENTO DEPOIS...
TODOS OLHAM PARA MIM!
AH! VEJO FINALMENTE! NÃO TINHAMOS COMBINADO ENCONTRAR-NOS NAQUELE TERRAÇO?
MAS O SENHOR ESTÁ ENGANADO!
NÃO É POSSIVEL UMA CONFUSÃO! VOCÊ ESTÁ COM O CHAPÉU VERMELHO... E EU COM A CAIXA DE BOMBONS, COMO ESTAVA COMBINADO.
FICAMOS DE CONHECER-NOS POR ESSAS DUAS COISAS... AGORA, DÊ-ME O ANEL!
MAS, EU NÃO TENHO ANEL ALGUM!
AH! QUER TRAIR O BANDO E FICAR COM ÊLE, HEIN?
POIS VOU LEVÁ-LA À PRESENÇA DO CHEFE TRAPACEIRO, AGORA MESMO!

Copyright 1953 Walt Disney Productions

ELE VAI MOSTRAR-LHE O QUE ACONTECE AOS TRAIDORES!
AO PRIMEIRO MOVIMENTO, REBENTO-LHE OS MIOLOS!
ENQUANTO ISSO...
HA SOMENTE UM TRAPACEIRO NA LISTA, MORA NA...
VAMOS PARA LA!
NO ENTANTO, NESTE BAIRRO DE GRANDES CASAS, MORA SOMENTE GENTE RICA.
POIS EU CREIO QUE O TAL TRAPACEIRO E UM MALANDRO.
QUE MANSÃO, PUXA! TRAPACEIRO NÃO DEVE SER LADRÃO E SIM UM MILIONARIO EXCÊNTRICO!
OH! O RIDICULO CHAPÉU DE MINNIE! ENTÃO, ELA ESTA AQUI. TEMOS QUE SALVA-LA!
FECHADO À CHAVE! NÃO IMPORTA: TREPAREI PELA GRADE! VA' CHAMAR A POLICIA.
VENHA DEPRESSA COM ELA! AH! E POR NADA DESTE MUNDO PERCA ESSE SAPATO!
SOSSEGUE, MICKEY: ANTES MORRER QUE SEPARAR-ME DOS SAPATOS! MORREREI DE BOTINAS.
SIM! NÃO HA' DUVIDA! É O CHAPEUZINHO DE MINNIE!
QUE FAZ AQUI? QUEM LHE DEU LICENÇA PARA ENTRAR EM CASA ALHEIA?
EU... EU... VOU EXPLICAR-LHE!
SIM, VOU EXPLICAR AO CHEFE!
AGORA SIM! VOU CORRENDO CHAMAR A POLICIA!
AIII! DEVE TER ENTERRADO ALGUMA PEDRA EM MEU SAPATO. ESTA' DOENDO...
QUALQUER DIA TEREI QUE MANDAR ARRUMAR ESTES SAPATOS.
BEM, AGORA PARECE QUE CORRO MELHOR!

Copyright 1961 Walt Disney Productions

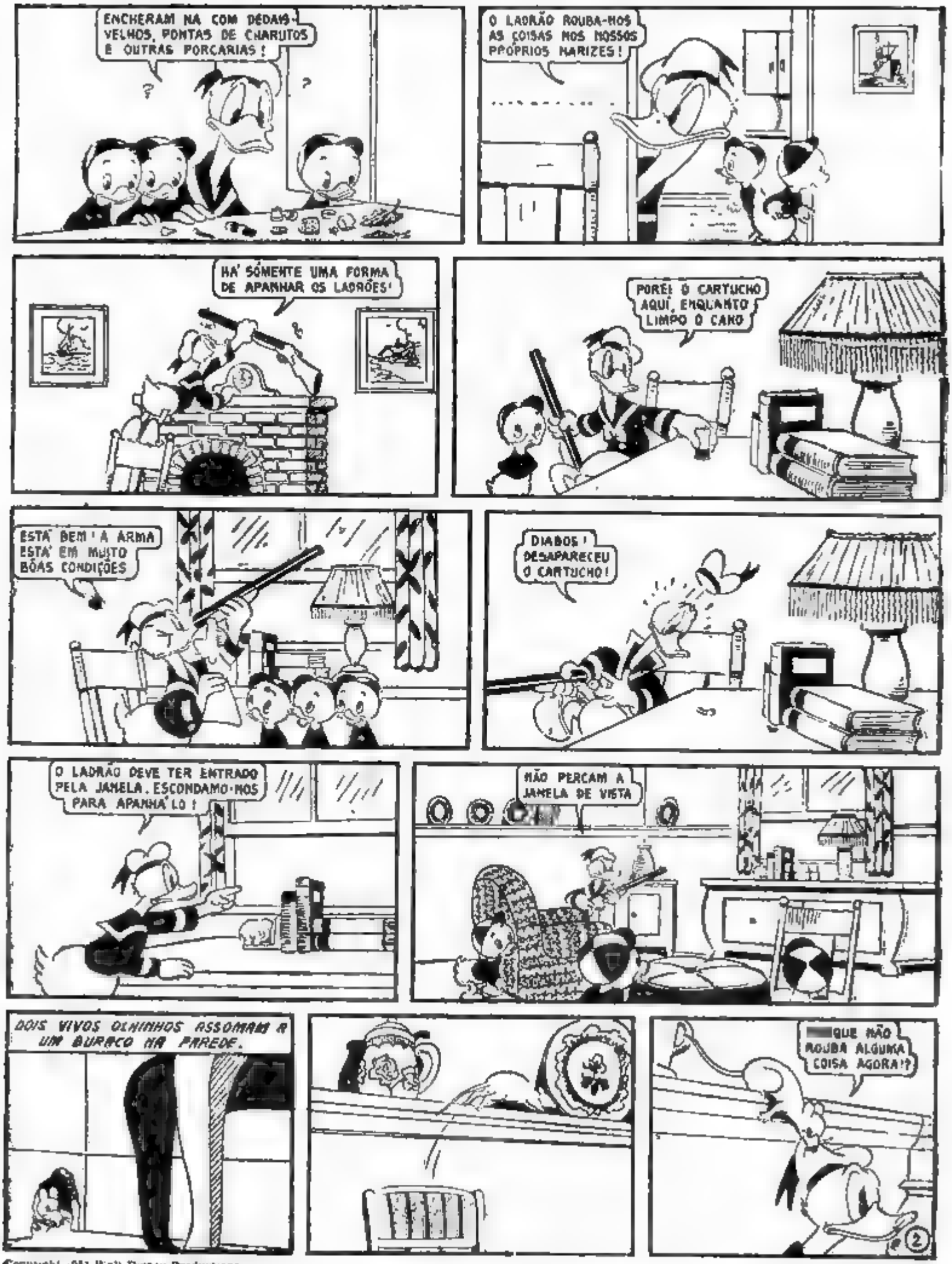
MICKEY MANDOU CHAMÁ-LOS!
ESTAMOS MUITO OCUPADOS PARA PERDER TEMPO! ROUBARAM O FAMOSO RUBI!
E, NA CASA DE TRAPALHEIRO...
QUE HÁ, PETE?
EU VI ÊSTE CHAPÉU VERMELHO E...
ACHEI ÊSTE MEQUETREFE ESPIANDO NO JARDIM.
SOCÔRRO! TIREM-ME DAQUI!
É A VOZ DE MINNIE!
BANG KNOCK
VOCÊ A CONHECE?
CLARO! RECONHECO-LHE A VOZ. É MINHA NOVA MINNIE!
ENTÃO, VOCÊ DEVE SABER ONDE ESTÁ ÊSSE ANEL...
SIM ESTÁ AQUI NO MEU BOLSO! DEU-MO UMA MOÇA DE CHAPÉU VERMELHO!
SIM! É O ANEL!
ABRA-O, CHEFE!
MEU QUERIDO MICKEY!
CONSEGUI RECUPERAR O SEU CHAPÉU!
O RUBI NÃO ESTÁ AQUI! AGARREM-NOS!
FICA PARA OUTRA VEZ, ADELE!
SAM
BUP BUP BUP BUP BUP
MALDIÇÃO! FUGIRAM!
ABAIXE-SE ATRAZ DAQUELA CERCA!
TRATEMOS DE AFASTAR-NOS DAQUI, POUCO A POUCO, DE RASTROS.
OLÁ! ESTOU VENDO O INCONFUNDIVEL CHAPÉU VERMELHO!
NÃO ADIANTA TENTAR FUGIR! PARÉM AÍ!
O QUE HÁ? OH! ÊSSE CHAPÉU HORRIVEL DELATOU-NOS!
É COM RAZÃO QUE O DETESTO TANTO!

Copyright 1961 Walt Disney Productions

ONDE ESTA O RUBI ?
ESTA COM MEU AMIGO! SE SOLTAR MINNIE, IREI BUSCÁ-LO!
VÁ BUSCA-LO E QUANDO VOLTAR, SOLTAREI OS DOIS! MAS, POBRE DELA SE VOCÊ TROUXER A POLÍCIA!
EI, MICKEY! A POLICIA...
EEEEIN?
QUIETOS VOCÊS DOIS! NÃO FAÇA FOGO AINDA SARGENTO!
COM... COM QUEM MICKEY ESTA' FALANDO?
SE ÊLES FIZEREM QUALQUER MOVIMENTO ATIRE, SARGENTO!
SE TENTAREM RESISTIR, ÊLE OS MATARÁ' POIS, É O HOMEM DE MELHOR PONTARIA DA POLICIA
AMARRE-OS COM A CORDA DA CORTINA PATETA...
DE QUE SARGENTO FALAVA, MICKEY, SE ALI NÃO HA NINGUÉM?
ELI FIZ DE CONTA QUE VOCÊ ERA O SARGENTO PATETA...
OOOOH! ENGANOU-NOS!
VIM DIZER-LHE QUE A POLICIA NÃO OUZ ME ATENDER, PORQUE ESTAVA MUITO OCUPADA PROCURANDO UM FAMOSO RUBI' ROUBADO.
POUCO DEPOIS NO GABINETE
FELICITAÇÕES, MICKEY! RECUPEROU O FAMOSO RUBI E PRENDEU ÊSSE BANDO TEMIVEL!
AGORA DAR-LHE-EI O RUBI...
NOSSA! VEJA LÁ SE O PERDEU! ESTARIAMOS FRITOS!
NÃO. ESTÁ AÍ, NA MEIA RASGADA.
E DEPOIS DIZEM QUE SOU UM TONTO QUE NADA SABE FAZER!
AQUI ESTÁ.
DAR-LHE-EMOS UMA SÔMA EM DINHEIRO, COMO RECOMPENSA!
AGORA QUE POSSO, QUER QUE LHE COMPRE ÊSSE MODELINHO DE CHAPEU?
$49
NÃO, MICKEY, GUARDE O DINHEIRO PARA QUANDO NOS CASARMOS.

Copyright 1951 Walt Disney Productions

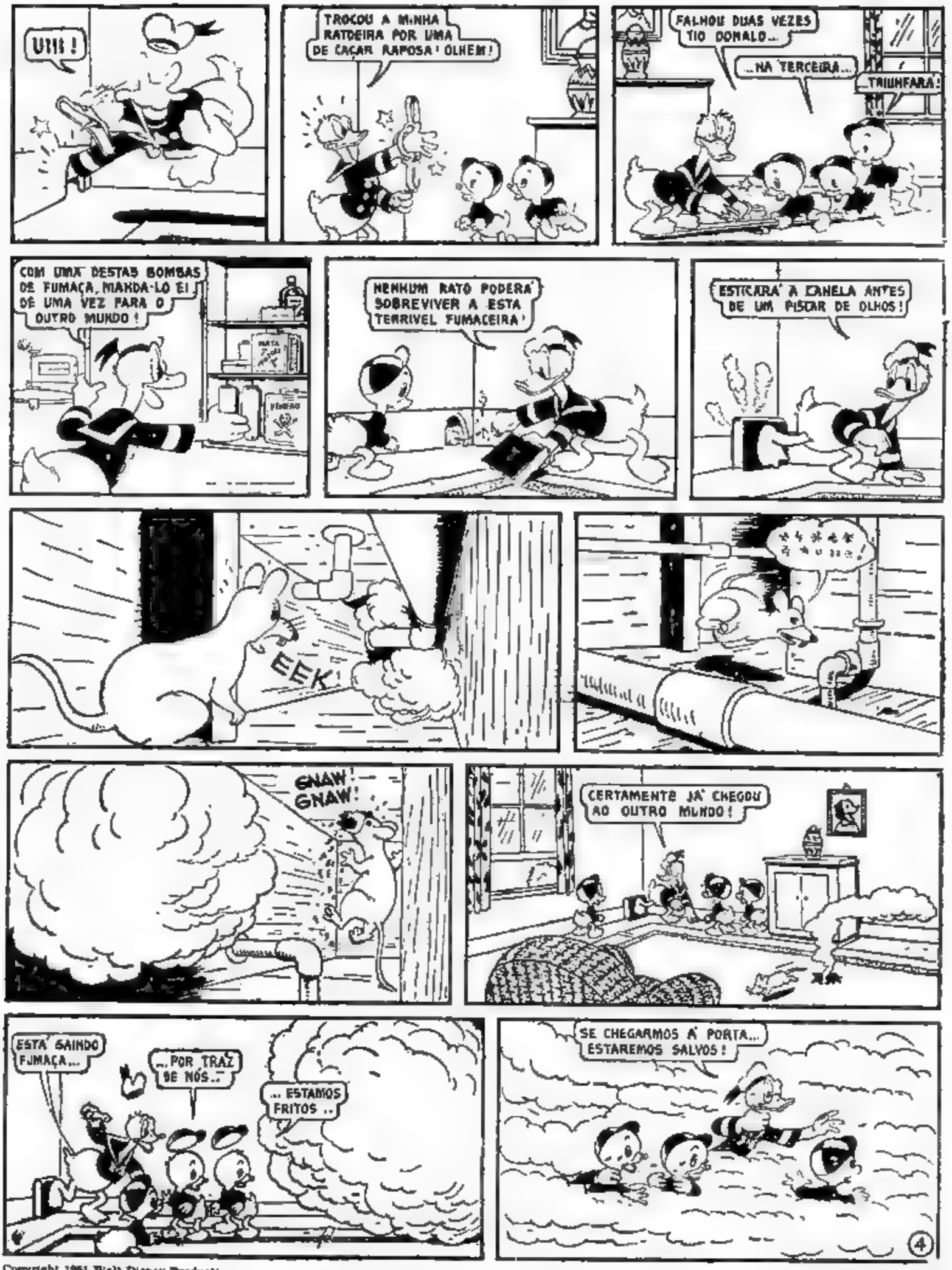
Copyright 1951 Walt Disney Productions


ENCHERAM NA COM PEDAÇOS VELHOS, PONTAS DE CHARUTOS E OUTRAS PORCARIAS!
O LADRÃO ROUBA-NOS AS COISAS NOS NOSSOS PRÓPRIOS NARIZES!
HÁ SÓMENTE UMA FORMA DE APANHAR OS LADRÕES!
PORÉM O CARTUCHO AQUI, ENQUANTO LIMPO O CANO
ESTÁ BEM! A ARMA ESTÁ EM MUITO BÔAS CONDIÇÕES
DIABOS! DESAPARECEU O CARTUCHO!
O LADRÃO DEVE TER ENTRADO PELA JANELA. ESCONDAMO-NOS PARA APANHÁ-LO!
NÃO PERCAM A JANELA DE VISTA
DOIS VIVOS OLHINHOS ASSOMAM A UM BURACO NA PAREDE.
QUE NÃO ROUBA ALGUMA COISA AGORA!?
2

Copyright 1961 Walt Disney Productions

DESTA VEZ PEGARIA O SEU!
TIO DONALD
ROUBARAM-LHE...
...O CHAPEU!
E DEIXARAM-ME UMA AMORA NA CABEÇA!
ÊSSE LADRÃO NÃO É HUMANO! VOU...
UM BURACO! TRATA-SE DE UM RATO, ENTÃO!
APANHA-LO-EI DE QUALQUER MANEIRA!
ENQUANTO ISSO, O ROEDOR ADMIRA SUA COLEÇÃO DE OBJETOS ROUBADOS
CRACK
DEPOIS APANHA UM RATO DE PANO E LEVA-O ATÉ O BURACO.
DESTA VEZ NÃO ESCAPARÁ!
BOOM
UM RATO DE BRINQUEDO! PASSOU-ME A PERNA!
TOME ESTA RATOEIRA.
TIO DONALD.
APANHE O COM ELA!
PORQUE NÃO LEMBREI DISSO ANTES?
OUVI UM RUIDO! DEVE TER CAIDO!
META A MÃO E TIRE A...
...RATOEIRA, TIO DONALD.
DEVE ESTAR "PRONTO"!
3

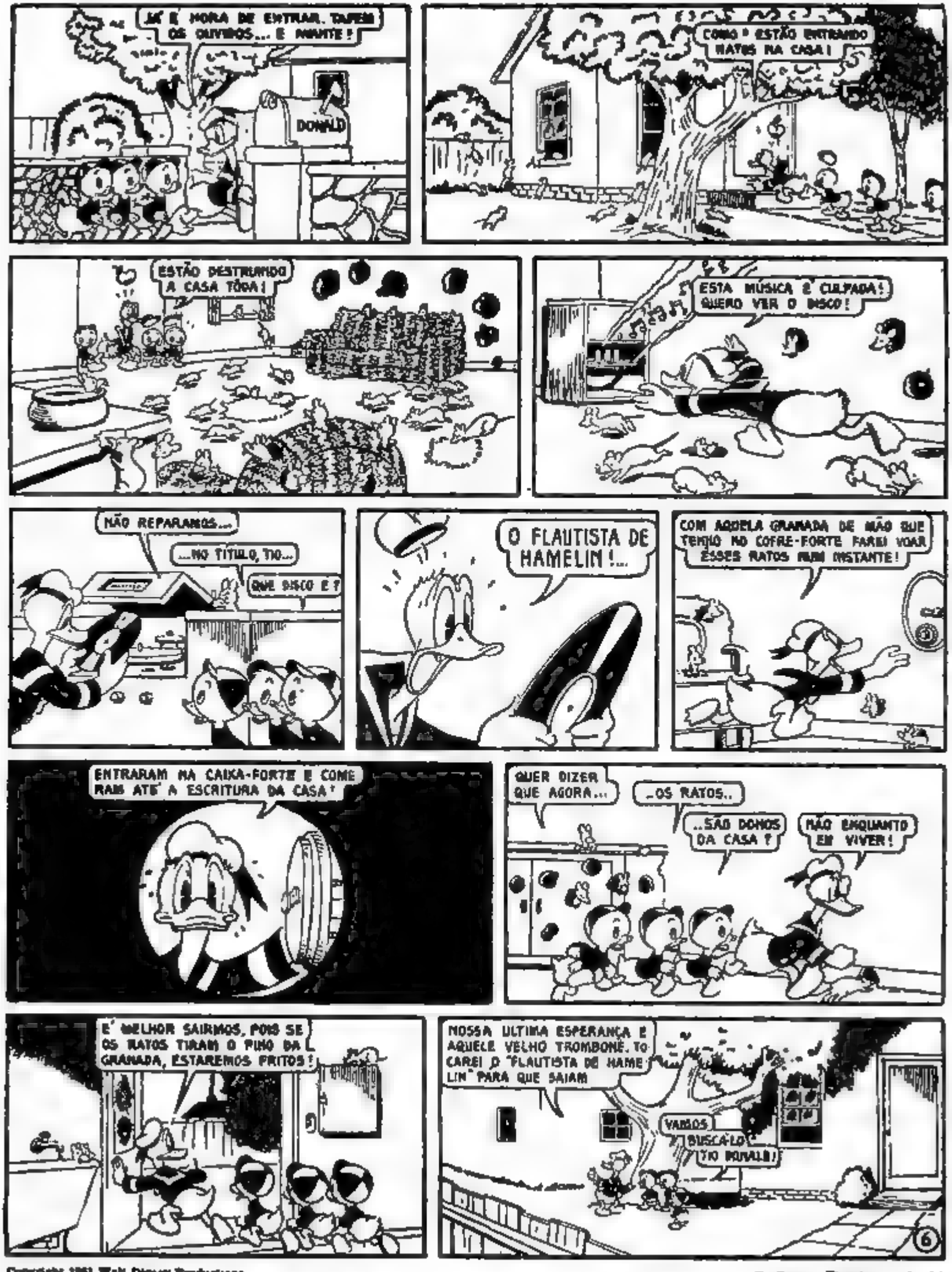
Copyright 1961 Walt Disney Productions


UHH!
TROCOU A MINHA RATOEIRA POR UMA DE CAÇAR RAPOSA! OLHEM!
FALHOU DUAS VEZES TIO DONALD...
...NA TERCEIRA...
...TRIUNFARA!
COM UMA DESTAS BOMBAS DE FUMAÇA, MANDA-LO EI DE UMA VEZ PARA O OUTRO MUNDO!
VENENO
NENHUM RATO PODERA SOBREVIVER A ESTA TERRIVEL FUMACEIRA!
ESTICARA A CANELA ANTES DE UM PISCAR DE OLHOS!
EEK!
GNAW! GNAW!
CERTAMENTE JA CHEGOU AO OUTRO MUNDO!
ESTA SAINDO FUMAÇA...
...POR TRAZ DE NÓS...
... ESTAMOS FRITOS ..
SE CHEGARMOS A PORTA... ESTAREMOS SALVOS!
4

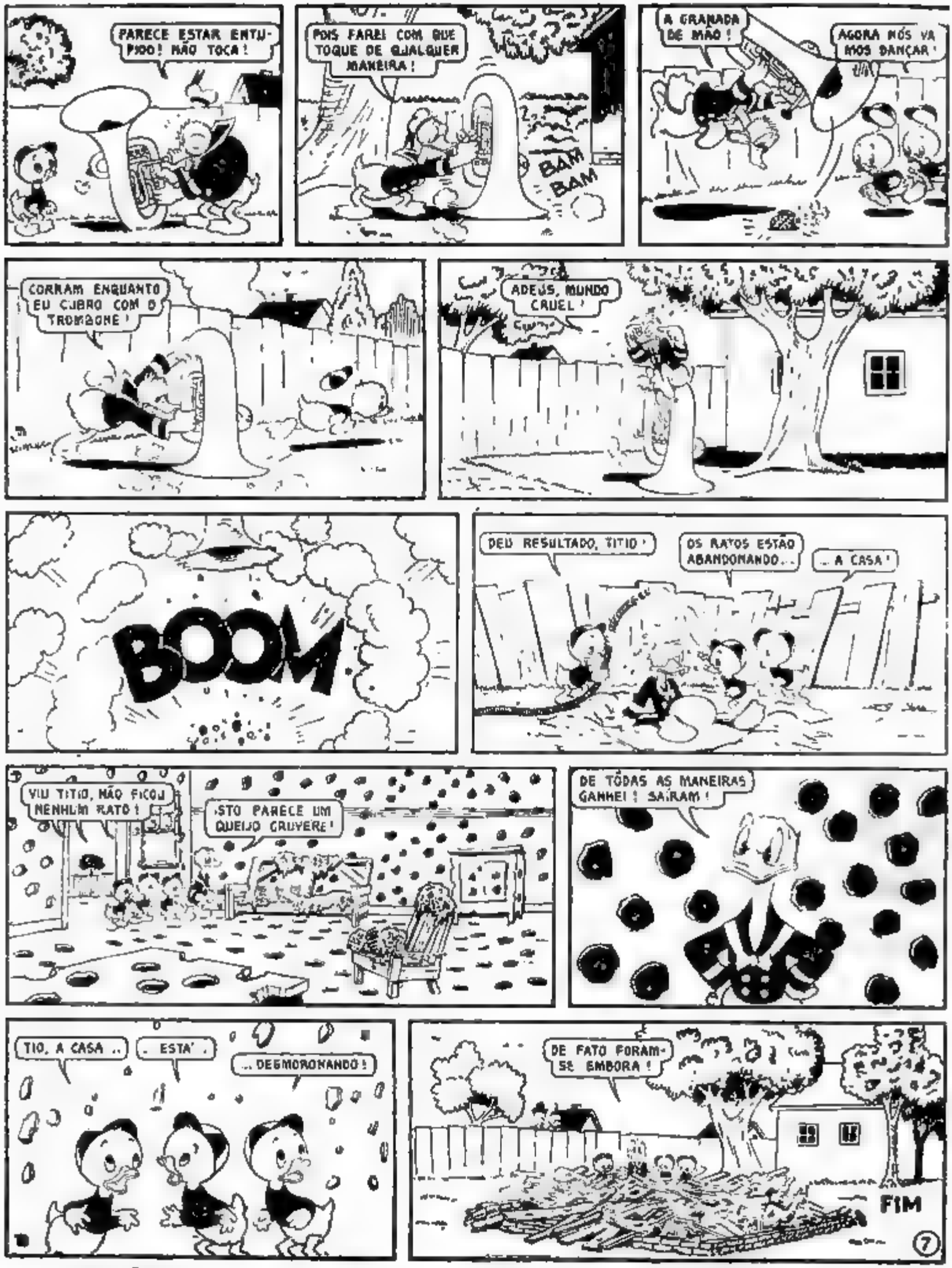
Copyright 1961 Walt Disney Productions

QUASI QUE O RATO NOS MANDA PARA OUTRO MUNDO!
QUER CONTINUAR...
...A LUTA...
OU DA-SE POR VENCIDO?
JAMAIS RECUO! VOLTAREI AO CAMPO DE BATALHA ASSIM QUE TOMAR UMA ASPIRINA!
AGORA ESVAZIOU-ME O ARMÁRIO!
E DEIXOU-ME ÊSTE LIVRO INTITULADO "COMO EXPRESSAR-SE COM PALAVRAS SIMPLES"!
NÃO NECESSITO DE LIÇÕES!
SLAM
UMA VEZ LEMOS QUE...
...FAZENDO BARULHO...
...OS RATOS VÃO SE EMBORA!
SI É ASSIM, EXPERIMENTAREMOS COM ESTA VITROLA! TRAGAM UM DISCO!
LIGAREI O AUTOMÁTICO PARA QUE O DISCO SE REPITA
OUVE-SE A TRÊS QUADRAS DE DISTÂNCIA!
CAMINHAREMOS MAIS MEIA HORA E DEPOIS VOLTAREMOS!
5

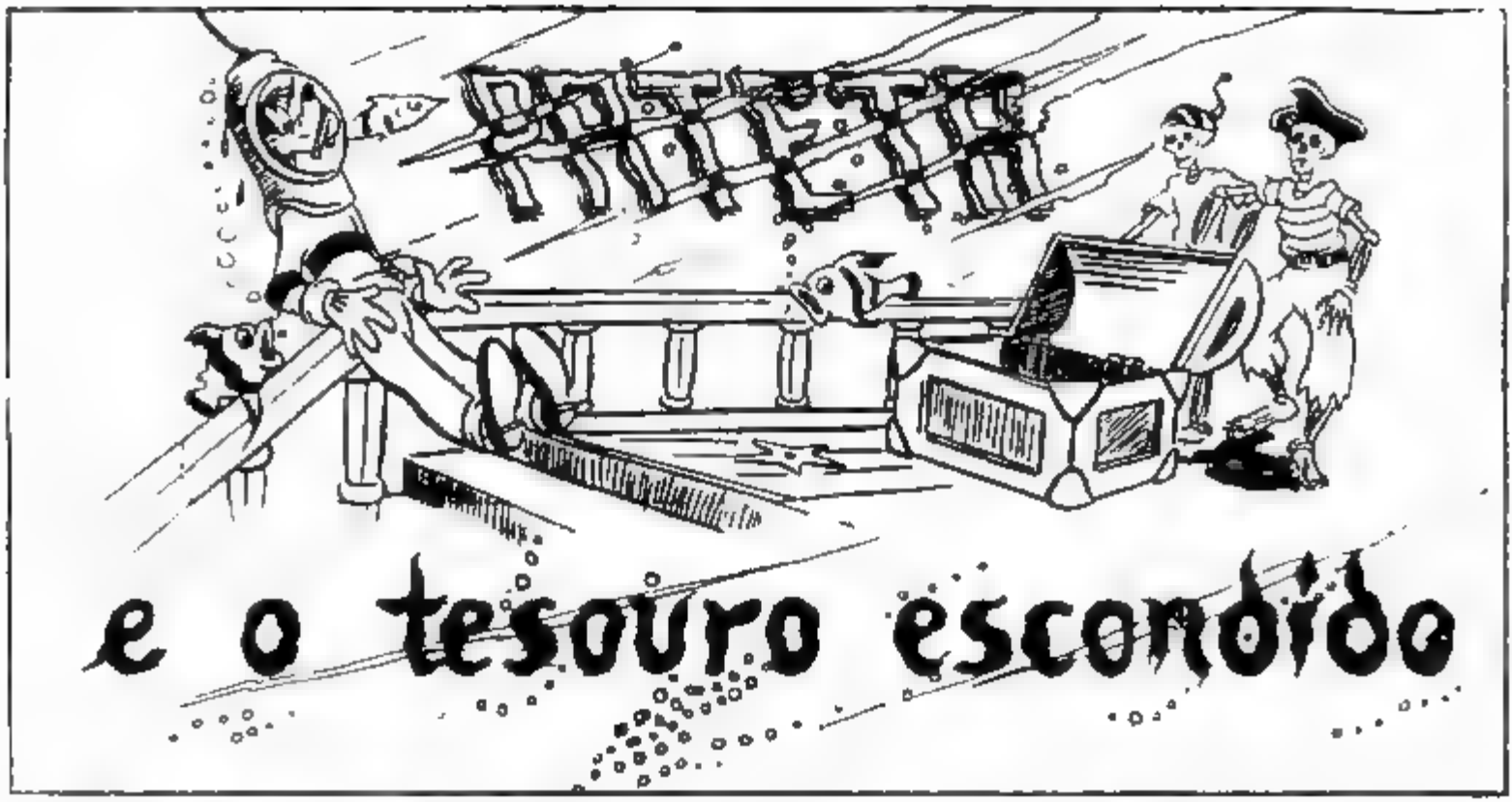
Copyright 1951 Walt Disney Productions


JÁ É HORA DE ENTRAR. TAPEM OS OUVIDOS... É NAVITE!
DONALD
COMO É ESTÃO ENTRANDO RATOS NA CASA!
ESTÃO DESTRUINDO A CASA TÔDA!
ESTA MÚSICA É CULPADA! QUERO VER O DISCO!
NÃO REPARAMOS...
...NO TITULO, TIO...
QUE DISCO É?
O FLAUTISTA DE HAMELIN!...
COM AQUELA GRANADA DE MÃO QUE TENHO NO COFRE-FORTE FAREI VOAR ESSES RATOS NUM INSTANTE!
ENTRARAM NA CAIXA-FORTE E COMERAM ATÉ A ESCRITURA DA CASA!
QUER DIZER QUE AGORA...
..OS RATOS..
..SÃO DONOS DA CASA?
MÃO ENQUANTO EU VIVER!
É MELHOR SAIRMOS, POIS SE OS RATOS TIRAM O PINO DA GRANADA, ESTAREMOS FRITOS!
NOSSA ULTIMA ESPERANÇA É AQUELE VELHO TROMBONE. TOCAREI O "FLAUTISTA DE HAMELIN" PARA QUE SAIAM
VAMOS BUSCÁ-LO TIO DONALD!
6

Copyright 1961 Walt Disney Productions



Copyright 1961 Walt Disney Productions



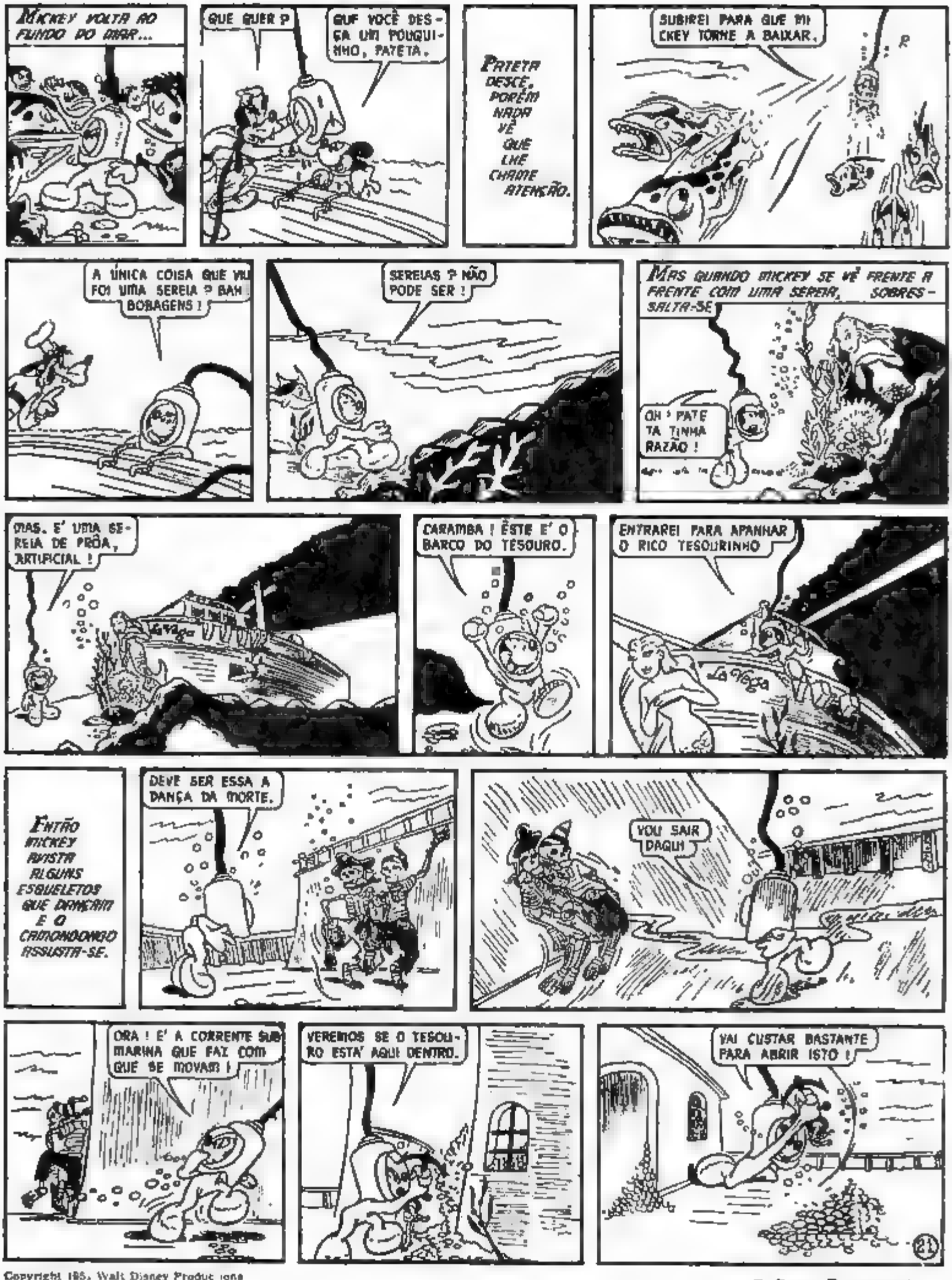
e o tesouro escondido

CERTOS DE QUE SOMENTE ELES CONHECEM O SEGREDO, MICKEY E PATETA PARTEM, MAS TERMINAM TORNADOS PELA ALEGRIA.

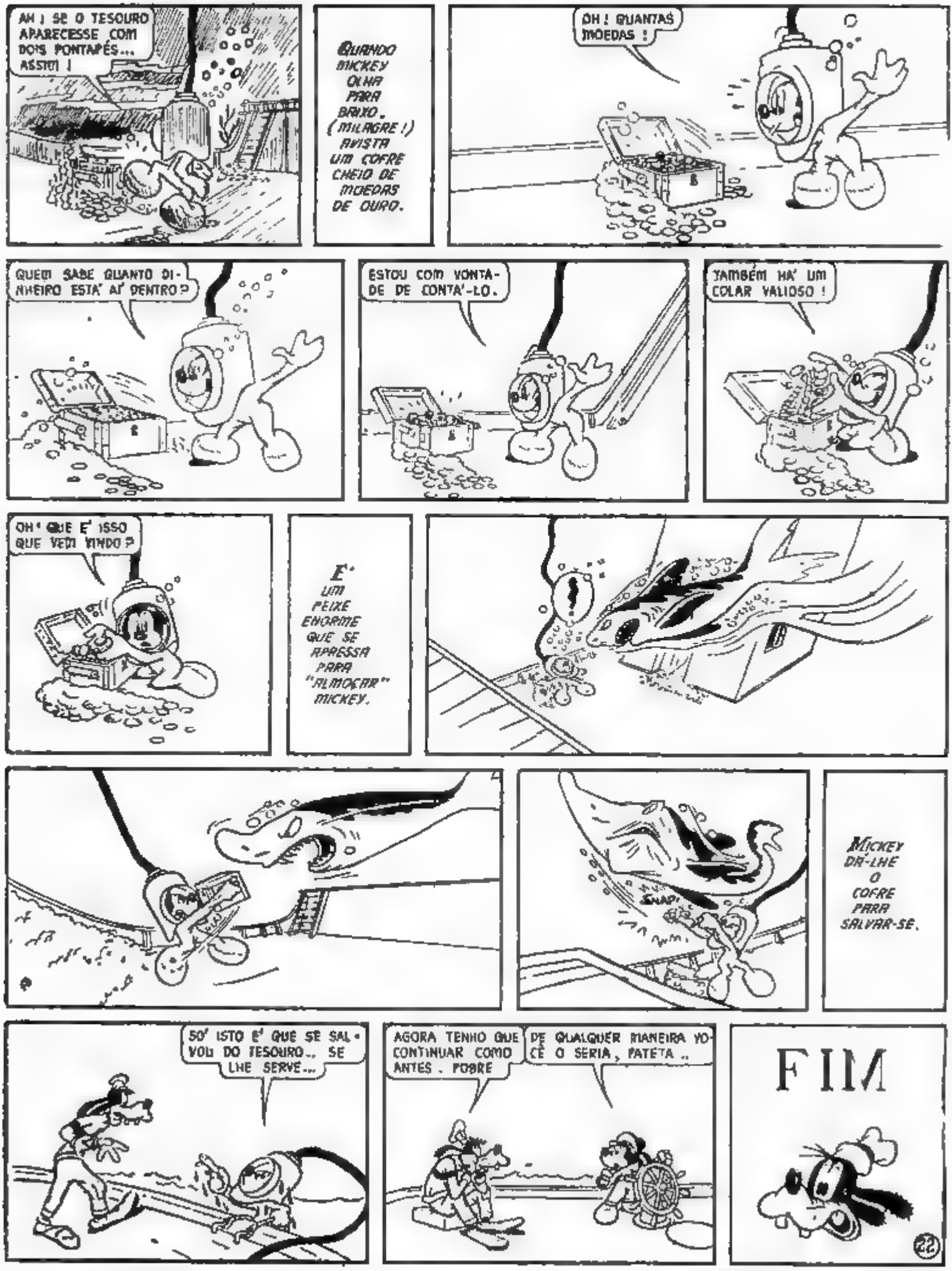
copyright (MS) Walt Disney Productions

QUE ACHAM DESSA BARCA ? SÓA, NÃO? PODE-SE SABER PARA QUE A QUEREM?
VAMOS EM BUSCA DE UM TESOU...
DE UM TESOURO ?
E'...E' A MANIA DELE ... ELE A CHAMA DE "TESOURO"!
POUCO DEPOIS DE POSSE DA EMBARCAÇÃO, MICKEY PREPARA-SE PARA EXPLORAR O FUNDO DO MAR.
VOU ENCONTRAR UM MAR DE COISAS ...
COLOCADO O ESCAFANDRO, PATETA ENCARREGA-SE DE DESCER MICKEY.
CUIDADO PARA NÃO BOLIR NO PÉS, MICKEY!
E ELE FICA NA COBERTA ..
QUANDO MICKEY VOLTA...
VAMO-NOS, QUE O SOL JÁ ESTÁ DE SAIDA. PODEM VER-NOS E SUSPEITAR ..
SIM, VOLTAREMOS AMANHÃ
HOJE É' DIA DE NEBLINA E NINGUEM PODERÁ VER-NOS
FAREI UMA MANOBRA PARA ASSEGURAR-NOS DE QUE ESTAMOS SÓS.
MAS, NÃO PARECEM TÃO SÓS ...
PELO QUE VEJO, OUTROS TAMBEM ESTÃO EM BUSCA DO TESOURO DA GALERA "LA VEGA"...
MAS, NÓS É QUE POSSUIMOS O MAPA.
O QUE ? ONDE O ESCONDI ? AH ! FOI AQUI
PATETA ENFIA A MÃO EM UM BARRIL CHEIO DE PEIXES E RETIRA O MAPA.
ESTÁ VENDO, MICKEY ?
BEM, MESMO SEM MAPA, LOCALIZAREI O TESOURO DA GALERA "LA VEGA"
20

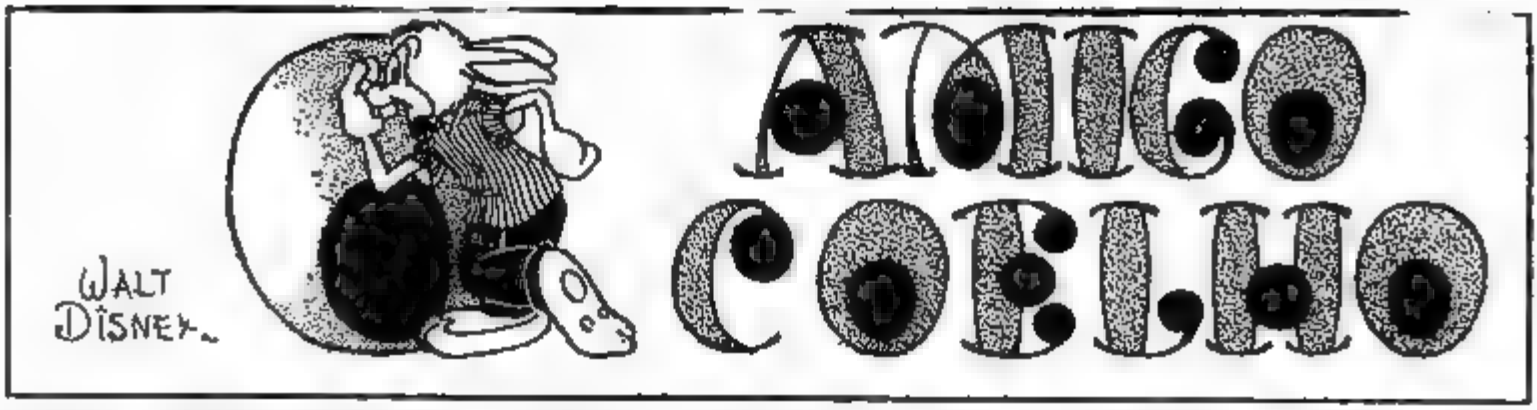
Copyright 1951 Walt Disney Productions


MICKEY VOLTA AO FUNDO DO MAR...
QUE QUER ?
QUF VOCÊ DESEJA UM POUQUINHO, PATETA.
PATETA DESCE, PORÉM NADA VÊ QUE LHE CHAME ATENÇÃO.
SUBIREI PARA QUE MICKEY TORNE A BAIXAR.
A ÚNICA COISA QUE VIU FOI UMA SEREIA ? BAH BOBAGENS !
SEREIAS ? NÃO PODE SER !
MAS QUANDO MICKEY SE VÊ FRENTE A FRENTE COM UMA SEREIA, SOBRESSALTA-SE
OH ! PATETA TINHA RAZÃO !
DIAS. E' UMA SEREIA DE PRÔA, ARTIFICIAL !
CARAMBA ! ÊSTE E' O BARCO DO TESOURO.
ENTRAREI PARA APANHAR O RICO TESOURINHO
ENTÃO MICKEY ASSISTA ALGUNS ESQUELETOS QUE DANÇARÃO E O CAMONDONGO ASSUSTA-SE.
DEVE SER ESSA A DANÇA DA MORTE.
YOU SAIR DAQUI
ORA ! E' A CORRENTE SUBMARINA QUE FAZ COM QUE SE MOVAM !
VEREMOS SE O TESOURO ESTA' AQUI DENTRO.
VAI CUSTAR BASTANTE PARA ABRIR ISTO !
21

Copyright 1965. Walt Disney Productions


AH ! SE O TESOURO APARECESSE COM DOIS PONTAPÉS... ASSIM !
QUANDO MICKEY OLHA PARA BAIXO. (MILAGRE !) AVISTA UM COFRE CHEIO DE MOEDAS DE OURO.
OH ! QUANTAS MOEDAS !
QUEM SABE QUANTO DINHEIRO ESTÁ AI' DENTRO ?
ESTOU COM VONTADE DE CONTA'-LO.
TAMBÉM HA' UM COLAR VALIOSO !
OH ! QUE E' ISSO QUE VEJO VINDO ?
E' UM PEIXE ENORME QUE SE APRESSA PARA "ALMOÇAR" MICKEY.
MICKEY DA-LHE O COFRE PARA SALVAR-SE.
SÓ' ISTO E' QUE SE SALVOU DO TESOURO.. SE LHE SERVE...
AGORA TENHO QUE CONTINUAR COMO ANTES . POBRE
DE QUALQUER MANEIRA VOCÊ O SERIA, PATETA ..
FIM

Copyright 1961 Walt Disney Productions



Copyright 1961 Walt Disney Productions

AQUELE BOBÃO-SE VAI LENTE... ! HA, HA, HA!
VOCÊ TAMBÉM SE ACREDITA VALENTE, NÃO?
NÃO ! NÃO ! EU NÃO !
LEVANTE-SE PARA DEFENDER-ME !
ESTÁ COM MEDO, HEIM ?
TENHO-O COMPLETAMENTE EM MEU PODER !
AINDA NÃO. OLHE !
QUEM SERÁ QUE SE APROXIMA ?.. AH ! A AMIGA RAPOSA !
APRESENTO-LHE MINHA PRÓXIMA REFEIÇÃO !
NÃO ACHA QUE LHE SERIAM INDIGESTOS
POIS VOU COMÊ-LOS. SUMA-SE !
TUDO PARECE INDICAR QUE OS ANIMAZINHOS ESTÃO PERDIDOS E NO ENTANTO...
BAH ! GRANDE VALENTE !
ISSO LHE ENSINARÁ A RESPEITAR-ME MAIS DAQUI POR DIANTE !
E ISTO TAMBÉM LHE ENSINARÁ ALGO...

Copyright 1951 Walt Disney Productions

UM ! DOIS E...
TRÊS !
KLONK
TUDO EM ORDEM !
COMO O DEIXAMOS !
MEU DESMAIO FOI UM ARDIL, PORQUE NA REALIDADE, EU GOSTO DE BRIGAR.
SIM, HEIN ? POIS TODE ISTO E DEVOLVA-ME, SE PUDER !
QUE HÁ COM ELE ?
SEU DESMAIO FOI UM ARDIL...
PORQUE ESTÁ TRISTE ?
PORQUE O COELHO ME PÕE SEMPRE EM RIDÍCULO E NINGUÉM ME RESPEITA MAIS.
PORQUE NÃO TRATA DE APANHÁ-LO ?
JÁ TENTEI, MAS, NÃO O CONSEGUI !
ÂNIMO ! NÃO DURMA NO PONTO !
REANIME-SE .. E ESCUTE-ME.
VOCÊ APELARÁ PARA O BOM CORAÇÃO DE RABINHO.
NÃO DARÁ RESULTADO.
3

Copyright 1951 Walt Disney Productions

QUANDO EU DER O SINAL, COMECE A LADRAR COMO U'A MATILHA DE CÃES.
ARF!
SOCORRO! OS CÃES ME PERSEGUEM!
SLAM
E' ESTRANHO QUE O COELHO, TÃO INTELIGENTE, TENHA DEIXADO O LOBO ENTRAR!
QUANTOS CÃES O SEGUIAM AMIGO LOBO?
CÃES? AH! SIM, ERAM... MUITOS
OH! COELHO, SALVE-ME!
ACALME-SE E SENTE-SE, AMIGO LOBO!
VOCÊ ME PROTEGERÁ?
COMO IRÃO AS COISAS?
OS CÃES NÃO PODEM ENTRAR AQUI PARA PEGÁ-LO! NÃO SE APROXIME!
E' QUE PERTO DE VOCÊ SINTO-ME EM SEGURANÇA!
PARA QUE O BRILHO DE SEUS OLHOS NÃO ATRAIA OS CÃES, APAGA-LO-EI UM POUCO COM ISTO!
4

Copyright 1951 Walt Disney Productions

QUE ACHA DE NOS ESCONDERMOS, OS DOIS, AQUI ATÉ QUE OS CÃES PASSEM ?
ÓTIMO, ENTRE PRIMEIRO !
COMO, E VOCÊ NÃO ENTRA ?
ENTRAREI DAQUI A POUCO.
VAI TENDO PACIÊNCIA.
AGORA ESQUENTAREI ALGO PARA QUE VOCÊ NÃO SINTA FRIO, AMIGO LOBO !
ISTO É PARA MATAR-LHE AS PULGAS ! AH ! AH ! AH !
A ESTA HORA O LOBO JÁ DEVE TER APANHADO O COELHO.
VIRE O OUTRO LADO PARA QUE EU MATE O RESTO DAS PULGAS!
OH ! MAS, VOCÊ ESTÁ ME ESCALDANDO COM ÁGUA QUENTE !
PERCEBEU TUDO HEIN ?
POUCO DEPOIS O LOBO SAI CORRENDO, COM O CORPO METIDO NO BALDE, PARA ESPANTO DA AMIGA RAPOSA.
EI ! CORUJA ! ESPERE, TENHO ALGO A DIZER-LHE !
CALMA, QUE É ISSO ?..
5

Copyright 1969 Walt Disney Productions

EU TAMBÉM TENHO ALGO A DIZER-LHE...
...E É MUITO IMPORTANTE !
ESCUTE, AMIGO URSO, ISTO É SÉRIO !
EU GOSTARIA DE ARRANCAR-LHE A CABEÇA !
PRECISAMOS TER UMA CONVERSA, OUÇA-ME !
BRIGAR É BESTEIRA, AMIGO URSO, E PESSOAS INTELIGENTES COMO NÓS, NÃO O DEVEM FAZER.
O MAIS SENSATO É TRATAR DE AJUDAR-NOS UNS AOS OUTROS.
VOU AJUDÁ-LO A MORRER FELIZ !...
UM MOMENTO... OU SE ARREPENDERÁ !
ESPERE QUE LHE EXPLIQUE ALGO INTERESSANTE, E DEPOIS FARÁ O QUE QUIZER !
SEMPRE TENHO MOEDAS PARA COMPRAR COISAS GOSTOSAS..
SIM, SIM, BEM O VEJO !
...SEI QUE VOCÊ É MUITO GULOSO...
HUM ! SIM... GOSTO DEMAIS DE DOCES !
POIS, EM PROVA DE AMIZADE, VOU LEVÁ-LO A UM LUGAR ONDE PODERÁ FARTAR-SE DE MEL.. SE BEM QUE VOCÊ NÃO O MEREÇA POR QUERER BATER-ME !
6

Copyright 1981 Walt Disney Productions

BEM, PERDOE-ME AMIGO COE-LHO !
AQUI ESTÁ, AMIGO URSO, OLHE COMO SAI... MEL DO INTERIOR DA ÁRVORE.
AH, QUE DELÍCIA ! ESTOU COM ÁGUA NA BOCA !
COMO ESTÁ GOSTOSO !
DENTRO DA ÁRVORE O MEL ESTÁ MAIS GOSTOSO
POIS ENFIAREI A CABE-ÇA PARA COMÊ-LO !
O URSO METE A CABEÇA E COMEÇA A DE-VORAR O MEL COM GRANDE AVIDEZ
NÃO DEIXE AS ABELHAS SUBIREM ENQUAN-TO EU COMO. ELAS ESTÃO NA PARTE DE BAIXO !
EU ME ENCARREGO DELAS, AMIGO URSO !
UM MOMENTO DEPOIS O URSO ESPERNEIA, SEM PODER TI-RAR A CABEÇA A TEMPO DE EVITAR AS PICADAS DAS ABE-LHAS.
E QUANTO MAIS FORÇA FAZ, MENOS CONSEGUE SEU INTENTO, EN-QUANTO QUE O COELHO SE DIVERTE IMENSAMENTE.
ZÁS ! ARRANCOU O TRONCO E CORRE COM ELE !
O QUE HÁ COM O AMIGO URSO ?
ELE METEU O NARIZ ONDE NÃO DEVIA SÓ ISSO !
VOCÊ ESTÁ CONTENTE DERAIS PARA O CASO TER SIDO TÃO SIM-PLES...
FIM
7

Copyright 1961 Walt Disney Productions

O PEQUENO LOBO FEROZ

WALT DISNEY

copyright 1951 Walt Disney Productions

PERDOE-ME, PAPAI! ESTOU COM TANTA PRESSA QUE NEM O VI!
EU RECEBER EM MINHA CASA UNS PORQUINHOS? ISSO E' DEGRADANTE!
SE ISTO SE ESPALHAR MINHA REPUTAÇÃO DE LOBO FEROZ FICARA ABALADA!
E LOGO AGORA QUE ESTOU PARA SER ELEITO PRESIDENTE DO CLUBE DOS DESALMADOS!
SE OS RAPAZES VIEREM A SABER, NÃO ME ELEGERÃO! AINDA BEM QUE A ELEIÇÃO E' PARA LOGO! SE SOUBEREM DEPOIS, NÃO IMPORTA!
CLUB DOS DESALMADOS
CAMINHO PARA O FUTURO PRESIDENTE!
NÃO ESTEJA TÃO CERTO!
SEU ADVERSÁRIO, RAPOSA ESPERTA, DISSE QUE CAPTURARA TRÊS PORQUINHOS PARA PROVAR QUE E' MAIS CANALHA QUE VOCÊ... E QUE ELA SERA' ELEITA!
ONDE ESTA' A RAPOSA ESPERTA?
CHEGARA' DE UM MOMENTO PARA OUTRO!
ENQUANTO ISSO...
A CASA DOS TRÊS PORQUINHOS E' AQUI!
COMO FICARÃO CONTENTES AO RECEBER MEU CONVITE!
E' ESTRANHO... NÃO RESPONDEM!
SOCÔRRO!
E' A VOZ DOS PORQUINHOS!
QUE SE PASSARA' ALI ATRAS DO MATO?
VOU LEVA'-LOS PARA O CLUBE DOS DESALMADOS PARA QUE VEJAM QUE EU SOU O MAIS VILÃO DE TODOS!
VOCÊ NOS PAGARA'!
BAIBA QUE SOU O PORQUINHO PRATICO E SABEREI VINGAR-ME!
AH, AH, AH! NÃO ME FAÇA RIR, SENÃO ESTOURO!

Copyright 1951 Walt Disney Productions

PARECE-ME QUE VOU PREPARAR OS TRÊS EM ESPÉTO.
NÃO POSSO PERMITIR QUE MEUS AMIGUINHOS SEJAM COMIDOS...
TENHO QUE FAZER ALGUMA COISA, ANTES QUE OS LEVE...
VAMOS ANDANDO, PREGUIÇOSOS!
VOVÓZINHA DISSE QUE QUANDO TUDO NOS PARECE NEGRO, DEVEMOS ERGUER O OLHAR!
OBA! JÁ ELEVEI O OLHAR... E DESCOBRI UMA CASA DE VESPAS!
COM ESTA PEDRA EU A BOTAREI ABAIXO!
MINHA PONTARIA NÃO FALHOU!
OOOH! QUE CEGUEIRA É ESSA EM MINHA CABEÇA?
SOCORRO!!
VOU DESAMARRÁ-LOS!
LOBINHO! DEVEMOS-LHE A VIDA!
QUÁ, QUÁ, QUÁ! OLHEM QUE CARA ÊLE TEM!
OBRIGADO POR TER-NOS SALVO, LOBINHO!...
ESTAVA, JUSTAMENTE, PROCURANDO VOCÊS...
...PARA CONVIDÁ-LOS A TOMAR LANCHE EM MINHA CASA!
ENQUANTO ISSO, NO CLUBE DOS DESALMADOS...
...E SE EU FOR ELEITO PRESIDENTE, FAREI UMA SÉRIE DE BARBARIDADES QUE MARCARÃO ÉPOCA!
VIVA O MAIS SANGUINÁRIO DOS LOBOS!
MUITO OBRIGADO!
NÃO ESPEREMOS MAIS A RAPOSA ESPERTA E VAMOS ELEGER O LOBO FEROZ!
3

Copyright 1953 Walt Disney Productions

MAS QUANDO VÃO ELEGER PRESIDENTE AO LOBO FEROZ, ENTRA...
RAPOSA ESPERTA!
E OS PORQUINHOS?
EU OS HAVIA CAPTURADO, MAS O PALERMA DO SEU FILHO OS LIBERTOU!
O LOBINHO?
SIM, SIM! ELE!
BEM... BEM... CERTAMENTE NÃO QUERIA QUE OUTRO, QUE NÃO SEU PAI OS CAPTURASSE!
ENTÃO, COMO EXPLICA QUE OS TENHA CONVIDADO PARA LANCHAR?
LOBO FEROZ SUA FRIO DE VERGONHA E TENTA EXPLICAR-SE...
BEM - NÃO SE DEIXEM INFLUENCIAR... EU EXPLICAREI...
CERTAMENTE VIRÁ AGORA UMA MENTIRA... PALE!
ACONTECE QUE MEU FILHO...
...E' TÃO MAU, MAS TÃO MAU, QUE DEVE TER QUERIDO CAPTURÁ-LOS SOZINHO. POR ISSO, CONVIDOU-OS... FOI UM PLANO...
PARA QUE SE CONVENÇAM DE QUE TUDO ISSO E' MENTIRA, IREMOS TODOS À CASA DO LOBO FEROZ E VEREMOS SEU FILHO AGASALHANDO OS PORQUINHOS...
TODOS OS SÓCIOS DO CLUBE DOS DESALMADOS ENCAMINHAM-SE PARA A CASA DO LOBO FEROZ
AGORA SIM... ESTOU PERDIDO!
ENQUANTO ISSO, NA CASA DO LOBO FEROZ, APÓS TOMAREM CHÁ, OS MENINOS BRINCAM CALMAMENTE...
QUE TAL SE AGORA BRINCÁSSEMOS DE BANDIDOS?.
OTIMO! EU SOU O BANDIDO!
PRIMEIRO EU OS SURPREENDO E LAÇO OS TRÊS. QUE ACHAM?
MUITO BEM! COMECE, LOBINHO!
JUSTAMENTE NESSE INSTANTE...
OLHEMOS PELA JANELA...
JÁ' OS APANHEI! AGORA VOU FAZÊ-LOS BERRAR COMO CABRAS, COM BOAS PAULADAS!...
GANHOU, LOBO! A PRESIDÊNCIA DO "CLUBE DOS DESALMADOS" É SUA! COMO VEEM, SENHORES, É' COMO O PAI...

Copyright 1951 Walt Disney Productions

JÁ' DE VOLTA, PAPAI? OH, QUE TRAZ AÍ?
UM PERÚ PARA SER COMIDO NO NATAL!
ASSADO COM BATATINHAS DOURADAS... FICARÁ ÓTIMO!
COMO VOVÓZINHA FICARÁ CONTENTE AO VÊ-LO!
VOCÊ DISSE AVÓZINHA!
SIM! ESTÁ LÁ EM CASA, PAPAI... TINHA SE ESQUECIDO DELA?
COMO CONVENCEREI MINHA MÃE DE QUE ÊSTE PERÚ NÃO FOI ROUBADO?
VOVÓ VENHA VER QUE BELO PERÚ PAPAI VEM TRAZENDO!
DIABOS! CERTAMENTE ANDOU VISITANDO GALINHEIROS ALHEIOS...
ESTÁ CERTO, MEU FILHO, QUE ÊSSE PERÚ NÃO FOI ROUBADO?
DE MODO ALGUM, MAMÃE... COMPREI-O COM MEU DINHEIRO!
OU MELHOR, GANHEI-O NUMA RIFA... CADA NÚMERO CUSTAVA 20 CENTAVOS!
BEM, VÁ' GUARDÁ-LO ENTÃO...
PODE FAZÊ-LO ASSADO, COM BATATINHAS DOURADAS, MAMÃE
BEM... A VELHA ACREDITOU! TAMBÉM, SE VIER A DESCOBRIR QUE MENTI, FICO NUMA SINUCA...
5

Copyright 1951 Walt Disney Productions

POUCO DEPOIS..
TOC!
TOC!
VA VER QUEM ESTA BATENDO, FILHO, PORQUE EU ESTOU MUITO CANSADO!
SIM, SIM.. COMO SEMPRE...
QUE DESEJA, SEU URSO?
ESTOU PROCURANDO UM PERÚ PERDIDO!
DISSE QUE PERDEU UM PERÚ? E QUE O FAZ PENSAR QUE SE ENCONTRA AQUI?
PORQUE SEGUI AS PEGADAS DO MEU PERÚ E ELAS VEM DAR AQUI...
OBA! AGORA SIM, VAI HAVER BARULHO!
!!!
POIS, JUSTAMENTE HOJE, MEU FILHO ENCONTROU UM PERÚ SOLTO E O TROUXE...
OH! QUE BOM! DEVE SER O MEU PERÚ...
BEM, ESPERE QUE VOU BUSCÁ-LO. PRETENDIAMOS GUARDÁ-LO ATÉ QUE O DONO APARECESSE!
O GALINHEIRO É ALI! VÁ O SENHOR MESMO BUSCÁ-LO...
MUITO OBRIGADO, SENHORA!
AVÒZINHA, ISSO QUER DIZER...
...QUE SEU PAI ROUBOU ÊSSE PERÚ!
AH, BANDIDO! POR QUÊ MENTIU, DIZENDO QUE O HAVIA COMPRADO?
BEM... EU... EU...
NADA DE CONVERSAS COMIGO! VOU CASTIGÁ-LO, COMO FAZIA QUANDO VOCÊ ERA PEQUENO...
FICARÁ BEM LAVADA COM SABÃO, PARA QUE NÃO TORNE A MENTIR!
CHE... CHEEE... CHEGA!
6

Copyright 1951 Walt Disney Productions

AVENTURAS da vida e do mundo

MICKEY, o único camondongo reporter de todo o mundo, descreve a luta que o homem trava para exterminar da terra a terrível môsca Tsé-Tsé, o maligno inseto que domina e assola todo um continente

A MOSCA TSÉ-TSÉ

A longa caravana de nativos, ao atravessar uma planicie ladeada por bosques, cruza com um grupo de caçadores brancos que, com seus carregadores indigenas, vai em direção opósta.

A caravana de nativos marcha a passos lentos; muitos de seus componentes avançam com ar fatigado e, de espaço a espaço, há padiolas, mas quais jazem corpos inoveis. São nativos que deixam as selvas, as "suas" selvas, habitadas por seus ascendentes durante séculos, para se estabelecerem ao sul, em regiões mais hospitaleiras. Isso porque suas selvas se tornaram inhóspitas, as matas em que abundam a caça e os frutos encerram agora um inimigo implacavel, invencivel, contra o qual é impossivel qualquer defêsa e que ataca de surprêsa, quando ninguém espera. É a mosca Tse-tsé, a propagadora da "doença do sôno" o terrivel mal que até hoje não só resiste vitoriosamente ao ataque da ciência como também se expande facilmente, tornando inabitáveis as vastas regiões que até pouco tempo abrigavam grande número de pessoas.

Os homens brancos são caçadores que, instigados por generosas recompensas oficiais, vão abrir uma guerra sem tréguas a toda caça grande que encontrem, desde zebras e antilopes até elefantes e rinocerontes. Tomam parte na mais gigantesca caçada de todos os tempos, da fantastica empresa, que no breve espaço de vinte anos aniquilou mais de tresentas e cinquenta mil animais de grande porte, com o fito de manter afastada a tremenda doença do sono, eliminando as bestas selvagens, com cujo sangue se nutre a tse-tsé, mosca-veiculo do mal.

Este espetaculo, de duas caravanas que se cruzam, não é raro na África de hoje. É cada vez mais frequente. Porque a grande praga, como um câncer, vai-se espalhando lentamente e cobre hoje uma superficie comparavel a quase toda a America do Norte.

A tse-tsé é um pouco maior que a nossa conhecida môsca doméstica. Parece-se muito com ela, se bem que se assemelhe mais à mutuca, por sua capacidade de picar e sugar o sangue de animais e pessoas. Não pode viver ao sol, e por isso procura o abrigo das folhagens. Aí aguarda a passagem dos animais e, quando julgar oportuno, lança-se ao ataque. Tem predileção especial pelo pescoço do homem, bastando uma leve picada para que injete o tripanosoma, pequeno microbio que vive no sangue dos animais e o causador da doença do sôno.

Os animais selvagens, elefantes antílopes, girafas, estão completamente imunizados contra a enfermidade e seu sangue serve de alimento à mosca, do mesmo modo que o sangue de vacas e cavalos nutre as mutucas.

A ciência abriu combate contra o cruel inimigo. Após pacientes estudos, nos quais os cientistas não vacilaram, mais de uma vez, em experimentar em si mesmos suas descobertas, com resultados mortais muitas vezes, conseguiu-se estabelecer qual era o microbio causador do mal e traçar um plano de luta que consistia em transladar a povoação das zonas afetadas para outras livres da praga. Dessa maneira limitou-se a zona do Sudão Anglo-Egipcio como área atacada pelo inséto.

Mas, êle não se deixou vencer. Voltou com renovadas forças à ofensiva, e hoje se estende, como sinistra sombra de morte, sôbre uma superficie que representa a terça parte da África. Pode-se dizer que são bem poucos os lugares da África não atacados pela enfermidade.

Agora a praga está sendo combatida de diferente maneira. Como ficou provado que a tse-tsé desaparece das zônas onde os caçadores exterminam a caça grande, desencadeou-se uma vastissima campanha para caçar quanto animal possa servir de fonte alimentícia à desapiedada môsca. Esta campanha está em pleno desenvolvimento, apesar dos protestos dos amantes da natureza, que clamam contra a destruição da fauna, talvez mais apaixonante do mundo inteiro. Mas, contra êsses protestos levanta-se uma consideração incontestavel: não é a existência de uma fauna valiosissima que está em jôgo. É a saúde de milhões e milhões de pessoas. Além de tudo, o maldito inseto é culpado de que a África, uma das mais ferteis regiões do globo, esteja afastada do progresso e que o mundo se prive dos incalculaveis beneficios que suas vastas planicies, devidamente exploradas, poderiam render.

E os novos inseticidas? — perguntarão vocês. — E o D.D.T.? A tse-tsé não constitue uma exceção entre os insétos e morre como qualquer outro quando atacado por um inseticida. Mas, é possivel pulverizar com inseticida, de forma eficaz, todas as selvas da África Equatorial? Não. Pouco ou nada se pode fazer nesse sentido.

Investiga-se ativamente para encontrar uma droga que torne sua picada inofensiva e se bem que se tenha conseguido um pouco, os resultados estão longe de ser satisfatórios.

Eis aqui, meus amigos, outro apaixonante problema que ainda desafia a inteligência infatigável dos homens. Estará entre algum de vocês o vencedor da terrível enfermidade, o benfeitor que dê à humanidade o presente do mais fértil dos continentes?

O PATO DONALD

Publicado mensalmente pela Editora Abril Ltda., Rua João Adolfo 118, São Paulo. Direção de Jeronimo Monteiro. Todos os direitos reservados. Distribuidor Fernando Chinaglia. Avenida Presidente Vargas, 502, Rio de Janeiro.

Número avulso Cr$ 2,00 Numero atrasado Cr$ 2,50

Assinatura Anual simples Cr$ 23,00. Registrada Cr$ 35,00

AMIGOS LEITORES

Enviem os desenhos de sua interpretação dos famosos personagens de Disney a DONALD, Ltd. rua João Adolfo, 2.º andar - São Paulo. Os desenhos deverão ser feitos em papelão com a medida de 2 cms. de altura.

JOSÉ B. PAULO
Ribeirão Preto — S. Paulo

ARCY BIGNETTI
São Paulo

O GATO E O CÃO PASSARAM COMO SE TIVESSEM VISTO O DIABO!
MEUS SOBRINHOS DEVEM TER TRAZIDO O PAPAGAIO... POIS NÃO O QUERO!
NÃO GOSTA DOS PAPAGAIOS, HEIN? POIS GOSTARA MENOS DAS COISAS QUE VOU FAZER AGORA!
AH! TUDO É TRANQUILIDADE NA CASA, AGORA. QUE ÓTIMO!
NESSE INSTANTE, O LEITEIRO DEIXA O LEITE NA PORTA DA RUA, E ZÉZINHO COMEÇA A ATUAR...
EH! ATÉ QUANDO VAI VENDER AGUA SUJA COM NOME DE LEITE, HEIN, LADRÃO!
DIANTE DE SEMELHANTE INSULTO O LEITEIRO EXPLODE COMO UMA GRANADA.
ÁGUA SUJA O MEU LEITE? EU LADRÃO? ABRA A PORTA, COVARDE!
VOCÊ É DOS QUE ATIRAM A PEDRA E ESCONDEM A MÃO, HEIN? INSULTOU-ME E...
??
...E:S A MINHA VINGANÇA, ESPIROQUETA!
CARAMBA! PARECE QUE ESTOU ENJOADO! VOU BUSCAR UMA ASPIRINA!
EH! EH! QUE PALHAÇO! ONDE ENCONTROU ÊSSE GUARDA-CHUVA, SUA ELEFANTA!
EU, ELEFANTA? AH! VAI VER, DESGRAÇADO!
INDIGNADA A MULHER TOCA A CAMPAINHA DA PORTA.
UM MOMENTO, MARGARIDA, VOU VER QUEM BATE A PORTA.
RRINNG!
BOM DIA, SENHORA. QUE DESEJA... OOOHHHH!
SPLAT!
BAM!
SUIT!

Copyright 1951 Walt Disney Productions

EH, PAPANATA! POR QUE NÃO SE ATIRA AO FUNDO DO RIO E COLECIONA PEIXINHOS?
DONALD!
ISTO LHE ENSINARÁ A NUNCA MAIS OFENDER UMA DAMA!
E A PRIMEIRA VEZ QUE A VEJO E ME TRATOU ASSIM!
ENTÃO SOU PAPANATA, HEIN? POIS NUNCA MAIS FALE COMIGO!
O CÃO E O GATO, ESPANTADOS O LEITEIRO E A MULHER, INSULTADOS! MARGARIDA A BORRECHA! OU ESTOU LOUCO OU A CASA ESTÁ ENFEITIÇADA!
E, NO ENTANTO, NÃO SE VÊ NINGUÉM! PARECE QUE ESTOU NA CASA E...
NESSE MOMENTO, PORÉM, A VOZ ENCARNADA DO PAPAGAIO SOA...
...JUNTO COM UM MENINO DE SINGAPURA QUE SE CHAMA ZEZINHO!
AGORA COMPREENDO TUDO! ÊSTE É O CULPADO!
OLÁ, DONALD! POR QUE NÃO SE ATIRA A UM POÇO?
O PAPAGAIO QUE LEVAMOS PARA CASA E DESAPARECEU...
..POIS FOMOS LÁ E NÃO O ENCONTRAMOS. OH! ...NÃO ESTÁ NO PORTO.. OLHEM!
TIO DONALD SURRANDO O PAPAGAIO!
POBRE ANIMALZINHO!
QUEM SABE QUANTAS ENCRENCAS ARRUMOU EM NOSSA AUSÊNCIA!
ÓPA! TIO DONALD ESTÁ ENUMERANDO SUAS PROEZAS!
QUE LHES PARECE SE DAMOS O FORA, HEIN?
CREIO QUE SERÁ O MAIS PRUDENTE
VEJAMOS QUANTO DINHEIRO TEMOS
CREIO QUE DÁ PARA QUE A CASA DA VOZINHA SE VÃO ÊSTES TRÊS MENINOS
...E MAIS OUTRO MENINO DE SINGAPURA QUE SE CHAMA ZÉZINHO!

Todos os direitos reservados — Publicação especialmente autorizada por Walt Disney Productions

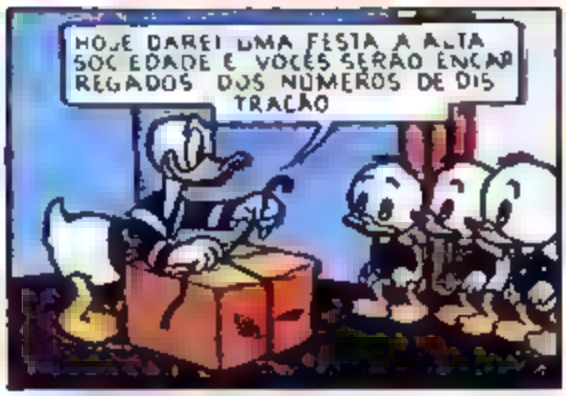
ANO 2 AGOSTO DE 1951 Nº 14

O Pato Donald

REVISTA MENSAL DE GRANDES HISTORIETAS DE WALT DISNEY

DONALD HIPNOTIZADOR

por WALT DISNEY



ATENÇÃO PARA O NOVO SISTEMA DE PREMIOS DESTA PÁGINA!

Entre os acertadores das Palavras Cruzadas sortearemos 4 volumes do livro "Mickey e o Submarino Pirata".

E entre os que responderem aos testes restantes, sortearemos 6 volumes da mesma publicação. Escrevam a DONALD, Rua João Adolfo 118, 9.º andar — São Paulo.

— o —

TESTE N.º 1

VAMOS FALAR DE ESPORTE!

— Quais foram os países que vieram ao Brasil participar do último campeonato mundial de futeból?

— Em que país será realizado o Campeonato mundial de futeból de 1964?

— Qual a colocação obtida pela equipe de casteból do Brasil nas Olimpíadas disputadas em Londres em 1948?

— Em que país serão disputadas as Olimpíadas de 1952?

— o —

TESTE N.º 2

MÚSICA, MAESTRO!

— Qual o compositor brasileiro que teve a sua famosíssima composição, interpretada no mundo inteiro e aproveitada no desenho de Walt Disney "Alô, amigos!"?

— Qual a cantora brasileira que continua fazendo grande sucesso em Hollywood, estando na "meca do cinema" já há varios anos?

— Qual é o cantor brasileiro apresentado "o cantor dos mares do norte?"

TESTE N.º 3

PUXE PELA MEMÓRIA!

— Em que desenho de Walt Disney aparecem um boneco de pan, um grilo, um gatinho, um peixinho, além de uma Rapôsa muito matreira que desvia o boneco da escóla?

— Em que desenho de Walt Disney aparece o incrivel herói do far-west Pacos Bill?

— Em que desenho de Walt Disney aparece o Vale Feliz que depois, por ter um gigante raptado a princêsa, se torna triste, sêco e sem felicidade nenhuma?

— Em que filme de Walt Disney, Branca de Neve aparece?

— Em que filme de Walt Disney, há um Dragão que não é nada feroz?

— Em que filme de Walt Disney, um boneco de pau vê o seu nariz crescer incrivelmente por contar mentiras a uma fada?

— Em que filme de Walt Disney aparece uma toupeira bonzinha, que tudo faz para que um sapo não se meta em encrencas e aventuras?

— Em que filme de Walt Disney, Pato Donald faz uma viagem à America do Sul, divertindo-se a valer no Brasil, juntamente com seu grande amigo Zé Carioca?

— o —

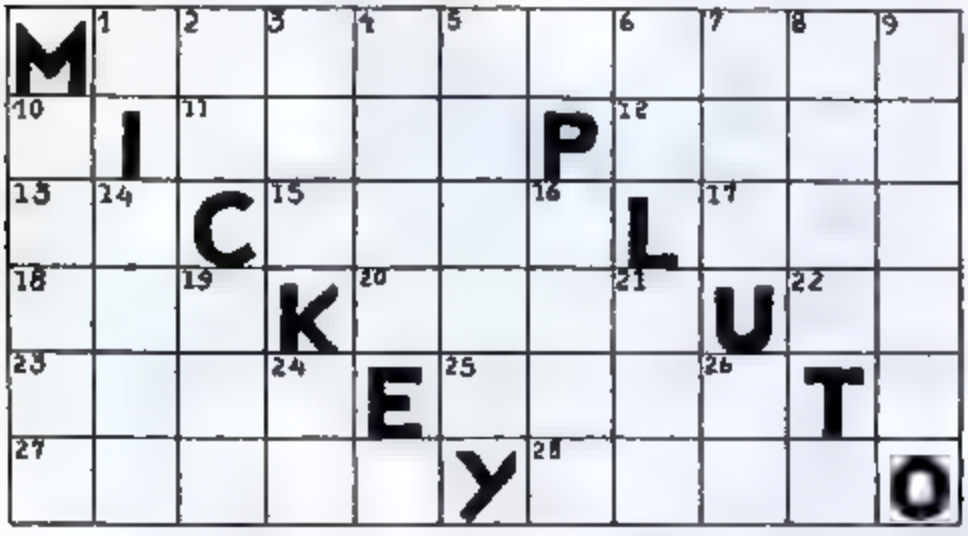
TESTE N.º 4

QUAL A SUA OPINIÃO?

"O irmão Coelho achou um pote cheio de mel. Êle sabe que o pote é do irmão Urso. Como você acha que êle deve proceder?"

- ☐ Levar o pote de mel para casa, pois o irmão Urso não é seu amigo.
- ☐ Vender o pote de mel ao irmão Rapôso, para que êste, por sua vez o venda ao proprio irmão Urso..
- ☐ Devolver o pote de mel ao seu dono, isto é, ao Urso.

Assinale com um X o quadrinho adiante da frase que seja a sua opinião sôbre êste caso.



HORIZONTAIS: 1 - Tipógrafo; 11 - Demitir-se; 12 - Agrupamento de pessoas; 13 - Nota musical; 15 - Lenha; 17 - Substancia doce; 18 - [illegible]; 20 - Arma para pegar peixes; 22 - Aqui; 23 - Nome de mulher; 25 - Uma que depende do empinho; 27 - Dolido, lesado; 28 - Contenda, briga.

VERTICAIS: 2 - Artigo plural; 3 - Aquilo que se opõe à virtude; 4 - Inferior; 5 - Sociedade religiosa ou disciplina; 6 - Partir; 7 - Tensão; 8 - Antes da ocasião propícia (inv.); 9 - Amoffinar, atormentar; 10 - Flôr de forte aroma; 14 - O espaço celeste; 16 - Chefe; 19 - Esposa; 21 - Pronome de mulher; 24 - Alvaro Tenorio, 26 - Titulo de soberano da Pérsia (inv.).

SOLUÇÕES DO N.º PRECEDENTE

PROBLEMA N.º 1 - Horizontais: Livros - Uva - Volta - Ara. Verticais: Lava - Ivo - Vale T. R. - Ao. PROBLEMA N.º 2 - Horizontais: Beiss - Ramo - Lapis - I. G. - Bá. Verticais: Lua - Era - Lapis - Amigo - Ses. TESTE N.º 1 - Ao outro (o que perdeu o sorteio) - Não - Não - Barbosa - Uruguai. TESTE N.º 2 - Em quase todos os países do mundo, inclusive o Japão - Dalva de Oliveira - Silvio Caldas - Jorge Fernandes - Ari Barroso - TESTE N.º 3 - "Dois sujeitos fabulosos" - "Dumbo" - "Bongo" - Bete - "Bongo" (na parte intitulada "O vale Feliz") - Bongo.

GANHE CR$ 10. — GANHE CR$ 10. —

GANHE CR$10,00

Enviaremos 10 Cruzeiros a quem nos mandar uma piada que seja publicada neste espaço.

Escrevam a Donald,
Rua João Adolfo, 118 — 9.º and. São Paulo

★

— Como você se chama? perguntou certo senhor a uma criança.
— Uns me chamam Teo e outros Doro.
— Então você se chama Teodoro?
— Não, eu me chamo Doroteu...
Sebastião Coutinho
S. Leopoldo Bulhões - M. G.

★

— Seu automovel faz sempre êsse ruído desagradável?
— Absolutamente. Sòmente quando anda...
Celso E. Tonelli
Londrina - Paraná

★

— Garçon, esta comida está intragável! Onde está a dona da pensão?
— No restaurante em frente, almoçando...
Daniel B. de Sena
Belo Horizonte

★

Passa um pindoga da cidade e diz para um lavrador que andava lançando uma semanteira:
— Semeia, filho, eu é que hei de comer isso!
— E' possível, respondeu o lavrador, estou semeando alfafa!
Hans D. Meyer
São Leopoldo - R. G. Sul

★

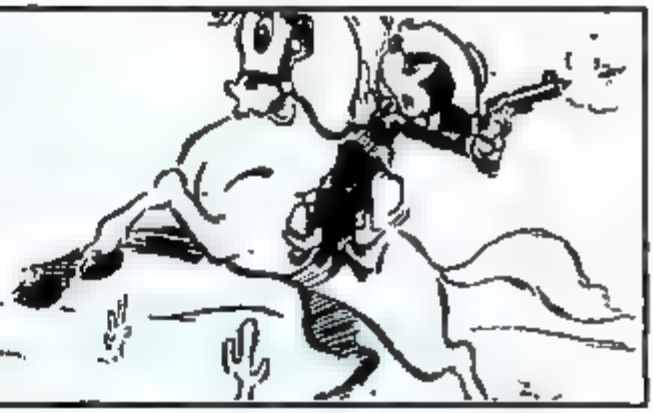
Uma vez dois caipiras estavam numa rua do Rio de Janeiro, quando de repente ouviram o apito estridente da sereia dos carros policiais e o estrondo dos motores de oito motociclistas à frente de um automovel prêto. Impressionados com o espanto de policiais, os caipiras perguntaram a um rapaz o que estava acontecendo.
— Como, vocês não sabem? respondeu o interpelado. E' o Presidente da República!
— Ué! exclamou um dos caipiras. Que foi que êle andou fazendo?
Acrio G. de Oliveira
São Paulo

GANHE CR$ 10. — GANHE CR$ 10.

MICKEY

O TERROR DO DESERTO

por WALT DISNEY



MICKEY E SEU SOBRINHO SAEM DO CINEMA COMENTANDO UM FILME DE COWBOYS..

FRANCAMENTE, VALEU A PENA ESSA FITA DE COWBOYS!

PUXA, SE VALEU!

É UMA PENA QUE ÊSSES TEMPOS DO VELHO OESTE ESTEJAM TÃO LONGE!

OLHE! PARECE UM ÍNDIO DE VERDADE!

PARECE QUE NÃO ESTÁ BOM. VAMOS LEVÁ-LO PARA CASA!

O ÍNDIO QUER EXPLICAR A ESTE HUMILDE CARA-PÁLIDA O QUE O AFLIGE?

PALUCA... PALOCA

..CAZUMBA... YENDCA... YOYÔ NÃO LOUCO... YOYÔ NÃO MAL DO CÔCO..

NOSSA!

CHAMAREI O QUINZINHO QUE FALA E ENTENDE QUALQUER LÍNGUA!

PODE VIR FALAR COM UM ÍNDIO?

VOU JÁ, MICKEY!

VEJA SE O ENTENDE, QUINZINHO ÊLE APARECEU SEM SER CHAMADO..

SE QUINZINHO NÃO O ENTENDER, NEM DEUS O ENTENDERÁ!

JÁ ESTÃO "CONVERSANDO"!

DISSE QUE SE CHAMA YOYÔ E QUE VEIO DO LONGINQUO OESTE COM UM RECADO DO SEU PRIMO KID MAC ANA

PRIMO MAC ANA?.. ONDE TEREI UM PARENTE COM ÊSSE NOME?.. MORARÁ TÃO LONGE ASSIM?..

PARECE QUE SIM. OLHE SÓ OS SAPATOS DÊLE..

SEU PRIMO DIZ QUE PRECISA DE SUA AJUDA PORQUE HÁ UMA ENCRENCA..

BEM, ATÉ LOGO, MICKEY. A MINHA PARTE TERMINOU O "ABACAXI" É SEU...

1

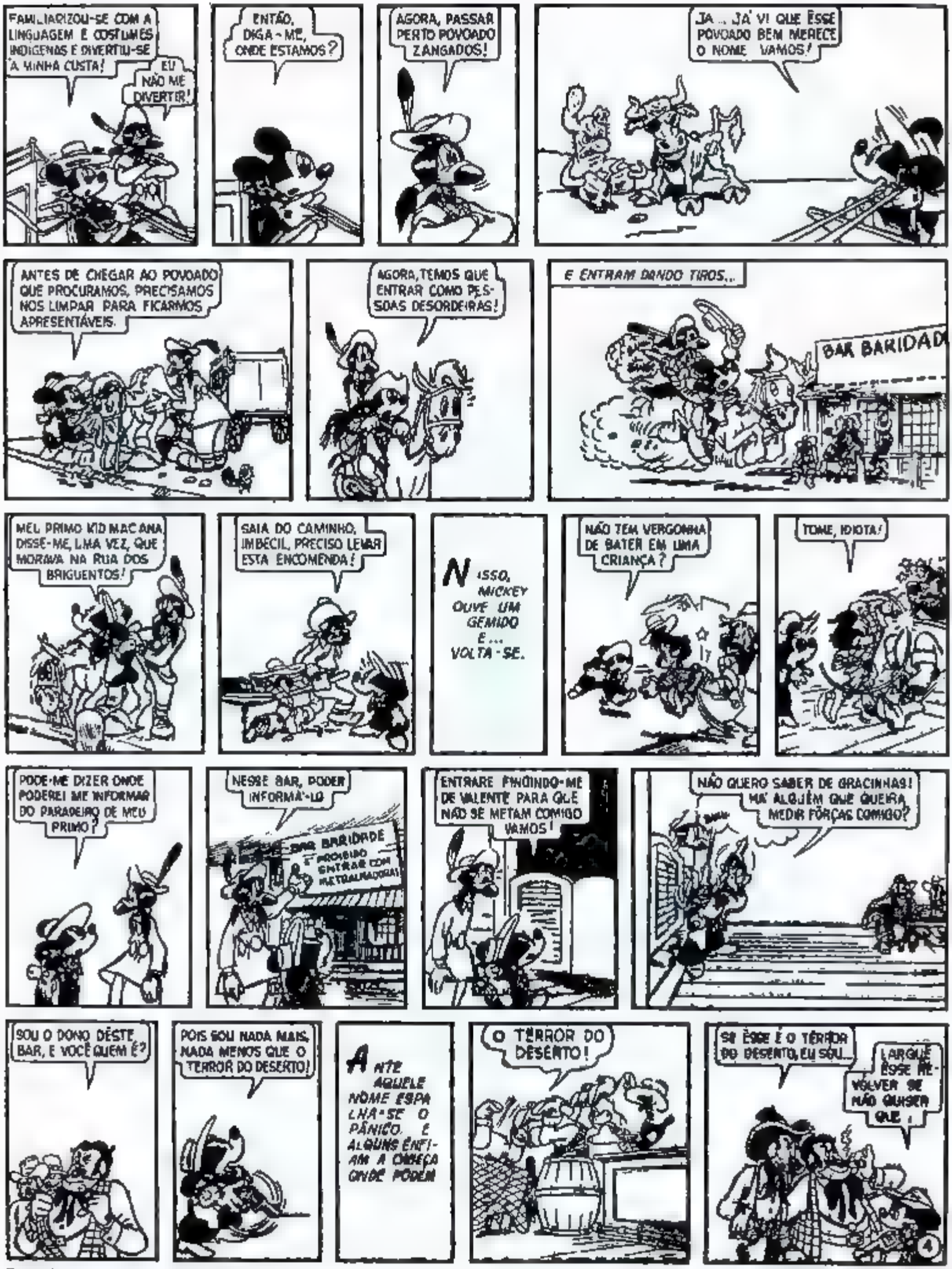
Copyright 1951 Walt Disney Productions

E ASSIM MICKEY DECIDE PRIMEIRO ALIMENTAR O ÍNDIO, QUE PARECE MUITO ESFOMEADO.
(CALMA ELE NÃO VAI MORDER NINGUÉM...) BEM, SR YOYÔ, QUE TAL UM BIFEZINHO?
HEI!
E LE PENSA QUE O CONVIDE PARA DANÇAR!
O MELHOR É EU ME ARRUMAR E RESERVAR PASSAGENS PARA O OESTE
ONDE ESTÁ PLUTO, TITIO?
PLUTO?! É VERDADE!
SNIFF! SNIFF! SERÁ QUE...
PARE! QUE ÉSTA FAZENDO?
HEIN? AH, VOCÉ ESTÁ AI, PLUTO? PENSEI QUE O ÍNDIO GOSTASSE DE "CACHORRO-QUENTE"
BEM, VOU INDO. NÃO TENHAM MÊDO DE YOYÔ É MANSINHO [illegible] U'A MÔSCA...
NADA DE TEMORES. VOLTAREI NUM INSTANTE!
QUANDO MENOS VOCÊS ESPERAM, ESTOU "BAIXANDO" POR AQUI.
BEM, NÃO ERA ASSIM QUE EU PRETENDIA "BAIXAR".
MICKEY VAI COMPRAR PASSAGENS DE AVIÃO AFIM DE IR, COM YOYÔ, PARA O OESTE
SINTO MUITO, MAS SÓ RESTA UMA PASSAGEM.
OH! OLHE LÁ, TENHO UMA IDÉIA!
E MICKEY COMPRA A BOLSA...
...YOYÔ O ENFIA DENTRO DELA E LEVA-O À MODA DAS MÃES ÍNDIAS
TODOS OS PASSAGEIROS PARA OS SEUS LUGARES!
ENFIE-ME NA BOLSA, DEPRESSA!
DESCULPE, MAS SEU LUGAR FOI CEDIDO A CERTA AUTORIDADE!
POR QUE NÃO LHE DEU UM SÔCO E PASSOU? QUE TIPO DE ÍNDIO É VOCÊ? VOU MOSTRAR-LHE COMO SE FAZ!
CHAMARAM-ME? SOU O CHEFE DAQUI E..
É MELHOR IRMOS A PÉ OU EM UMA DILIGÊNCIA!
2

Copyright 1951 Walt Disney Productions

OH! NÃO HÁ DÚVIDA! É ELE!
VEJA O QUE DIZ ESTE ANÚNCIO!
PROCURA-SE O TERROR DO DESERTO
POR QUEM CAPTURÁ-LO 25.000 CRUZEIROS
O QUE? JÁ CAPTURARAM BILLY? QUE PAPELÃO!
O SHERIFE CAI DESMAIADO AO RECEBER TAL NOTÍCIA..
ELE DEVIA TRABALHAR COMO AMA-SECA E NÃO COMO SHERIFF!
FINALMENTE O SHERIFF VOLTA A SI E PEDE DESCULPAS A MICKEY.
PERDOE-ME, EU O CONFUNDI COM O BANDIDO... MAS, SÃO TÃO PARECIDOS! É INCRÍVEL!
ESTÁ DESCULPADO, SHERIFF! ATÉ LOGO!
TIVE UMA IDÉIA...
ESPERE-ME UM MOMENTO, YOYÔ!
QUE TAL? EIS-ME CONVERTIDO EM "O TERROR DO DESERTO"!
HÁ LUGAR PARA DOIS EM SEU CALHAMBEQUE?
SINTO MUITO, SENHOR, MAS... MAS...
OH! É... É O TERROR DO DESERTO!
ENTÃO...
ZZZT! ZZZT!
PUXA! QUE MÊDO! NEM QUE TIVESSE VISTO O DIABO EM PESSOA!
BEM, PELO MENOS AGORA, TEMOS UM VEÍCULO À DISPOSIÇÃO!
ÊSTE CAVALO JÁ NÃO DÁ MAIS NADA!
PUFF... PUFF...
CAVALO CHEGAR EM CIMA... ÍNDIO TER CERTEZA!
DE FATO, O CAVALO CHEGA AO CIMO...
CREIO QUE ESTAMOS PERDIDOS!
YOYÔ SER ESCOLADO E NÃO SE PERDER NUNCA!
EU O FELICITO, YOYÔ, VÊ-SE QUE É UM ÍNDIO DE FATO! SEUS PAIS CERTAMENTE FORAM...
OH! QUE É ISSO QUE CAIU?
SIM, SENHOR! ENTÃO NÃO É ÍNDIO DE VERDADE?
MANUAL DE COSTUMES INDÍGENAS
3

Copyright 1951 Walt Disney Productions


FAMILIARIZOU-SE COM A LINGUAGEM E COSTUMES INDÍGENAS E DIVERTIU-SE À MINHA CUSTA!
EU NÃO ME DIVERTI!
ENTÃO, DIGA-ME, ONDE ESTAMOS?
AGORA, PASSAR PERTO POVOADO ZANGADOS!
JÁ... JÁ VI QUE ÊSSE POVOADO BEM MERECE O NOME VAMOS!
ANTES DE CHEGAR AO POVOADO QUE PROCURAMOS, PRECISAMOS NOS LIMPAR PARA FICARMOS APRESENTÁVEIS.
AGORA, TEMOS QUE ENTRAR COMO PESSOAS DESORDEIRAS!
E ENTRAM DANDO TIROS...
BAR BARIDAD
MEU PRIMO KID MACANA DISSE-ME, UMA VEZ, QUE MORAVA NA RUA DOS BRIGUENTOS!
SAIA DO CAMINHO, IMBECIL, PRECISO LEVAR ESTA ENCOMENDA!
NISSO, MICKEY OUVE UM GEMIDO E... VOLTA-SE.
NÃO TEM VERGONHA DE BATER EM UMA CRIANÇA?
TOME, IDIOTA!
PODE-ME DIZER ONDE PODEREI ME INFORMAR DO PARADEIRO DE MEU PRIMO?
NESSE BAR, PODER INFORMÁ-LO
BAR BARIDADE
É PROIBIDO ENTRAR COM METRALHADORAS!
ENTRARE FINGINDO-ME DE VALENTE PARA QUE NÃO SE METAM COMIGO VAMOS!
NÃO QUERO SABER DE GRACINHAS! HÁ ALGUÉM QUE QUEIRA MEDIR FÔRÇAS COMIGO?
SOU O DONO DÊSTE BAR, E VOCÊ QUEM É?
POIS SOU NADA MAIS, NADA MENOS QUE O TERROR DO DESERTO!
ANTE AQUELE NOME ESPALHA-SE O PÂNICO. E ALGUNS ENFIAM A CABEÇA ONDE PODEM
O TERROR DO DESERTO!
SE ÊSSE É O TERROR DO DESERTO, EU SOU...
LARGUE ÊSSE REVÓLVER SE NÃO QUISER QUE...
4

Copyright 1951 Walt Disney Productions

GATILHO NÃO ACREDITA QUE VOCÊ SEJA O TERROR DO DESERTO!
NÃO? POIS VAI VER!
BANG!
E COMEÇA UMA...
... DEMONSTRAÇÃO...
SOMENTE UMA PESSOA ATIRA ASSIM — O TERROR DO DESERTO!
FÊZ ISSO POR ACASO.. E NENHUM IDIOTA VA-SE RIR DE MIM! TOME UM PRESENTE!
QUASE.. QUASE..
NÃO TENHO MÊDO DE GRITOS NEM DE CARAS FEIAS!
OOOOH! QUASE ME MATOU!
O ÍNDIO SALVA A SITUAÇÃO.
DUAS HORAS! CHEGOU A HORA DA SESTA!..
CERTAMENTE TRABALHOU MUITO MATANDO GENTE E ESTÁ CANSADO, NÃO?
ISSO MESMO.
QUE ACHA DE FAZERMOS SOCIEDADE? PRECISO DE ALGUÉM COMO VOCÊ!
HÁ MALANDROS DEMAIS NESTA TERRA PARA QUE ALGUÉM POSSA VIVER HONESTAMENTE!
E DISSIMULADAMENTE, AQUELE HOMEM PREPARA UM VENENO PARA MICKEY.
ESSA NOVA AMIZADE DEVE SER CELEBRADA!
SIRVA-SE, AMIGO. BEBA COM CONFIANÇA O MELHOR COCKTAIL DO MUNDO!
MAS O COPO CAI DA MÃO DE MICKEY E
QUE SIGNIFICA ISTO?
HE, HE, HE! FOI BRINCADEIRA!
MAS, NÃO VAMOS BRIGAR POR ISSO, NÃO?
PARECE ESTAR SE DIVERTINDO COMIGO.
DE FATO, O OUTRO DIVERTE-SE PRINCIPALMENTE QUANDO MICKEY COMEÇA A CONTAR CRIMES INVENTADOS.
ESTAMOS ORGULHOSOS DE TER ENTRE NÓS UM CRIMINOSO COMO VOCÊ!
E ESPERO SER MAIS CRIMINOSO QUE ANTES!
MAS, SE NÃO AMOLARÉM, FICAREI SATISFEITO POR MATAR SOMENTE DUAS PESSOAS POR DIA!
OPA! O CAVALO ASSUSTOU-SE AO OUVIR-ME FALAR E FUGIU! QUE FAREI SEM CAVALO?
5

Copyright 1961 Walt Disney Productions

TEM RAZÃO, AMIGO! QUE SITUAÇÃO!
DITOSOS OLHOS OS QUE O VÊEM, TERROR!
UM BANDOLEIRO SEM CAVALO É O MESMO QUE UM REVÓLVER SEM BALAS!
NÃO SE LEMBRA DE MIM? SOU JAKE; SIM, JAKE MATE. HÁ ANOS VOCÊ SALVOU-ME A VIDA, NUM ENCONTRO...
... E COMO SOU AGRADECIDO, DOU-LHE MEU CAVALO, PURO-SANGUE, QUE ACABO DE ROUBAR...
AÍ ESTÁ! DESDE JÁ É SEU!
NOSSA! E EU QUE MONTEI SOMENTE CAVALOS DO PARQUE DE DIVERSÕES!
COMO SE MANEJA ISTO?
O CAVALO PARTE, MUITO BRIOSO, LEVANDO À GARUPA O ATEMORIZADO CAVALEIRO.
DE REPENTE...
.. ATROPELA UMA CRIANÇA.
TODOS ESTÃO COM MÊDO. ESTÃO EM MINHAS MÃOS, YOYÔ!
MAS, OUVEM-SE DISPAROS.
BANG!
E O NOSSO VALENTE PRECISA ABAIXAR-SE
NOSSA AGUIAS CRIANÇAS APRENDEM A MANEJAR UM REVÓLVER ANTES DE APRENDER A ANDAR! E POR QUE ÊSSE MENINO QUIS MATAR-ME?
SEU BANDIDO! QUE ESTÁ FAZENDO A ÊSSE ANJINHO? NUNCA LHE ENSINARAM BOAS MANEIRAS? POIS EU, QUE SOU PROFESSÔRA, VOU ENSINAR-LHE AGÔRA MESMO!
SE VOCÊ TEM RAZÃO POR QUE SE CALA? E SE NÃO A TEM, POR QUE NÃO QUER RESPONDER? AH! NÃO, NÃO ABRA A BOCA PORQUE..
MAS.. EU... EU...
CALE A BOCA, DISSE EU!
NOSSA, QUE TEMPESTADE! ELA DEVE TER SIDO VACINADA COM AGULHA DE VITROLA... FOI EMBORA?
6

Copyright 1951 Walt Disney Productions

VOU PREPARAR-ME PARA O BAILE DESTA NOITE. VAI COMIGO, YOYÔ?
NÃO, VOU VER MEUS PARENTES.
ACAMPAMENTO ÍNDIO HOJE GRANDE BAILE
SEMPRE TIVE VONTADE DE VER UMA DANSA DE ÍNDIOS DE VERDADE!
MAS, ESTES DANSAM O BUGUE-UGUE!
MICKEY SEGUE ADIANTE, PARA O SEU BAILE.
AGORA SIM! ÓTIMO!
HOJE GRANDE BAILE À FANTASIA
MAS, ALGUÉM AGARRA MICKEY.
AH! SEM-VERGONHA, ENTRANDO SEM PAGAR!
OH!... É... O TERROR
NÃO! NÃO ME MATE, POR FAVOR!
MALDITA ESPORA!
OLÁ! A SENHORITA TEMPESTADE! COMO ESTÁ CALADINHA AGORA! CONCEDE-ME ESSA DANSA, BELEZA?
ÊSTE TESOURO DANSA SÒMENTE COMIGO!
SOLTE-ME!
PRECISO MEXER-ME PARA QUE NÃO TENHAM DÚVIDAS DE QUE SOU O TERROR DO DESERTO!
ESSA BANCA JÁ ESTÁ VENDIDA, COMPANHEIRO, E SE NÃO QUISER COMER CHUMBO.
AGORA, AMIGO!
OOOOHH!
A PANCADA FAZ COM QUE MICKEY COMECE A TER VISÕES E PAREÇA IMPÁVIDO.
EI! ÊLE VEM AO ENCONTRO DAS BALAS!
NÃO SE ASSUSTA É AS BALAS ACABARAM-SE!
BEM... FAÇAMOS UM ACÔRDO TOME... FAÇO-LHE PRESENTE DOS MEUS REVOLVERES!
QUE? O QUE? COMO?
AGORA, QUE RESOLVI ÊSSE CASO, DANSAREI A NOITE TÔDA COM VOCÊ!
É PENA QUE SEJA UM BANDIDO!
NÃO SOU TÃO BANDIDO COMO PAREÇO! COMO ME VÊ..
NÃO SE TRAIA, ESTÚPIDO!
QUASE DOU UM "FORA"...
PELAS CARAS DAS PESSOAS QUE O RODEIAM, MICKEY PERCEBE QUE SUSPEITAM DE SUA IDENTIDADE.
7

Copyright 1961 Walt Disney Productions

SABE DE UMA COISA? O TERROR DO DESERTO... BZZZ... BZZZ... BZZZ...
PERMITE UMA CONVERSA, EM PARTICULAR, COM O TERROR?
OLHE O QUE ENCONTRÁMOS ENTRE OS ÚLTIMOS JORNAIS QUE RECEBEMOS!
MICKEY COMEÇA A SUAR ABUNDANTEMENTE.
SE NÃO FÔSSE SUA RECENTE PROVA, DUVIDARÍAMOS QUE VOCÊ FÔSSE O TERROR DO DESERTO...
.. POR SUA ASSOMBROSA SEMELHANÇA COM ÊSSE GRÃ FINO!
MAS, NÃO DUVIDO! E POR ISSO, VAMOS ASSALTAR UM TREM!
QUE FAÇO COM TUDO ISTO? PAREÇO UM ARSENAL!
VELHO! TEMOS UM PEQUENO TRABALHO...
VAI OUVIR TIROS A GRANEL!
O SÂNGUE CORRERÁ EM ABUNDÂNCIA!
NÃO SE ASSUSTE, COVARDE!
P-PPPOR... ACA... SO... M-MME.. VI.. VIU.. TRE... TRE... MER?
MICKEY VAI CHEIO DE MÊDO...
... SUAS ESPORAS IRRITAM-LHE OS NERVOS.
CLINC!
PORCARIA DE ESPORAS!
VEJAMOS EM QUE LUGAR DEVO ASSALTAR O EXPRESSO DA MEIA-NOITE..
E, SE EM LUGAR DE O ASSALTAR, EU APROVEITASSE PARA FUGIR DÊSTE LUGAR?
NÃO CREIO QUE PENSE EM FUGIR, MAS, EM TODO O CASO, VIM VIGIÁ-LO!
ORA!
VOU VIGIÁ-LO DE PERTO, COM O REVÓLVER NA MÃO ..
...ENQUANTO VOCÊ PARARÁ O EXPRESSO E ASSALTARÁ OS PASSAGEIROS OLHE, AÍ VEM ÊLE!
NOSSA SENHORA!

Copyright 1951 Walt Disney Productions

FARE DE CONTA QUE ESTOU TRABALHANDO NUM FILME ASSIM, NÃO SERÁ TÃO DIFÍCIL!
LUZES! CÂMERA! AÇÃO!
QUE GRANDE ATOR SOU EU!
SAIREI COM VIDA DESTA VEZ?
LEVANTEM AS MÃOS. SOU O TERROR...
AI! O TERROR DO DESERTO!
NÃO ESTOU ME SENTINDO BEM. EU... EU... AHHH!
OH! DEVO PARAR O TREM
SERÁ QUE É ASSIM?
BEM, CONSEGUI! AGORA VOU DESCER
OHHH! QUASE QUASE...
DEPRESSA! VÁ SAQUEAR OS PASSAGEIROS E DESÇA DE UMA VEZ, IDIOTA!
OH SIM!
O TERROR DO DESERTO!
EXQUISITO! HÁ MUITOS HOMENS E ARMAS NESTE TREM. ALGUMA COISA ESTÁ ERRADA!
BELO TREM VOCÊ ESCOLHEU PARA ASSALTAR!
REUNIÃO ANUAL DE - XERIFES - TREM ESPECIAL
NÃO DEVO SAQUEAR ESSA GENTE
ANDE LOGO, TARTARUGA!
NÃO NOS FAÇA NADA, NADA, TERROR CONHECEMOS SUA FAMA E
PASSE A GAITA!
Recebi um telegrama, uma carta e uma carteira de identidade, que me comprometo a devolver. O Pateta
EI! QUE É ISTO?
DOU-LHES BILHETES DE AGRADECIMENTO. OS GRANDES BANDOLEIROS ERAM GALANTES
HUM! VEJAMOS...
CHII! VÃO DESCOBRIR TUDO E ME MATARÃO!
ESTÁ CERTO, POR UM MOMENTO PENSEI QUE FOSSE TRAIÇÃO...
MAS, COMO?
MAS, VEJO QUE DISSE A VERDADE... ALÉM DE TUDO, NÃO SEI LER
OH!
CHAU! OBRIGADOS POR TUDO!

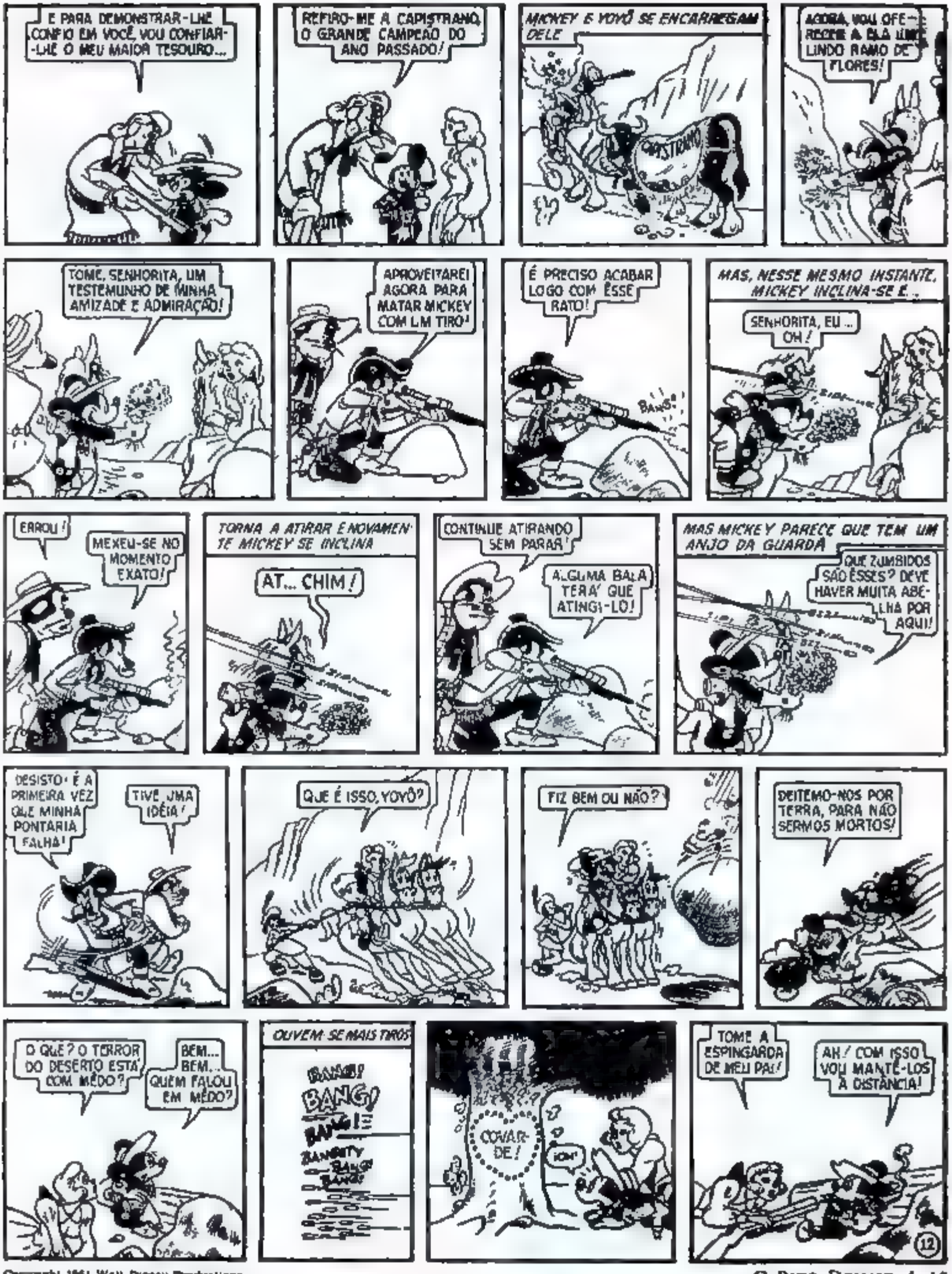
Copyright 1981 Walt Disney Productions

DEMOS UM BELO GOLPE, NÃO?
BEM, VAMOS FESTEJÁ-LO COM UM TRAGUINHO...
SIM, DÊ-ME UM POUCO DE ÁGUA.
ARRR! QUE É ISTO? ALCOOL PURO OU VENENO?
VAMOS! SAIAM, COVARDES! VÃO VER QUEM SOU EU!
ALTO! VOU SALVAR ESSA JOVEM!
EI! QUEE? SERÁ QUE SONHEI?
ESTAVA ESPERANDO QUE VOLTASSE Á SI PARA MANDÁ-LO AO OUTRO MUNDO.
PERDOE-ME SE O MATO PELAS COSTAS, MAS É UMA FRAQUEZA.
CLICK!
MAS ENTÃO...
EI! QUE É ISSO?
BRAVOS, YOYÔ! VALE QUANTO PESA!
FOI ÓTIMA MINHA IDÉIA DE MANDAR O RATINHO ASSALTAR O TREM DOS SHERIFFS. A ESTA HORA JÁ DEVE TER CHEGADO AO CÉU!
TAMBÉM ACHO!
OH! NÃO É POSSÍVEL!
PENSARAM QUE EU TIVESSE MORRIDO, NÃO?
POIS ÊSSE ASSALTO FOI UMA BRINCADEIRA!
BEM, AGORA DEMONSTROU SER VALENTE DE FATO. VOU LEVÁ-LO AO MEU RANCHO, MICKEY.
ÊSSE RANCHO FOI ROUBADO DE SUA TIA, A QUE O MANDOU CHAMAR
OH!
EIS A MINHA FAZENDA, MICKEY.
COMO É POSSÍVEL UM CHEFE DE BANDIDOS, COMO VOCÊ, PÔR UM NOME TÃO FEMININO NO SEU RANCHO?
BEM, EU... É QUE
BEM CHEGA DE EXPLICAÇÕES!
VOCÊS ESTÃO ME PARECENDO "BELOS" LADRÕES.
"BELOS" BANDIDOS, NÓS! AH! ÊSSE INSULTO NÃO TOLERO!
AGORA, VAI VER A ORGANIZAÇÃO
É A ADMINISTRAÇÃO DO MAIS PODEROSO BANDO DO MUNDO!
E NÃO É BRINCADEIRA, MICKEY, OLHE ESTA MÁQUINA...
10

Copyright 1981 Walt Disney Productions

CADA LÂMPADA DESSAS REPRESENTA UMA SUCURSAL NOSSA EM ALGUMA OUTRA PARTE DO PAÍS.
ESSA LAGOA É UM CAMPO DE ATERRISSAGEM CAMUFLADO AÍ DESCEM NOSSOS AVIÕES QUADRIMOTORES COM CARREGAMENTOS DE ANIMAIS ROUBADOS
FELICITO-O, AMIGO! VOCÊ É UM "BACANA"!
AGORA, QUERO REALIZAR ALGO QUE ME TORNE DIGNO DE FAZER PARTE DE SEU BANDO ORDENE!
BEM, VOCÊ CUIDARÁ DO RANCHO DO VELHO TEGOBI
ESSA BESTEIRA, PARA MIM?
BESTEIRA? TEM QUE IR BUSCAR SUA FILHA E MATÁ-LA!
MATAR UMA MOÇA?
HUM! COMO O CARA-PÁLIDA ESTÁ PÁLIDO!
VAMOS AVISAR O VELHO TEGOBI QUE ÊSTE ANIMAL PRETENDE MATÁ-LO!
TREMOR POR UM ATALHO QUE EU CONHEÇO.
PARE! É IMPOSSÍVEL ÊSSE SALTO!
MAS, O CAVALO SALTA!
É A ÚLTIMA VEZ QUE MONTO UM CAVALO QUE TRABALHOU NO CINEMA!
POUCO DEPOIS
EIS O RANCHO DO VELHO TEGOBI!
MAS SÃO RECEBIDOS COM UMA CHUVA DE BALAS!
BLAM! BANG!
DIABO!
VIEMOS COMO AMIGOS!
POIS IRÃO CARREGADOS EM CAIXÕES!
E SEI QUE ÊSSE CHEFE DO BANDO VAI FAZER ALGO CONTRA VOCÊS!
QUE PODE FAZER CONTRA MIM?
E FOI VOCÊ, O TERROR DO DESERTO, O ENCARREGADO DE TRAZER-ME O ULTIMATUM?
AH! VOU COMÊ-LO CRU!
MAS, PAPAI, SE ÊLE SE ARRISCOU A VIR ATÉ AQUI, É PORQUE TEM INTERÊSSE EM AJUDAR-NOS.
É.. PENSANDO BEM, VOCÊ TEM RAZÃO!

Copyright 1952 Walt Disney Productions


E PARA DEMONSTRAR-LHE CONFIO EM VOCÊ, VOU CONFIAR-LHE O MEU MAIOR TESOURO...
REFIRO-ME A CAPISTRANO, O GRANDE CAMPEÃO DO ANO PASSADO!
MICKEY E YOYÔ SE ENCARREGAM DELE
CAPISTRANO
AGORA, VOU OFERECER A ELA UM LINDO RAMO DE FLORES!
TOME, SENHORITA, UM TESTEMUNHO DE MINHA AMIZADE E ADMIRAÇÃO!
APROVEITAREI AGORA PARA MATAR MICKEY COM UM TIRO!
É PRECISO ACABAR LOGO COM ÊSSE RATO!
BANG!
MAS, NESSE MESMO INSTANTE, MICKEY INCLINA-SE E...
SENHORITA, EU... OH!
ERROU!
MEXEU-SE NO MOMENTO EXATO!
TORNA A ATIRAR E NOVAMENTE MICKEY SE INCLINA
AT... CHIM!
CONTINUE ATIRANDO SEM PARAR!
ALGUMA BALA TERÁ QUE ATINGI-LO!
MAS MICKEY PARECE QUE TEM UM ANJO DA GUARDA
QUE ZUMBIDOS SÃO ÊSSES? DEVE HAVER MUITA ABELHA POR AQUI!
DESISTO! É A PRIMEIRA VEZ QUE MINHA PONTARIA FALHA!
TIVE UMA IDÉIA!
QUE É ISSO, YOYÔ?
FIZ BEM OU NÃO?
DEITEMO-NOS POR TERRA, PARA NÃO SERMOS MORTOS!
O QUE? O TERROR DO DESERTO ESTÁ COM MEDO?
BEM... BEM... QUEM FALOU EM MEDO?
OUVEM-SE MAIS TIROS
BANG! BANG! BANG! BANGITY BANG! BANG!
COVARDE!
TOME A ESPINGARDA DE MEU PAI!
AH! COM ISSO VOU MANTÊ-LOS À DISTÂNCIA!
12

Copyright 1961 Walt Disney Productions

UM HOMEM APROXIMA-SE POR TRÁS DE MICKEY. ÊSTE ATIRA E O COICE DA ARMA..
. JOGA-O PARA TRÁS!
BALAAM!
CAI SÔBRE A BARRIGA DO INIMIGO, QUE DESMAIA.
OH! O QUE HOUVE COM ÊLE?
MAS APARECE OUTRO VALENTE..
ACEITO. LÁ VÃO MINHAS ARMAS
AGORA VAMOS BRIGAR A MÃO LIMPA!
DEIXE-ME VÊR SUAS MÃOS!
VAI VÊ-LAS DAQUI A POUCO
EU DISSE MOSTRE OS PUNHOS!
ESTÁ BEM, SERÁ A MÃO LIMPA!
VOU MATÁ-LO AGORA!
MAS, YOYO INTERVÉM NOVAMENTE E
APANHEI UM BELO PASSARINHO COM MEU ESTILINGUE!
ENQUANTO ISSO..
OH! ACABARÃO POR MACHUCAR-SE!
PELO JEITO, SIM.
NOSSA! AINDA BEM QUE ME AGARREI À SUA BARBA!
MAS, O OUTRO FAZ FÔRÇA E..
LARGUE ANTES QUE O GALHO SE QUEBRE!
VOCÊ É MAIS PESADO...
O GALHO SE QUEBRA!
CAEM AMBOS...
... SÔBRE UM POBRE URSO!
HIK-KUP!
A PANCADA DÓI..
erk-up
HIK!
.. E O URSO COMEÇA A CHORAR!

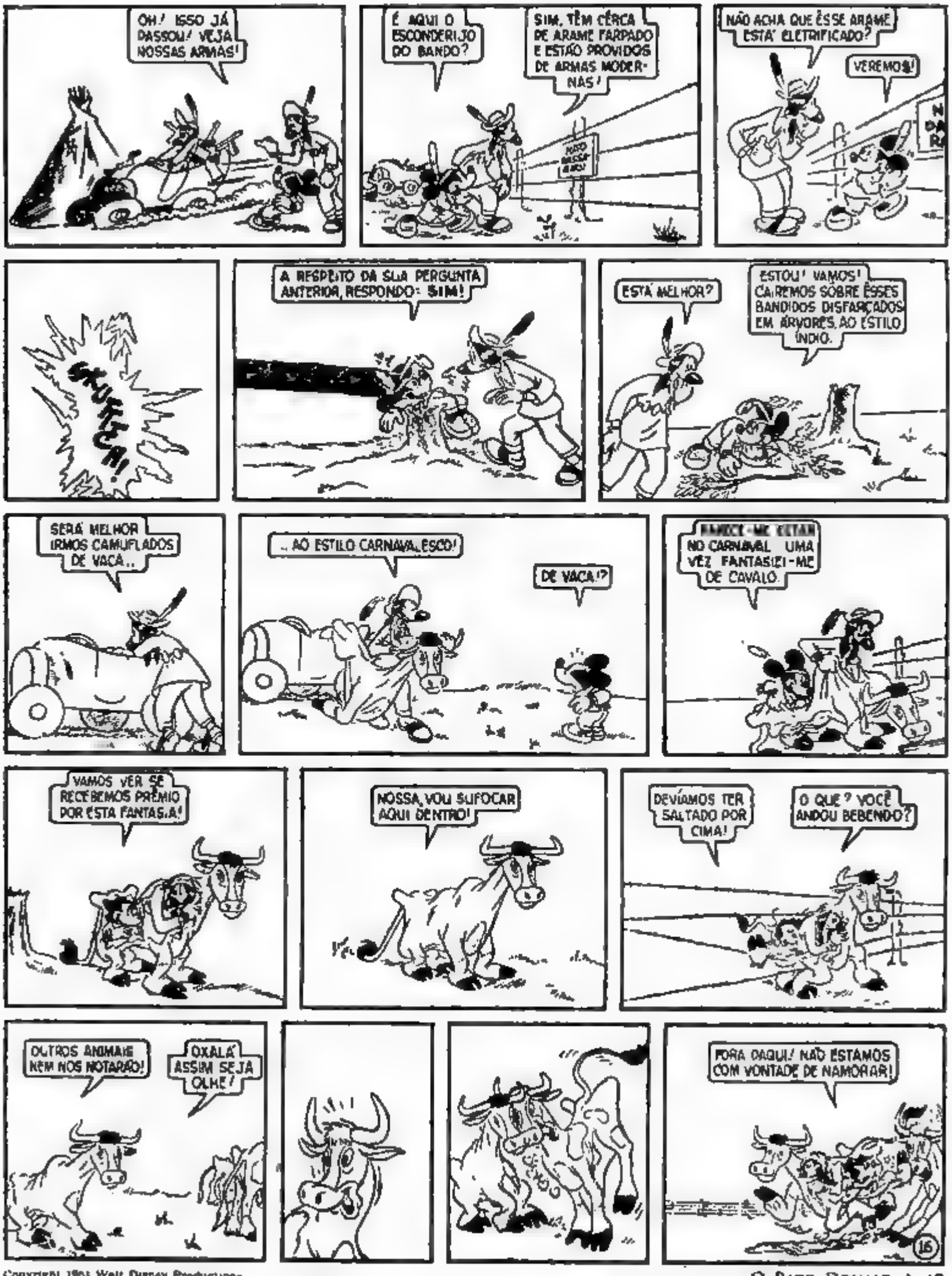
Copyright 1951 Walt Disney Productions

FICAM NA BEIRADA!
HICCUP!
TOMARA QUE NÃO VENHA PARA CÁ!
OH! QUE ALÍVIO!
DE REPENTE SE LEMBRAM
...E CONTINUAM A BRIGAR!
VOU MANDÁ-LO PARA O OUTRO MUNDO, TERROR DO DESERTO!
ACHO QUE NÃO É CAPAZ!
ENQUANTO ISSO, A VIDA CONTINUA..
VOU ESMIGALHÁ-LO!
OUTROS JÁ O TENTARAM, E JÁ NÃO RESPIRAM MAIS!
TROCAMOS DE PAPÉIS, HEIN, MALANDRO?
CAEM FORMANDO UM NOVO ÍDOLO...
O ÍNDIO SAI CORRENDO!
BRIGAMOS TANTO QUE EU NÃO AGÜENTO MAIS!
POIS, AINDA TENHO FÔRÇAS PARA DAR-LHE UM BELO SÔCO. AÍ VAI!
MAS AS FÔRÇAS DE MICKEY TAMBÉM O ABANDONAM.
AINDA BEM QUE VOCÊ CHEGOU! MA... MATE ÊSSE CRÉ.. TINO!
OH, NÃO, PORQUE BZZZ... BZZZ... RECOMPENSA.. BZZZ... SABE?
OH! POR QUE NÃO ME MATARAM?
PARECE QUE ESTÃO NOS SEGUINDO!
DÊ-ME O BINÓCULO!

Copyright 1953 Walt Disney Productions

OBSERVA E...
.. DESCOBRE YOYÔ!
ESSE ÍNDIO VAI VER UMA COISA!
SIM, COM YOYÔ NÃO SE BRINCA!
É? POR ACASO OS YOYÔS NÃO SÃO PARA BRINCAR?
JÁ NÃO SOU O YOYÔ DOS VELHOS TEMPOS, POR ISSO FUI APANHADO!
DESTA VEZ ESTAMOS PERDIDOS, YOYÔ!
ESTAMOS COM A CORDA NO PESCOÇO!
E COM A ÁGUA TAMBÉM!
OH! AFUNDARAM!
QUE HORROR!
CREDO! DESAPARECERAM!
NÃO SAEM! É IMPOSSÍVEL QUE SERES HUMANOS PERMANEÇAM TANTO TEMPO EM BAIXO D'ÁGUA, A MENOS QUE... ESTEJAM MORTOS!
MAS... É QUE MICKEY JÁ PÔS EM PRÁTICA OUTRA DE SUAS ESPERTEZAS...
BEBEU MUITA ÁGUA, YOYÔ?
SIM... E NÃO ERA ÁGUA... ROENTE!
DAQUELE LADO DEVE HAVER UM ACAMPAMENTO ÍNDIO!...
YOYÔ JÁ... JÁ SE SENTE MELHOR!
É ÓTIMO ESSE ACAMPAMENTO! VOU DISFARÇAR-ME EM ÍNDIO!
MICKEY! ESTÁ TRANSFORMADO NO GRANDE CHEFE PENA DE GANSO!
DEPOIS, YOYÔ E MICKEY SAEM DE [redacted] E OUVEM O RUFAR DE TAMBORES.
SÃO TAMBORES DE GUERRA QUE NOS CHAMAM PARA LUTAR CONTRA UM BANDO QUALQUER!
BOOM BIDOK BOOM!
LUTAR, HEIN? MEXERAM COMIGO! QUE VENHAM OS ARCOS, FLECHAS E LANÇAS!
15

Copyright 1951 Walt Disney Productions


OH! ISSO JÁ PASSOU! VEJA NOSSAS ARMAS!
É AQUI O ESCONDERIJO DO BANDO?
SIM, TÊM CÊRCA DE ARAME FARPADO E ESTÃO PROVIDOS DE ARMAS MODERNAS!
NÃO ACHA QUE ÊSSE ARAME ESTÁ ELETRIFICADO?
VEREMOS!
SKUUUUM!
A RESPEITO DA SUA PERGUNTA ANTERIOR, RESPONDO: SIM!
ESTÁ MELHOR?
ESTOU! VAMOS! CAIREMOS SÔBRE ÊSSES BANDIDOS DISFARÇADOS EM ÁRVORES, AO ESTILO ÍNDIO.
SERÁ MELHOR IRMOS CAMUFLADOS DE VACA...
.. AO ESTILO CARNAVALESCO!
DE VACA!?
PARECE-ME ESTAR NO CARNAVAL UMA VEZ FANTASIEI-ME DE CAVALO.
VAMOS VER SE RECEBEMOS PRÊMIO POR ESTA FANTASIA!
NOSSA, VOU SUFOCAR AQUI DENTRO!
DEVÍAMOS TER SALTADO POR CIMA!
O QUE? VOCÊ ANDOU BEBENDO?
OUTROS ANIMAIS NEM NOS NOTARÃO!
OXALÁ ASSIM SEJA OLHE!
FORA DAQUI! NÃO ESTAMOS COM VONTADE DE NAMORAR!
16

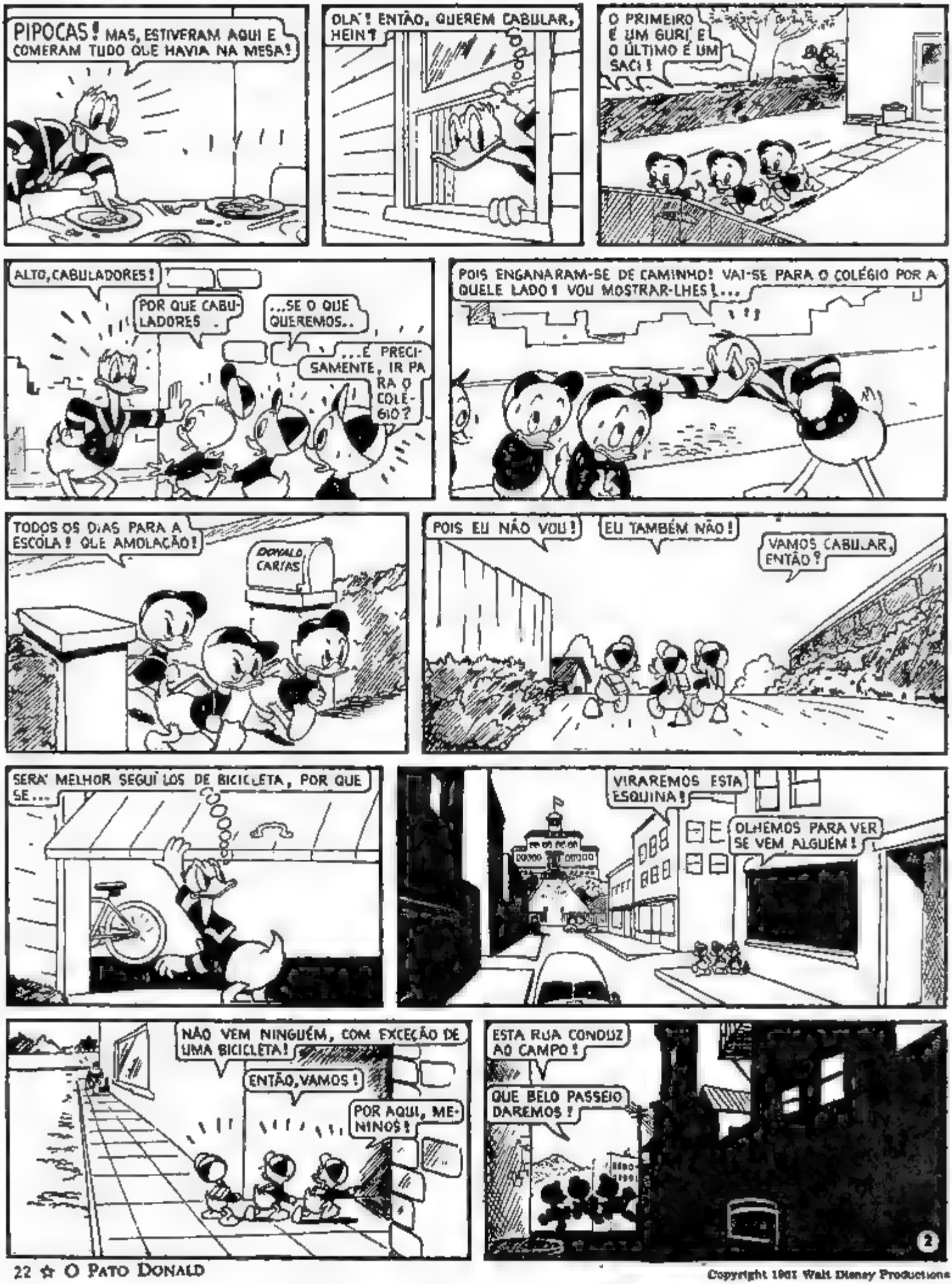
Copyright 1961 Walt Disney Productions

CONSEGUE VER ALGO?
QUASE NADA!
COMO AQUELE HOMEM HAVIA BEBIDO, PENSA QUE ESTÁ OUVINDO COISAS.
OH! OH! OH! COMO ESTOU BÊBADO!
ESTAMOS DENTRO DA CASA!
AH! SE O TERROR APARECESSE!
CHEFE! AS VACAS SE REBELAM!
É UM TRUQUE. SÃO DOIS SUJEITOS DISFARÇADOS.
ENTÃO, ÊSTE ERA O RANCHO DE MINHA PRIMA E VOCÊS SE APODERARAM DELE, HEIN?
NÃO ROUBEI ÊSTE RANCHO. COMPREI-O. AQUI ESTÁ UMA CARTA DELA, QUE ACABA DE CHEGAR
DEIXE-ME VER!
Prima Mickey
Vendi o rancho e fui casar com Tibúrcio Bigotim, um homem abastado. Agora, estamos em lua de mel
Sua Prima
QUE BUCHO!
OBRIGADO POR TER TRAZIDO O SHERIFF E OS RAPAZES TÃO OPORTUNAMENTE. É MEU MAIOR PRÊMIO!
MAS VAI RECEBER OUTRO!
E AGORA NOMEIO-O SOLENEMENTE CHEFE DA TRIBO!
FIM

Copyright 1961 Walt Disney Productions

DONALD EM CABULADORES

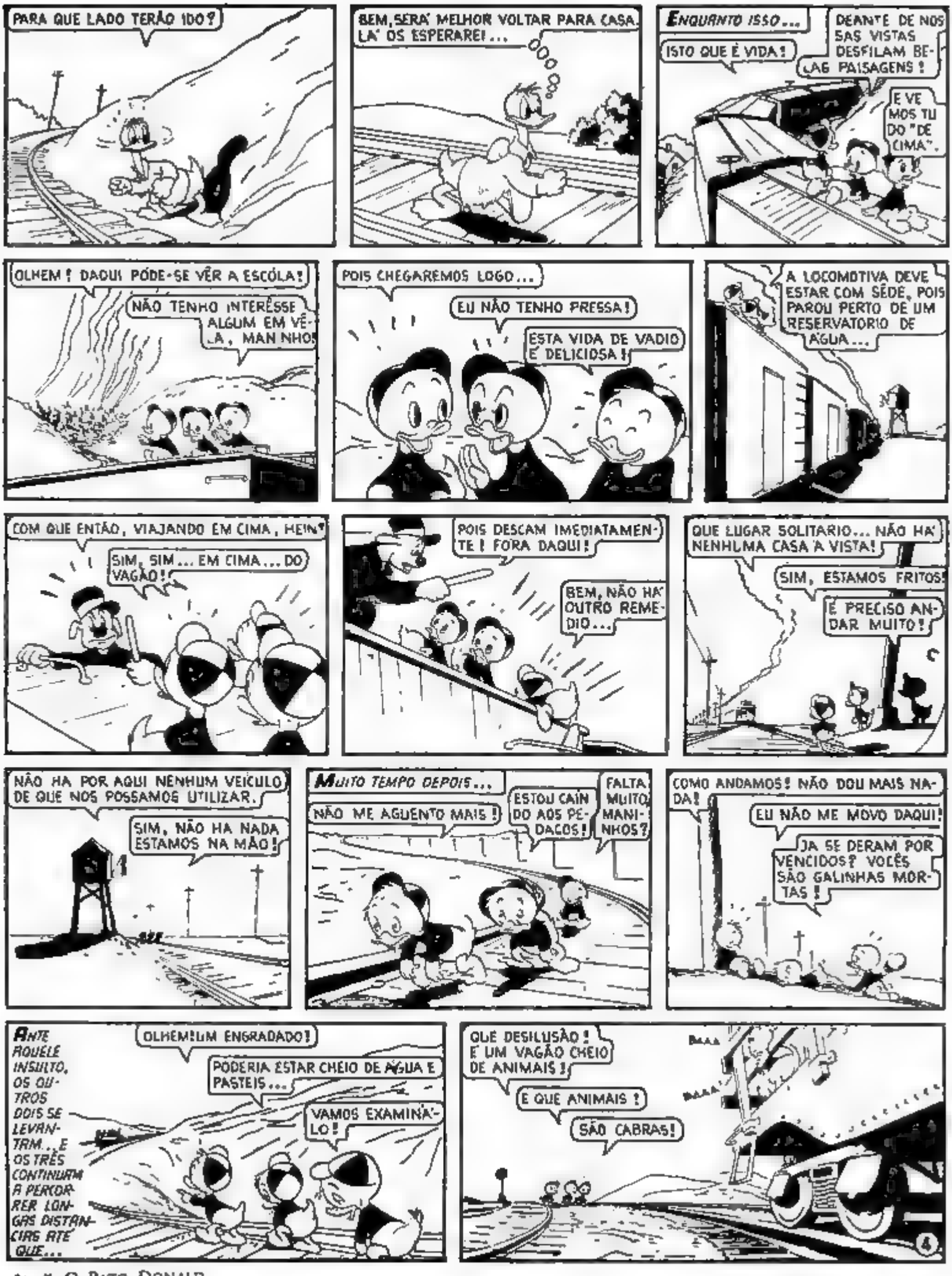
opyright 1951 Walt Disney Productions


PIPOCAS! MAS, ESTIVERAM AQUI E COMERAM TUDO QUE HAVIA NA MESA!
OLA'! ENTÃO, QUEREM CABULAR, HEIN?
O PRIMEIRO É UM GURI, E O ÚLTIMO É UM SACI!
ALTO, CABULADORES!
POR QUE CABULADORES...
...SE O QUE QUEREMOS..
...É PRECISAMENTE, IR PARA O COLÉGIO?
POIS ENGANARAM-SE DE CAMINHO! VAI-SE PARA O COLÉGIO POR AQUELE LADO! VOU MOSTRAR-LHES!...
TODOS OS DIAS PARA A ESCOLA! QUE AMOLAÇÃO!
DONALD CARIAS
POIS EU NÃO VOU!
EU TAMBÉM NÃO!
VAMOS CABULAR, ENTÃO?
SERÁ MELHOR SEGUI-LOS DE BICICLETA, POR QUE SE...
VIRAREMOS ESTA ESQUINA!
OLHEMOS PARA VER SE VEM ALGUÉM!
NÃO VEM NINGUÉM, COM EXCEÇÃO DE UMA BICICLETA!
ENTÃO, VAMOS!
POR AQUI, MENINOS!
ESTA RUA CONDUZ AO CAMPO!
QUE BELO PASSEIO DAREMOS!
2

Copyright 1961 Walt Disney Productions

NÃO É PRECISO CORRER MAIS. JÁ ESTAMOS LONGE DO COLÉGIO.
VÊ-SE SÒMENTE AQUELE VELHO DE BICICLETA.
BEM, MENINOS. JÁ SE DIVERTIRAM BASTANTE. AGORA, PARA A ESCOLA!
É TIO DONALD!
BANDIDOS! VOU ENSINÁ-LOS A CABULAR!
MAS, TITIO, O SENHOR INTERPRETOU MAL!
ATRAVESSEMOS ÊSTE TERRENO BALDIO. NÃO PODERÁ SEGUIR-NOS PORQUE ESTÁ CHEIO DE ARAME FARPADO!
QUERENDO ESCAPAR OUTRA VEZ, HEIN? AGORA VÃO VÊR SÓ!
ÔPA! REBENTARAM OS PNEUS!
VEM A PÉ! ESCONDAMO-NOS NESTE CAMINHÃO!
EMPRÊSA CONSTRUTORA
AQUI EM BAIXO NÃO ESTÃO!
AGORA É MINHA VEZ!
SOCÔRRO!
ALÔ! TITIO! QUE FAZ AÍ ESCONDIDO?
QUE FAREMOS AGORA, MENINOS, PARA DIVERTIR-NOS?
ALÍ VEM UM TREM DE CARGA!
QUANDO SAIR DAQUI VOU FAZÊ-LOS EM PEDACINHOS! MALDITOS SOBRINHOS!

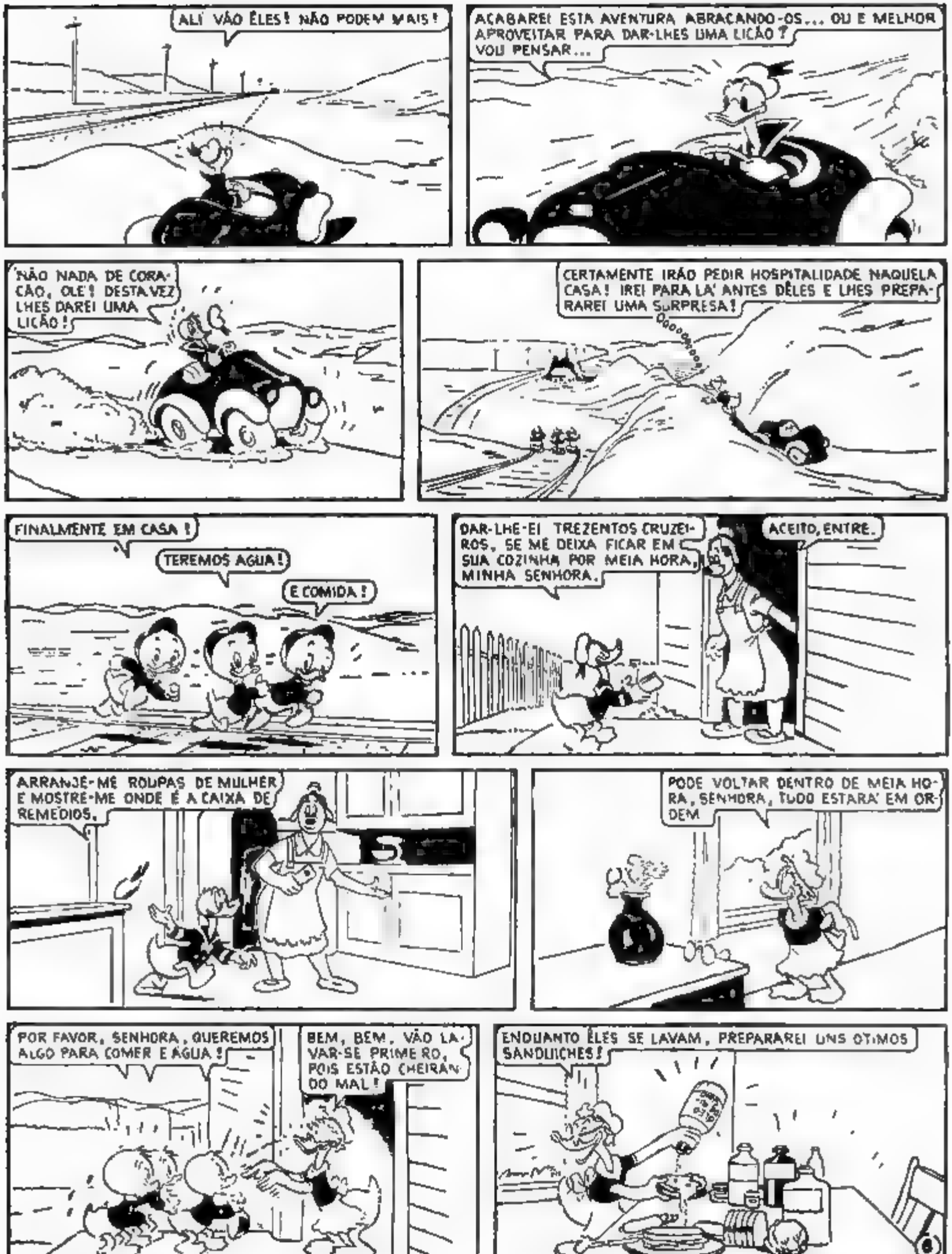
Copyright 1961 Walt Disney Productions


PARA QUE LADO TERÃO IDO?
BEM, SERÁ MELHOR VOLTAR PARA CASA. LÁ OS ESPERAREI...
ENQUANTO ISSO...
ISTO QUE É VIDA!
DIANTE DE NOSSAS VISTAS DESFILAM BELAS PAISAGENS!
E VEMOS TUDO "DE CIMA".
OLHEM! DAQUI PÓDE-SE VÊR A ESCÓLA!
NÃO TENHO INTERÊSSE ALGUM EM VÊ-LA, MANINHOS!
POIS CHEGAREMOS LOGO...
EU NÃO TENHO PRESSA!
ESTA VIDA DE VADIO É DELICIOSA!
A LOCOMOTIVA DEVE ESTAR COM SÊDE, POIS PAROU PERTO DE UM RESERVATÓRIO DE ÁGUA...
COM QUE ENTÃO, VIAJANDO EM CIMA, HEIN?
SIM, SIM... EM CIMA... DO VAGÃO!
POIS DESCAM IMEDIATAMENTE! FORA DAQUI!
BEM, NÃO HÁ OUTRO REMÉDIO...
QUE LUGAR SOLITÁRIO... NÃO HÁ NENHUMA CASA À VISTA!
SIM, ESTAMOS FRITOS!
É PRECISO ANDAR MUITO!
NÃO HÁ POR AQUI NENHUM VEÍCULO DE QUE NOS POSSAMOS UTILIZAR.
SIM, NÃO HÁ NADA. ESTAMOS NA MÃO!
MUITO TEMPO DEPOIS...
NÃO ME AGUENTO MAIS!
ESTOU CAÍN DO AOS PEDAÇOS!
FALTA MUITO, MANINHOS?
COMO ANDAMOS? NÃO DOU MAIS NADA!
EU NÃO ME MOVO DAQUI!
JÁ SE DERAM POR VENCIDOS? VOCÊS SÃO GALINHAS MORTAS!
ANTE AQUELE INSULTO, OS OUTROS DOIS SE LEVANTAM... E OS TRÊS CONTINUAM A PERCORRER LONGAS DISTÂNCIAS ATÉ QUE...
OLHEM! UM ENGRADADO!
PODERIA ESTAR CHEIO DE ÁGUA E PASTÉIS...
VAMOS EXAMINÁ-LO!
QUE DESILUSÃO! É UM VAGÃO CHEIO DE ANIMAIS!
E QUE ANIMAIS!
SÃO CABRAS!
BAAA
BAAA
4

Copyright 1951 Walt Disney Productions

MAS, CABRAS DÃO LEITE, E ESTOU COM UMA SÊDE...
PORÉM, AS CABRAS NÃO SÓ DÃO LEITE. COMO TAMBEM..
DÃO CHIFRADAS! BEM O SENTI!
BONK!
AH! COMO ESTOU SENTINDO SAUDADES DE CASA!
COMO SERIA BOM COMER UM GRANDE SANDUICHE!
E DEPOIS DORMIR À LARGA!
A NOITE JÁ VEM CHEGANDO E AQUI, AO RELENTO, VAMOS SENTIR UM FRIO DOS DIABOS!
QUE PODEREMOS FAZER?
BAA! BAA!
SO ME OCORRE UMA IDÉIA!
QUAL É, MANO? FALE!
PODERIAMOS DEITAR-NOS ENTRE AS CABRAS, PARA NÃO SENTIR FRIO.
ISSO É QUE NÃO, MANINHO!
QUE BÉLO CHEIRO TERIAMOS DEPOIS!
NESSE PONTO, DONALD COMEÇA A AFLIGIR-SE PELA DEMORA DE SEUS SOBRINHOS...
POBREZINHOS! QUEM SABE O QUE ESTARÃO PASSANDO A ESTA HORA? E TUDO POR MINHA CULPA!
NO OUTRO DIA, DONALD RESOLVE IR PROCURÁ-LOS
POR ACASO, ALGUM DE SEUS EMPREGADOS ACHOU TRÊS MENINOS NA ESTRADA, E A TARTARUGA SENHOR?
PENSA QUE VAMOS-NOS OCUPAR DE TODOS QUE PASSAM NA ESTRADA? IMAGINA O NÚMERO DE POBRES QUE HÁ NO MUNDO?
EIS AQUI SUAS PEGADAS! VOU SEGUÍ-LAS ATÉ ENCONTRÁ-LOS!
APESAR DE SER PATO NÃO GOSTO DE ANDAR PELA ESTRADA, POR ISSO IREI DE AUTOMOVEL!

Copyright 1961 Walt Disney Productions


ALI VÃO ÊLES! NÃO PODEM MAIS!
ACABAREI ESTA AVENTURA ABRAÇANDO-OS... OU É MELHOR APROVEITAR PARA DAR-LHES UMA LIÇÃO? VOU PENSAR...
NÃO NADA DE CORAÇÃO, OLÉ! DESTA VEZ LHES DAREI UMA LIÇÃO!
CERTAMENTE IRÃO PEDIR HOSPITALIDADE NAQUELA CASA! IREI PARA LÁ ANTES DÊLES E LHES PREPARAREI UMA SURPRESA!
FINALMENTE EM CASA!
TEREMOS AGUA!
E COMIDA!
DAR-LHE-EI TREZENTOS CRUZEIROS, SE ME DEIXA FICAR EM SUA COZINHA POR MEIA HORA, MINHA SENHORA.
ACEITO, ENTRE.
ARRANJE-ME ROUPAS DE MULHER E MOSTRE-ME ONDE É A CAIXA DE REMÉDIOS.
PODE VOLTAR DENTRO DE MEIA HORA, SENHORA, TUDO ESTARÁ EM ORDEM
POR FAVOR, SENHORA, QUEREMOS ALGO PARA COMER E AGUA!
BEM, BEM, VÃO LAVAR-SE PRIMEIRO, POIS ESTÃO CHEIRANDO MAL!
ENQUANTO ÊLES SE LAVAM, PREPARAREI UNS ÓTIMOS SANDUICHES!

Copyright 1951 Walt Disney Productions

E PENSAR QUE REMOS COMER BASTANTE!
JÁ ESTOU COM ÁGUA NA BOCA!
ESTOU LOUCO PARA TER O QUE MASTIGAR.
MAS, QUANDO OS POBRES FRMINTOS FINCAM OS DENTES NOS SANDUICHES QUE DONALD PREPAROU...
OOOH! QUE É ISTO?
MEUS DENTES!
QUE GÔSTO HORROROSO!
AR! ÁGUA! AAAAAGUA!
QUE NOS DERAM PARA COMER?
OS SANDUICHES ESTAVAM ENVENENADOS!
AGORA, VOU PÔ-LOS EM MEU CARRO E SE ALEGRARÃO AO VER-ME!
PSIU! OLHEM!
É TIO DONALD!
ALÔ! ALÔ! QUEREM QUE OS LEVE ATÉ O COLÉGIO? ESTÁ UM BELO DIA!
LEVENOS A QUALQUER LUGAR TIO DONALD!
QUANDO CHEGAM EM CASA, OS MENINOS COMEM COM FOME DE UM BATALHÃO!
NUNCA MAIS...
...VOLTAREMOS...
...A "CABULAR", TIO DONALD!
POUCO DEPOIS AO CHEGAR A HORA DE IR À AULA...
TOME, TIO DONALD!
PREPARAMO-LO PARA O SENHOR!
É UMA PROVA DE NOSSA AMIZADE DE SOBRINHOS!
AFINAL DE CONTAS, SÃO BONZINHOS. FUI MUITO RIGOROSO COM ELES...
OOOOH! QUE É ISTO? AZEITE DE CASTOR! CIMENTO! OS MALDITOS SOBRINHOS QUIZERAM VINGAR-SE!
DEPOIS DESTA SURRA, NÃO PODERÃO SENTAR DURANTE UMA SEMANA!
MALANDROS!
FIM
7

Copyright 1951 Walt Disney Productions

O PEQUENO LOBO FEROZ

WALT DISNEY'S

Copyright 1951 Walt Disney Productions

NÃO TENHO PÁ PARA PLANTAR AMENDOINS !
AQUI ESTÁ O DINHEIRO PARA VOCÊ COMPRAR UMA !
OBRIGADO !
TAMBEM NECESSITO DE FERTILIZANTE PARA ADUBAR ESSES AMENDOINS E UM REGADOR
TOME MEU ULTIMO NIQUEL E CREIO QUE TERÁ BASTANTE PARA PLANTAR OS AMENDOINS, NÃO ?
SIM, MUITO OBRIGADO !
AH, AH ! QUE URSO ESTUPIDO COMO PREGUEI O CONTO DOS AMENDOINS !
PARECE QUE ESTOU FICANDO ESPERTO, NÃO ?
PAPAI COM UMA VACA ! DE ONDE A TERÁ ROUBADO ?
MAS QUANDO O LOBINHO PERGUNTA A SEU PAI DE ONDE TIROU ESSA VACA O LOBO FEROZ NÃO PERDE TEMPO COM EXPLICAÇÕES
NÃO SABE VOCÊ QUE OS FILHOS NÃO DEVEM FAZER PERGUNTAS A SEUS PAIS ?
POR OUTRO LADO, DE AGORA EM DIANTE VAMOS TER MUITO LEITE E ISSO É O QUE IMPORTA.
GUARDE-A POR AÍ AGORA VOU FAZER UMA SESTAZINHA
ESTÁ BEM, PAPAI !
O FOCINHO DESSA VACA É-ME FAMILIAR. ONDE SERÁ QUE A VI ?
ONDE SERÁ QUE A VI ANTES ?
AH ! AGORA LEMBRO-ME, NA CASA DO IRMÃO URSO. PAPAI DEVE TÊ-LA ROUBADO DALI !
MAS EU A LEVAREI DE VOLTA ANTES QUE O IRMÃO URSO NOTE SUA FALTA.
2

Copyright 1951 Walt Disney Productions

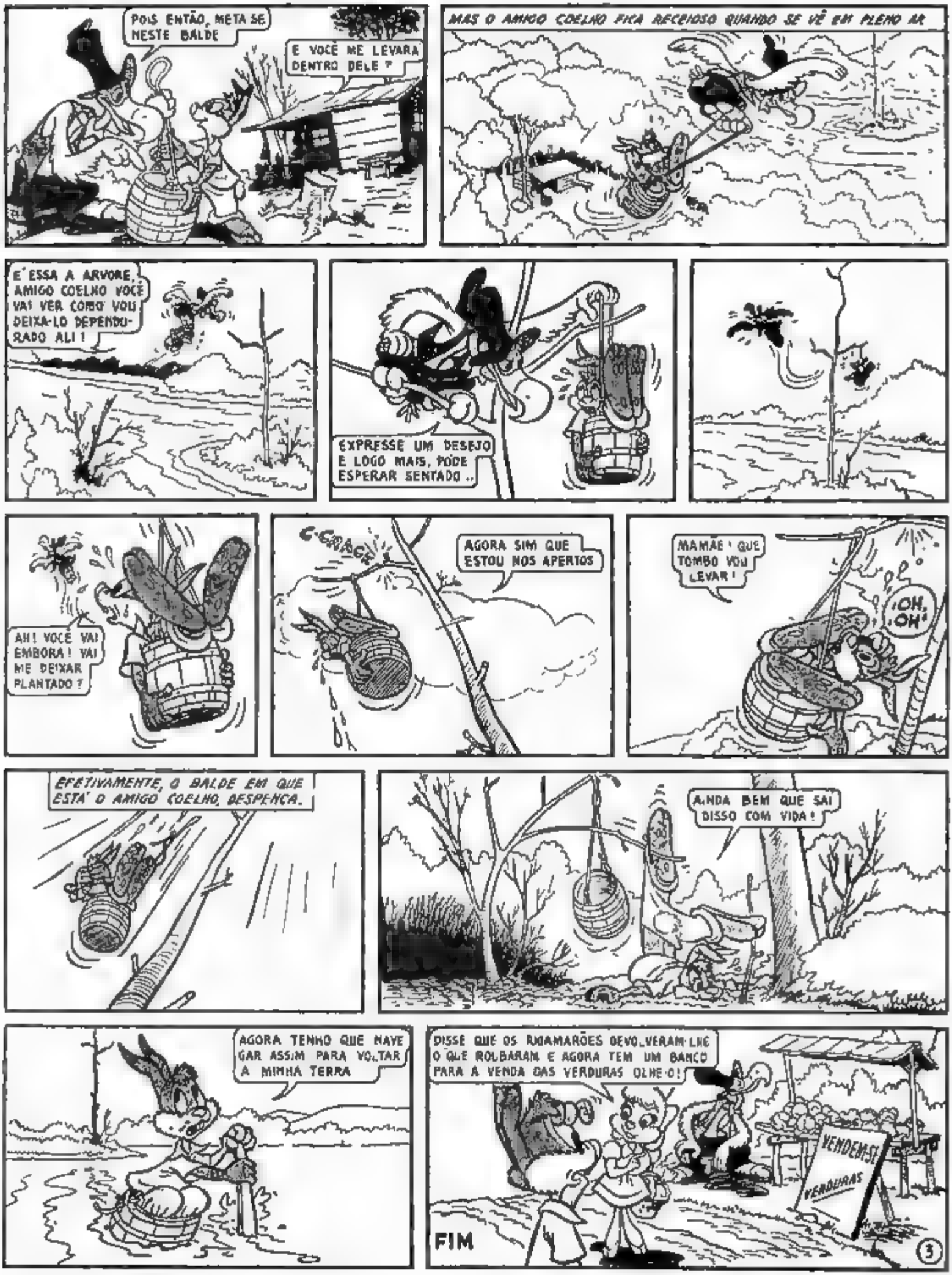
SI PAPAI PERGUNTAR POR ELA, DIREI QUE ESCAPOU!
DE ONDE VOCÊ TIROU ESSA VACA, LOBINHO?
CREIO QUE PAPAI A ROUBOU E AGORA LEVO A DE VOLTA AO SEU DONO!
POR QUE SERÁ QUE TENHO QUE TER UM PAI LADRÃO?
TALVEZ ÊLE ROUBE SEM INTENÇÃO, POR CLEPTOMANIA
OS CLEPTOMANOS SÃO ASSIM.
VOCÊ O CHAMARA ASSIM MAS EU O CHAMO SIMPLESMENTE LADRÃO!
COMO DORME. NEM PERCEBEU QUE LHE ROUBARAM A VACA!
EU QUERIA LIVRAR ME DAQUELA VACA E O BOBO DO LOBO MORDEU O ANZOL, AH, AH!
NÃO, NÃO PODE SER! DE ONDE VEIO VOCÊ?
COMO, FOI VOCÊ QUE A DEVOLVEU A SEU DONO? VOCÊ NÃO SABE QUE EU A COMPREI?
MELHOR A MIM, NÃO A COMPREI TROQUE-A COM AQUELE TONTO POR AMENDOINS, AH, AH, AH!
E AGORA MESMO VOU BUSCA-LA DE VOLTA!
COMO, VOCÊ AQUÍ?
ENCONTREI-A EM CASA E VENHO DEVOLVE-LA!
VOCÊ A COMPROU E TEM OBRIGAÇÃO DE MANTE-LA!
E DIGO-LHE MAIS QUE ESTA VACA NÃO DÁ UMA SÓ GOTA DE LEITE!
PONHO AMENDOINS MÁGICOS, PAPAI?
VENDO VACA OU TROCO-A POR AMENDOINS
NÃO, DEIXE SIMPLESMENTE AMENDOINS!
FIM
3

Copyright 1961 Walt Disney Productions

Copyright 1961 Walt Disney Productions

E ENTAO CONVENCER-SE A DE QUE SOU UM MENTIROSO.
TENHO POIS QUE BANCAR O PAPAMARÃO !
PELA MANHÃ .
VEJA ? ONTEM A NOITE VIERAM ESSES BICHOS !
AH ! QUANTO TRABALHO PERDIDO !
MAS QUANDO O OUTRO FICA SÓ.
QUE ESTRANHO ! SÃO AS PEGADAS DO PROPRIO COELHO !
HUM ! COMEÇO A SENTIR UM CHEIRINHO MUITO RUIM NESSE ASSUNTO !...
O COELHO ESQUECEU-SE QUE EU TAMBEM SEI VOAR !
OS DOIS VAMOS TER UMA CONVERSAÇÃO.
AINDA SOMOS SOCIOS, NÃO COELHO ?
CLARO ! O QUE CADA UM TEM DEVE REPARTI-LO COM O OUTRO
VOCÊ TEM ALGO A REPARTIR COMIGO ?
CERTAMENTE ! TENHO UMA ARVORE MAGICA NUMA ILHA QUE ESTA' PERTO DAQUI !
E' POR ALI
DESSAS ARVORES MAGICAS AS QUAIS PEDE-SE ALGO E É SE ATENDIDO ? ENTÃO, LEVE-ME LÁ !
2

Copyright 1951 Walt Disney Productions


POIS ENTÃO, META-SE NESTE BALDE
E VOCÊ ME LEVARÁ DENTRO DELE ?
MAS O AMIGO COELHO FICA RECEIOSO QUANDO SE VÊ EM PLENO AR
E' ESSA A ARVORE, AMIGO COELHO VOCÊ VAI VER COMO VOU DEIXA-LO DEPENDURADO ALI !
EXPRESSE UM DESEJO E LOGO MAIS, PODE ESPERAR SENTADO ..
AH ! VOCÊ VAI EMBORA ! VAI ME DEIXAR PLANTADO ?
C-CRACK
AGORA SIM QUE ESTOU NOS APERTOS
MAMÃE ! QUE TOMBO VOU LEVAR !
¡OH, ¡OH!
EFETIVAMENTE, O BALDE EM QUE ESTA' O AMIGO COELHO, DESPENCA.
AINDA BEM QUE SAI DISSO COM VIDA !
AGORA TENHO QUE NAVEGAR ASSIM PARA VOLTAR A MINHA TERRA
DISSE QUE OS RUMAMARÕES DEVOLVERAM-LHE O QUE ROUBARAM E AGORA TEM UM BANCO PARA A VENDA DAS VERDURAS OLHE-O!
VENDEM-SE VERDURAS
FIM
3

Copyright 1962 Walt Disney Productions

AVENTURAS da vida e do mundo

MICKEY, o unico camondongo-reporter de todo o mundo, em sensacional reportagem, revela-nos como se desenvolveram as primeiras tentativas do homem para pesquizar a Estratosfera, na eterna ansia de desbravar o desconhecido.

EXPLORAÇAO DA ESTRATOSFERA

Os dois homens movimentavam-se no fundo da cabine. Já sentiam o efeito da baixa pressão e pouco era o alivio que haviam conseguido ao derramar um pouco de oxigênio liquido.

— Se não pudermos tapar imediatamente o orificio, teremos que fazer funcionar a valvula de aterrissagem. Já estamos a oito mil metros de altura.

O professor Piccard e seu ajudante Kipfer, pois eram êles os dois homens, lutavam desesperadamente para evitar que o ar continuasse escapando por aquele maldito buraco. Estavam sós, completamente sós na imensidão do espaço, embarcados no mais arriscado invento cientifico dos últimos anos.

Naquele amanhecer de 27 de março de 1931, os homens da ciência haviam iniciado o primeiro vôo estratosferico, em balão livre, da historia da navegação aérea. Encerrados em uma barquinha de aluminio, de um pouco mais de dois metros de diametro, hermeticamente fechada para evitar os efeitos mortais da diminuição da pressão atmosferica e da falta de oxigênio, foram levados para o alto pelo impulso ascensional de um enorme balão de tela, parcialmente cheio de gás (estava parcialmente cheio de gás para permitir a expansão do mesmo à medida que subisse; quando chegasse na altura calculada, 16.000 metros, o gás encheria totalmente o globo, que tomaria a forma de uma esfera; então, abrir-se-ia uma válvula especial pela qual escaparia o excesso do gás. O globo pararia de subir e os aeronautas poderiam fazê-lo descer por meio de uma válvula que permitiria o escape do gás à vontade).

Todos os detalhes haviam sido estudados cuidadosamente, desde o aparelho renovador do ar, que consumissem ao respirar, até os instrumentos de observação cientifica. Mas, o azar havia intervido inesperadamente, e a emprêsa que necessitara anos de paciente preparação, estava a ponto de fracassar. Um pé de vento se levantara, quando o globo estava sendo cheio, fazendo com que a barquinha batesse contra o solo, deformando-lhe o fundo. Essa deformação impediu que um instrumento de observação encaixasse em seu lugar, ficando assim um orificio pelo qual, quando o balão iniciou a ascensão, começou a escapar o ar do interior, o ar indispensavel para a vida.

— Depressa, Kipfer! Alcance-me uma estôpa com vaselina... é nosso último recurso! Enquanto o ajudante procurava o que havia sido pedido, o professor desabotoou o colarinho. O ar já lhe estava faltando e o sangue começava a martelar-lhe o cuvido. O zumbido que o ar fazia ao escapar pelo buraco fazia-se mais e mais intenso. Derramando oxigênio liquido poderiam sobreviver algum tempo mais, porém êste também acabaria logo.

Já estavam (14.000 metros,) na região da atmosfera em que a pressão escasseia e a pouca quantidade de oxigênio torna impossivel a vida humana.

— Depressa, Kipfer!

Finalmente o professor teve o que pedia. Com pressa febril tratou de alcançar o buraco, que estava em um lugar quase que inaccessivel. Esteve tentando durante alguns instantes ante a angustiosa espectativa do ajudante. De repente cessou o zumbido. Um silêncio, que lhes pareceu maravilhoso, o substituiu: o ar já não escapava do interior.

Descançaram uns momentos, e, já dispostos, puderam observar através dos olhos de boi. O vôo não levara ainda meia hora de duração, e, no entanto, parecia-lhes que havia passado muito depois que tinham deixado a terra. A bruma ocultava parcialmente a paisagem da terra. Os cumes nevados das montanhas apareciam entre flocos de neblina e os finos contornos de alguns rios serpenteavam em voltas interminaveis. Acima, a superficie da terra, iluminada pelo sol da manhã parecia maior que nunca; o céu, ao redor do globo, parecia quase negro. Isto porque, na estratosfera, escasseavam grandemente as moleculas de gás e as particulas de pó, que, nas alturas inferiores, ao refletir a luz do sol, dão ao céu a côr azul.

Já haviam chegado aos 16.000 metros; agora apresentava-se o problema da descida. O professor Piccard puxou a corda que acionava a válvula para aterrissar, mas teve uma desagradavel surpresa: a válvula travada, talvez pelo frio não funcionou, e quando a puxou com maior força, rompeu-se. Então, os dois homens perceberam o grande perigo que estavam correndo, pois se puderam tapar o buraco, não poderiam descer, pois a válvula não funcionava; o balão poderia ter-se arrastado sem freio algum e a morte teria sido o destino final da viagem. .

Tiveram que permanecer o dia todo no alto, sofrendo incrivelmente com a sêde e a fome. Quando o calor do sol diminuiu com o declinio do dia, o gás começou a sofrer a contrair-se, pelo que o balão começou a descer. A principio desceu lentamente, mas depois foi acelerando. Finalmente, quando já era quasi noite fechada, pousou brandamente em uma suave monte dos Alpes Austriacos.

O PATO DONALD

Publicado mensalmente pela Editora Abril Ltda., Rua João Adolfo 118, São Paulo, direção de Jeronimo Monteiro. Todos os direitos reservados. Distribuidor: Fernando Chinaglia, Avenida Presidente Vargas, 502, Rio de Janeiro.

Número avulso Cr$ 3,00. Número atrasado Cr$ 6,00.

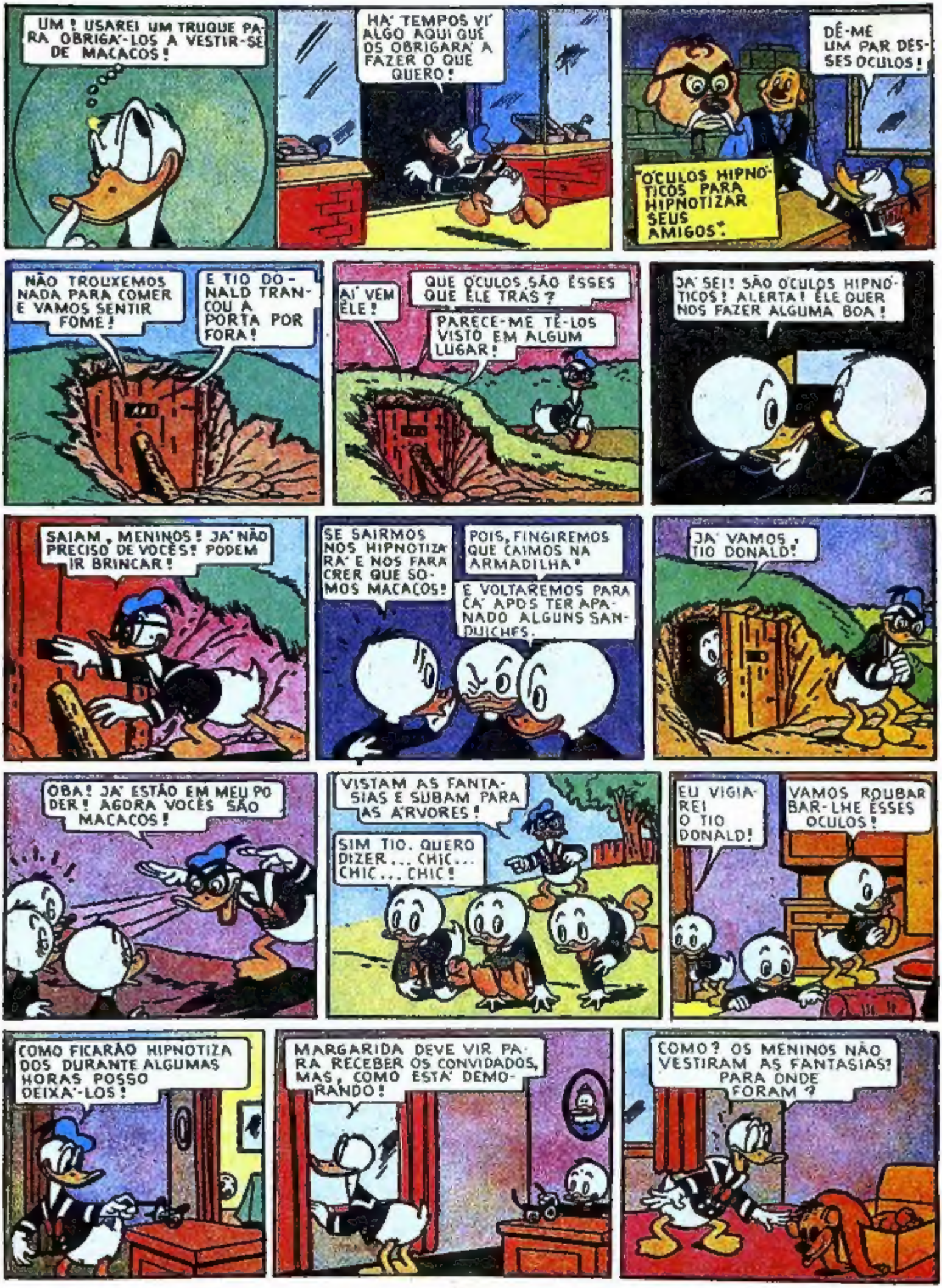
Assinatura: Anual simples Cr$ 32,00. Registrada Cr$ 50,00.

Amigos Leitores

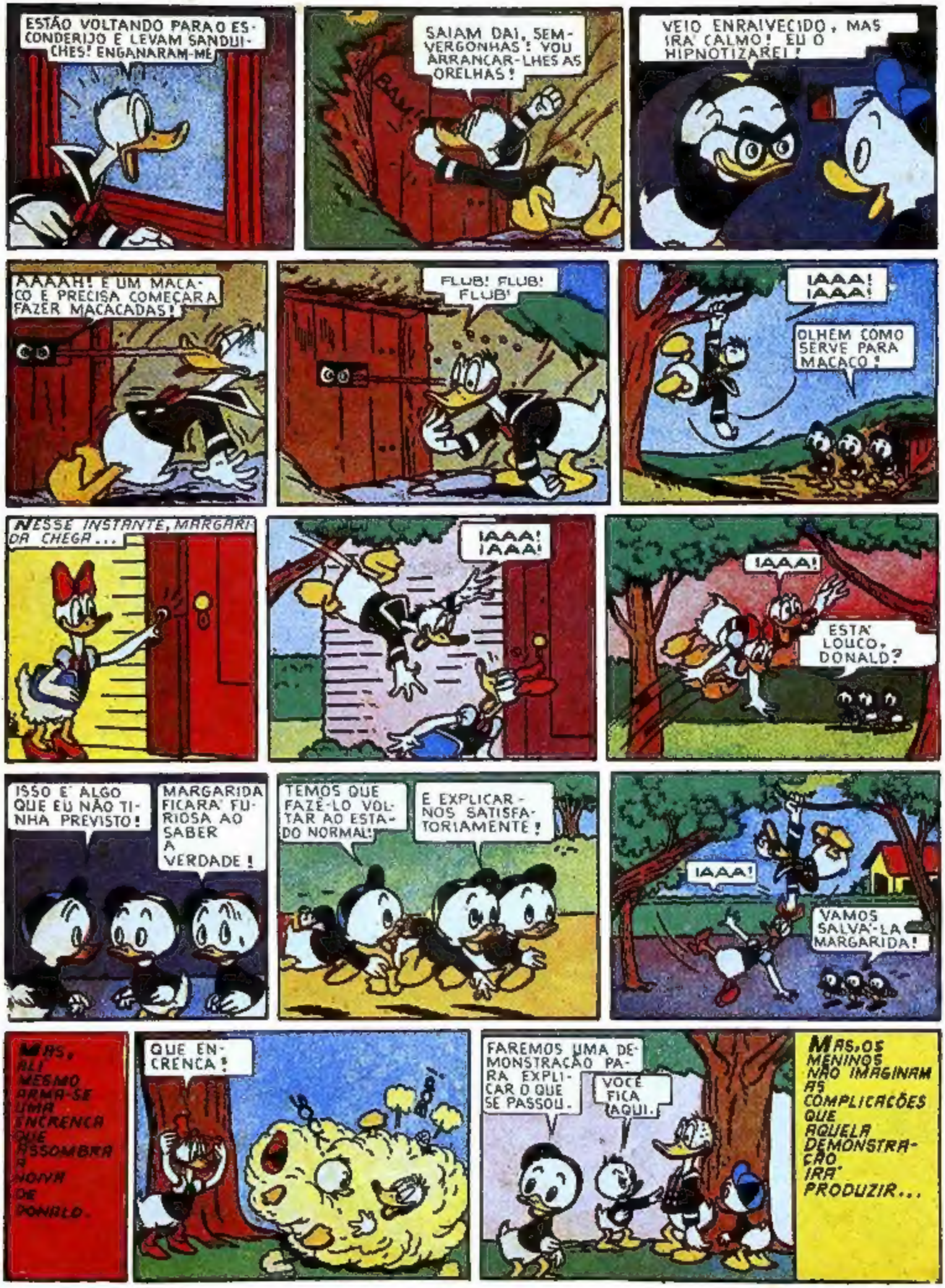
Enviam seus desenhos de sua interpretação dos famosos personagens de Disney a DONALD, 118, rua João Adolfo, 9º andar — São Paulo. Os desenhos deverão ser feitos em tamanho entre 6 e medida de 8 cms. de altura.

RODNEY F. M. OLIVEIRA
Campinas (S. Paulo)

JOÃO BAPTISTA CATALDO
Rio de Janeiro


UM ! USAREI UM TRUQUE PARA OBRIGÁ-LOS A VESTIR-SE DE MACACOS !
HÁ TEMPOS VI' ALGO AQUI QUE OS OBRIGARÁ A FAZER O QUE QUERO !
DÊ-ME UM PAR DESSES ÓCULOS !
"ÓCULOS HIPNÓTICOS PARA HIPNOTIZAR SEUS AMIGOS".
NÃO TROUXEMOS NADA PARA COMER E VAMOS SENTIR FOME !
E TIO DONALD TRANCOU A PORTA POR FORA !
AÍ VEM ELE !
QUE ÓCULOS SÃO ÊSSES QUE ELE TRÁS ?
PARECE-ME TÊ-LOS VISTO EM ALGUM LUGAR !
JÁ SEI ! SÃO ÓCULOS HIPNÓTICOS ! ALERTA ! ELE QUER NOS FAZER ALGUMA BOA !
SAIAM, MENINOS ! JÁ NÃO PRECISO DE VOCÊS ! PODEM IR BRINCAR !
SE SAIRMOS NOS HIPNOTIZARÁ E NOS FARÁ CRER QUE SOMOS MACACOS !
POIS, FINGIREMOS QUE CAÍMOS NA ARMADILHA !
E VOLTAREMOS PARA CÁ APÓS TER APANHADO ALGUNS SANDUICHES.
JÁ VAMOS, TIO DONALD !
OBA ! JÁ ESTÃO EM MEU PODER ! AGORA VOCÊS SÃO MACACOS !
VISTAM AS FANTASIAS E SUBAM PARA AS ÁRVORES !
SIM TIO. QUERO DIZER... CHIC... CHIC... CHIC !
EU VIGIAREI O TIO DONALD !
VAMOS ROUBAR-LHE ÊSSES ÓCULOS !
COMO FICARÃO HIPNOTIZADOS DURANTE ALGUMAS HORAS POSSO DEIXÁ-LOS !
MARGARIDA DEVE VIR PARA RECEBER OS CONVIDADOS, MAS, COMO ESTÁ DEMORANDO !
COMO ? OS MENINOS NÃO VESTIRAM AS FANTASIAS ? PARA ONDE FORAM ?

Copyright 1951 Walt Disney Productions


ESTÃO VOLTANDO PARA O ESCONDERIJO E LEVAM SANDUICHES! ENGANARAM-ME
SAIAM DAI, SEM-VERGONHAS! VOU ARRANCAR-LHES AS ORELHAS!
BAM!
VEIO ENRAIVECIDO, MAS IRA' CALMO! EU O HIPNOTIZAREI!
AAAAH! E UM MACACO E PRECISA COMEÇAR A FAZER MACACADAS!
FLUB! FLUB! FLUB!
IAAA! IAAA!
OLHEM COMO SERVE PARA MACACO!
NESSE INSTANTE, MARGARIDA CHEGA...
IAAA! IAAA!
IAAA!
ESTA' LOUCO, DONALD?
ISSO E' ALGO QUE EU NÃO TINHA PREVISTO!
MARGARIDA FICARA' FURIOSA AO SABER A VERDADE!
TEMOS QUE FAZE-LO VOLTAR AO ESTADO NORMAL!
E EXPLICAR-NOS SATISFATORIAMENTE!
IAAA!
VAMOS SALVA'-LA MARGARIDA!
MAS, ALI MESMO ARMA-SE UMA ENCRENCA QUE ASSOMBRA A NOIVA DE DONALD.
QUE ENCRENCA!
FAREMOS UMA DEMONSTRAÇÃO PARA EXPLICAR O QUE SE PASSOU.
VOCÊ FICA AQUI.
MAS, OS MENINOS NÃO IMAGINAM AS COMPLICAÇÕES QUE AQUELA DEMONSTRAÇÃO IRA' PRODUZIR...

CONTINUA NO PRÓXIMO NÚMERO.

A série "Anos de Ouro do Pato Donald" apresenta uma coletânea inédita: reúne do 1.º ao 21.º número da revista que foi a primeira lançada pela Editora Abril, hoje a maior editora da América Latina.

Publicadas de 1950 a 1952, estas edições fielmente reproduzidas, de capa a capa, deverão completar os espaços há tanto tempo vazios nas prateleiras dos colecionadores, e oferecem também a oportunidade única ao leitor de conhecer as primeiras revistas do Pato Donald, que a partir do 22.º número teve o seu formato modificado para o que vem sendo adotado até hoje.

Foi um longo caminho, sempre contando com a companhia dos milhares de amigos, os leitores conquistados pelo "quac" mais carismático do mundo. E são os primeiros passos dessa caminhada que apresentamos em três volumes mais do que especiais.